

Z Balic do Iraku

Wyjedzie ponad 700 żołnierzy z 6. brygady

(INF. WL.) Na lotnisku w Balicach pożegnamy dziś żołnierzy drugiej zmiany polskiego kontyngentu, który wylatuje na pół roku do Iraku. 6. Brygadę Desantowo-Szturmową i jej dawnego dowódcę – gen. dyw. Mieczysława Bienka, przyszłego szefa wielonarodowej dywizji w polskiej strefie stabilizacyjnej, żegnać będą – obok rodzin – minister obrony, szef Sztabu Generalnego Wojska Polskiego i biskup połowy WP.

Nad Zatokę Perską wyjedzie ponad 700 żołnierzy z 6. brygady. Oprócz komandosów z jej 18. batalionu z Bielska-Białej są też żołnierze służący w batalionie dowodzenia i sztabie brygady.

Dokończenie – str. 3

Czy znajdą się pieniądze na rządowe zobowiązania?

Leczenie papierem

Podpisanie porozumienia z lekarzami nie kończy kłopotów służby zdrowia

(INF. WL.) – *To, co wywalczyliśmy podczas rozmów z ministrem zdrowia, dotyczy wszystkich lekarzy rodzinnych w kraju, dlatego lekarze z Małopolski nie powinni podpisywać kontraktów na warunkach uzgodnionych w grudniu, lecz domagać się umów, które uwzględniają wyniki naszych negocjacji* – powiedział „Dziennikowi” po zakończeniu wczorajszych rozmów Robert Sapa, rzecznik prasowy Porozumienia Zielonogórskiego.

W Małopolsce w najlepszej sytuacji są lekarze z powiatu limanowskiego, którzy na złożenie ofert mają czas do 9 stycznia i zapewne uwzględnią w nich zapisy uzgodnione z ministrem zdrowia.

Lekarze z Porozumienia Zielonogórskiego wynegocjowali, że nocna pomoc lekarska i transport sanitarny – dzienny i nocny – będą kontraktowane odrębnie i nie będą obligatoryjnie częścią składową opieki zdrowotnej świadczonej przez lekarza rodzinnego. Oznacza to, że na te usługi medyczne Narodowy Fundusz Zdrowia powinien rozpiścić nowy konkurs.

Lekarze rodzinni w Małopolsce – z wyjątkiem lekarzy z powiatu limanowskiego – podpi-

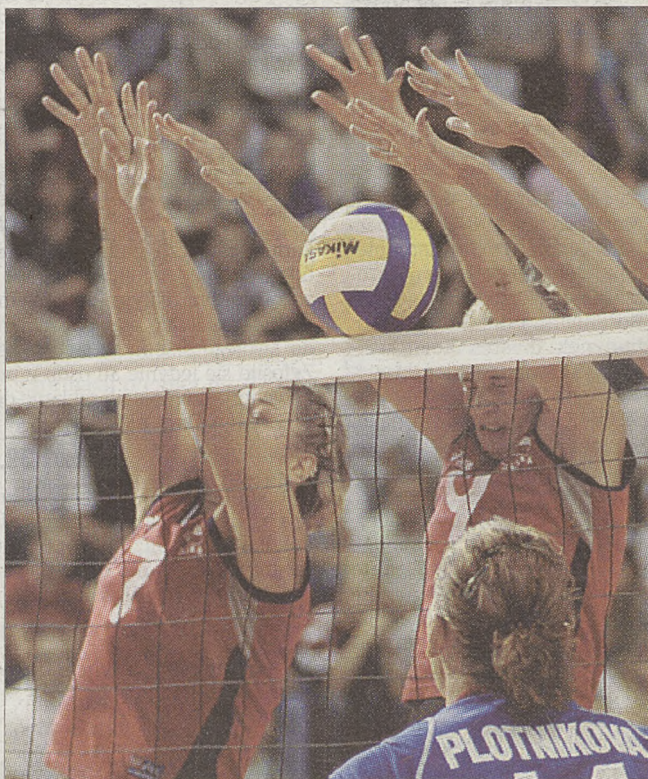
sali w grudniu protokół uzgodnień, w którym – pomimo sprzeciwu części kolegów – w końcu zgodzili się na świadczenie usług całodobowych i transportu sanitarnego. Do tej pory umów jednak nie podpisali, bo gotowe formularze mają dopiero nadejść z centrali funduszu.

– W tej sytuacji zakładamy, że wzory umów będą jednolite dla całego kraju i to, co otrzymamy ostatecznie do podpisania, będzie uwzględniało warunki porozumienia zawartego w Zielonej Górze. W przeciwnym razie będziemy musieli wspólnie naradzić się, czy umowy podpisać – powiedział „Dziennikowi” Tomasz Walasek, przedstawiciel Kolegium Zakładów Lecznictwa Otwartego w Krakowie. Zapytany, czy stanąby do konkursu na świadczenie opieki nocnej i transportu sanitarnego, odparł: – *Nie, bo to jest opłacalne wówczas, gdy jeden lekarz ma pod opieką 300 – 400 tys. pacjentów, co jest niemożliwe*. Dał jednak do zrozumienia, że do czasu rozstrzygnięcia, kto te usługi będzie świadczył, lekarze zapewnią pacjentom opiekę całodobową.

Dokończenie – str. 4

Polki potrafią

Jagna Kolasińska-Marczułajtis najlepsza w zawodach Pucharu Świata, siatkarki lepsze od Rosjanek



Polskie siatkarki pokonały w Baku Rosjanki, podobnie jak w ubiegłorocznym turnieju Grand Prix w Pile (na zdjęciu archiwalnym blok Małgorzaty Glinki i Agaty Mróz)

Fot. Remigiusz Sikora (PAP)

To był dzień polskich zawodniczek – najpierw siatkarki, mistrzyni Europy, pewnie pokonały faworyzowaną Rosję w pierwszym meczu turnieju kwalifikacyjnego do igrzysk olimpijskich w Atenach (3-1), potem Jagna Kolasińska-Marczułajtis wygrała w Bad Gastein snowboardowe zawody Pucharu Świata.

W finale slalomu równoległego Polka pokonała Francuzkę Julie Pomagalski. – *To największy sukces w mojej karierze. Cenię je nawet wyżej niż czwarte miejsce w igrzyskach w Salt Lake City* – powiedziała po zawodach. Bardzo dobrze z utytułowanymi rywalkami, wielokrotnymi medalistkami mistrzostw świata i Europy, radziły sobie też podopieczne trenera Andrzeja Niemczyka. W drugim secie polskie siatkarki osiągały nawet przewagę 10 punktów.

Zdecydowanie słabiej niż się spodziewano wypadł natomiast Adam Małysz w prestiżowym Turnieju Czterech Skoczni. Polski skoczek w ostatnim konkursie w Bischofshofen był wczoraj 20. (w całych zawodach 15.) i spadł w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata na 7. miejsce.

Więcej o sporcie – str. 16-19

Bankructwo El Greco

Turyści, którzy utknęli w Egipcie, wracają do kraju LOT-em

(INF. WL.) Biuro turystyczne El Greco ogłosiło wczoraj bankructwo. Wysłało ono polskich turystów do Egiptu, a po katastrofie samolotu linii Flash Air, z których usług korzystało, nie potrafiło zapewnić im powrotu do kraju. Dziś nad ranem turyści mieli wrócić do Polski na pokładzie samolotu PLL LOT. Osoby, które zapłaciły za kolejne turnusy wczasowe z El Greco, już zgłaszają się do Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego po zwrot pieniędzy.

– *Odmówiliśmy opuszczenia hotelowych pokoi, póki nie zostanie podstawiony samolot na lotnisko*. Pod tym względem panuje tu spora dyscyplina i solidarność. Podobno będziemy wychodzić na lotnisko około godz. 21.30. Rezydenci biura El Greco zniknęli – powiedział nam wczoraj Jerzy Jurecki, wydawca „Tygodnika Podhalańskiego”, jeden z turystów, którzy od soboty nie mogą się wydostać z kurortu Szarm el-Szejk. Nasz rozmówca do Warszawy dotrze, podobnie



Na drzwiach biura podróży El Greco przy ulicy Powstańców Śląskich w Warszawie wywieszono wczoraj ogłoszenie o upadłości firmy

Fot. Jacek Turczyk (PAP)

jak około 150 innych osób, dzięki pomocy polskich dyplomatów w Kairze i wojewody mazowieckiego, który – po ogłoszeniu upadłości przez biuro podróży – wydał LOT-owi zlecenie przewozu.

Kazimierz Wera, kierownik wydziału konsularnego polskiej ambasady w Kairze, pierwszy poinformował wczoraj, że Polacy wrócą do kraju LOT-em w nocy z wtorku na środę.

Dokończenie – str. 4

Mniej koncertów

Uboga filharmonia

(INF. WL.) Dotacja dla Filharmonii Krakowskiej wyniesie w tym roku, zgodnie z planem, 5,33 mln zł – o ponad 500 tys. zł mniej niż w roku ubiegłym. W efekcie diametralnie zmniejszy się liczba koncertów symfonicznych i oratoryjnych – z 57 do 10.

– *Jesteśmy nędzarzami. Nie stać nas na granie, a co dopiero na zaangażowanie znanego solisty czy dyrygenta* – mówi Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej.

„Jesteśmy nędzarzami”
– str. 11

Taxi bez rabatu

Po wprowadzeniu kas fiskalnych niektóre sieci zrezygnowały ze zniżek dla klientów

(INF. WL.) Coraz więcej taksówek jeździ już z kasami fiskalnymi. Niestety, ich wprowadzenie nieoczekiwanie zrodziło nowe problemy.

– Ostatnio dwukrotnie podróżowałem po Krakowie taksówką – opowiada jeden z naszych Czytelników. – Obydwie były telefonicznie. W takich przypadkach dotychczas obowiązywały zniżki. Płaciło się mniej niż wskazywał taksometr. Okazało się, że teraz jest inaczej. W pierwszym przypadku taksówkarz oświadczył, że kasa fi-

skalna nie pozwala na stosowanie jakichkolwiek zniżek. W drugim – otrzymałem kwitek, na którym widniała kwota 35 zł, lecz kierowca jak zawsze sięgnął po tabelkę przeliczeniową i zapłaciłem tylko 28 zł. Jak to właściwie jest z owymi rabatami?

– Rzeczywiście, chyba jeszcze nie wszyscy taksówkarze nauczyli się obsługiwać kasy fiskalne. Urządzenia te pozwalają na włączenie opcji „rabat” – wyjaśnia jeden z krakowskich urzędników skarbowych. – Trzeba to jednak uczynić w chwili roz-

poczęcia kursu, jeszcze przed „złamaniem licznika”. Wcześniej należy zakodować procentową wysokość zniżki. Jeżeli się tego nie uczyni, a taksówkarz mimo to rabat zastosuje, wówczas będzie się musiał rozliczyć z kwoty uwidocznionej na paragonie fiskalnym. Wyższej niż w rzeczywistości otrzymał od klienta. Oznacza to, że zapłaci też większy podatek.

Firmy taksówkarskie podchodzą do problemu rabatów rozmaicie.

Dokończenie – str. 6

najtańsze drzwi
wkleinach naturalnych
POL-SKONE
DRZWI I OKNA
pol-skone.com.pl



Strona 10

TP SA ukarana

Urząd Kontroli Konkurencji i Konsumentów ukarał Telekomunikację Polską SA za uchylanie się od podpisywania umów z niezależnymi dostawcami usług internetowych. TP SA zapłaci 20 milionów złotych kary.

„To już recydywa” – str. 6

Jutro w Dzienniku

BĄDŹ ZDRÓW

A w nim:

- Parametry piękna
- Schorzenia krtani
- Żywe jogurty

RODZINNY

A w nim:

- Budżet Kowalskich
- Obietnice u progu roku

Druga strona

W prostym zwierciadle

Kwadratura dyskryminacji

TVP 2 omawia właśnie Mistrzostwa Świata Ludzi Bezdolnych w Futbolu...

Jestem zdecydowanym przeciwnikiem pokazywania imprez sportowych dla niepełnosprawnych - co nie znaczy, że chcę komukolwiek zabronić spędzania czasu tak, jak mu się to podoba; jestem tylko przeciwko wciskaniu tego jako obowiązkowej porcji w TV - i przeciwko obowiązkowi podziwiania tego! To, że bezdolni coś robią, organizują się, znajdują sponsorów itp. - byle nie była to publiczna dojna krowa, czyli paristwo - to bardzo przyjemny objaw. Podobna mi się to! Zastanawiam się nad ideą Mistrzostw Świata Marikutów (zupełnie niezorganizowana „mniejszość”). Olimpiady dla homosiołów już są - zawody hippiczne dla zoofilów też byłoby nie najgorsze...

Jednak piszę o tym z innego powodu. Przecież gdy Polak wyjeżdża za granicę, to wszelka różnica między domnym a bezdomnym znika! Ale nie wyjeżdża, gdyż bezdomny nie ma meldunku, więc nie może dostać paszportu!

Może by pogadać o tej dyskryminacji?

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Dziś 7. dzień roku

✱ w Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.37, zajdzie o 15.55

✱ Księżyc wzeszedł o godzinie 15.22, zajdzie o 8.01

✱ Dzień będzie trwał 8 godzin i 18 minut

✱ Imieniny obchodzą Julian i Lucjan

✱ Boże Narodzenie w Kościele prawosławnym

Bój się w styczniu wiosny, bo marzec zazdrośny.

1792 - urodził się Henryk Marconi, architekt. Najbardziej znane dzieła Marconiego to nowa bryła Hotelu Europejskiego, kościół św. Karola Boromeusza na Powązkach, budynek dworca kolei warszawsko-wiedeńskiej i więzienie na Pawiaku.

1882 - zmarł Ignacy Łukasiewicz, wynalazca lampy naftowej, pionier przemysłu naftowego w Polsce.

1927 - kompania amerykańska American Telephone and Telegraph (AT&T) uruchomiła pierwszą ogólnie dostępną linię telefoniczną łączącą Londyn z Nowym Jorkiem. Zrealizowano wówczas 31 połączeń w cenie 75 dolarów za każde. Koszt rozmowy wynosił 15 funtów za 3 minuty połączenia.

1932 - zmarł André Maginot, francuski polityk. Linia umocnień obronnych wzdłuż wschodniej i północno-wschodniej granicy Francji, zwanych Linia Maginota od nazwiska pomysłodawcy miała zabezpieczyć kraj przed najazdem ze strony Niemiec.

1977 - grupa działaczy związanych z „praską wiosną” (m.in. dramaturg Vaclav Havel, były minister spraw zagranicznych Jiří Hájek, filozof Jan Patočka i pisarz Pavel Kohout) skierowała do władz Czechosłowacji żądanie przestrzegania praw człowieka, zwane „Kartą 77”. Sygnatariuszy dokumentu było początkowo 242, a ich liczba szybko wzrosła do tysiąca. Część z nich poddano wkrótce represjom.

1981 - na skutek protestów społeczeństwa rząd PRL zdecydował się zamknąć hutę aluminium w Skawinie.

1989 - zmarł cesarz Japonii Hirohito; był odpowiedzialny za politykę agresji realizowaną przez Japonię w latach 30. Klęska poniesiona przez Japonię w II wojnie światowej za sprawą Stanów Zjednoczonych stała się końcem potęgi Hirohito, a także samej monarchii.

(MS, PS)

Do sylwestra pozostało 359 dni

Liczy

4 tysiące

kartek świątecznych rozesłał do swoich stałych klientów pewien jubiler w holenderskim Apeldoorn. Do każdej kartki dołączył reklamę z dołożonym małym diamentem. Większość z nich była fałszywa, ale 200 zawierało prawdziwe kamienie. Jubiler zapraszał adresatów do swojego sklepu w celu przetworzenia otrzymanego klejnotu. Zgłosiło się jedynie 30 osób z prawdziwymi diamentami. Pozostali natychmiast wyrzucili reklamę do kosza wraz z innymi ulotkami.

Źródło: Onet.pl

Minus 39,8 stopnia C

to rekord zimna 2003 r. Padł on w nocy 23 grudnia w południowych Niemczech. Pomiarów niemieckiej służby meteorologicznej dokonano w pobliżu jeziora Funtensee, usytuowanego na wysokości 1601 metrów n.p.m. w pobliżu granicy z Austrią.

Źródło: Wirtualna Polska

33 procent

Niemieckie prowadzących samochody flirtuje z innymi kierowcami stojąc w korku.

Źródło: Forum

(PS)

Przeczytane

Dwóch uczniów gimnazjum w Gromniku postanowiło wziąć odwet na nienawistnej nauczycielce matematyki, która stawiała im słabe stopnie. Piętnastoletni chłopcy dostali się na teren budowanego przez nią domu w Gromniku. Wybili się

dem podwójnych szyb oraz pomalowali i poobijali elewację budynku. Wstępne straty oszacowano na kilka tysięcy złotych.

TeMI w informacji „Uczniowska wendetta”.

(PS)

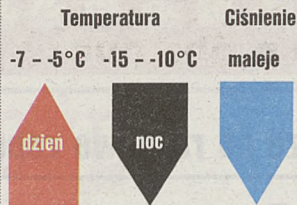
Zdjęcie dnia



Do jednego z kościołów we Wrocławiu szli wczoraj Trzej Królowie na... wielbłądach. Jednak nie wszystkie wielbłądy były do tego przekonane...

Fot. Adam Hawalec (PAP)

Ciepłej nie dzisiaj

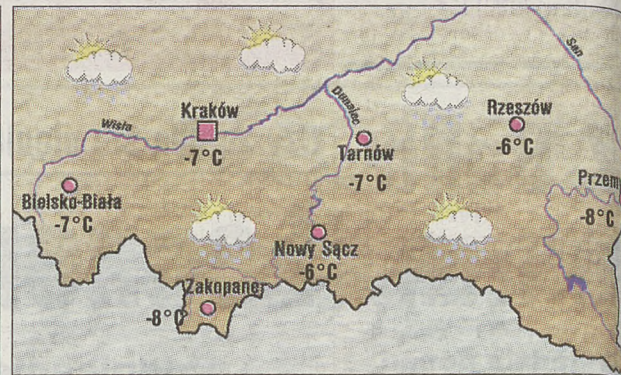


Sytuacja baryczna

Polska południowa jest w obszarze wysokiego ciśnienia, w bardzo chłodnej masie powietrza pochodzenia arktycznego. Znad Niemiec zbliża się zatoka niżowa z frontem atmosferycznym, za którym płynie cieplejsze powietrze polarnomorskie.

Prognoza pogody

Dzisiaj w ciągu dnia będzie pochmurno z większymi przejaśnieniami i rozpodogdzeniami. W górach i na wschodzie regionu wystąpią niewielkie opady śniegu. Temperatura maksymalna w ciągu dnia wyniesie od -7 do -5 st., na Podhalu -8 st., w Tatrach około -12 st. Wiatr będzie słaby, zmienny. W nocy dość pogodnie, tylko w zachodniej Małopolsce okresami wystąpią opady śniegu. Nadal bardzo mroź-



no. Temperatura min. nocą wyniesie od -10 do -15 st., na Podhalu -18 st., w Tatrach -14 st. Wiatr słaby, wschodni i południowy.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna - powodować będzie wzrost dolegliwości reumatycznych oraz dróg oddechowych.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W czwartek w ciągu dnia pochmurno z opadami śniegu. Temperatura maks. od -5 do -3 st., na Podhalu -6 st., w Tatrach -10 st.

Wiatr słaby, wschodni i południowy. Nocą zachmurzenie duże. Znikające opady śniegu. Temperatura min. od -5 do -7 st., Podhalu i w Tatrach około -10 st. Wiatr słaby, zmienny.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano lokalnie ograniczona. Drogi bardzo śliskie.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 13

999,9 hPa = 749,9 mm Hg. Średnie miesięczne: 989,7 hPa = 742,3 mm Hg. Tendencja: spadek.

Dokąd na narty?

Bardzo dobre warunki narskarskie zachęcają do wizyt na stokach. Już we wszystkich niemal ośrodkach śniegu jest pod dostatkiem: Białka Tatrzańska - 85-100, Bukowina Tatrzańska 60-100, w Zakopanem - Polana Szymoszkowa - 100, Gubałówka - 40-65, pod Nosalem 60-90, Kocioł Gąsienicowy - 75, Kluszkowce - 70-80, Niedzica - 60-70, Długa Polana i Zadział koło Nowego Targu, Szafranówka w Szczawnicy - 50-70, Sypłokowice i Rabka-Polczakówka - 50-60, Szczawa-Polanka - 70,

Koninki-Tobolów - 55, Wierchomla - 50, Jaworzyna Krynicka - 55, Słotwiny i Magura Małostowska - 35, Kamianna - 35, „Pilsko” w Korbiewicach - 25-60, „Czarna-Solis” w Szczawnicy 15-40, Stożek w Wiśle - 60, Ustroń-Poniwiec - 50. Na Słowacji: Szczyrbskie Pięknos - 65, Tale, Velka Raca - 60, Jasná-Biela Put, Certovica-sedl, Malino Brdo, Sachticky, Vranova-Paseky - 50, Zdiar-Stredni, Zuberec-Janovky - 45, Rohac, Chopok-Srdiecko - 40.

(SA)

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Trzeba się naradzić, przedyskutować przemyśleć w szczegółach, do końca... Polityka i dyplomacja.

BYK (21 IV - 21 V): Kariera, pieniądze, ekskluzywne zakupy, komfort, prestiż!

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Znów zapalasze radość. Rosną serce na drodze uśmiechów. Wesoło pogwizduje czajnik.

RAK (22 VI - 22 VII): Oczyszczające rozmowy - ich sens jest głęboki. Pora odetchnąć w przestrzeni prawdziwej miłości.

LEW (23 VII - 22 VIII): Biznes i podróże!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Szlachetny dla bliskich, miły dla obcych, nadmiernie krytyczny w stosunku do siebie. W drodze prawdziwej świętości.

WAGA (23 IX - 22 X): Tolerancyjny i wyrozumiały: żyjesz siebie! Prosto, spokojnie, bez troski, celebrowasz radość.

SKORPION (23 X - 21 XI): Wielka okazja losu. Coś się wydarzy i napętnia. Jaka głębia!

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Problemy bliskich najważniejsze. Trzeba się ku nim znów wychylić.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Mała ranka w sercu - pora ją zaleczyć: kobiecie kwiaty, mężczyźnie prestiżowe wyróżnienie.

WODNIK (21 I - 18 II): Artysta i arystokrata ducha. Zjedz rzącego pączka. Słodczy bucha!

RYBY (19 II - 20 III): Rozwiązywanie ważnych spraw rodzinnych - dziedziczenie. Trudne dylematy. Mądrość w cenie.

JAKUB CIEKIEWICZ

Pętla Księżyca w konstelacji Raka - czas kulminacji! Problemy osobiste, domowe, rodzinne - ulegają samorozwiązaniu.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes

tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62.
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHOW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klaskurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księża J. Jąłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
TWARZ KONTROLI DOKŁADNOŚCI

(INF. WL.) Prezydent uderzył w stół, odezwał się... premier. Leszek Miller wyrwał się ze szpitala, żeby udowodnić Aleksandrowi Kwaśniewskiemu i partyjnym przeciwnikom, że pogłoski o jego osłabieniu politycznym są przesadzone. Jednak już wkrótce dojdzie do przetasowań w rządzie.

Lekarze chcieli, żeby Leszek Miller przez kilka dni nie ruszał się ze szpitala. Premier początkowo poddał się ich woli. Odwołał nawet noworoczne spotkanie z Klubem Parlamentarnym, na którym miała być poruszana przyszłość polityczna Jerzego Jaskierni.

Kiedy szef rządu leżał w usztywniającym gorsecie, jego podwładni poczuli jednak rozluźnienie partyjnej dyscypliny. W Sojuszu zaczęło dochodzić do aktów anarchii. Do połowy grudnia członkostwo w partii mieli zawiesić wszyscy działacze SLD, którym prokuratura postawiła jakiekolwiek zarzuty. Minęły już niemal trzy tygodnie od daty wyznaczonej przez Zarząd Krajowy partii, a członkami Sojuszu są nadal m.in. Zbigniew Sobotka, zamieszany w aferę starachowicką, oraz Jan Chaładaj, poseł przyłapany na głosowaniu na cztery ręce. To nie jedyny buntownicy. - Mam jeszcze kilkanaście takich przypadków. Żeby coś zrobić, musimy jednak poczekać do zebrania się zarządu partii - wzdycha sekretarz do spraw dyscypliny w SLD Marek Dyduch. Narada odbędzie się dopiero gdy Leszek Miller poczuje się lepiej.

O około 36 proc. zmniejszyła się po weryfikacji liczba członków SLD w województwie małopolskim. Z prawie 6,5 tys. pozostało 4,1 tys. osób - poinformował sekretarz małopolskiej Rady Wojewódzkiej SLD Grzegorz Gondek. Według niego, najwięcej, ponad 1,7 tys. osób, zostało skreślonych, ponieważ nie złożyły one wymaganych ankiet; kolejnych ponad 630 członków usunięto z powodów statutowych, np. nie opłaconych składek. (PAP)

Z partii odeszli za to niezadowoleni ze sposobu sprawowania władzy przez rząd Millera. Nie ma jeszcze pełnych danych, ale już teraz wiadomo, że Sojusz straci co naj-

Miller reaktywacja

Czy była próba puczu w SLD?



mniej 45 proc. stanu. Ze 150 tysięcy osób zostanie zatem około 80 tys.

Narasta także konflikt

w Klubie Parlamentarnym SLD. Szef klubu Jerzy Jaskiernia podpadł kolegom najpierw niejasnymi powiązaniami z lobby hazardowym i podejrzeniami o udział w „afere jednorękich bandytów”, a chwilę potem z uporem maniaka lansował Andrzeja Lepera na członka sejmowej komisji śledczej.

Kłopoty w klubie miały być rozwiązane na początku stycznia. Lekarze jednak nie chcieli wypuścić premiera ze szpitala na posiedzenie Klubu Parlamentarnego, które miało odbyć się wczoraj. Coraz częściej zaczęły pojawiać się głosy, że premier powinien podzielić się władzą.

- Gdybym dzisiaj był na miejscu Leszka Millera, to musiałbym się zastanowić nad jedną sprawą. Czy w sytuacji zdrowotnej, w której się znalazł, ten ogromny wysiłek połączenia funkcji szefa partii

i szefa rządu jest możliwy - oświadczył prezydent w poniedziałek w Radiu Zet. W kulisach sejmowych duża część SLD przyklasnęła prezydentowi, który powiedział głośno to, o czym po cichu rozmawiało wielu posłów Sojuszu.

Leszek Miller, któremu jeszcze w poniedziałek lekarze zabraniali udziału we wczorajszym spotkaniu Klubu Parlamentarnego, nagle odzyskał siły i wyrwał się ze szpitala na całodziennne posiedzenie rządu. Tak się zasiał w swojej kancelarii, że pojawił się nawet na konferencji prasowej po posiedzeniu rządu. Było to niezwykłe zdarzenie bo ostatni raz dziennikarze widzieli go w tym miejscu kilka miesięcy temu.

Leszek Miller przyszedł po to,

by zaatakować swoich przeciwników.

Jeszcze wczoraj rano prezydent Aleksander Kwaśniewski mówił, że premier ma zamiar podzielić ciężące na nim obowiązki. Szefowie SLD za-

powiadali nawet, jak to będzie wyglądało. - Powinno dojść do rozdzielenia kompetencji premiera i szefa partii - mówił Andrzej Celiński, wiceszef SLD.

Premier przyszedł jednak na konferencję po to, by zdementować wszystkie informacje. - Ze szpitala zostaną wypisani 16 stycznia. Do tego czasu w nagłych sprawach będą mnie zastępowali Marek Pol (ma odpowiadać za kraj), Jerzy Hausner (gospodarka) i Krzysztof Janik (sprawy wewnętrzne). Uważam, że zgodnie z obyczajem panującym w zachodnich ugrupowaniach socjaldemokratycznych szef rządzącej partii powinien być premierem - oświadczył i tym samym zapowiedział, że władzą w Sojuszu nie podzieli się z nikim.

I nagle

wszystkie spekulacje ucichły.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski niemal chwilę po tym oświadczeniu odwołał spotkanie, na którym mogły paść pytania dotyczące słów Leszka Millera. Liderzy SLD wychodzący ze spotkania prezydium Klubu Parlamentarnego SLD o całej sprawie nie chcieli rozmawiać nawet anonimowo.

Premier podczas konferencji zruł także dziennikarzy. Jego zdaniem rozpowszechnianie nieprawdziwych informacji twierdząc, że odwołał udział w spotkaniu klubu, na którym

miały zapasać decyzje w sprawie Jerzego Jaskierni. - To miało być spotkanie towarzyskie noworoczne, a nie ważne zebranie. Ktoś państwa zamani-pulował - twierdził Miller. Tymczasem posłowie SLD oglądający w sejmowych kulisach transmisję z konferencji zaczęli się uśmiechać, słysząc słowa swojego szefa. - A o tym, że miały być tam ustalane dalsze warunki współpracy rządu z Klubem Parlamentarnym, o tym zapomnieli?! - zachnął się w końcu jeden z nich.

Leszek Miller nie będzie mógł długo odkładać najważniejszych decyzji. Wyznaczono już nieodwołalną datę narydady Klubu Parlamentarnego, stanie się to 19 stycznia. Prawdopodobnie tam dojdzie do pierwszych przetasowań w rządzie. Według nieoficjalnych informacji, Jerzy Jaskiernia zostanie odwołany ze stanowiska szefa klubu. Tekę ministra spraw wewnętrznych zwolnioną przez Janika otrzyma Janusz Zemke, obecny wiceminister obrony. W kulisach mówi się także o tym, że Leszek Miller zdymisjonuje ministra skarbu Piotra Czyżewskiego. Według nieoficjalnych informacji premier ma dwa pomysły, co zrobić z tym resortem. Chce albo je zlikwidować i połączyć z „superresortem” pracy, gospodarki i polityki społecznej albo nowym ministrem skarbu mianować Jacka Piechotę, dotychczasowego zastępcę wicepremiera Jerzego Hausnera. Cały czas podobno wazą się także losy ministra kultury. Waldemar Dąbrowski podpadł premierowi z powodu zamieszania, jakie wybuchło przy ustawie o kinematografii.

JAN OSIECKI



■ **BAT NA KOMISJE.** LPR wspólnie z PSL domagają się jak najszybszego zakończenia prac komisji śledczej. Roman Giertych złożył wczoraj u marszałka Sejmu projekt uchwały zobowiązujący komisję do przedstawienia Sejmowi sprawozdania z prac do 15 lutego. Członkowie komisji są oburzeni. - To skandal - mówi krótko Jerzy Szteliga (SLD). Zdaniem Tomasza Nałęcza, propozycja Ligi i PSL to zły pomysł. - Bardziej liczyłem na poparcie ze strony klubów niż na popędzanie nas. Naprawdę nie jesteśmy niedźwiedziami tatrzańskimi, które ułoży się do snu i poseł Giertych ze swoimi sojusznikami nie musi nas budzić ze snu zimowego, wołając: „Nie śpijcie, tylko piszcie sprawozdanie!” Pokrzykiwanie z zewnątrz bardziej nam przeszkadza, niż pomaga - uważa szef komisji. (YAN)

■ **ROKITA CZŁOWIEKIEM ROKU.** Poseł Platformy Obywatelskiej, członek komisji śledczej badającej tzw. aferę Rywina, Jan Rokita odebrał wczoraj przyznany mu przez tygodnik „Wprost” tytuł Człowieka Roku 2003. Tytułem Człowieka Roku honoruje się osobę, która w minionym roku miała największy wpływ na polską rzeczywistość i najbardziej zapadła w pamięć Polakom. - Państwo mnie nagradzacie za to, kim chciałbym być, a nie kim jestem - powiedział laureat. Dodał, że ma świadomość swoich błędów, słabości i wad charakteru, i dlatego jest zdziwiony tytułem, który mu przyznano.

■ **ZAWIEDZENI ZABUŻANIE.** Zabużanie chcą skarżenia do Trybunału Konstytucyjnego podpisanej w poniedziałek przez prezydenta ustawy regulującej kwestie odszkodowań za mienie pozostawione poza obecnymi wschodnimi granicami Polski po II wojnie światowej. O podpisaniu ustawy poinformowała wczoraj Kancelaria Prezydenta.

■ **KWIATKOWSKI DO BRUKSELI?** Prezes TVP Robert Kwiatkowski powiedział wczoraj, że nie wyklucza startu do Parlamentu Europejskiego, ale obecnie najbardziej zajmują go wyniki konkursu na nowego szefa TVP.

Z Balic do Iraku

Dokończenie ze str. 1

Dowódca bielskiego batalionu ppłk Piotr Patalong wraz z głównymi siłami jednostki wyleci do Iraku w połowie stycznia. Oficjalne ich pożegnanie w Bielsku-Białej zaplanowano na najbliższy poniedziałek.

Gen. Mieczysław Bieniek, który przejmie dowództwo wielonarodowej dywizji od gen. Andrzeja Tyszkiewicza, zapowiedział już, że w składzie polskiego kontyngentu będzie więcej niż dotąd wojsk operacyjnych, a mniej pododdziałów logistycznych - ich zadania przejmą firmy prywatne. Liczebność wojsk operacyjnych zwiększono o 300 żołnierzy. Oznacza to, że będzie więcej patroli do ochrony ważnych budynków w Iraku, a także zwiększy się liczba żołnierzy, którzy będą szkolili policję oraz wojsko irackie.

Wczoraj 300-osobową grupę polskich żołnierzy żegnano w Bydgoszczy. Odeca oni do Iraku z Wrocławia.

(EL)

„Poboczne wątki śledztwa”

Wywiad i przeciek

Sejmowa speckomisja zapoznała się wczoraj z informacją o zatrzymaniu pod koniec grudnia oficera Wojska Polskiego działającego na rzecz obcego wywiadu. Członkowie komisji doradzili prokuraturze wojskowej prowadzącej sprawę wszczęcie śledztwa w sprawie przecieku do mediów informacji o zatrzymaniu szpiega. Informacje o zatrzymaniu agenta członkom komisji ds. służb specjalnych przekazali posłom przedstawiciele Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i prokuratury wojskowej.

Przewodniczący speckomisji Konstanty Miodowicz (PO) powiedział dziennikarzom po zakończeniu posiedzenia komisji, że przeciek do którego doszło, świadczy m.in. o tym, „iż służby i prokuratura nie panują do końca nad istotną informacją”, należy więc wykryć jego sprawców. Podkreślił równocześnie, że przekazane wczoraj członkom komisji informacje „zaspokoili ich głód wiedzy” na temat zatrzymania agenta.

Szef ABW Andrzej Barcikowski ujawnił po spotkaniu z członkami speckomisji, że „czynności zmierzające do wykrycia działalności agenta i zatrzymania go” trwały przez wiele miesięcy. Zapewnił także, że jeśli doszło do przecieku - a jak podkreślił - „są pewne świadectwa, że tak” - nastąpiło to dopiero po zatrzymaniu podejrzanego. Oceniał też, że szkodliwość tego przecieku jest ograniczona.

Oficer Wojska Polskiego został zatrzymany 29 grudnia ubiegłego roku przez funkcjonariuszy ABW. Dzień później aresztowano go pod zarzutem działalności na rzecz obcego wywiadu. Sprawę zdemaskowania szpiega ujawniono wtedy, gdy dowiedzieli się o niej dziennikarze. Nie podano jednak szczegółów, według nieoficjalnych informacji był to szpieg rosyjskiego wywiadu. Ppłk Jerzy Kwiecieński pytany, czy toczy się jakieś postępowanie w sprawie przecieku informacji o zatrzymaniu szpiega do mediów, powiedział, że w każdym śledztwie mogą być „poboczne wątki”. (PAP)

Ode mnie

Kontakty i kontry

W ostatnich wywiadach radiowych prezydent Kwaśniewski sugerował, że - być może - z powodu choroby Leszek Miller zechce podzielić się swymi obowiązkami, co zostało odczytane przez wielu polityków jako zapowiedź rezygnacji Millera z funkcji przewodniczącego SLD. Odpowiedź premiera była natychmiastowa: w nagłych sytuacjach w rządzie zastąpił mnie Marek Pol, a w sprawach partyjnych będę się kontaktował z wiceprzewodniczącym Krzysztofem Janikiem i sekretarzem generalnym Markiem Dyduchem. A w podtekście: Aleksander Kwaśniewski niech pisze na Berdyczów...

TOMASZ DOMALEWSKI

Kablówki pod sąd

Za stosowanie przepisów szkodliwych dla klientów

(INF. WL.) Dwóch małopolskich i jeden podkarpacki operator kablów spotka się w sądzie z Urzędem Kontroli Konkurencji i Konsumentów. Urząd zarzuca Małopolskiej Telewizji Kablowej S.TAR-TV z Tarnowa, Regionalnej Telewizji Kablowej z Nowego Sącza i Karpackiej Telewizji Kablowej z Krosna stosowanie niedozwolonych, szkodliwych dla klientów, klauzul w umowach. Wprawdzie wszyscy wymienieni operatorzy po wezwaniu UOKiK wycofali się ze spornych postanowień, ale urząd i tak wystąpił z powództwem.

- Chodzi o to, żeby niedozwolona klauzula po wyroku sądu raz na zawsze zniknęła z obrotu gospodarczego - wyjaśnia Cezary Banasiński, prezes UOKiK.

Według prezesa, operatorzy kablówek dopuszczają się przeważnie sześciu grzechów głównych, zawartych nie tyle nawet w samych wzorcach umów, ile w postanowieniach regulaminów. Zastrzegają sobie prawo do zmiany oferty programowej bez

ważnych przyczyn i bez zgody abonenta, nie dają klientowi prawa do zerwania umowy w razie podwyżki cen, nie obniżają opłat abonamentowych w razie wyłączenia sygnału, wyznaczają wygórowane kary umowne w przypadku np. zmiany przez abonenta pakietu na tańszy, niewłaściwie określają terminy rozwiązania umowy i przenoszą prawa i obowiązki klienta na inne podmioty, np. firmy windykacyjne. Wszystkie te postanowienia są sprzeczne z kodeksem cywilnym.

Rekordzistą okazał się pewien operator ze Zduńskiej Woli, w którego regulaminie urząd doliczył się pięciu niedozwolonych klauzul. Ten operator jednak zmienił lub usunął kwestionowane zapisy. Dziewięciu przedsięwzięciuch - m.in. z Warszawy i Elbląga - odmówiło natomiast zmiany zapisów niekorzystnych dla klientów. Przeciwno nim urząd przygotowuje pozwy do Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

(JBR)

Redaktorzy wydania:

Marian Nowy
Remigiusz Półtorak

MPT RADIO - TAXI MPT
®
MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
NABÓR TAKSÓWKARZY, BRAK OPŁATY
WSTĘPNEJ, TERMINALE NA RATY

RADIO TAXI
633-33-33
96-29
EXPRES ROTUNDA
Największy Rabat
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-11-11-11

Skąd pieniądze

Nowelizacja planu finansowego NFZ, oszczędności z leków

Oznajmiając podczas wczorajszej konferencji prasowej w Poznaniu, że porozumienie z lekarzami zostało podpisane, minister zdrowia Leszek Sikorski przeprosił pacjentów „za zamieszanie i cierpliwość, którą okazali w czasie, gdy prowadzone były długie i trudne rozmowy”.

Podpisane przez ministra zdrowia porozumienie z lekarzami rodzinnymi musi być realizowane – oświadczył wczoraj premier Leszek Miller. Podczas konferencji prasowej skierował jednak pod adresem lekarzy ostre słowa. – Lekarz, który zamyka swój gabinet, który opuszcza swojego pacjenta, który zdradza swojego pacjenta nie może być wzorcem do naśladowania – powiedział premier.

Poinformował, że minister zdrowia Leszek Sikorski miał wszelkie kompetencje do zawarcia porozumienia z lekarzami rodzinnymi i porozumienie będzie realizowane. – Jeśli będą potrzebne środki finansowe, to będziemy ich szukać – powiedział. Zaznaczył, że szukanie jednak będzie musiało ograniczyć się do budżetu Narodowego Funduszu Zdrowia i pieniędzy przeznaczonych na ochronę zdrowia w budżecie państwa.

Minister zdrowia Leszek Sikorski nie wyklucza nowelizacji planu finansowego Narodowego Funduszu Zdrowia na 2004 r. Taka nowelizacja, jego zdaniem, może być konieczna ze względu na realizację porozumienia zawartego z lekarzami rodzinnymi we wtorek.

Sikorski uważa, że na realizację porozumienia może być po-

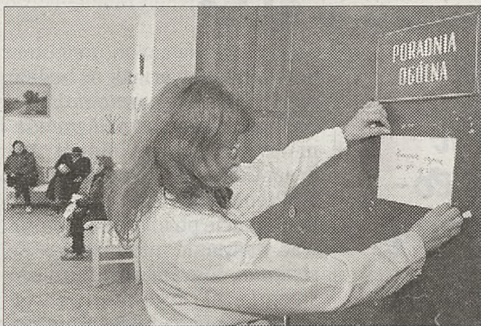
trzebne około 350 mln zł (na wszystkie świadczenia zdrowotne fundusz ma zarezerwowane ponad 29 mld zł, a na podstawową opiekę zdrowotną ubezpieczyciel wydaje około 22 proc. tej kwoty).

Porozumienie zakłada m.in., że finansowanie nocnej pomocy lekarskiej oraz transport sanitarny będą kontraktowane oddzielnie i pieniądze na ich realizację nie będą mogły pochodzić z kontraktu zawartego z lekarzami rodzinnymi na podstawową opiekę zdrowotną. Na razie jednak lekarze zawrą umowy na starych warunkach, ale do umów mają być dołączone aneksy o realizacji porozumienia.

Sikorski ma nadzieję, że oszczędności przyniesie lista leków refundowanych podpisana 1 grudnia oraz jej przewidywana nowelizacja.

Prezes Narodowego Funduszu Zdrowia oświadczył wczoraj na konferencji prasowej w Warszawie, że porozumienie zawarte między ministrem zdrowia a lekarzami rodzinnymi rodzi skutki finansowe dla funduszu. Nie potrafił określić, nawet szacunkowo, jaka to kwota. Panas zastrzegł, że na pokrycie owych skutków finansowych fundusz nie ma pieniędzy. Uważa, że kwota wynikająca z realizacji porozumienia będzie znana zapewne jeszcze w tym tygodniu. Zaznaczył, że podczas negocjacji zarząd funduszu opiniował projekt porozumienia zarówno pod względem jego zgodności z ustawą o powszechnym ubezpieczeniu w NFZ, jak i skutków finansowych wynikających z jego zawarcia. (PAP)

Podpisanie porozumienia z lekarzami nie kończy kłopotów Leczenie papierem



Lekarz rodzinny zawiesza na drzwiach informację o godzinach ponownego otwarcia przychodni
Fot. Remigiusz Sikora (PAP)

Dokończenie ze str. 1

W szczególnej sytuacji są lekarze z powiatu limanowskiego, którzy – jako jedyni w naszym województwie – przystąpili do Porozumienia Zielonogórskiego i – z wyjątkiem trzech lekarzy z tego terenu – nie przystąpili do konkursu ofert. Na mocy

porozumienia zawartego w wyniku trudnych negocjacji z małopolskim oddziałem NFZ przyjmują jednak pacjentów. Lekarze ci zostali zaproszeni do rokowań w „dogrywe”.

– Mamy złożyć swoje oferty do 9 stycznia. Nie ukrywam, że zwlekaliśmy z tym do czasu rozstrzygnięcia rozmów w Zielonej Górze i teraz będziemy zastanawiać się, jak sformułować treść naszych propozycji. Oczywiście uwzględnimy w nich zapisy zawarte we wczorajszym porozumieniu – powiedział nam Stanisław Pikul, przedstawiciel lekarzy z powiatu limanowskiego. Również on nie stanie do konkursu na opiekę całodobową i transport sanitarny; w jego ocenie, tak samo postąpią koledzy z Limanowszczyzny.

Ewa Sadowska z biura prasowego Małopolskiego Oddziału NFZ powiedziała nam, że ostateczny kształt umów, jakie otrzymają do podpisania lekarze rodinni w Małopolsce, będzie znany najprawdopodobniej jeszcze w tym tygodniu. – Na dzisiaj zaplanowano spotkanie w tej sprawie w Warszawie dyrektorów wszystkich oddziałów.

DOROTA STEC-FUS

ILE ZARABIA LEKARZ RODZINNY?

Z tym pytaniem zwróciliśmy się do Tomasza Walaski, przedstawiciela Kolegium Zakładu Lecznictwa Otwartego w Krakowie. Wysokość pensji, jaką otrzymują lekarze podstawowej opieki zdrowotnej, jest bardzo zróżnicowana i zależy od wielu czynników, m.in. od... pory roku. W efekcie otrzymują oni na rękę od 1500 do 2500 zł miesięcznie.

Na jednego pacjenta lekarz dostaje z Narodowego Funduszu Zdrowia średnio 5 zł. Jeśli ma ich 2 tysiące (jest to średnia liczba podopiecznych, ale niektórzy mają ich mniej, inni znacznie więcej, nawet około 3 tys.) miesięcznie dysponuje kwotą w wysokości około 10 tys. zł. 23 proc. tej kwoty pochłaniają badania analityczne, konsultacje medyczne itp., 6 proc. – opieka całodobowa, 11 proc. – utrzymanie pomieszczeń. To wyczerpiecie trzeba jeszcze uzupełnić o konserwację i naprawę aparatury, opłacenie księgości i obowiązkowe ubezpieczenia lekarza od odpowiedzialności cywilnej.

W efekcie na wynagrodzenia – wraz z ZUS-em – pozostaje połowa całej kwoty; średnio około 5 tys. zł. Nie są to jednak pieniądze tylko dla lekarza, lecz także dla pielęgniarki zabiegowej (pracującej przed południem i po południu, czyli na półtora etatu), a także dla rejestratorki (również średnio półtora etatu).

Kwota, którą otrzymuje lekarz, zależy też od pory roku: jeśli jest ostra zima i dużo zachorowań, wówczas trzeba wykonać więcej badań analitycznych, droższe jest też utrzymanie lokalu. Wiele też zależy od wieku podopiecznych: jeśli przeżywają wśród nich osoby starsze, to – choć stawka na nich jest nieco wyższa – ich leczenie jest znacznie droższe niż w przypadku osób młodych, znacznie rzadziej korzystających z porad lekarza. Istotne znaczenie ma również to, czy podopieczni mieszkają blisko, czy daleko do poradni. Jeśli są porzuceni po odległych przysiółkach na terenach górskich, dochodzą dodatkowe koszty benzyny i utrzymania samochodu. (DSF)

Bankructwo El Greco

Dokończenie ze str. 1
– Podstawiamy samolot. Powinien wylecieć z Warszawy do Egiptu we wtorek około 16.30, ale spodziewamy się opóźnienia, bo na Okęciu są bardzo złe warunki pogodowe. Wojewoda złożył odpowiednie zlecenie, więc na pewno przywieziemy naszych turystów do kraju, prawdopodobnie około 4 rano – zapewnił nas Leszek Chorzewski, rzecznik LOT-u.

Jak poinformował wojewoda mazowiecki Leszek Miziełński, cena rejsu wynosi około 45 tys. dolarów.

Bankrut oskarża

Polacy nie mogli opuścić Egiptu od czasu sobotniej katastrofy boeinga linii Flash Air, w której zginęło ponad 140 osób. Biuro El Greco, które wysłało część naszych turystów do kurortów nad Morzem Czerwonym, twierdziło, że koszty powrotu Polaków, a konkretnie wynajęcie samolotu LOT-u, pokrył ubezpieczyciel firmy Flash Air, jednak polski przewoźnik bez powodu odwołał przelot zaplanowany na poniedziałek. Prawda okazała się inna.

Jak pisaliśmy wczoraj, LOT odmówił w poniedziałek przywiezienia do Polski turystów, bo nie zapłacono za ten rejs. – Nasz samolot stoi i czeka – informował wczoraj rano rzecznik Leszek Chorzewski. – Gdyby nam zapłacono, potwierdzenie wpłaty dostalibyśmy już dawno.

Tymczasem we wtorek, tuż po godz. 12, zamilkły telefony El Greco, a na jego stronie internetowej pojawił się komunikat, że firma jest niewypłacalna.

„W związku z katastrofą samolotu linii Flash Airways, przewoźnika z którego usług

korzysta nasza spółka, ponieśliśmy ogromne koszty związane z zapewnieniem hoteli, żywienia oraz powrotu naszych klientów z Egiptu. Koszty poniesione w związku z nadzwyczajną sytuacją spowodowały, iż spółka El Greco stała się niewypłacalna i jest zmuszona odwołać kolejne imprezy oraz złożyć w sądzie wniosek o upadłość. Spółka El Greco jest ubezpieczona w firmie Gerling Polska Towarzystwie Ubezpieczeń SA i w związku z tym klienci otrzymają pełny zwrot wpłat (...) w związku z brakiem wykonania przez spółkę zobowiązań umownych. Prosimy o skierowanie pism o zwrot kwot wniesionych przez naszych Klientów na poczet odwołanych imprez – bezpośrednio do Wojewody Mazowieckiego – beneficjenta polisy ubezpieczeniowej, która pokrywa tego rodzaju roszczenia” – pod oświadczeniem podpisał się prezes spółki Tarek Hammudeh.

Mimo przyznania się do bankructwa, biuro podróży nadal twierdzi, że LOT odwołał poniedziałkowy rejs do Egiptu bez powodu. Taki komunikat z zarzutami pod adresem polskiego przewoźnika widniał przez cały wtorek na stronie internetowej biura. – To niewiarygodne oskarżenia – oburza się rzecznik LOT-u. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że El Greco ma wobec przewoźnika spore długi.

Do żadnego z przedstawicieli biura wczoraj już nam się dodzwonić nie udało. Kontaktowa komórka miała zapewnić pocztę głosową, a w warszawskim biurze telefony mil-

czały. Część z nich w ogóle odłączono.

Polacy tkwiący w Egipcie od wielu godzin też narzekali na brak informacji. – Ciągłe dowiadujemy się czegoś innego, niektórzy musieli już zmieniać hotele – powiedział nam Jerzy Jurecki. Mimo to wypoczywającym w Szarm el-Szejk, a także w Hurgadzie, poprawił się humor, bo za pośrednictwem polskich dziennikarzy z kraju dowiedzieli się, że wreszcie wrócą do Polski. – O której wyleci po nas samolot? – pytał uradowany Jerzy Jurecki, gdy potwierdziliśmy w rozmowie z nim, że LOT na pewno wysle po Polaków swoją maszynę.

Zastrzeżenia do linii

Czy kłopotów z powrotem z egzotycznych wakacji można było uniknąć? Jak już pisaliśmy, to właśnie ta maszyna, która w sobotę spadła do Morza Czerwonego, miała po przetransportowaniu Francuzów do Paryża wrócić do Egiptu po Polaków. Niewielki egipski przewoźnik Flash Air, do którego należał boeing, latał do naszego kraju od lipca do 18 października 2002 r., kiedy odebrano mu pozwolenie na loty. – Stało się tak po przekazanych nam sygnałach władz lotniczych Szwajcarii o zastrzeżeniach do stanu technicznego samolotów Flash Air – powiedział nam Adam Borkowski z biura prasowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego. – W połowie ubiegłego roku przeprowadzono jednak audyt linii – szczegółową kontrolę dokumentacji, stanu technicznego i kwalifikacji załogi. Skontrolowano też

ubezpieczenie na operacje lotnicze. Wydaliśmy zgodę na loty, bo Flash Air spełniało wszystkie wymogi.

Przedstawiciele El Greco utrzymują, że Polacy odmówili po katastrofie powrotu liniami Flash Air. Tymczasem według Jerzego Jureckiego, taka alternatywa nie istniała – jedyna sprawna maszyna tych linii rozbiła się. W dodatku tylko część naszych turystów, konkretnie: grupa wypoczywająca w Hurgadzie, podpisała list z żądaniem zmiany przewoźnika. Inni wycieczkowicze takich postulatów pod adresem biura nie zgłaszali.

Na szczęście El Greco miało pozwolenie na działalność turystyczną i faktycznie jest ubezpieczone. Jak sprawdziliśmy w rejestrze zezwoleń wydawanych przez Mazowiecki Urząd Wojewódzki, ubezpieczyciel ponosi odpowiedzialność za wszelkie niewykonane przez El Greco umowy do 29 lutego 2004 r. Na każdego turystę przypada też kwota ubezpieczenia 1500 euro – oznacza to, że tyle maksymalnie zwrotu kosztów wycieczki może dostać ten, kto zawarł umowę z El Greco. Jeśli wycieczka czy wczasy były droższe, różnicy ponad tę kwotę klient nie odzyska.

W Urzędzie Wojewódzkim w Warszawie powiedziano nam, że pierwsi turyści, którzy do Egiptu z El Greco na pewno nie polecą, już wczoraj pojawili się z wnioskami o zwrot kosztów. Zdaniem urzędników, powinni odzyskać wpłacone pieniądze bez problemu. Do wniosku, jaki złożył, muszą tylko dołączyć oryginał umowy z El Greco i oryginał wpłaty za imprezę.

EWA ŁOŚIŃSKA

LOT z wartą pokładową

Rejsy lotnicze do USA pod specjalną ochroną

(INF.WŁ.) – Otrzymałmy sugestie strony amerykańskiej, by na pokładach niektórych naszych samolotów latających za ocean znajdowali się uzbrojeni agenci ochrony. Choć nie zapadły żadne decyzje, jesteśmy w kontakcie z Urzędem Lotnictwa Cywilnego i resortem spraw wewnętrznych – powiedział „Dziennikowi” Leszek Chorzewski, rzecznik prasowy LOT-u. – Decyzję o obecności takiej warty pokładowej podejmuje prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego – usłyszeliśmy w MSWiA.

Amerykany chcieliby uzbrojonej ochrony na pokładach niektórych samolotów z powodu zagrożenia terrorystycznego. – Jeśli władze USA zażądają spełnienia określonych wymogów, jakie wprowadzą, będziemy musieli się dostosować – nie ukrywa rzecznik LOT-u. – Na razie Amerykanie chcą, by w samolotach byli doskonale wyszkoleni funkcjonariusze państwowi, a nie prywatni ochroniarze.

– Polskie przepisy regulują sprawy bezpieczeństwa lotów. O wprowadzeniu specjalnej warty pokładowej decyduje prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego, który podlega resortowi infrastruktury. Jeśli prezes ULC uzna zatem, że taka ochrona jest w przypadku jakiegoś lotu potrzebna, występuje do nas o jej zapewnienie – mówi Alicja Hytrek, rzeczniczka MSWiA. – Jesteśmy do tego przygotowani.

Prezes ULC składa takie wnioski w przypadku konkretnych lotów. Gdyby specjalna ochrona miała natomiast znaleźć się na pokładzie każdego polskiego samolotu lecącego do USA, oznaczałoby to, że szef urzędu uznał wszystkie takie rejsy za loty podwyższonego ryzyka.

– W ubiegłym roku funkcjonariusze MSWiA zapewniaли ochronę na niektórych trasach – dodaje Alicja Hytrek. Na jakich? Ze względu na bezpieczeństwo takie informacje nie zostaną ujawnione.

Adam Borkowski z biura prasowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego nie potrafił nam jeszcze wczoraj powiedzieć, czy prezes ULC przygotowuje jakiś wniosek o specjalną ochronę lotów z Polski do USA.

Kiedy rząd amerykański poinformował, że zaczął wymagać od zagranicznych przewoźników, by lokowali uzbrojonych strażników na pokładach niektórych samolotów pasażerskich i towarowych, utrzymujących komunikację ze Stanami, wiele krajów uznało ten pomysł za kontrowersyjny. Na broń palną na pokładach maszyn lecących za ocean nie godzą się m.in. Portugalia, Szwecja i Dania. Taka decyzja może jednak oznaczać opóźnienie lub nawet odwołanie rejsów. Tak było niedawno w przypadku sześciu lotów Air France z Paryża do Los Angeles – francuscy pasażerowie na skutek podjęcia decyzji, że istnieje zagrożenie terrorystyczne spędzili Boże Narodzenie w hotelach przy lotnisku. Dopiero później FBI przyznało, że obawy były niesłuszne – kilku pasażerów nosiło nazwiska podobne do nazwisk osób, którymi interesowały się amerykańskie służby.

(EL)

Za późne cięcie?

Oskarżona lekarka z Chrzanowa

(INF. WL.) Lekarka ze szpitala w Chrzanowie odpowie przed krakowskim sądem za spowodowanie ciężkich obrażeń u noworodka poprzez opóźnianie decyzji o cesarskim cięciu u matki.

Doniesienie w tej sprawie złożyła do prokuratury pacjentka chrzanowskiego szpitala. Twierdzi ona, że zaniebdania i błędy popełnione przez lekarkę doprowadziły do śmierci jej syna.

Prokuratura ustaliła, że w lipcu 2001 r. pacjentka zgłosiła się do szpitala. Akcja porodowa rozpoczęła się rano. Kobieta była przez cały czas monitorowana. Następnego dnia – ze względu na to, że nie mogła urodzić siłami natury i nastąpił spadek tętna dziecka – lekarka podjęła decyzję o cesarskim cięciu. Dziecko przyszło na świat w stanie ciężkim. W jamie ustnej chłopczyka znajdowała się duża zawartość wód płodowych, a jego tętno było słabe. Został przewieziony na Oddział Intensywnej Terapii Noworodków Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie, gdzie po kilku godzinach zmarł.

Zdaniem biegłych z Katedry i Zakładu Medycyny Sądowej Akademii Medycznej we Wrocławiu, wahania akcji serca dziecka oraz odejście wód płodowych było objawem wewnątrzmacicznego niedotlenienia płodu, a w takiej sytuacji należało dążyć do jak najszybszego zakończenia porodu.

– Prokuratura nie przyjęła istnienia bezpośredniego związku przyczynowego między opóźnieniem rozwiązania ciąży a śmiercią noworodka, choć niewątpliwie opóźnienie porodu naraziło go na ciężki uszczerbek na zdrowiu lub nawet utratę życia. Niezależnie od zaistniałej sytuacji, u dziecka stwierdzono bowiem wrodzone krwotoczne zapalenie płuc, które mogło doprowadzić do śmierci nawet przy prawidłowo prowadzonym porodzie – powiedziała „Dziennikowi” Mirosława Kalinowska-Zajdak, rzeczniczka krakowskiej Prokuratury Okręgowej.

Lekarka nie przyznała się do winy. Twierdzi, że nie było wcześniejszych wskazań do przeprowadzenia u pacjentki cesarskiego cięcia i że postępowanie medyczne było prawidłowe. Grozi jej do 10 lat więzienia.

(STRZ)

Nie zgodnie z instrukcją

Wypadek przy pracy

(INF. WL.) Prokuratura Rejonowa dla Krakowa Krowodrzy skierowała do sądu akt oskarżenia w sprawie wypadku, do którego doszło na placu budowy przy ul. Pielęgniarek w Krakowie. Zarzuty postawiono trzem osobom.

We wrześniu 2002 r., podczas montowania silnika dźwigu windy w nowo budowanym bloku, zginął jeden z robotników. Śledztwo wykazało, że robotnicy prowizorycznie umieścili silnik na metalowej ramie. Przy podciąganiu do góry urządzenie wypadło z tej ramy i zleciało w dół szybu, przysięgając pracującego na dole mężczyznę. Według prokuratury, przyczyną wypadku było zainstalowanie silnika niezgodnie z instrukcją i zaleceniami producenta.

Aktem oskarżenia zostały objęte trzy osoby, w tym dwaj pracownicy, którzy instalowali silnik. Obaj będą odpowiadać za wykonywanie robót niezgodnie ze sztuką, tym samym doprowadzając do upadku silnika z wysokości i narażając innych na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub powstania ciężkiego uszczerbku na zdrowiu. Trzecim oskarżonym jest inspektor nadzoru, który wskutek niedopełnienia swoich obowiązków dopuścił do wykonywania robót wbrew obowiązującym przepisom BHP oraz do pracy w szybie windy w tym samym czasie dwóch ekip.

Oskarżeni nie przyznali się do winy. Robotnicy wyjaśnili, że nie wiedzieli o istnieniu instrukcji montowania dźwigu. Inspektor nadzoru skorzystał z prawa do odmowy wyjaśnień. Oskarżonym grożą kary do 5 lat więzienia.

(STRZ)

Z piłą na policjantów

Szaleniec spod Krzeszowic aresztowany na 3 miesiące

(INF. WL.) 41-letni mieszkaniec podkrzeszowickich Wołowic, który najpierw groził śmiercią żonie, teściowej i trójce dzieci, a potem chciał podpalić dom i zaatakował policjantów piłą łańcuchową, trafił do aresztu. Za czynną napaść na funkcjonariuszy grozi mu do 10 lat więzienia.

Jak pisaliśmy wczoraj, w niedzielę mieszkanka Wołowic zawiadomiła policję, że jej mąż demoluje dom, grozi jej i dzieciom pozbawieniem życia oraz podpaleniem zabudowań. Gdy policjanci przyjechali na miejsce, awanturnik zabarykadował się w piwnicy domu, gdzie znajdowały się materiały łatwopalne i zapowiedział, że wysadzi w powietrze cały budynek. Potem, wi-

dząc policjantów, chwycił za motorową piłę łańcuchową i uruchomił silnik. Ruchome ostrze i wirujący łańcuch spowodowały u jednego z funkcjonariuszy rozerwanie miedurę oraz niegroźne skaleczenie nogi. Agresywny mężczyzna, u którego stwierdzono 0,9 promila alkoholu we krwi, został jednak obezwładniony.

– Postawiono mu już zarzut czynnej napaści na policjantów z użyciem niebezpiecznego narzędzia, a także kierowanie wobec domowników gróźb pozbawienia życia – mówi nadkomisarz Marek Korzonek, naczelnik sekcji dochodzeniowo-śledczej Komendy Powiatowej Policji w Krakowie. – We wtorek decyzją sądu został aresztowany na trzy miesiące.

(MADE)

Według kalendarza juliańskiego

Wschodnie Boże Narodzenie

(INF. WL.) Wieczera wigilijna prawosławni i grekokatolicy rozpoczęli wczoraj święta Bożego Narodzenia. W kościołach obrządku wschodniego – prawosławnym i bizantyjsko-ukraińskim, posługujących się kalendarzem juliańskim – mają one szczególnie uroczysty charakter w Bieszczadach i Beskidzie Niskim, gdzie żyje kilka tysięcy chrześcijan wschodnich.

Główne uroczystości bożonarodzeniowe odbędą się dzisiaj o godz. 7 w cerkwi katedralnej pw. Trójcy Świętej w Sanoku. Welykiemu Powieczerju (odpowiednik rzymskokatolickiej pasterki), Litii, błogosławieniu chleba, a następnie Jutrznii i Świętej Liturgii według Jana Chryzostoma, będzie przewodniczył ks. abp Adam Dubec, ordynariusz diecezji przemysko-nowosądeckiej Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego. Welykie Powieczerza, ze względu na małą liczbę duchownych, są odprawiane o różnych porach – zarówno w noc wigilijną, jak również w Dzień Narodzenia Pańskiego.

– Nasze parafie są niczym małe wysepki na oceanie. Wierni żyją w ogromnej diasporze – powiedział „Dziennikowi” ks. abp Adam, władca prawosławnej diecezji z siedzibą w Sanoku.

W Świątyni Wezer, czyli Wigilię prawosławni i grekokatolicy spożywają – zgodnie z tradycją – 12 postnych dań i ubierają choinki. Wieczera rozpo-



Metropolita przemysko-warszawski obrządku grekokatolickiego abp Jan Martyniak dzieli się prosforą, odpowiednikiem opłatka, z uczennicami Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Markijana Szaszkewycza w Przemyślu

Fot. Darek Delmanowicz (PAP)

czyną się modlitwą, a opłatek zastępuje prosfora – chleb wypiekany z pszennej maki, drożdży i wody. Najpopularniejszym daniem jest kutia.

Prawosławna diecezja przemysko-sądecka z siedzibą w Sanoku liczy około 3 tysięcy wiernych skupionych w 14 parafiach, dysponujących 34 cerkwiami. Posługę duszpasterską sprawuje zaledwie 16 duchownych. Największa parafia znajduje się w Kalnikowie koło Przemyśla, a najmniejsze w Zyndarnowej, Pielgrzymce,

Dziurdziowie i Komańczy – liczą one od kilku do kilkunastu rodzin.

Kościół wschodni nie przyjął reformy gregoriańskiej z 1582 r. i posługuje się nadal kalendarzem juliańskim. 8 stycznia chrześcijanie wschodni czczą Sobór Najświętszej Marii Panny, czyli Dzień Bogarodzicy. Święta zakończą się w piątek 9 stycznia dniem poświęconym pierwszemu męczennikowi św. Stepanowi.

(BH)

Skanska S.A. Oddział Hydrotrest

ogłasza

PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż niżej wymienionych używanych samochodów

Marka samochodu	Charakterystyka	Nr rejestracyjny samochodu	Rok produkcji	Rodzaj samochodu	Przebieg (km)	Cena wywoławcza sprzedaży (PLN)
Daewoo Lanos	1498 cm ³	WX 19304	1998	osobowy	167000	9000,00
Fiat Seicento	899 cm ³	WX 19305	1998	osobowy	115000	7200,00
Mercedes 190D	1997 cm ³	WX 19306	1992	osobowy	518000	9600,00
Peugeot 406	1749 cm ³	WX 19302	2002	osobowy	45000	45000,00
Polonez Caro	1598 cm ³	WX 19307	1995	osobowy	97500	2400,00
Polonez Caro	1600 cm ³	WX 19308	1994	osobowy	83000	1760,00
Polonez Atu	1598 cm ³	WX 19309	1997	osobowy	225000	5900,00
Polonez Caro Plus	523 kg/4 os.	WX 19303	2001	ciężarowy (na bazie osobowego)	77000	14900,00
Volvo 460	1998 cm ³	WX 19312	1995	osobowy	173000	11520,00
Volvo S60	2435 cm ³	WX 19301	2000	osobowy	109000	73200,00
Volvo S40	1948 cm ³	WX 19313	1996	osobowy	164000	22160,00
Volkswagen Golf	1391 cm ³	WX 19314	1998	osobowy	79500	25500,00
Polonez Cargo	1598 cm ³	WX 19311	1995	osobowy	282000	3360,00
Polonez Cargo	1592 cm ³	WX 19310	1994	osobowy	217500	2880,00

Pisemne oferty w zamkniętych kopertach należy składać w recepcji na parterze w siedzibie Oddziału przy ul. Tyniekiej 18 w Krakowie, w terminie od 6 stycznia 2004 r. do 15 stycznia 2004 r. do godz. 15.00.

W ofercie należy podać:

- numer rejestracyjny pojazdu
- oferowaną cenę
- dokładny adres oferenta z danymi umożliwiającymi wystawienie faktury.

Ogłoszenie wyników przetargu nastąpi w dniu 19 stycznia 2004 r. o godz. 13.00.

- Oferent, który zaproponuje najkorzystniejszą cenę, wygrywa przetarg i zobowiązany jest zapłacić (na wskazane w fakturze sprzedaży konto) zaofertowaną kwotę w terminie 3 dni roboczych od dnia rozstrzygnięcia przetargu.

- Wydanie przedmiotu przetargu nastąpi po uregulowaniu należności.

- W przypadku wystąpienia równych cenowo ofert decyduje kolejność ich złożenia.

Z uwagi na sprzedaż rzeczy używanych sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wady pojazdów, a samochody sprzedane będą w takim stanie technicznym, w jakim znajdują się w dniu sprzedaży.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu w całości lub w części bez podania przyczyny.

Oglądanie pojazdów w hali przy ul. Rybitwy 15A w Krakowie (Skanska S.A. Lokalna Baza Sprzętu) w dniu od 6 stycznia 2004 r. do 15 stycznia 2004 r. w godzinach od 7.00 do 15.00.

Osoba do kontaktu - Tadeusz Pożycki, tel. +48 (12) 25 42 711.

Krótko

■ **PIERŚCIEN OD PAPIEŻA.** Jan Paweł II przekazał pierścień papieski w celu przyozdobienia nim dłoni św. Józefa w obrazie czczonym w kościele Karmelitów Bosych w Wadowicach. Pierścień ten – zgodnie z życzeniem Ojca Świętego – będzie umieszczony na palcu Opiekuna Świętej Rodziny jako papieski dar z okazji srebrnego jubileuszu pontyfikatu. Stosowna uroczystość odbędzie się 19 marca 2004 r. Sam obraz zaś zostanie poddany gruntownej konserwacji i renowacji. (W)

■ **ZAMIEĆ ŚNIEŻNA W BIESZCZADACH.** Wczoraj rano na Połoninie Wetlińskiej w Bieszczadach szalała zamieć śnieżna, a termometry wskazywały 18 stopni mrozu – poinformowała Elżbieta Skoczypiec z Bieszczadzkiej Grupy GOPR. Powyżej górnej granicy lasu, gdzie leży od 25 do 50 cm śniegu, widoczność nie przekraczała 30 metrów i panowały tam bardzo trudne warunki do uprawiania turystyki. (PAP)

■ **ZAMARZŁ MIMO RATUNKU.** 53-letni mężczyzna zmarł minionej nocy, najprawdopodobniej z wychłodzenia, na przystanku autobusowym w Przysietnicy k. Brzozowa (Podkarpacie), mimo że z pomocą próbowało mu przyjść dwóch kierowców. Wiele wskazuje na to, że był pijany. (SUB)

Gospodarka

Progresywnie po kieszeni

Znikną kolejne ulgi w PIT, przybędzie podatek katastralny

Istotne zmniejszenie stawek podatkowych jest zależne od powodzenia planu Hausnera i znacznej redukcji deficytu budżetu – powiedział minister finansów Andrzej Raczko po posiedzeniu rządu. Plan oszczędnościowy wicepremiera Jerzego Hausnera przewiduje 32 mld zł oszczędności w latach 2004–2007.

Rząd dyskutował wczoraj nad strategią podatkową. Strategia będzie obecnie poddana dyskusji i powinna być gotowa w końcu stycznia.

Przedstawiciele MF nie chcieli ujawnić szczegółów planów podatkowych rządu. Minister Raczko powiedział, że jedną z symulacji, jaką resort brał pod uwagę, było wprowadzenie dwóch stawek – 15 i 25 proc. – w miejsce trzech obecnie obowiązujących. Rozważana jest też koncepcja wprowadzenia degresywnej kwoty wolnej od podatku (czyli zmniejszającej się wraz ze wzrostem dochodów podatnika).

Raczko podkreślił, że jest zwolennikiem utrzymania pro-

gresywnej skali podatkowej PIT, choć – jak dodał w rozmowie z dziennikarzami – „trzy stawki to nie jest dobre rozwiązanie”.

Według autorów strategii do przedyskutowania jest projekt wprowadzenia odrębnego opodatkowania dochodów z działalności gospodarczej i dochodów osobistych. Jednocześnie, jak powiedział Raczko, intencją MF jest, aby działalność rolnicza była traktowana jako działalność gospodarcza.

Strategia zakłada także stopniową likwidację ulg w podatku PIT i odchodzenie od uproszczonych form rozliczania podatków.

Wiceminister finansów Elżbieta Mucha uważa, że rząd do końca pierwszego kwartału tego roku powinien przyjąć projekty poszczególnych ustaw podatkowych. Jak powiedziała minister Mucha, część zmian może już zacząć obowiązywać od 2005 roku.

Rząd chce też poddać dyskusji plany wprowadzenia jednolitej stawki podatku VAT.

Kilka miesięcy temu wicepremier Jerzy Hausner mówił o możliwości wprowadzenia 19-proc. powszechnego VAT w miejsce dziś obowiązujących: 22-proc. stawki podatkowej oraz preferencyjnych 3 i 7 proc.

Strategia wraca także do koncepcji wprowadzenia podatku katastralnego, który miałby zastąpić podatek od nieruchomości. Pierwszym etapem realizacji tego planu ma być stworzenie systemu ewidencji nieruchomości. Według ministra Raczki, może to potrwać około trzech lat.

Premier Leszek Miller powiedział podczas wczorajszej konferencji prasowej, że nie uważa kwestii wprowadzenia podatku liniowego za przekreśloną, jednak obecnie Polska nie spełnia warunków, by można było go wprowadzić. – Nie można dzisiaj spełnić tych warunków, które byłyby konieczne, aby idea podatku liniowego mogła się zmaterializować – ocenił Miller.

(PAP)

TP SA zapłaci 20 milionów złotych kary

„To już recydywa”

Urząd Kontroli Konkurencji i Konsumentów ukarał Telekomunikację Polską SA za uchylenie się od podpisywania umów z niezależnymi dostawcami usług internetowych. Wysokość kary wynosi 20 mln zł, a decyzja ma rygor natychmiastowej wykonalności. Oznacza to, że gdyby nawet TP SA odwołała się do sądu – co zapewne zrobi, gdyż taka jest dotychczasowa polityka firmy – i tak musi zapłacić, chyba że sąd zdejmie ten rygor.

Problemem polega na tym, że dostawców jest wielu, a sieć jedna – mówi Cezary Banasiński, prezes UOKiK. Kto chce sprzedawać dostęp do Internetu za pomocą modemu, musi korzystać z sieci TP SA i podpisać z tą firmą umowę o tzw. współpracy operatorskiej, określającą zasady wzajemnych rozliczeń. TP SA odmawia podpisywania umów, powołując się a to na niekompletne wnioski niezależnych dostawców – co po zbadaniu przez urząd okazało się nieprawdą, a to na brak przepisów wykonawczych, co rów-

niez nie jest zgodne ze stanem faktycznym. Pewna firma stała się o umowę z monopolistą od 1996 r. i nie pomogła jej nawet interwencja UOKiK. – To już jest recydywa – wzdycha prezes Banasiński.

TP SA odmówiła skomentowania decyzji UOKiK, tłumacząc, że jeszcze nie ma jej w piśmie. Prezes Banasiński, za pytany, która to już kara dla telekomunikacyjnego molocha, stwierdził, że było ich już tyle, że liczby nie potrafi dokładnie określić.

W tej chwili UOKiK prowadzi około 20 postępowań przeciwko TP SA. Pod koniec listopada 2003 r. UOKiK nałożył na TP SA 7 mln zł kary z powodu wykorzystywania pozycji monopolistycznej i wprowadzenia 60-procentowej podwyżki abonamentu dla użytkowników łączności cyfrowych ISDN. W styczniu 2001 r. urząd nałożył na wyższą w historii karę – równą na TP SA – w wysokości 54,1 mln zł za to, że spółka nie wykonała decyzji urzędu o zaniechaniu praktyk monopolistycznych.

(JBR)

Armatura na parkiet

Krakowska Armatura SA, będąca największym krajowym producentem armatury łazienkowej, chciałaby jeszcze w tym roku wejść na warszawską giełdę lub pozyskać dodatkowego inwestora finansowego, aby uzyskać środki na inwestycje i przejęcia innych firm z branży. Wcześniej jako możliwy termin giełdowego debiutu podawano rok 2005.

Spółka rozpoczęła już realizację programu inwestycyjnego, w wyniku którego na części posiadanych terenów w Krakowie powstanie w przyszłym roku nowy zakład produkcyjny kosztujący około 30 mln zł. Dzięki umiejscowieniu produkcji w jednym obiekcie uwolnionych zostanie około 10 hektarów terenów, które spółka zamierza sprzedać. Armatura zamierza też przejąć 4–5 firm z branży.

(PAP)

W nowym roku

Taxi bez rabatu

Dokończenie ze str. 1

Kasy fiskalne i ogólna sytuacja na rynku sprawiły, że odstąpiliśmy od stosowania jakichkolwiek zniżek – usłyszeliśmy w sieci „Barbakan”. – Tabelki wprowadzały tylko zamieszanie. Teraz pasażer płaci dokładnie tyle, ile wskazuje taksometr. Za pewną formę zachęty można uznać to, że nie pobieramy żadnych opłat za dojazd taksówki pod wskazany przez klienta adres.

Inaczej wygląda to w innej dużej krakowskiej sieci...

U nas przy abonamentach, wezwaniach telefonicznych, ale także przy jeździe z postoju, jeśli klient dogada się z kierowcą, obowiązuje 20-proc. zniżka – mówi Andrzej Bobrek, członek zarządu Radiotaxi 919. – Nie widać jej na taksometrze, który ściśle współpracuje z kasą fiskalną, widać za to na paragonie fiskalnym, na którym znajdują się dwie kwoty: wyjściowa i ta z rabatem, do zapłacenia. Warto dodać, że tak jak dawniej istnieje możliwość jazdy

„na umowę”, według z góry uzgodnionej stawki, nawet bardzo odbiegającej od tej listnikowej. Klient musi jednak wówczas złożyć na paragonie swój czytelny podpis.

Nasz rozmówca przyznaje, że wie, iż niektórzy taksówkarze nie korzystają z opcji „rabat”, pozostając przy tabelkach i godząc się w ten sposób, że zawyżają swój przychód. Czynią tak ponoć dlatego, ponieważ z psychologicznego punktu widzenia klient bardziej ceni to, że zapłacił mniej niż wskazywał taksometr niż zniżkę ukrytą w rachunku.

Czy są sieci, które całkowicie zrezygnowały z rabatów? – zastanawia się Andrzej Bobrek. – Cóż, myślę, że system opłat w taksówkach będzie ewoluował właśnie w tym kierunku. Zamiast walczyć na zniżki, które tylko komplikują życie, poszczególne firmy zaczęły konkurować między sobą wysokością stawek za przejechany kilometr.

(RYM)

Czekając na radę

Sejm przystępuje do wyboru nowych członków RPP

Prezydent Aleksander Kwaśniewski, prezes NBP Leszek Balcerowicz oraz wicepremier Jerzy Hausner powiedzieli wczoraj, że celem nowej Rady Polityki Pieniężnej powinno być utrzymanie osiągniętej stabilności cen i wartości polskiego pieniądza. Wczoraj odbyła się uroczystość zakończenia kadencji RPP.

W styczniu i lutym zmieni się skład RPP – dziewięciu obecnych członków zastąpi po trzech wybranych przez Sejm, Senat i prezydenta, a pozostanie jedynie prezes NBP Leszek Balcerowicz.

Biznesmeni i inwestorzy przez cały poprzedni rok wyrażali obawy, że zmiana składu RPP stanowić będzie ryzyko dla wyceny polskich aktywów, szczególnie przy trwającej politycznej burzy wokół decyzji RPP i wciąż ponawianych projektach legislacyjnych dążących do ograniczenia niezależności banku centralnego.

Cieszę się, że rada miała istotny wpływ na toczące się w Polsce procesy gospodarcze

i zdobyła sobie wysoki autorytet. (...) Widać, że podobała się tej odpowiedzialności i nie zawiedliście Rzeczpospolitą – powiedział prezydent, dziękując członkom RPP za sześciolletnią kadencję.

Według prezesa NBP Leszka Balcerowicza, nowi członkowie RPP staną przed zadaniem polegającym na utrzymaniu osiągniętej stabilności cen.

Wyrażam głęboką nadzieję, że wszelkie próby nadania polskiej gospodarce trwałej dynamiki będą respektować – powiedział, umacniając ten świeżo zbudowany fundament zdrowego rozwoju. W przeciwnym wypadku nie mogłyby być one skuteczne – powiedział Balcerowicz.

Prezes NBP podziękował prezydentowi za to, że „był strażnikiem konstytucyjnej pozycji rady”, a Kwaśniewski potwierdził swoje poparcie dla utrzymania niezależności banku centralnego.

Stalem i stoję na stanowisku, że tej żelaznej zasady niezależności banku centralnego zmienić nie wolno – powie-

dział prezydent, który w lutym tym desygnuje trzech kandydatów do nowej rady.

W styczniu i lutym kończą się kadencja wybranych przez Senat: Wojciecha Łączkowskiego, Bogusława Grabowskiego oraz Cezarego Józefiaka; wybranych przez Sejm: Jana Czekaja, Jerzego Pruskiego, Marka Dąbrowskiego oraz wskazanych przez prezydenta: Dariusza Rosatiego, Wiesława Ziółkowskiego oraz Grzegorz Wójtowicza.

Wczoraj sejmowa Komisja Finansów Publicznych prześluchiwała sejmowych kandydatów do RPP. Pozytywnie za opiniowała we wtorek kandydatury Jana Czekaja, Stanisława Nieckarza oraz Mirosława Pietrewicza. Natomiast negatywną opinię komisji otrzymała kandydatura występująca z Ligi Polskich Rodzin, Samoobronę oraz Platformę Obywatelską, czyli odpowiednio: Stefan Kurowski, Artur Piotrowicz i Jan Winięcki. Sejm wybierze nowych członków RPP na posiedzeniu, które rozpocznie się już jutro.

(PAP)

Kursy w kantorach – w złotych

KRAKÓW – dolar, skup: 3,650, sprzedaż: 3,710, euro, skup: 4,630, sprzedaż: 4,690, funt, skup: 6,570, sprzedaż: 6,670, frank szw. skup: 2,940, sprzedaż: 3,000, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1450, korona słowacka, skup: 0,1125, sprzedaż: 0,1170.

NOWY SĄCZ – dolar, skup: 3,630, sprzedaż: 3,720, euro, skup: 4,630, sprzedaż: 4,720, funt, skup: 6,600, sprzedaż: 6,695, frank szw., skup: 2,950, sprzedaż: 3,020, korona czeska, skup: 0,1390, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1070, sprzedaż: 0,1175.

RZESZÓW – dolar, skup: 3,660, sprzedaż: 3,740, euro, skup: 4,640, sprzedaż: 4,700, funt, skup: 6,550, sprzedaż: 6,680, frank szw., skup: 2,970, sprzedaż: 3,050, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1480, korona słowacka, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1170.

OŚWIĘCIM – dolar, skup: 3,640, sprzedaż: 3,770, euro, skup: 4,600, sprzedaż: 4,690, funt, skup: 6,450, sprzedaż: 6,690, frank szw., skup: 2,860, sprzedaż: 3,000, korona czeska, skup: 0,1410, sprzedaż: 0,1480, korona słowacka, skup: 0,1113, sprzedaż: 0,1195.

TARNÓW – dolar, skup: 3,630, sprzedaż: 3,700, euro, skup: 4,610, sprzedaż: 4,680, funt, skup: 6,550, sprzedaż: 6,660, frank szw., skup: 2,940, sprzedaż: 3,000, korona czeska, skup: 0,1410, sprzedaż: 0,1450, korona słowacka, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1150.

(DER), (JT), (PAW), (EWAF), (K)

Tabela NBP nr 3/2004 (z 6 I)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,8336	-0,35
Cypr	1 CYP	7,9666	-0,44
Czechy	1 CZK	0,1442	-0,41
Dania	1 DKK	0,6271	-0,43
Estonia	1 EEK	0,2985	-0,43
Hongkong	1 HKD	0,4729	-0,86
Japonia	100 JPY	3,4564	-0,26
Kanada	1 CAD	2,8691	-0,34
Litwa	1 LTL	1,3524	-0,43
Łotwa	1 LVL	6,9273	-0,56
Malta	1 MTL	10,8287	-0,36
Norwegia	1 NOK	0,5481	-1,76
RPA	1 ZAR	0,5805	0,90
Rosja	1 RUB	0,1255	-0,95
Słowacja	1 SKK	0,1143	0,09
Słowenia	100 SIT	1,9706	-0,47
Szwajcaria	1 CHF	2,9838	-0,67
Szwecja	1 SEK	0,5132	-0,77
UGW	1 EUR	4,6704	-0,43
Ukraina	1 UAH	0,6878	-1,38
USA	1 USD	3,6707	-1,00
Węgry	100 HUF	1,8005	0,49
W. Brytania	1 GBP	6,6739	0,24
MFV (SDR)	1 XDR	5,5057	-0,23

Wczoraj około 17.00 na rynku międzybankowym dolara wyceniano na 3,676 złotego, a euro na 4,685 zł.

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 5.01.2004 r.

OFE	05-01-2004	02-01-2004	zmiana w proc.
AIG	16,61	16,42	1,16
ALLIANZ POLSKA	17,24	17,08	0,94
BANKOWY	17,63	17,45	1,03
COMMERCIAL UNION	17,87	17,70	0,96
DOM	18,00	17,86	0,78
KREDYT BANK	15,12	14,98	0,93
ING NATIONALE NEDERLANDEN	18,99	18,77	1,17
SAMPO	18,66	18,49	0,92
ERGO HESTIA	17,76	17,57	1,08
PEKAO	16,21	16,10	0,68
POCZTYLION	16,48	16,33	0,92
POLSAT	19,10	18,91	1,00
PZU (Złota Jesień)	-	17,67	-
SKARBIEC-EMERYTURA	16,73	16,56	1,03
CREDIT SUISSE	17,25	17,06	1,11
GENERALI	17,91	17,72	1,07

6 stycznia 2004 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych								
Notowania rynku jednolitego								
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)		
1,41	11,00	7Bulls	3,20	57,6	36,3	7050	2,65	x
0,85	3,20	AL-Pras	3,20	6,7	15,5	2427	16,21	x
0,26	1,09	Ampli	1,09	13,5	0,7	300	0,61	33,70
0,35	0,95	Beefsan	0,83	0,0	0,0	0	x	x
0,51	4,08	Best	2,99	0,0	0,0	0	x	9,50
0,22	0,83	Budopol	0,61	1,7	16,3	13407	3,65	x
0,86	3,50	Bytom	3,45	-1,4	8,9	1294	x	x
20,00	43,00	Drosed	43,00	7,2	453,0	5268	1,24	x
10,90	16,00	DZ Polska	11,00	7,8	6,6	300	2,17	49,10
0,33	2,55	Ekodrob	2,55	5,8	76,5	15262	x	123,40
0,63	2,55	Enap	1,51	0,7	24,0	8000	1,54	6,30
1,17	3,70	Energopol	3,35	8,1	2,1	311	0,34	28,10
0,75	4,50	Ferrum	3,20	-8,6	141,7	23888	0,64	x
0,18	0,75	Fon	0,75	2,7	3,5	2314	0,69	x
22,00	56,80	Fortis	56,80	1,4	4,8	42	1,67	25,30
1,01	2,20	Gant	1,77	4,7	1,1	300	0,68	x
1,70	8,70	Garbarnia	8,00	0,0	0,0	0	17,87	x
12,55	43,50	Hydrobgd	21,10	0,0	0,0	0	1,04	22,60
21,60	24,00	Hydrobud	23,50	0,0	0,0	0	1,25	22,40
13,60	23,20	Instykpol	23,20	0,9	1,9	40	1,16	9,50
2,20	4,00	Intalkrak	3,60	0,0	0,0	0	0,60	19,60
0,08	0,52	ŁDA	0,16	0,0	5,2	16167	x	x
1,00	2,05	Masters	1,57	0,0	0,0	0	0,73	x
12,10	16,00	Mitex	14,00	0,0	0,0	0	1,71	12,70
0,91	4,30	Nafta	4,15	-1,2	3,1	375	0,69	x
10,00	20,20	NDA	20,20	-1,5	14,3	355	1,43	x
4,01	8,65	Novita	7,70	0,0	0,0	0	0,47	36,70
0,80	2,35	Odiwnie	2,00	0,0	23,9	6000	2,10	5,50
0,40	2,28	Pekabex	0,90	-16,7	11,5	5087	0,20	x
0,68	14,00	Pekpol	14,00	159,3	510,6	20310	45,87	x
1,10	2,83	Pemug	2,83	0,0	0,0	0	x	x
10,25	20,40	Permedia	19,00	2,7	3,8	100	1,89	10,10
1,64	3,49	Polna	3,02	-7,1	15,0	2464	0,38	x
4,00	14,00	Pozmeat	4,55	1,1	0,0	3	9,95	x
1,50	3,90	PPWK	3,60	7,5	0,0	1	1,07	x
1,00	15,50	Protektor	15,50	-3,1	17,2	556	1,47	3,40
1,01	5,00	Sanwil	3,90	5,4	11,0	1404	0,71	x
1,67	8,00	Skotan	7,10	0,0	0,3	20	0,71	x
0,15	0,59	Tonsil	0,41	2,5	6,5	7805	x	x
0,31	0,80	TUP	0,79	-10,2	8,5	5451	x	x
28,00	45,00	Unimil	39,00	0,0	0,0	0	1,64	9,70
1,91	8,50	Wafapomp	7,55	-7,9	15,4	1020	0,65	7,20
0,89	2,06	WFM Oborniki	1,05	-11,8	0,2	93	0,24	1,70
3,80	8,30	ZEG	7,30	1,4	6,2	424	0,31	10,30

Notowania ciągłe - podsumowanie									
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)		
Obligacje skarbowe (trzyletnie)									
		TZ0204	99,90	99,91	0,0	97,2	482		
		TZ0205	98,70	98,89	0,0	569,8	2 859		
		TZ0206	98,79	98,79	0,0	182,1	914		
		TZ0504	99,80	99,86	0,1	129,7	644		
		TZ0505	98,68	98,78	0,0	639,7	3 212		
		TZ0506	98,70	98,70	0,1	114,3	574		
		TZ0804	99,20	99,27	0,0	358,4	1 790		
		TZ0805	98,71	98,75	-0,1	795,5	3 993		
		TZ0806	98,17	98,39	0,0	297,0	1 480		
		TZ1104	99,12	99,20	0,0	776,9	3 881		
		TZ1105	98,77	98,77	0,1	220,1	1 105		
		TZ1106	—	99,66	0,0	0,0	0		

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	22 053,01	21 953,58	-0,29
WIG 20	1 683,98	1 676,27	-0,37
MIDWIG	1 318,70	1 309,96	-0,14
NIF	58,25	58,81	0,00
WIRR	2 871,22	2 883,63	0,40
TECHWIG	605,13	596,61	-1,03
WIG-BANKI	28 259,60	28 146,59	0,80
WIG-BUDOW	15 462,63	15 637,26	1,80
WIG-INFO	14 040,56	13 940,57	-0,69
WIG-SPOZYW	18 997,85	19 085,64	0,06
WIG-TELEKOM	8 097,84	8 055,82	-0,98

Nieudany atak

Przedziwnie na wykresie zmian indeksu WIG20 wygląda przebieg wczorajszej sesji na warszawskiej giełdzie papierów wartościowych. Stroma góra na początku, później przeszło dwugodzinny „płaskowyż” na dość wysokim poziomie i znaczny spadek na końcu – notowań. Krótko mówiąc – nie udało się wczorajszy atak na rekordowe poziomy indeksów z ubiegłego roku. WIG20 co prawda na chwilę przekroczył 1700 pkt, jednak rynekowi nie wystarczyło sił na obronienie przyczółka. Gdy się okazało, że jeszcze za wcześnie na świętowanie kolejnej sesji sporych wzrostów, inwestorzy stracili nerwy i rozpoczął się zjazd. WIG20 zakończył dzień niewielkim spadkiem.

Za taki wynik wczorajszych notowań obwiniani są zagraniczni inwestorzy, którzy – w opinii analityków – zdecydowali się przenieść środki na giełdy w zachodniej Europie. Całe szczęście, że obroty wyniosły ok. 400 mln zł, a więc o 100 mln mniej niż w poniedziałek. To pozwala mieć nadzieję na ponownie ataku na 1700 pkt. w najbliższym czasie.

Wczoraj, w początkowej fazie sesji prym wiodły banki, szczególnie BPH PBK. Nieźle zachowywały się akcje KGHM, które niesione są wzrostami cen surowca. Wczoraj sięgnęły poziomu 30 złotych, jednak nie utrzymały tej wyceny do końca notowań. Spadła TP SA – zaskodź jej mogła kara nałożona przez UOKiK i informacje o przeciągających się rozmowach z France Telecom w sprawie sprzedaży akcji należących jeszcze do skarbu państwa.

(DER)

Notowania ciągłe – podsumowanie										sesja nr 2725
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z	
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
40,50	67,50	Agora	54,40	53,40	-1,3	6499,7	60299	2,89	140,90	
17,00	37,50	Amica	28,90	28,60	0,0	211,3	3690	1,13	x	
22,30	57,80	Aparator	44,10	44,20	0,5	57,8	655	3,58	23,50	
0,33	1,35	Atlantis	0,72	0,72	2,9	179,6	124136	0,69	x	
153,00	205,00	Baca	209,00	205,00	-0,5	1046,0	2539	1,15	15,30	
2,12	8,05	Bauma	6,50	6,2	5,1	87,4	7169	0,83	x	
7,00	41,50	Bedzin	37,20	37,5	0,3	123,0	1650	1,77	13,70	
49,30	75,50	Bank Handlowy	60,00	58,90	-1,8	421,0	3532	1,3	35,00	
0,75	1,98	BICK	1,60	1,61	0,6	8,6	2734	20,95	x	
6,70	77,00	Boryszew	79,00	77,00	-0,6	879,8	5677	10,83	70,50	
41,20	56,00	BOS	53,00	53,00	1,0	53,0	500	1,23	27,00	
224,00	383,00	BPH PBK	380,00	383,00	0,3	15450,1	19664	2,1	37,10	
63,10	123,50	BRE	99,90	101,00	2,0	7499,3	37019	1,39	x	
23,20	40,60	Budimex	36,70	37,50	2,7	13830,4	189096	1,66	101,00	
57,10	93,00	BZWBK	80,00	80,40	0,5	14600,6	90466	2,27	29,20	
0,56	2,53	CenStalGd	2,22	2,21	0,5	77,4	17500	0,5	111,90	
41,00	80,90	Cersanit	76,80	75,00	-2,0	508,8	3313	5,21	2240,70	
26,00	58,40	ComArch	53,50	52,50	-1,3	1397,2	13168	2,9	25,30	
75,00	115,00	ComputerLand	93,00	92,50	-0,2	3575,7	19320	3,46	112,40	
10,25	19,15	CSS	19,35	19,15	2,4	1725,6	44279	2,19	31,10	
0,90	1,42	DBPEC	1,38	1,36	0,7	66,7	24577	2,42	207,20	
47,00	133,00	Dębica	137,50	133,00	-1,5	3524,9	13158	2,93	19,50	
21,50	59,90	Duda	57,80	56,90	0,0	1336,7	11737	4,08	26,50	
32,20	71,20	Echo	70,00	70,50	0,7	5183,9	36722	2,47	96,50	
5,45	10,80	Efekt	8,65	8,65	2,4	148,4	8554	0,36	10,60	
25,00	70,00	EFL	53,60	57,00	2,9	87,4	777	3,25	46,30	
11,35	19,20	Elektrobudowa	19,15	19,20	-1,0	1631,4	42327	1,21	104,30	
12,95	32,50	Eldorado	30,50	30,70	-1,0	131,2	2153	2,81	26,00	
1,82	3,85	Elektrim	3,17	3,11	-2,2	378,5	60395	0,09	x	
0,30	0,70	Elektroex	0,55	0,55	-3,5	58,3	52774	x	x	
2,11	6,45	Elkop	5,95	5,95	-7,0	3,6	300	0,42	x	
0,34	1,08	ElmontWar	1,05	1,05	-2,8	4,2	2000	0,45	x	
7,10	15,50	Elzab	13,20	13,00	-1,5	84,2	3263	0,52	x	
35,90	115,00	Emax	117,00	114,50	-2,6	731,2	3188	7,77	58,90	
6,40	16,80	Energopid	15,70	15,45	4,7	31,8	1036	0,44	x	
5,35	12,45	Energopn	7,65	7,65	2,7	0,9	60	0,58	x	
23,20	80,20	Farmacol	23,90	23,90	0,0	530,3	11054	0,82	4,90	
1,35	5,20	Fasing	4,75	4,85	4,1	149,6	15709	0,38	10,00	
3,43	10,65	Forté	9,55	9,50	0,0	808,3	42789	1,4	23,40	
34,10	91,00	Frantschach	82,00	81,10	0,7	2125,1	13058	6,14	21,90	
0,75	2,27	Getin	1,76	1,72	-2,3	1110,9	316066	1,99	x	
53,00	189,90	Grajewo	170,00	170,00	0,0	1816,4	5426	3,37	14,10	
50,00	104,00	Groclin	105,00	104,00	1,0	186,6	897	3,61	20,60	
1,17	3,88	Hoga	3,18	3,18	-1,5	14,7	2360	3,26	x	
18,70	32,70	Hoop	23,20	23,00	-1,3	785,8	17069	2,56	38,20	
0,22	0,89	Howell	0,52	0,52	-1,9	118,8	110564	x	x	
3,65	16,95	Hutmen	15,20	14,70	-2,6	30,9	1040	0,5	16,10	
3,82	8,75	Hydrotor	6,90	6,95	3,7	222,1	15794	0,51	8,40	
0,10	1,93	I&BSYSTEM	1,93	1,84	-2,1	398,6	107113	x	x	
0,64	1,80	IGroup	1,87	1,70	-4,0	133,4	37341	0,6	x	
26,00	28,80	Impel	28,10	28,50	0,0	124	2184	5,22	21,00	
6,70	37,20	Impexmet	35,60	35,90	1,1	141,9	1976	1,01	37,40	
278,50	401,00	ING BSK	353,00	366,50	1,9	3067,7	4316	1,75	2435,20	
0,48	1,07	Instal	0,92	0,91	-1,1	2,1	1165	0,38	x	
3,18	8,75	Intenia.pl	8,00	8,75	-2,8	236,9	13274	4,75	x	
16,25	16,65	Irena	15,35	13,85	0,0	19,1	700	1,33	25,00	
41,30	59,00	Jelfa	49,00	48,40	-0,2	287,3	2979	0,97	26,40	
17,60	38,40	Jutrzenka	32,60	32,80	0,9	111,9	1713	0,93	15,60	
4,45	18,45	Kable	14,60	14,40	1,8	78,9	2705	0,71	x	
48,20	140,00	Kety	140,00	140,00	0,0	2619,5	9353	5,05	42,10	
11,35	29,00	KGHM	29,50	29,00	-2,0	37453,5	633889	1,38	17,70	
8,75	24,70	Kogeneracja	19,25	19,10	0,0	197,6	5156	0,48	715,10	
3,71	7,35	Kompap	4,55	4,89	8,4	159,6	16842	0,49	x	
8,35	53,40	Kopex	51,10	51,80	1,4	323,7	3170	1,38	10,60	
3,10	12,80	KrakChemia	13,85	12,80	-6,6	308	11623	1,03	13,60	
7,25	15,30	Kredyt Bank PBI	7,65	7,70	1,3	332	21705	1,25	x	
34,10	84,90	Krosno	80,40	80,00	-0,4	162,1	1013	1,71	19,40	
5,00	33,60	Kruszwica	30,00	29,90	0,0	675,3	11362	2,63	9,50	
11,65	25,60	Lenlex	25,00	24,60	-0,8	933,5	18889	1,01	28,70	
49,00	549,50	LPP	524,00	521,00	0,2	232,1	223	6,01	30,30	
2,08	8,40	Libusa	8,00	8,00	0,0	180,1	11268	0,98	9,20	
4,60	14,20	Macrosoft	12,70	12,20	-3,9	202,5	8208	1,95	20,00	
7,10	10,20	Manometry	—	7,10	0,0	0	0	0,95	x	
0,31	1,15	MC1	1,16	1,15	-0,9	1538,5	650754	1,27	110,30	
19,30	33,00	Mennica	29,40	29,50	2,1	45,6	773	0,8	29,80	
9,10	13,20	Mieszkio	9,80	9,95	0,5	29,4	1481	1,55	x	
2,28	3,51	Millenium	2,62	2,60	0,0	1237	238065	1,26	x	
2,20	10,50	Milmet	8,20	8,40	3,7	31,2	1875	0,5	24,60	
0,76	1,36	Mostalexp	1,10	1,05	-2,8	390	181660	0,36	x	
8,40	12,40	Mostalpic	11,00	11,00	2,8	103,5	4714	0,39	x	
3,46	14,40	Mostalsdl	11,20	11,50	3,6	602,5	26497	1	7,50	
7,55	13,30	Mostalwar	12,00	12,20	0,8	16,6	701	1,12	x	
0,49	1,40	Mostalzbz	0,63	0,61	-3,2	85,5	69101	x	x	
4,44	8,20	MpecWro	7,15	7,40	2,8	64,4	4441	0,9	273,90	
3,70	8,20	Muza	5,70	5,70	0,9	11,2	983	0,68	51,50	
2,43	4,60	Netia	4,25	4,17	-1,0	5015,4	597998	1,07	x	
11,75	26,00	Okocim	25,10	25,00	-0,4	447,2	8908	1,64	x	
10,60	34,80	Ofawa	32,20	32,00	0,3	206,4	3264	1,85	15,80	
12,80	20,00	Onet.pl	18,95	18,75	-1,1	47,5	1263	1,25	54,90	
6,05	10,60	Optimus	8,30	8,25	0,6	894,8	54194	4,6	7,40	
14,90	29,60	Orbis	28,10	28,30	-1,4	1453,7	25702	1,08	20,10	
17,26	30,00	Orle	21,50	21,50	2,4	4,3	104	0,94	x	
1,05	9,00	Paged	8,50	8,40	-1,8	714,7	42556	1,17	x	
84,00	130,50	Pekao	117,00	118,00	2,2	81272,7	344720	2,76	17,80	
6,90	43,90	Pepees	36,80	37,30	-1,8	33	445	0,6	51,40	
27,60	49,70	PGF	43,40	43,70	0,5	370,8	3003	2,09	15,30	
16,45	26,70	PKN	26,90	26,70	-1,5	55717,6	1037260	1,43	13,90	
130,00	275,00	Polfa Kutno	234,00	233,00	0,0	576,8	1239	2,78	16,30	
6,70	9,25	Polifarb CW	8,45	8,45	0,0	47	2797	1,05	35,50	
14,00	23,80	Poligrafia	17,70	17,70	-3,3	0	1	1,59	x	
4,00	11,85	Poliena	9,10	9,10	-3,2	36,6	2012	1,11	x	
8,30	14,80	Poinord	12,80	13,10	0,8	141,2	5500	1,02	38,60	
8,80	18,95	Ponar	18,70	18,95	1,9	414	11190	0,78	x	
5,30	9,65	Prochem	8,20	8,20	0,0	16,2	990	0,92	39,50	
3,40	9,80	Projprzem	9,90	9,70	-2,0	247,1	12921	1,49	19,40	
113,50	192,00	Prokom	182,00	180,50	-0,3	12153,4	33342	3,15	21,60	
4,45	18,00	Prosper	15,00	15,00	0,0	117,4	3921	0,82	11,10	
0,20	0,92	Prochnik	0,61	0,60	1,7	258,1	211429	x	x	
1,18	7,95	Rafako	7,85	7,60	10,1	8547	553163	0,95	18,30	
17,15	19,00	Redan	17,40	17,15	-2,0	2839,6	82424	10,19	28,60	
22,33	78,60	Relipol	67,90	68,50	0,7	368,7	2700	1,94	x	
2,33	9,00	Rasnak	7,25	7,25	0,0	747,3	50895	0,74	12,80	
3,74	12,95	Rolimex	12,50	11,90	-4,8	118,5	4907	3,06	14,30	
6,70	17,15	Ropczyce	14,75	14,65	-0,3	164	5591	0,62	11,30	
26,60	128,00	Sanok	110,50	111,50	0,9	179,7	813	2,71	18,70	
1,31	3,06	Simple	2,38	2,48	1,2	50,4	10450	0,85	x	
10,05	32,70	Softbank	28,10	27,20	-2,9	6475	117133	4,55	x	
2,14	3,60	Sokolow	3,52	3,57	1,4	173,8	24590	1,24	58,80	
1,31	3,58	Stalexport	1,84	1,81	-1,1	2305,5	634704	x	x	
9,50	26,50	Stalprod	26,00	26,00	0,0	19,8	380	1,42	17,80	
8,90	82,90	Stalprofi	77,50	77,00	-0,6	525,6	3419	2,37	5,70	
7,05	21,40	Sterpo	18,00	18,20	1,7	1992,4	54830	4,17	51,30	
37,20	46,30	Stomil Olsztyn	42,00	42,00	-1,6	1,6	19	1,52	9,80	
1,20	2,16	Stuzelec	1,74	1,75	2,9	56,4	16431	0,81	x	
17,95	22,00	Swary	18,00	18,00	-2,7	6,1	170	0,95	10,00	
0,59	1,51	Swarzedz	1,51	1,50	0,7	134,9	45487	2,17	x	
0,71	3,31	Szeptel	2,75	2,78	-0,4	117,9	21078	1,12	x	
28,00	28,50	Śnieżka SA	27,50	28,00	0,0	4213,5	75170	5,51	25,40	
12,70	31,10	Talex	21,50	21,80	2,8	395	8333	1,61	9,80	



Rejestrator lotu na głębokości 600-800 m

Namierzona skrzynka



Francuska ekipa poszukiwawcza w rejonie katastrofy na Morzu Czerwonym
Fot. PAP/EPA

WIZJA FEDERALIZMU. Iracka Rada Zarządzająca rozważa możliwość stworzenia federalnego systemu w Iraku - napisała wczoraj z Bagdadu agencja Reutersa. Rada chce jednocześnie odłożyć do przyszłego roku wszelkie decyzje w wywołującej wiele kontrowersji w całym regionie sprawie zakresu autonomii Kurdów na północy kraju.

EKSPLOZJA W KANDAHARZE. W wybuchu bomby w Kandaharze na południu Afganistanu zginęło wczoraj 12-15 osób, w większości dzieci - podały afgańskie źródła: policja i naoczni świadkowie. Około 45 osób zostało rannych. Rzecznik armii w Kandaharze generał Abdul Wasi, cytowany przez agencję Reutersa, jednoznacznie ocenił wybuch jako „akt terroru”. Jednym z zabitych jest kierowca ciężarówki, uznanej przez świadków za samochód-pułapkę.

EWAKUACJA AMERYKAŃSKIEJ FIRMY. Siedzibę niemieckiej filii amerykańskiej firmy Honeywell ewakuowano wczoraj w związku z groźbą zamachu bombowego - poinformowała policja. Około 250 pracowników nocnej zmiany musiało opuścić pomieszczenia Honeywell Bremsbelag GmbH w miejscowości Glinde koło Hamburga, ponieważ o godzinie trzeciej nad ranem odebrano tam telefonicznie anonimowe ostrzeżenie przed zamachem.

WYLECZONY Z SARS. 32-letni Chińczyk, chory na nietypowe zapalenie płuc (SARS), w pełni wyzdrowiał i w czwartek opuścił szpital w Kantonie - podała wczoraj agencja Xinhua, powołując się na dyrektora szpitala.

OSKARŻENIA POD ADRESEM ROSJI. Zwycięzca niedzielnych wyborów prezydenckich w Gruzji Michaił Saakszwili oskarżył w wywiadzie dla francuskiego dziennika „Le Monde” Rosję o odegranie „negatywnej roli” na Kaukazie i wezwał Zachód do udzielenia pomocy finansowej Gruzji.

WYBORY W GRUZJI. Na drugą połowę marca zapowiedziała wczoraj wybory parlamentarne w Gruzji tymczasowa prezydent tego kraju Nino Burdżanadze. Wybory te będą w rzeczywistości powtórką tych, które odbyły się 2 listopada, a których wyniki zostały ostatecznie unieważnione po fali protestów opozycji. Fala ta zmiotła ze sceny politycznej dotychczasowe władze Gruzji, w tym prezydenta Eduarda Szewardnadzego.

DWUDNIOWE MAŁŻEŃSTWO. Amerykańska gwiazda muzyki pop Britney Spears od poniedziałku znów jest kobietą niezamężną. Tego dnia w południe sędzia w Las Vegas podpisał dokument anulujący dwudniowe małżeństwo Spears z jej kolegą z dzieciństwa. Spears i Jason Allen Alexander, mający po 22 lata, zawarli małżeństwo w sobotę rano, również w Las Vegas. Jako powód rozvodu Britney i jej mąż podali „niedobranie”.

Zlokalizowano jedną z „czarnych skrzynek” boeinga 737, który w sobotę runął do Morza Czerwonego tuż po starcie z egipskiego kurortu Szarm el-Szejk - poinformował wczoraj wieczorem francuski admirał Jacques Mazars.

Skrzynka (rejestrator parametrów lotu) leży jednak na tak wielkiej głębokości - od 600 do 800 metrów - że do jej wydobywania będzie potrzebny specjalistyczny sprzęt. Zdalnie sterowany podwodny robot, wysłany przez Francuzów na miejsce katastrofy, może pracować tylko do głębokości 400 metrów.

Z katastrofy samolotu egipskiego towarzystwa Flash Airlines nikt się nie uratował. Na pokładzie było 148 osób, w tym 133 francuskich turystów, po-

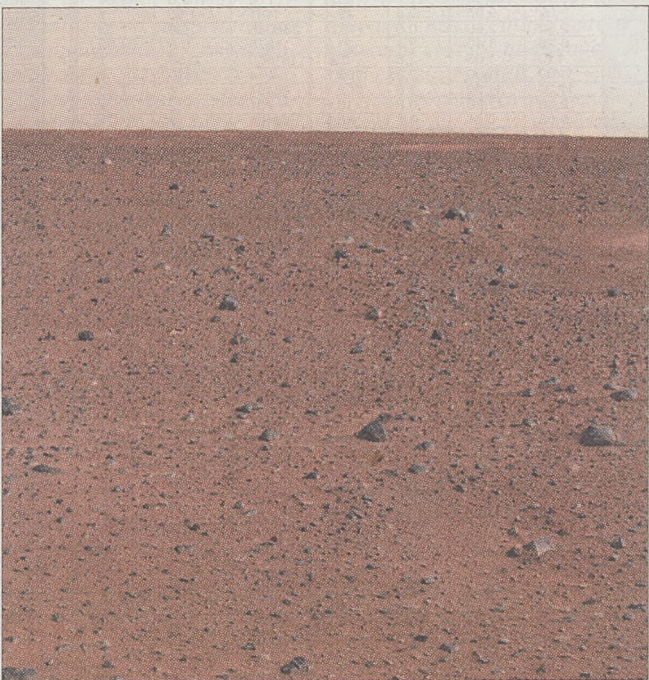
wracających do domu z urlopu w Szarm el-Szejk.

- Wylowione dotychczas z morza zwłoki nie noszą śladów ognia, co wskazuje, iż nie było eksplozji - powiedział w poniedziałek Rade France-Info francuski wiceminister spraw zagranicznych Renaud Muselier. - Nie ma powodu, by uważać, że był to zamach - podkreślił.

Według przytoczonej przez agencję AFP listy przeglądów technicznych rozbitego samolotu, 20 czerwca 2003 r. kontrolowano go na lotnisku w Warszawie, przy czym nie wykryto żadnych większych usterek. Potem boeing przeszedł z podobnym rezultatem jeszcze dwie kontrole we Francji; podczas drugiej z nich, 8 listopada, dokonano tylko wymiany zużytej opony.

(PAP, AFP)

Pocztówka z Marsa



Udostępnione przez NASA pierwsze kolorowe zdjęcie powierzchni Marsa, ukazujące płaską równinę usianą niewielkimi głazami, wykonane przez amerykański zautomatyzowany lądownik Spirit. Jest to najostrejsze zdjęcie powierzchni Marsa, jakie dotąd udało się wykonać. Naukowcy NASA nazwali zdjęcie „pocztówką” przesłaną z odległości ok. 200 milionów km na Ziemię
Fot. PAP/AP/NASA

Spoglądanie na wschód

Zdaniem amerykańskiego generała, siły powietrzne USA przeniosą swe bazy w Europie

Siły powietrzne USA w Europie przeniosą zapewne swe bazy dalej na wschód i na południe - powiedział wczoraj generał Robert H. Fogelsong, dowódca lotnictwem Stanów Zjednoczonych i NATO w Europie.

Większość europejskich baz sił powietrznych USA znajduje się obecnie w Niemczech.

- Spoglądamy na południe i na wschód. Sensowne wydaje się nam usytuowanie naszych sił tam, gdzie szybciej będzie je można rozmieścić w razie operacji wojskowych poza europejskimi granicami NATO - oświadczył generał Robert H. Fogelsong.

Amerykański oficer nie wymienił krajów, do których mogłyby zostać przeniesione amerykańskie bazy lotnicze, ale - jak pisze agencja Associated Press - zwrócił uwagę, że w Polsce odbyły się ostatnio wielkie ćwiczenia lotnicze Sojuszu Północnoatlantyckiego.

- I jeszcze jedno, w zachodniej części Europy mamy obecnie do czynienia z niewiarygodnymi ograniczeniami przestrzeni powietrznej, więc wschodnia część Europy jest dla nas korzystniejsza również z tego punktu widzenia - podkreślił generał Fogelsong.

(PAP)

Nie ma zmowy

Bułgarskie władze odcinają się od zarzutów byłego wiceministra obrony pod adresem Polaków

Władze w Sofii zadeklarowały kategorycznie, że nie mają nic wspólnego z zarzutami, jakie pojawiły się w miejscowych mediach, pod adresem polskiego dowództwa w Iraku, które jakoby zdradziło bułgarski batalion.

Od takich wypowiedzi odciął się również dowódca batalionu, podpułkownik Petko Marinow, syn byłego wiceministra obrony Ilii Marinowa, autora tego rodzaju insynuacji. Dowódca bułgarskiego batalionu w wypowiedzi dla miejscowego Radia Darik podkreślił, że współpraca z polskim dowództwem układa się dobrze i że w trudnych chwilach bezpośrednio po zamachu siły koalicyjne pomagały sobie wzajemnie. Jako tymczasowy gubernator wojskowy Karbali, współpracujący z wszystkimi miejscowymi strukturami, odrzucił również posądzenia, jakoby polskie dowództwo miało jakieś specjalne, ukrywane przed Bułgarami konszachty z lokalnymi przywódcami.

Petko Marinow zaprzeczył tym samym twierdzeniom swojego ojca, iż „zmowa Polaków z szekami ukierunkowała agresję terrorystów przeciwko Bułgarom”. Za swoją niefortunną wypowiedź telewizyjną przeprosił również jej autor, były wiceminister obrony. W rozmowie z agencją PAP Ilija Marinow powiedział, że zasugerował się publikacją „Gazety Wyborczej”, cytowaną w ostatnich dniach ubiegłego roku w bułgarskich mediach, w której pojawiło się twierdzenie o dogadaniu się Polaków z szekami w Karbali. „Zmowa ułatwiła atak” głosił na przykład tytuł artykułu w gazecie „24 Czas”

opartego o materiały „GW”. Podtytuł sugerował, że „terrorysta wykorzystali porozumienie pomiędzy Polakami i irackimi wodzami plemiennymi”.

Od twierdzeń Marinowa odciął się również zdecydowanie bułgarskie Ministerstwo Obrony. Wiceprezydent Angeł Marin i szef Sztabu Generalnego gen. Nikoła Kolew, który podkreślił, że gorycznie nie zgadza się z ocenami osób prywatnych, próbujących przerzucić winę i odpowiedzialność na Polaków. Generał Kolew poinformował, że pomiędzy polskim a bułgarskim dowództwem w Iraku nie ma napięcia.

Zarzuty pod adresem polskiego dowództwa i reakcje strony polskiej stały się powodem rozmowy telefonicznej prezydentów Georgi Pirtinowa i Aleksandra Kwaśniewskiego, w której bułgarski prezydent wysoko ocenił współpracę obu kontyngentów wojskowych w Iraku. Należy jednak dalsze udoskonalenie koordynacji w tej dziedzinie i, jego zdaniem, bułgarski kontyngent wymaga większego wsparcia przez zwiększenie liczby sił sojuszników w Karbali.

Na łamach dziennika „24 Czas” były wiceminister obrony Welizar Szalamanow twierdził, że winnych tego, że zamach na bułgarską bazę miał tak tragiczne skutki, należy szukać przede wszystkim w Sofii. - Sojusznicy przyjęliby każdą propozycję wzmocnienia bezpieczeństwa bazy, gdyby taka propozycja została - podkreślił Szalamanow.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

Pragnienie pokoju

Korespondencja „Dziennika” z Watykanu

Jan Paweł II zaapelował wczoraj o pokój na Bliskim Wschodzie i podkreślił, że „jeżeli świat czuje się obcy chrześcijaństwu, chrześcijaństwo nie czuje się obcym dla świata”.

6 stycznia - uroczystość Objawienia Pańskiego (Trzech Króli) - jest we Włoszech dniem wolnym od pracy. W rodzinach istnieje zwyczaj obdarowywania się podarkami z okazji tego święta. Zgodnie z tradycją na plac Świętego Piotra przed południem przemarszerował główną ulicą Conciliazione wielki kondukt królewski, który przygotowali mieszkańcy podrzymskiego miasteczka Anagni. Dzieci, młodzież, dorośli w strojach historycznych przemarszerowali na plac Świętego Piotra, gdzie podczas modlitwy południowej Anioł Pański Ojciec Święty serdecznie podziękował im za przybycie.

Apelując o pokój na Bliskim Wschodzie, Jan Paweł II nawiązał do wizyty swojego poprzednika w Ziemi Świętej. - W dniu dzisiejszym tekst Ewangelii świętego Mateusza mówi nam o tajemniczej „Gwieździe”, która zaprowadziła mędrców do Jerozolimy, a później do Betlejem, gdzie mogli złożyć pokłon i adorować Dziecię Jezus... Bóg jest światłością, a Słowem dla człowieka „Światłość świata” Światło prowadzące całą ludzkość. Tę praw-

dę nieustannie ukazywał mój poprzednik Paweł VI, kiedy dokładnie 40 lat temu odbywał swoją pielgrzymkę do Ziemi Świętej - mówił Ojciec Święty. - Dokładnie 6 stycznia 1964 roku będąc w Betlejem w Bazylice Narodzenia wypowiedział słowa: „My patrzymy na świat z nieograniczoną sympatią. Jeżeli świat czuje się obcy chrześcijaństwu, chrześcijaństwo nie czuje się obcym dla świata”.

Na zakończenie spotkania Ojciec Święty wyraził pragnienie, aby „każdy człowiek mógł poznać Chrystusa, światło i prawdę, a świat nieustannie podążał drogą sprawiedliwości i pokoju”.

Jan Paweł II złożył życzenia wyznawcom prawosławia, którzy obchodzą właśnie święta Bożego Narodzenia. Papież zwrócił się również z pozdrowieniem do Polaków składając im życzenia z okazji rozpoczęcia nowego roku. Wyjątkowo dłużej niż zwykle Ojciec Święty stał w oknie swojego apartamentu ręką pozdrawiając zgromadzonych na placu św. Piotra.

Aby oszczędzić siły Ojca Świętego zadecydowano, że wyjątkowo w tym roku nie będzie on udzielał sakry biskupiej w Bazylice św. Piotra. W jego zastępstwie uczynił to watykański sekretarz stanu kardynał Angelo Sodano.

Ks. JAROSŁAW CIELECKI

Budzenie sumień

Hierarchowie różnych wyznań na Ukrainie zaapelowali do władz, żeby nie dzielić Ukrainy na wschód i zachód prawosławnych i katolików.

Rzecznik prasowy ukraińskiej Cerkwi prawosławnej i jowskiego Patriarchatu Ihum Jewstrat oświadczył, że w 2003 był dla całej ludzkości i dla Ukrainy dniem poważnych refleksji i poszukiwań dróg rozwoju.

„Patrzymy na swoich opo-
tów jak na utożsamienie z
a nie jak na swoich bliźnich. Sp-
łeczeństwo tworzy świat, w ka-
rym dominują wartości materii
ne i egoizm, a nie wartości d-
chowe - napisali we wspólnym
apelu przedstawiciele Kościoła
katolickiego, różnych odłamów
Cerkwi i ewangelików. - Wład-
na Ukrainie jest traktowana jak
sposób wzbogacenia, a nie sta-
ba całemu społeczeństwu. Ni-
którzy decydenci próbują dziś
dzielić Ukrainę na regiony i pr-
ciwstawić prawy brzeg Dniepru
- lewemu, osoby rosyjskojęzy-
ne - ukraińskojęzycznym, pr-
wosławnych - katolików i pro-
stantom. Takie tendencje trze-
usuwać z życia politycznego i
ligijnego”.

Na koniec sygnariusz
apelu złożyli życzenia świ-
teczne i udzielili wszystkim
Ukraińcom bożego błogosł-
wieństwa na rok 2004.

EUGENIUSZ TUZOW-LUBAŃSKI
(Kijów)

Provident Polska S.A.

życzą
wszystkim czytelnikom „Dziennika Polskiego”

udanego 2004 roku!

Życzymy Państwu

szczęścia, radości i spełnienia wszystkich marzeń

PROVIDENT
POLSKA

Dzielenie kasy

Komisja Europejska przeciwna ograniczeniu wydatków rolnych

Komisja Europejska zapowiedziała wczoraj, że przedstawi wstępne propozycje budżetowe dla Unii Europejskiej na lata 2007-2013 po nadzwyczajnym posiedzeniu w tej sprawie 25 stycznia. Równocześnie zapewniła, że w swoim projekcie nie zasugeruje cięć w wydatkach rolnych i będzie respektowała porozumienie przywódców „piętnastki” ze szczytu w Brukseli z października 2002 r. o zamrożeniu tych wydatków na poziomie z 2006 r.

To już trzeci termin ogłoszenia propozycji budżetowych. Początkowo zapowiadano je na połowę listopada 2003 roku, potem na przełom listopada i grudnia. W końcu przesunięto je na styczeń, żeby nie kolidowały z grudniowym szczytem w Brukseli w sprawie unijnej konstytucji.

Wstępne propozycje zostaną doprecyzowane przez komisję przed wakacjami, a kulminacji debaty nad przyszłymi planami budżetowymi na lata 2007-2013 oczekuje się dopiero w 2005 r. Ostateczną decyzję powinni wtedy podjąć przywódcy 25 państw poszerzonej UE, w tym Polski.

Komisja ucięła też wczoraj spekulacje, że zamierza naruszyć „tabu”, jakim jest porozumienie o zamrożeniu wydatków rolnych. – *Będziemy przestrzegać sum przewidzianych na lata 2007-2013* – powiedziała Elisabeth Werner, rzeczniczka komisarsz ds. budżetu Michaeli Schreyer.

Spekulacje pojawiły się po ogłoszeniu 15 grudnia listu

przywódców sześciu państw wzywającego komisję, żeby przewidziała w swoich propozycjach zamrożenie całości wspólnych wydatków na obecnym poziomie 1 proc. dochodu narodowego brutto całej Unii.

– *Sygnali o możliwości naruszenia ustalonych limitów wydatków rolnych były tylko ostrzeżeniem na wypadek, gdyby rządy próbowały zmusić komisję do zaproponowania ogólnego limitu 1 proc. We wstępnych propozycjach komisja nie chce się do tego ograniczać, więc na razie nie ruszamy pułapów na rolnictwo* – powiedział PAP jeden z eurokratów.

Bertie Ahern, premier Irlandii, przewodniczącej w tym półroczu Unii Europejskiej, powiedział wczoraj, że Dublin rozpoczął już nową serię konsultacji z innymi rządami w sprawie przyszłej konstytucji.

– *Konsultacje już trwają i zostaną zintensyfikowane w nadchodzących dniach* – oświadczył Ahern na transmitowanej w Brukseli konferencji prasowej po inaugurującym przewodnictwo Irlandii spotkaniu swego rządu z Komisją Europejską w Dublinie.

Towarzyszący mu szef Komisji Europejskiej Romano Prodi ponowił swoją przestrożę, że jeżeli w ciągu 2004 roku nie uda się uzgodnić unijnej konstytucji, część państw członkowskich pójdzie naprzód w integracji, nie oglądając się na innych.

(PAP)

Śnieg i mróz utrudniły komunikację w Czechach

Popekane szyny

Korespondencja „Dziennika” z Pragi



W poniedziałek przez wiele godzin pługi śnieżne usuwały zwały śniegu na praskim lotnisku

Fot. PAP/AP

Silny mróz i intensywne opady śniegu spowodowały problemy na czeskiej kolei. Niska temperatura, która w wielu regionach kraju spadła do minus 20 stopni Celsjusza, sprawiła, że w kilkudziesięciu miejscach popękały tory kolejowe i zamarzły bocznice.

Najtrudniejsza sytuacja była wczoraj do południa na trasie z Pragi do Kolina i z Pragi do Beneszoa oraz w rejonie Pilzna. Pociągi przyjeżdżały do celu z kilkugodzinnym opóźnieniem. Do wieczora udało się jednak prowizorycznie naprawić większość uszkodzonych szyn i sytuacja

powoli wraca do normy. Ze względów bezpieczeństwa na niektórych odcinkach nadal jednak pociągi jeżdżą z prędkością niepełną 10 kilometrów na godzinę.

Wczoraj do normy powrócił ruch na praskim lotnisku Ružín, zamkniętym przez kilka godzin w poniedziałek z powo-

du oblodzenia pasów startowych.

Czescy meteorolodzy przewidują, że w najbliższych dniach arktyczne mrozy ustąpią. Spodziewane są natomiast intensywne opady śniegu, które mogą znacznie utrudnić ruch na czeskich drogach.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI

W Pradze z powodu mrozu doszło do kilkudziesięciu awarii sieci wodociągowej. Wiele osiedli pozbawionych zostało wody. Praskie Zakłady Wodociągowe poinformowały, że spośród 4 tysięcy kilometrów sieci bardzo wiele odcinków jest przestarzałych i narażonych na uszkodzenia już przy 15-stopniowym mrozie. W niektórych dzielnicach Pragi wczoraj nad ranem temperatura spadła do minus 18 stopni Celsjusza.

(PAP)

Prodi pod ochroną

Wspólne śledztwo państw UE w sprawie listów-pułapek

W Brukseli wzmocniono ochronę przewodniczącego Komisji Europejskiej Romano Prodiego po serii przesylek-pułapek, jakie nadeszły w ostatnim czasie do unijnych instytucji i osób, w tym do Prodiego – poinformowało wczoraj źródło w komisji.

Według dobrze poinformowanych źródeł, dodatkowe środki bezpieczeństwa to zwiększenie liczby członków ochrony osobistej i samochodów ochronnych, a także wzmocnienie ochrony brukselskiego mieszkania Prodiego.

Włochy objęły wczoraj kierownictwo w międzynarodowej grupie dochodzeniowej, która prowadzi śledztwo w sprawie wysłanych z Bolonii do przedstawicieli władz Unii Europejskiej li-

stów-pułapek zawierających substancje samopodpalające.

W pracach grupy dochodzeniowej biorą udział, poza Włochami, Grecja, Holandia, Hiszpania, Francja, Belgia i Niemcy oraz przedstawiciele Europolu (Europejskiego Urzędu Policyjnego) i Eurojustu (instytucji koordynującej współpracę organów wymiaru sprawiedliwości krajów UE w zwalczaniu przestępczości zorganizowanej).

Podczas spotkania rzymskiego za najbardziej zagrożone ze strony anarchistów uznano Włochy, Hiszpanię i Grecję.

We Włoszech w ostatnich latach anarchiści dokonali około 80 akcji w: Genui, Mediolanie, Rzymie, Pizie, Bolonii i Cagliari na Sardynii. (PAP)

Mafia bez bossa

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Dokonany miesiąc temu w Amsterdamie zamach na Konstantina Dymitrowa, zwanego „Samokowcem”, pozbawił bułgarską mafię przemysłową kierownictwa. Jej struktury nadal jednak działają, importerzy płacą swoje haracze, lecz nie wiadomo jeszcze, kto ma stanąć na czele piramidy i zgarniać pieniądze. Suma nie jest mała. Powołując się na bułgarskie służby specjalne, gazeta „24 Czas” twierdzi, że tylko w ciągu pierwszych dwóch tygodni uzbierało się 5 mln lewów, czyli ponad 3 mln dolarów.

Zdaniem tajnych służb, w najbliższym czasie kwestia przywództwa w mafii kontrolującej przemysł powinna się wyjaśnić. Niewykluczone, że jeżeli bossowie miejscowego świata przestępczego nie zdołają się porozumieć, to dojdzie między nimi do wojny. Według główne-

go sekretarza MSW gen. Bojko Borisowa, w Bułgarii jest 40 bossów od kontrabandy.

W Bułgarii sprawnie funkcjonujące kanały przemytu działają od dziesięcioleci. W czasach komunistycznych patronowała im służba bezpieczeństwa, kontrolując transfer broni i narkotyków. Później kanały „sprywatyzowano”, a pod koniec lat 90. kontrolę nad większością z nich przejął Konstantin Dymitrow „Samokowec”.

W ciągu kilku lat pieniędzmi a także groźbą, szantażem lub siłą były pikoło z hotelu w górskim kurorcie Borowec podporządkował sobie celników i straż graniczną na kluczowych przejściach granicznych. Tymi samymi metodami zapewnił sobie parasol ochronny ze strony polityków, urzędników, policji i wymiaru sprawiedliwości. Jeżeli ktoś chciał znacznie zaoszczędzić na cie-

li podatku VAT – musiał płacić haracz „Samokowcowi”, a kto nie płacił – był bardzo wnikliwie kontrolowany, płacił wszelkie opłaty, nie był w stanie konkurować na rynku. W ten sposób struktury „Samokowca” inkasowały po kilka milionów dolarów miesięcznie, a na bułgarskim rynku ceny bardzo wielu towarów były dość niskie. Trafiło oczywiście państwo.

Kanałami „Samokowca” przepływały także narkotyki. Oficjalnie Konstantin Dymitrow utrzymywał, że zajmuje się produkcją ziemniaków i ma firmę konsultingową w Londynie. Towarzyszyła mu jednak zwykła kilkunastoosobowa ochrona złożona z byłych antyterrorystów, gdyż opancerzony jeep marki Mercedes nie gwarantował mu bezpieczeństwa. W Amsterdamie Dymitrow był bez ochrony.

PAWEŁ JANOWSKI

Postępowanie w sprawie śmierci Diany

Wznowione, odroczone



Na zdjęciu z 31 sierpnia 1997 r.: francuska policja przygotowuje do odholowania samochód, w którym w Paryżu zginęli książęna Diana i Dodi al-Fayed

Fot. PAP/AP

Władze brytyjskie poinformowały wczoraj o wszczęciu postępowania koronerskiego w sprawie przyczyn śmierci księżnej Diany, motywując to koniecznością sprawdzenia doniesień, iż jej zgon nie miał charakteru przypadkowego. Sprawę natychmiast odroczonego do początku 2005 r.

Diana, rozwiedziona żona brytyjskiego następcy tronu księcia Walii Karola, zginęła w wieku 36 lat 31 sierpnia 1997 r. w wypadku samochodowym w Paryżu wraz ze swym kochankiem Dodi al-Fayedem i francuskim kierowcą Henrim Paulem. Francuskie śledztwo w tej sprawie zakończyło się w 1999 r. orzeczeniem, że sprawcą tragedii był Paul, który prowadził samochód pod wpływem alkoholu i z nadmierną prędkością.

– *Jestem świadomy istnienia spekulacji, że ta śmierć nie była wynikiem smutnego, lecz*

względnie oczywistego wypadku drogowego w Paryżu. Zwróciłem się do szefa Policji Metropolitanej o przeprowadzenie śledztwa – powiedział królewski koroner Michael Burgess.

Następnie Burgess odłożył sprawy Diany oraz Dodi al-Fayed, zapowiadając, że wznowi je zapewne na początku przyszłego roku, w zależności od rezultatów śledztwa Policji Metropolitanej.

Także wczoraj brytyjski dziennik „Daily Mirror” ujawnił, że w jednym ze swych listów Diana informowała o przygotowywanym przez byłego męża, księcia Karola, zamachu na jej życie. „Daily Mirror” zacytował fragment listu Diany do jej kamerdynera Paula Burrella: „Mój mąż planuje »wypadek« mojego samochodu, awarię hamulców i poważne obrażenia głowy, by utorować sobie drogę do małżeństwa”.

(PAP)



■ KOREA GOTOWA DO USTĘPSTW. Korea Północna zaoferowała wczoraj wstrzymanie swego programu jądrowego w zamian za podjęcie „pokojowego dialogu”. W oświadczeniu, przekazanym w Phenianie, podano, że kraj gotów jest pójść na „odważne ustępstwa” i w imię pokoju powstrzymać się od testowania i produkcji broni atomowej.

■ UTRZYMANE SANKCJE. Biały Dom oświadczył w poniedziałek, że utrzyma sankcje USA wobec Libii, ale nie wykluczył poprawy stosunków, jeśli Trypolis dotrzyma obietnicy, iż zaprzestanie pracować na produkcji broni chemicznej i nuklearnej.

■ PROTEST LEKARZY. Kilka tysięcy lekarzy pracujących w przychodniach, lekarzy rodzinnych, aptekarzy i dentyistów w Czechach przerwało wczoraj na godzinę pracę, protestując przeciwko opóźnieniom w płatnościach ze strony ubezpieczalni zdrowotnych (kas chorych). Protestujący domagają się m.in., aby określony został zakres opieki zdrowotnej gwarantowanej w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego

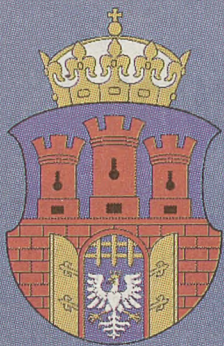
■ BEZ UZBROJONYCH STRAŻNIKÓW. Linie lotnicze Thomasa Cooka (TCA) – czarterowy przewoźnik największych europejskich biur podróży – poinformowały wczoraj w Londynie, że absolutnie nie godzą się na obecność uzbrojonych strażników na pokładach swych samolotów, utrzymujących komunikację ze Stanami Zjednoczonymi.

■ RUBLE TRUDNIEJSZE DO PODROBIENIA. Rosja zamierza wprowadzić w tym roku nowe banknoty rublowe, które, jak spodziewają się władze, będą trudne do podrobienia dla fałszerzy – poinformował wczoraj wysoki przedstawiciel Banku Centralnego Rosji Arnold Wołżukow. Wprowadzone do obiegu w roku 1997 banknoty nie mają wystarczających zabezpieczeń, ponieważ wytwarzano je w pośpiechu w obliczu rosnącej, niemal galopującej inflacji – wyjaśnił Wołżukow.

■ ZABÓJCZY CHŁÓD. Niespotykana fala chłodu spowodowała w ostatnich tygodniach śmierć 574 osób w Bangladeszu i północnych Indiach. Większość ofiar to bezdomni, śpiący na ulicach miast.

■ POKOJOWY DIALOG. Indie i Pakistan w lutym nawiązały „dialog pokojowy” – zapowiedział wczoraj w Islamabadzie indyjski minister spraw zagranicznych Yashwant Sinha.

■ WOLNY HANDEL W AZJI. W Islamabadzie podpisano wczoraj porozumienie w sprawie tworzenia – od 2006 r. – strefy wolnego handlu w rejonie Azji Południowej. Porozumienie jest głównym rezultatem trwającego od niedzieli szczytu Stowarzyszenia Azji Południowej ds. Współpracy Regionalnej (SAARC), w skład którego wchodzi siedem państw – Pakistan, Indie, Bangladesz, Nepal, Malediwy, Sri Lanka i Bhutan.



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE
PRZEWODNICZĄCEGO

7 stycznia 2004

ISSN 1505-3881

Nr 1 (138)



Jesteśmy nędzarzami

Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej, przerażona dotacją na 2004 rok

(INF. WL.) W roku minionym Filharmonia Krakowska dała 57 koncertów symfonicznych i oratoryjnych, w tym powinno ich być tylko 10. O połowę mniej koncertów będzie najprawdopodobniej w ramach cykli „Musica Ars Amanda” oraz „Wieczory wawelskie”. A wszystko przez zbyt niską dotację na ten rok, zaplanowaną przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego.

„Z przykrością musimy stwierdzić, że przynajmniej jedna dotacja wystarczy tylko na pokrycie kosztów stałych utrzymania Filharmonii, czyli wynagrodzeń zasadniczych z pochodnymi, na prąd, gaz, wodę, opłaty telefoniczne i pocztowe, ochronę mienia itp., bez jakichkolwiek kosztów związanych z koncertami” – czytamy w piśmie Filharmonii Krakowskiej do Urzędu Marszałkowskiego z 31 grudnia. W piśmie dyrektorka filharmonii informuje, że z powodów finansowych będzie musiała wykonywać tylko jeden koncert symfoniczny w miesiącu, zaś koncerty już okrojonych cykli uzależnia od dofinansowania przez gminę.

– Jesteśmy nędzarzami. Nie stać nas na granie, a co dopiero na zaangażowanie znanego solisty czy dyrygenta. Poza tym drastyczne obniżenie liczby koncertów spowoduje, że wpływy z biletów będą minimalne. Średnie wynagrodzenie miesięczne naszych pracowników spadnie o około 300 zł – mówi Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej.

Dyrekcja była zmuszona wprowadzić drastyczne cięcia w planie działalności Filharmonii Krakowskiej, gdy okazało się, że tegoroczna dotacja, według planów, wyniesie 5,33 mln zł, czyli o ponad 500 tys. zł mniej niż w roku ubiegłym. Dla porównania: dotacja Filharmonii Narodowej, instytucji o podobnych rozmiarach i o zbliżonej – w roku ubiegłym – liczbie koncertów wynosi prawie 22 mln zł!

Trudną sytuację finansową regionu urzędnicy przedstawili dyrektorowi instytucji kultury, podległemu Urzędowi Marszałkowskiemu, w grudniu ubiegłego roku. – Nie wiadomo jeszcze, ile region będzie miał pieniędzy, dlatego musimy oszczędzać i prowadzić „ostrożne szacunki” – mówi Krzysztof Markiel, dyrektor Departamentu Edukacji i Kultury.

– Wszystkiemu winna nowa konstrukcja budżetu państwa. Nie wiadomo, jaki będzie udział naszego regionu w podziale z podatków CIT i PIT – czyli, ile dostaniemy pieniędzy. Nie wiadomo też, jaka jest pula rezerwy na samorządy itd. Po prostu siedzimy na jednej, wielkiej niewiadomej. Nikt nie wie. To jest błędne koło.

W tym roku Urząd Marszałkowski planuje, że dochody regionu sięgną 280 mln zł (plan na styczeń 2003 wyniósł – 263 mln), ale wydatki mają wynieść 290 mln zł (w ubiegłym roku 271 mln zł). W roku 2004 region ma jednak więcej wydatków, co jest związane m.in. ze środkami strukturalnymi, czyli pieniędzmi z Unii Europejskiej przeznaczonymi na rozwój, do których jest potrzebny wkład własny. Urząd Marszałkowski najpierw musi wydać te pieniądze, aby starać się o ich zwrot z Unii. W ten sposób zamrożonych zostanie 20 mln zł. Ponadto kosztowna jest sama procedura starania się o unijne pieniądze. Na to wszystko region nie otrzyma dodatkowych środków – dlatego oszczędności, także w kulturze.

– Wolimy przygotować dyrektorów do niskiego budżetu niż doprowadzić do zadłużania instytucji kultury – mówi Krzysztof Markiel.

Filharmonia – w przeciwieństwie do teatrów, które kilka razy w roku wystawiają premierę,

ale w ostateczności mogą przetrwać bez nowych tytułów – co tydzień prezentuje nowy koncert. Soliści kontraktowani są przynajmniej rok wcześniej. – Co mam zrobić bez pieniędzy? – zastanawia się dyrektor Oberc.

Filharmonia Krakowska rozpoczęła rok 2003 z podstawową dotacją – 5,84 mln zł, która została zwiększona do 7 mln zł. Dodatkowe pieniądze pochodziły z Urzędu Marszałkowskiego, Ministerstwa Kultury oraz z budżetu wojewody i rezerwy budżetowej państwa. To pozwoliło zachować wszystkie cykle koncertowe, choć nakazywało oszczędzać na wykonawcach. Poza Nigelem Kennedym wystąpiła przede wszystkim czołówka polskich artystów.

– W tym roku trudno jest nam liczyć na dodatkowe pieniądze, choć bardzo się staramy. Startujemy w konkursach na granty, ale ile uda się nam ich otrzymać, nie wiadomo – mówi dyrektor Oberc. – Sponsorów, ponad tych, których już mamy, nie jesteśmy w stanie więcej zdobyć. Jeżeli więc nie zdarzy się cud, czeka nas nędza – dodaje. Aż 6 proc. budżetu rocznego Filharmonii Krakowskiej pokryją sponsorzy. To dwukrotnie więcej niż w filharmoniach niemieckich.

Co zatem dyrektor Markiel radzi, jeżeli nie starcza pieniędzy? – Na razie ścinać, co się da. Po I kwartale zobaczymy, jak wyglądają finanse naszego regionu i jakimi kwotami naprawdę dysponujemy – mówi.

Co zrobi dyrekcja Filharmonii Krakowskiej? – Na razie nie odwołujemy koncertów. Mamy już sprzedane abonamenty na koncerty, zawarte umowy z wykonawcami. Do końca pierwszego kwartału gramy w miarę normalnie, nawet gdyby to spowodowało zadłużenie instytucji. Nie mamy wyjścia – mówi dyrektor Oberc.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Mikołaj Grabowski o najnowszej premierze

Między spokojem a szaleństwem

– Czy najnowszy spektakl w Starym Teatrze – „Sto lat kabaretu w Krakowie” – jest próbą odwołania kabaretowych programów artystycznych z tamtych lat?

– Jest opowieścią o tamtych kabaretach, bo odtworzenie ich nie jest możliwe. Każdy z nich: Zielony Balonik, Jama Michalika i Piwnica pod Baranami poprzez swoje teksty będzie inaczej opowiadał swoją historię, swój czas, w którym powstał.

– Kabaret na nobliwej, narodowej scenie – czyż nie stanowi to artystycznego dysonansu?

– Powiem szczerze, iż trochę irytuje mnie fakt, że dzisiejsza sztuka bardzo spoważniała. Brakuje mi poczucia humoru z lat 60., humoru teatru absurdu, humoru, który nie służył tylko rozśmieszeniu widza, ale który był bronią przeciwko marności życia. Przypominając historię kabaretów tamtych czasów, mówimy również o rodzaju sztuki, jaką żyły poprzednie pokolenia. Jeśli przywołać nazwiska takich autorów jak Boy, Kisielewski, Przybyszewski, to od razu wiadomo, jakiej rangi twórcy zajmowali się kabaretem. Kabarety stały się ważnym osiągnięciem tego miasta, opisując je, komentując, pokazując ducha jego mieszkańców. Dla mnie osobiście obcowanie z Piwnicą pod Baranami było zetknięciem się ze sztuką wysokiego lotu, wymagającą od odbiorcy wrażliwości, swobodnych horyzontów myślowych, aby pojąć dowcip, aluzyjność, ironię, meandry skojarzeń zawartych w tekstach. Przywołanie historii tych trzech kabaretów służy także przypomnieniu ducha i korzeni, z jakich wyrastały. Kraków był podzielony – między Jamą a Piwnicą, istniał przez lata bój, o którym też nasze przedstawienie opowiada. Jedni chodzili do Jamy, bojkotując Piwnicę i odwrotnie. Opowiadając historię tej kabaretowej „wojny”, pokazujemy także ówczesne poczucie humoru, świat, z którego my kiedyś śmialiśmy się i sposób jego opisywania właściwy naszemu, także przecież podzielonemu pokoleniu.

– Nie sposób przecież opowiedzieć całej historii każdego z tych kabaretów. Jaka jest zatem formuła tego przedstawienia?

– Zielony Balonik opisuje koniec wieku XIX z jego mieszczańską i wojną z „filisterstwem”, a także wprowadza nas w szyderczy świat socjalizmu. Piwnica wraca do swoich początków: czarnych swetrów, atmosfery egzystencjalnej z lat 50. i 60. Pokazujemy czysty, intencjonalny początek tego kabaretu w czasach PRL. Natomiast Jama Michalika jest oparta na mocno okrojonym tekście „Trędowatej”, tak skonstruowanym, aby można obejrzeć w pigułce Kraków czasów socjalizmu. Scena jest kawiarnio-estrado-garderobą, przez którą przewiną się charakterystyczni dla ówczesnych i naszych czasów „bohaterowie”: działacz, karierowicz, „czerwony” hrabia itd.

– Na czyich tekstach oparto przedstawienie?

– W Baloniku głównie Boya, w Jamie – Brunona Miecugowa, Tadeusza Kwiatkowskiego i Jacka Stwory. Jest też wiele tekstów improwizowanych, a nowe – jak to w żywym kabarecie – wciąż będą powstawać. Natomiast w Piwnicy usłyszymy głównie piosenki Zygmunta Kościelnego, słynne monologi Warchała, Dymnego, ale też poezję Tuwima, teksty Leszka Kołakowskiego czy Henryka Rostworowskiego. Cały spektakl będzie się rozgrywał na trzech scenach: Dużej, im. Modrzejewskiej i Nowej. W przerwach czeka widzów kiełbasa z musztardą i jeszcze jeden „twórca kabaretowy”. Nie zdradzę jego nazwiska.

– Jak zapewne Pan słyszał, środowiskowe emocje wzbudzają warszawscy realizatorzy krakowskich kabaretów.

– Takie było moje założenie, aby reżyserzy nie byli krakusami. Uznałem, że zakochanie się w tym mieście twórców z niego pochodzących może spowodować, że spektakl będzie miał charakter jubileuszowej laurki. A tego chciałem uniknąć, bo zależało mi na krytycznym spojrzeniu na Kraków. Dlatego do realizacji Zielonego Balonika zaprosiłem Stanisława Tyma, zaś Piwnicę pod Baranami powierzyłem Krzysztofowi Maternie. Sam podjąłem się realizacji Jamy Michalika, gdyż zaproszonemu przeze mnie Andrzejowi Strzeleckiemu kolidowały terminy. To przedstawienie ma być prezentem, ukłonem dla tego miasta, przez jednych uwielbianego, przez innych znienawidzonego, do którego wciąż jednak wszyscy wracają. Bo wobec tak silnego miasta nie sposób przejść obojętnie. Sam jestem żywą częścią historii Krakowa: raz mnie z niego wyrzucano, potem wracałem i tak bez końca.

– Jak sądzę, zarówno Krakowowi, jak i jego mieszkańcom dostanie się kilka prztyczków w nos?

– Świat krakowski stał się od pewnego czasu jednakowo ponury, smutny, bez uśmiechu i energii. To mnie niepokoi, bo pamiętam to miasto z jednej strony szalone, rozbrykane, dziwne, a z drugiej spokojne, spokojem drepaczej w załku dewotki. W odruchu rozpacz, żeby nie stracić poczucia humoru, rzuciłem się na pomysł zrobienia przedstawienia traktującego o dwóch twarzach tego miasta. Miasta, które obok uniwersytetu, noblistów, całej powagi i dostojności ma też drugą nogę: rozbrykaną młodzież, studentów, szalonych artystów, którzy niegdyś rozwalali stare mury, skostniały komunizm, tryskali humorem na rautach, prywatkach, bankietach. Niechże ta wojna między mieszczańską tego miasta a jego szaleństwem nadal trwa i powodu fermentu, jakim kiedyś to miasto żyło.

Rozmawiała JOLANTA CIOSEK

Z ostatniej chwili

ARION TOUROPERATOR		ISSA TRAVEL Tour Operator	
OBOZY NARCIARSKO - SNOWBOARDOWE ZIMOWISKA DLA DZIECI			
Tylicz - wioska narciarska Murzasichle - basen Rabka - basen Zakopane - stolica narciarstwa Krynica - k/lodowiska Sucha Dolina - stacja narciarska Słowacja - Tatrzańska Leśna Słowacja - Wielka Racza Włochy - Presnana - hotele***	569-609 zł 609-999 zł 699-719 zł 599-999 zł 599-999 zł 625-1059 zł 779-1299 zł 735-799 zł 1339 zł	WZASY NARCIARSKIE Włochy - Alpy Orobie - hotele*** 6 stacji narciarskich - 150 km tras zjazdowych 10 dni - 1559 zł, zniżki dla dzieci Wyjazdy: 16.01, 23.01, 30.01, 6.02, 13.02, 20.02, 27.02 6-dniowy SKI-PASS tylko 80 EURO!!! W cenie: autokar lux, 7 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie, dojazdy do stacji narciarskich, opieka pilota i rezydenta, NNW i KL, VAT 1-dniowe WYJAZDY NARCIARSKIE Białka Tatrzańska, Kluszkowce, Wierchomla, Chopok, Kubińska Hala, Wielka Racza od 25 do 37 zł z ubezpieczeniem. www.issa.travel.pl Kraków, al. Pokoju 44, lok. 31a (Centrum Plaza) (012) 684-45-67, 684-45-76	
W cenie: atrakcyjny program pobytu (wg ołert) - kuli, basen, ogniska, nauka jazdy, warsztaty plastyczne i teatralne, przejazd autokarem, noclegi, wyżywienie, opieka wychowawców, instruktorów, medyczna, ubezpieczenie. www.arion.pl Kraków, ul. Karmelicka 32 (012) 632-01-50, 632-93-68			

www.sopol.pl
sopol@sopol.pl

!!! super ceny !!!

WŁOCHY
Terminy: 16.01-25.01.2004
23.01-01.02.2004

WYJAZDY NARCIARSKIE
autokarem

Val d'AOSTA - Cervinia
Hotel OGLI GO*** [FB] - 309 €
Trentino - Val di Sole
Hotel PIRATA*** [FB+win] - 279 €
Monte Bondone - Vason
Hotel ZODIACO*** [HB] - 269 €

OBOZY MŁODZIEŻOWE
Monte Bondone - cena: 399 Euro
Hotel ZODIACO*** z karnelem
San Martino di C. - cena: 399 Euro
Hotel G. ASTORIA*** z karnelem
Tel.: 423-52-09; 656-01-66
ul. Kalwaryjska 16; 30-504 KRAKÓW

NARTY W SŁOŃCU
FERIE W DOLOMITACH 16.01-25.01
Val di Sole, Sella Ronda, Kronplatz, Cortina

Hotele*** z HB od 999 zł/os.
Hotele*** z HB i dojazdem od 1299 zł/os.
Apartamenty od 475 zł/os.

Zwierzyńnica 30
Floriańska 24

INFOLINIA (012) 422-80-44

SŁOWACJA – pensjonat 495 zł/os.
AUSTRIA – od 337 euro/apart.
SŁOWENIA – HOTEL HB - 285 euro/os.

BILETY LOTNICZE:
Chicago – 419 USD
Szanghaj – 499 USD
Londyn – 147 USD

ALTA VALTELLINA
apt. Giacomelli Bilo 4 os.

712 zł/apt
10.01. Isolaccia - Bormio

Atana Travel, Kraków, pl. Szczepański 3
tel. (012) 426 52 50, 426 58 40
od poniedziałku do soboty 9.00 - 19.00

otium on-line www.otium.pl
tel. (12) 629-62-62
Lubiec 23

Otium
travel service

OBOZY
dla dzieci i młodzieży
SŁOWACJA
NARCIARSKO - TENISOWE

Terminy
17 - 24.01.2004
24 - 31.01.2004

7 dniowy turnus - 700 zł
14 dniowy turnus - 1.250 zł

DO 10 STYCZNIA
NOWOROCZNA PROMOCJA

Agencja Rekreacyjna „LOB”
Piotr Kostuch
638-66-14, 0604-72-48-05, 0604-088-119

NARCIARSKIE SAFARI

NARCIARSKIE WZASY RODZINNE

- ✓ Hotele
- ✓ pokoje 2-3 osobowe z łazienkami
- ✓ baseny termalne
- ✓ wyżywienie
- ✓ SKI - SAFARI
- ✓ lux autokar
- ✓ SKI BUS
- ✓ solarium
- ✓ sauna
- ✓ ciepłe posiłki na stoku
- ✓ odnowa biologiczna

MŁODZIEŻOWY OBÓZ NARCIARSKI

MŁODZIEŻOWY OBÓZ NARCIARSKO - TENISOWY

NOWOROCZNA PROMOCJA

BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR
Kraków, ul. Długa 3
422-10-64, 422-10-76
www.testtour.hg.pl

Harctur
Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29
www.harctur.krakow.pl

FERIE 2004

WŁOCHY - VAL DI SOLE
TONALE (basen w cenie) 990 zł
PEJO (karnet Skirama Dolomiti) 1200 zł

AUSTRIA - ALPY 1200 zł
FUSCH-KAPRUN (lodowiec)

SŁOWACJA - TATRY
CHOPOK - 740 zł ROHACZE - 495 zł
LIPTOWSKI JAN - 630 zł

POLSKA
JURGÓW k/Białki T. 465 zł
BUKOWINA T. 535 zł

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY
Słowacja, Polska - cena od 20 zł

BILETY LOTNICZE

➔ najdogodniejsze trasy przelotów
➔ korzystne taryfy
➔ aktualne promocje

BIURO PODRÓŻY DZIENNIKA POLSKIEGO JAGIELLONIA
ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków
tel. (012) 411-22-88, (012) 422-03-45
e-mail: kasa.lotnicza@bp.jagiellonia.krakow.pl

B.T. „Jaworzyna Tour”
30-518 Kraków
Rynek Podgórski 7
tel. (12) 423 56 31,
656 38 18, 656 27 55

ZIMOWISKA, OBOZY MŁODZIEŻOWE
(Narty, snowboard, sanki)

17.01-24.01.2004, 24.01-31.01.2004

BIALKA TATRZAŃSKA (pensjonat przy wyciągu)
7 dni - 585 zł / 14 dni - 1.090 zł

KŁONNICA ZDRÓJ
7 dni - 595 zł / 14 dni - 1.095 zł

SZCZYRK (obóz młodzieżowy, zimowisko)
7 dni - 590 zł / 14 dni - 1.090 zł

18.01-25.01.2004, 25.01-01.02.2004

PORONIN (pensjonat z basenem)
7 dni - 540 zł / 14 dni - 990 zł

24.01-31.01.2004

SŁOWACJA - DONOVAY (obóz młodzieżowy)
7 dni - 640 zł

ZIMOWIA AKADEMIA SZKRABUSIÓW
(Narty, snowboard, sanki)

18.01-25.01.2004, 25.01-01.02.2004

BUKOWINA TATRZAŃSKA (pensjonat z wł. wyciągiem)
7 dni - 590 zł / 14 dni - 1.090 zł

18.01-25.01.2004

RABKA
7 dni - 575 zł

Ustawa w tym roku?

Najbardziej oczekiwany przez polskie środowisko filmowe akt prawny – ustawa o kinematografii – będzie uchwalona jeszcze w tym roku – zapewnił wczoraj minister kultury Waldemar Dąbrowski. Rządowy projekt ustawy trafił pod obrady sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu.

Jak powiedział prezes Stowarzyszenia Filmowców Polskich Jacek Bromski, środowisko filmowe jest zadowolone, że projekt ustawy już jest w Sejmie. Prace nad kolejnymi projektami trwają od 1993 roku.

Bromski zaznaczył, że zapisy projektu „w zasadzie zgadzają się” z tym, na czym środowisku zależało. Oceniał przy tym, że atmosfera panująca w Komisji Kultury i Środków Przekazu oraz „chęć pracy nad ustawą” skłaniają do optymizmu, że uchwalenie ustawy wreszcie się uda. (PAP)

Dostali Paszporty

Nazwiska tegorocznych laureatów Paszportów „Polityki” ogłoszono wczoraj wieczorem podczas uroczystej gali w warszawskim Teatrze Polskim. Już po raz 11. tygodnik nagroził osoby zasłużone dla polskiej kultury i sztuki.

W kategorii literackiej Paszportem uhonorowano Wojciecha Kuczoka – młodego pisarza, autora powieści „Gnój”, przedstawiającej przemoc i okrucieństwo panujące w pozornie „normalnej”, polskiej rodzinie. W kategorii filmowej nagrodzono Andrzeja Jakimowskiego za debiutancki film „Zmruż oczy” – poetycką etiudę o polskiej prowincji, a w teatralnej – aktorkę Danutę Stenkę, która zagrała m.in. docenioną przez jurorów Paszportów rolę wdowy Bradshaw w „Zwycięstwie” Howarda Barkera.

W kategorii muzycznej zwyciężył Kuba Jakowicz – 22-letni skrzypek, mający na koncie znaczące sukcesy w międzynarodowych konkursach skrzypcowych. Kuba Jakowicz koncertował w wielu krajach Europy, nagrał cztery płyty (pierwszą w wieku 15 lat w Szwecji).

Paszport „plastyczny” dostała Monika Sosnowska, autorka m.in. pracy „Korytarz” prezentowanej na ubiegłorocznym Biennale w Wenecji. W ostatniej kategorii – „Rock-pop-estrada” – zwyciężył Andrzej Smolik, kompozytor muzyczny, producent płyt, instrumentalista „Wilków”.

(PAP)

Zaangażowana i fantastyczna

Rok 2003 w kulturze – literatura

Podsumowując rok w literaturze – należałoby podzielić stronę na kilka części, żeby rozróżnić gatunki, oddzielać produkcję popularną od tej, która ma ambicje artystyczne czy, na przykład, literaturę faktu od fikcji. Czasami dobrze jest jednak zdać się na opinie profesjonalistów. Dlatego w naszej ankiecie podsumowującej uczestniczą krytycy, wykładowcy i pisarze; zaliczani – aby sprawiedliwości stało się zadość – do młodszego i starszego pokolenia. Podsumowanie kończy swista coda – głos Doroty Terakowskiej, z którą udało nam się jeszcze porozmawiać w ostatnich dniach.

AGNIESZKA FULIŃSKA (wykładowca Uniwersytetu Jagiellońskiego, redaktor Nowej Fantastyki):

– Literackie wydarzenie 2003 r. to *Inne pieśni Jacka Dukaja*, które jestem skłonna uznać nie tylko za najwybitniejszą powieść fantastyczną w Polsce od czasu wielkich dzieł Stanisława Lema, nie tylko za jedną z najwybitniejszych światowych powieści fantastycznych ostatnich czasów, ale też za jedną z najlepszych polskich powieści wszelkich nurtów w ostatnich latach.

Liczne greckie słowa używane przez autora pomagają ośwoić się z odmiennością świata powieści zanim czytelnik zostanie skonfrontowany z czymś jeszcze bardziej odległym i niezrozumiałym. Jacek Dukaj zmierzył się bowiem – i to z jakim powodzeniem! – z tematem, który od dawna nęka literaturę, również fantastyczną: z Obcością. I udało mu się coś, co wydaje się nieprawdopodobne: dotknąć niewyrażalnego, pokazać literacko granice ludzkiego poznania. W świecie *Innych pieśni* pojawia się bowiem jeden z najważniejszych motywów fantastyki naukowej – inwazja Obcych, z którymi muszą zmierzyć się mieszkańcy Ziemi i Księżyca. To, co Obce nazwane jest tu *arrete* – niewypowiedziane. Granica języka opisowego okazuje się granicą Formy, a zatem człowieczeństwa. Jak radzą sobie z tym bohaterowie? Trzeba przeczytać książkę, bo warto.

PIOTR MARECKI (redaktor naczelny Ha!art, współautor książki Tekstyli. O rocznikach siedemdziesiątych):

– W roku 2003 wyróżniłbym trzy zjawiska, które uważam za ważne.

Po pierwsze – wypromowanie trzech powieści młodych autorów z tzw. roczników siedemdziesiątych: *Gnoju* Wojciecha Kuczka, *Tartaku* Daniela Odii

i *Czwartego nieba* Mariusza Sieniewicza. Książki te wypełniają oczekiwania krytyków, którzy przez całe lata 90. wołali o prozę nastawioną na rzeczywistość. To ciekawe, jeśli spojrzeć na ostatnie lata: przez ponad dekadę po '89 roku twórcy w opozycji do literatury PRL przywracali literaturę, obecnie młodzi, dwudziestoparoletni autorzy znów wprowadzają tematy społeczne. Odjaja wręcz komentuje wydarzenia polityczne (Andrzej Pasieka, bohater *Tartaku*, to portret Andrzeja Leppera), Sieniewicz w działaniach biznesmena-szatana Bela-Belowskiego szuka korzeni zła kapitalizmu, Kuczek opowiada o *gnoju*, który zalał nasz wspólny dom – nową, wolną Polskę. Przy okazji piszą naprawdę dobrą literaturę.

Po drugie – rozwój nowego trendu w literaturze, nazywanego przez teoretyków *literaturą*, a więc literaturą, która uwzględni fizyczny aspekt książki (łac. *liber*). Rok 2003 przyniósł dwie pozycje wydane w dużych nakładach (wcześniej liberaci wydawali książki w nakładach limitowanych): 10 i półmetrową *Ulicę Sienkiewicza* (BWA Kielce) Radosława Nowakowskiego i *(O)patrzenie* (Krakowska Alternatywa) Katarzyny Bazarzik i Zenona Fajfera. Do tego należy dodać prężną działalność krakowskiej Czytelni Liberatury (Rynek Główny 25).

Po trzecie wreszcie – bardzo dużo ciekawych rzeczy literackich zaczęło się dziać w Internecie. W 2003 roku rodzimy *liternet* (literatura + Internet) wzbogacił się o kilkanaście ważnych witryn: oryginalna hiperfiksja Radosława Nowakowskiego *Koniec świata według Emeryka*, tom poezji sieciowej Radosława Tereszczuka *text 1*, magazyn *Techsty* zajmujący się hipertekstem.

LESZEK ALEKSANDER MOCZULSKI (poeta): – Rok ubiegły to wiele ciekawych i pięknych książek poetyckich. Jednak największym wydarzeniem był *Tryptyk rzymski* Jana Pawła II. Poemat odpowiadający na pytanie, nurtujące każdego człowieka: skąd przychodzimy i dokąd idziemy. Piękno górskiego strumienia, ludzkiego czasu życia i przemijania, ale także strumień światła padającego na nasze życie z fresków Michała Anioła z Kaplicy Sykstyńskiej. I ten punkt, od którego zaczyna się, że tak powiem, ethos naszego życia i kultury – wiara Abrahama. Dla nas, rozbieganych i zagubionych, to cudowna lekcja, jak scalić czy wręcz ocalić swoją tożsamość.

Z innych tomów poetyckich, pięknych i interesujących, szczególnie utkwił mi w pamięci tom Bronisława Maja *Elegie, treny, sny*. Cóż za piękna, niepowtarzalna, poetycka fraza *horacjariska*. Zaczepiona z Jana Kochanowskiego. W laudacji na cześć tego poety ująłem to w taki dwuwiersz: *Bo poezję Bronka znaczy – Kochanowski i Horacy*.

No i nie mogę oderwać się od książek prof. Anny Świderkówny, po cudownej książce rozmów *Elżbiety Przybył* z Panią Profesor *Chodź po wodzie* z opóźnieniem, ale za to gruntownie, staram się przeczytać książki Pani Profesor, przede wszystkim te o Biblii. Zachwyca mnie nie tylko przejrzystość myśli, jasność wykładu, ale też rozkoszuję się polszczyzną tych prac.

GRZEGORZ NUREK (redaktor Studium i wydawnictwa Zielona Sowa):

– Za najciekawsze debiuty literackie w 2003 roku uznałbym tomiki wierszy Joanny Mueller *Somnambóle fantomowe*, Justyny Bargielskiej *Dating sessions* oraz zbiór opowiadań Michała Olszewskiego *Do Amsterdamu*. Joanna Mueller wyrasta na następczynię takich poetów lingwistycznych, jak: Stanisław Barańczak, Ryszard Krynicki, Tymoteusz Karpowicz. Prezentuje w pełni przemyślaną kompozycję tomiku, świadomość szans i zagrożeń języka. Tom Justyny Bargielskiej – również ciekawy, sytuujący ją tym debiutem w pierwszej piątce żyjących polskich poetek. Poezja trudna w odbiorze, ale warta poznania. Michał Olszewski, laureat trzeciej edycji konkursu literackiego *Znak*, to autor obdarzony słuchem językowym, poczuciem humoru, dbający nie tylko o treść, ale i o formę przekazu.

Nie lekceważyłbym pierwszej powieści Wojciecha Kuczoka – *Gnój*. Przewiduję, że za sprawą filmu fabularnego nakręconego na podstawie tej prozy jeszcze będzie o autorze głośno.

Do listy lektur obowiązkowych tego roku dorzuciłbym jeszcze takie tytuły, jak: *Kalendarium życia literackiego 1976-2000* pod red. Przemysława Czaplińskiego, *Pokolenie porno i inne niesmaczne utwory teatralne* – antologię najnowszego dramatu polskiego w wyborze Romana Pawłowskiego, książkę węgierskiego pisarza Sándora Máraiiego – *Księga ziół* (tłumaczenie z 2003 r.), tom wierszy Macieja Woźniaka *Obie strony światła*, powieść Stefana Chwina *Złoty pelikan*.

Prof. STANISŁAW STABRO (poeta, krytyk literacki, Uniwersytet Jagielloński):

– Bardzo trafiona wydaje mi się tegoroczna nagroda Nike dla Jarosława Marka Rymkiewicza za „Zachód słońca w Milanówku”. Moim zdaniem, to nie tylko nagroda za ten tom poezji, ale także za całość kształtu twórczości.

W prozie Dorota Masłowska stanowiła pozostałość przereklamowaną. Jej książka przypomina to, co pisali na przełomie lat 60. i 70. twórcy ze szkoły Henryka Bereszy. Chciałbym wyróżnić dwa tytuły, które należą do nurtu opisującego holocaust: świetne opowiadania Idy Fink „Odpływający ogród” oraz „Krew nieba” Piotra Rąbki. Ta ostatnia książka została napisana po francusku i wydana najpierw na Sekwanie, gdzie otrzymała nagrodę Prix Rivarol. To jeden z najlepszych tekstów, które czytałem o holocaulu, przykład innego mówienia na ten temat.

Jeśli chodzi o krytykę literacką, za tymczasem się przy „Zrozumieć swój czas” Teresy Walas. To wspaniała książka, która mówi o „przygodzie” naszej grupy zawodowej, czyli szeroko rozumianej polskiej inteligencji. O tym, iż musi ona przemyśleć nową rolę społeczną w obecnej rzeczywistości. To także pierwsza próba, z pogranicza literatury, socjologii literatury, a może nawet filozofii, opisanie czegoś, co można nazwać „krótką historią PRL”.

DOROTA TERAKOWSKA (pisarka):

– Sądzę, że był to bardzo udany rok dla polskiej prozy. Jeszcze jakiś czas temu nominując do nagrody Nike trzeba było wybierać głównie spośród książek eseistycznych i poetyckich. W tej chwili mamy autorów już bardzo renomowanych: Stefana Chwina, a obok niego – Olę Tokarczuk i Magdalene Tulli. Pokazało się wielu interesujących nowych autorów – na przykład Daniela Odii. Nawet autorzy popularni pokazali pewien rodzaj klasy: Barbara Kosmowska czy Hanna Kowalewska. Oczywiście dużym fenomenem są też Jacek Dukaj i Dorota Masłowska, których osobie lubię czytać. Zaczynamy mieć z czego wybierać. Te wszystkie nazwiska to wyraźne symptomy, że prozaicy budzą się z długiego snu i zabierają się za współczesną tematykę, która – jak dotąd – wydawała się trudna i nie do ugrzyzienia. To dobrze prorokuje na przyszłość.

Zebrał: (MW, RS)

Olimpijski świat narciarstwa

Innsbruck

HOTEL

Central

★★★★

sauna, łaźnia parowa, skibus

tel. 0043 512 59 20
faks 0043 512 58 03-10

office@central.co.at

Superoferty

5 noclegów
z dwoma posiłkami
4-dniowy karnet i skibus

339 euro

6 noclegów
z dwoma posiłkami
5-dniowy karnet i skibus

409 euro

www.central.co.at

strona również w języku polskim

MOŻNA POKONAĆ ŁUSZCZYCĘ BEZ STERYDÓW

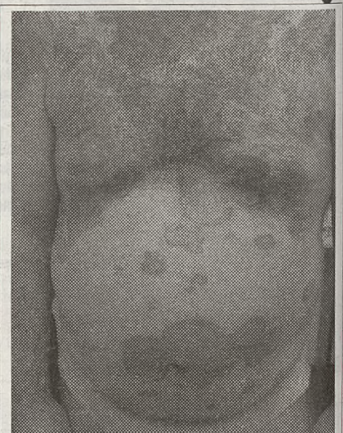
Jeden z izraelskich lekarzy chorował na łuszczycę. Brak możliwości skutecznego leczenia tej choroby zmotywował go do poszukiwania nowych metod terapii. Po kilku latach prób i badań udało mu się wraz ze swoim zespołem opracować sposób postępowania, stosowany dziś z powodzeniem w światowych oddziałach międzynarodowej sieci On Clinic. Ta naturalna metoda dotarła również do polskich ośrodków. Prawidłowe postępowanie i stosowanie nowych naturalnych preparatów daje doskonałe efekty, a co najważniejsze pozwala uniknąć stosowania mniej bezpiecznych form leczenia. Nowe procedury stosowane od lat w oddziałach sieci On Clinic zmieniły radykalnie życie tysięcy pacjentów chorujących na łuszczycę. Efekt kuracji jest bardzo szybki. Już po dwóch tygodniach u większości pacjentów odczuwalna jest, znaczna poprawa stanu skóry. Chorzy szczególnie podkreślają dobre wyniki leczenia wykwitów w obrębie skóry owłosionej głowy i paznokci.

Ponadto ON CLINIC leczy zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn, bezboleśnie i bezoperacyjnie hemoroidy oraz bolesną szczelinę odbytu.

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody leczenia uzyskać można w Międzynarodowym Centrum Medycznym On Clinic codziennie w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00 pod numerami telefonów:

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80
Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09
Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Godziny przyjęć: 12.00-20.00
(od poniedziałku do piątku)



Przed kuracją

Po 10 tygodniach kuracji

15438703d

www.onclinic.pl

SCE
NASTU

Eve Ensler

Monologi waginy

8, 9 stycznia
godz. 19.00

DZIENNIK POLSKI

AQUARIUS

występują: Joanna Liszowska, Agnieszka Schimscheiner, Iwona Bielska

Różne

Zwyczajne Walne Zgromadzenie
Koła PZW „Zwierzyniec” za 2003 r.
odbędzie się dnia 18.01.2004 r.
w Szkole Podstawowej nr 12, al. Kijowska 3
w I terminie o godz. 9.00,
w II terminie o godz. 9.15.

3904

Producent:
OKNOWID
 Przegonia Duchowna 258,
 (012) 280 45 74
 280 45 75

okna PCV

raty: 1 wpłata 0 zł!

15500703

POSZUKUJESZ PRACY?
POSZUKUJESZ
PRACOWNIKÓW?
NIE MASZ DOSTĘPU
DO INTERNETU?

Skorzystaj z usług
SALI INTERPracaNET
Wojewódzkiego Urzędu
Pracy w Krakowie

Zapewniamy:
 • pomoc w obsłudze komputera
 • bezpłatność usługi
 • rezerwację stanowiska komputerowego w dogodnym czasie

Kontakt z nami:
 Kraków, ul. Zaciśze 7, tel. 430-04-43.
ZAPRASZAMY!

15313303

 Reklamy i ogłoszenia
 przyjmujemy w kasach:
 ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
 tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
 pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
 sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

WARTA
 ROK ZAŁOŻENIA 1920

Oddział Małopolski

Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA S.A.”

Uprzejmie informuje,

iż w trosce o usprawnienie obsługi Klientów

Pracownicy Regionu Kraków Zachód

Zapraszają do swojej nowej siedziby

KRAKÓW BUSINESS PARK

ul. Krakowska 280

32 - 080 ZABIERZÓW

tel. 012 / 621 - 03 - 30 do 37

Umowy ubezpieczenia można zawierać codziennie

Od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 16.00.

Serdecznie zapraszamy.

15455303

SYNDYK MASY UPADŁOŚCI
Krakowskiego Przedsiębiorstwa
Robotów Telekomunikacyjnych
 ul. Cystersów 19
 31-553 Kraków

sprzeda

z wolnej ręki ruchomości
w atrakcyjnych cenach:

1. Kable opto. i telekomunikacyjne.
2. Akcesoria niezbędne do budowy sieci telekomunikacyjnych.
3. Rury osłonowe: RHDPE, RHDPEP, PCV o średnicach 32, 125, 140.
4. Części zamienne - koparka (DITCH WITCH).
5. Narzędzia do szybkiego montażu (HILTI DX-450).
6. Urządzenie do wdmuchiwania kabli światłowodowych (KABLOMAT).
7. Słupy i studnie telekomunikacyjne.
8. Suwnica szynowa oraz najazdowa sterowana pilotem, udźwieg 5t.
9. Wyposażenie biurowe itp.

Dodatkowe informacje
 uzyskać można
 pod nr tel. (12) 294-23-19,
 pon. - pt. 9-14.

15422703

FINANSUJ SVOJE MARZENIA

czy

Cztery kąty **Cztery kółka**

WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE

40.000 zł rata: 128,21 zł 100.000 zł rata: 320,51 zł
 75.000 zł rata: 240,38 zł 200.000 zł rata: 641,03 zł

KRAKÓW
 ul. Stefana Batorego 25, pok.108
 tel.(012) 634-39-99, 634-05-46

NOWY SĄCZ
 ul. Dunajewskiego 3 (II-piętro) pok.2
 tel.(018) 443-42-48

RZESZÓW
 ul. Sokoła 6a (I p.)
 tel.(017) 850-21-09

- spłata do 26. lat
 - proste i szybkie procedury
 - gwarancja równych rat
 - pomoc w wypadkach losowych,
 - odroczenie spłaty rat

TARNÓW
 ul. Krakowska 11a (III- piętro)
 Dom Handlowy KRAKUS
 tel.(014) 628-31-90

15560703

Cech Rzemiosł Spożywczych informuje,
 że spotkanie piekarzy dotyczące aktualnej
 sytuacji w branży piekarskiej odbędzie się
dn. 9.I.2004 o godz. 11.00
 w sali konferencyjnej Na Kotłowym
 ul. Westerplatte 18 w Krakowie

44104

OGŁOSZENIE O KONKURSIE
 Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

OGŁASZA KONKURS NA KANDYDATA NA STANOWISKO DYREKTORA NASTĘPUJĄCYCH PLACÓWEK OŚWIATOWYCH:

- **Krakowskiego Ośrodka Terapii, ul. Miodowa 12, 31- 055 Kraków,**
- **Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2, ul Lenartowicza 14, 30 - 523 Kraków,**
- **Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Kraków Krowodrza, ul. Łobzowska 67, 30-068 Kraków.**

1. Do konkursu może przystąpić osoba, która spełnia następujące wymagania:

- 1) ukończyła studia wyższe magisterskie i posiada przygotowanie pedagogiczne oraz kwalifikacje do zajmowania stanowiska nauczyciela w danej placówce,
- 2) ukończyła studia wyższe lub studia podyplomowe z zakresu zarządzania albo kurs kwalifikacyjny z zakresu zarządzania oświatą, prowadzony zgodnie z przepisami w sprawie placówek doskonalenia nauczycieli,
- 3) posiada co najmniej pięcioletni staż pracy pedagogicznej na stanowisku nauczyciela lub pięcioletni staż pracy dydaktycznej na stanowisku nauczyciela akademickiego,
- 4) w okresie pięciu lat bezpośrednio przed powierzeniem stanowiska dyrektora uzyskała co najmniej dobrą ocenę pracy w przedszkolu, szkole lub placówce, a w przypadku nauczyciela akademickiego - pozytywną oceną pracy w okresie ostatnich czterech lat pracy w szkole wyższej, jeżeli stanowisko dyrektora obejmuje bezpośrednio po ustaniu zatrudnienia w szkole wyższej, albo w okresie roku bezpośrednio przed przystąpieniem do konkursu na stanowisko dyrektora uzyskała pozytywną ocenę dorobku zawodowego,
- 5) posiada zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym,
- 6) nie była karana karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 Ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. - Karta Nauczyciela (Dz. U. z 2003 r. Nr 118, poz. 1112 i Nr 137, poz. 1304) oraz nie toczy się przeciwko niej postępowanie dyscyplinarne,
- 7) nie była karana za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niej postępowanie karne,
- 8) nie była karana zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o którym mowa w art. 147 ust. 1 pkt 4 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148, z późn. zm.).

2. Stanowisko dyrektora może być powierzone również:

- 1) nauczycielowi mianowanemu lub dyplomowanemu, zatrudnionemu na stanowisku wymagającym kwalifikacji pedagogicznych w urzędzie organu administracji rządowej, kuratorium oświaty, CKE i OKE oraz nauczycielowi mianowanemu lub dyplomowanemu urlopowanemu lub zwolnionemu z obowiązku świadczenia pracy na podstawie przepisów Ustawy z dnia 23 maja 1991 r. o związkach zawodowych (Dz. U. z 2001 r. Nr 79, poz. 854, z późn. zm.), jeżeli spełnia wymagania określone w ust. 1 pkt 1-3 i 5-8 niniejszego ogłoszenia,
- 2) osobie niebędącej nauczycielem, która ukończyła studia wyższe magisterskie, posiadającej co najmniej pięcioletni staż pracy oraz wykształcenie i przygotowanie zawodowe odpowiadające zakresowi zadań placówki, jeżeli spełnia wymagania określone w ust. 1 pkt 2 i 5-8 niniejszego ogłoszenia.

3. Oferty osób przystępujących do konkursu powinny zawierać:

- 1) uzasadnienie przystąpienia do konkursu wraz z koncepcją funkcjonowania i rozwoju placówki,
- 2) życiorys z opisem przebiegu pracy zawodowej, zawierający w szczególności informację o stażu pracy pedagogicznej - w przypadku nauczyciela lub stażu pracy dydaktycznej - w przypadku nauczyciela akademickiego,
- 3) akt nadania stopnia nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego wykształcenia - w przypadku osoby będącej nauczycielem,
- 4) dyplom ukończenia studiów wyższych oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego stażu pracy, wykształcenia i przygotowania zawodowego - w przypadku osoby niebędącej nauczycielem,
- 5) dyplom ukończenia studiów wyższych lub studiów podyplomowych z zakresu zarządzania albo zaświadczenie o ukończeniu kursu kwalifikacyjnego z zakresu zarządzania oświatą,
- 6) ocenę pracy, o której mowa w § 1 pkt 4 Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek,
- 7) zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym,
- 8) oświadczenie, że kandydat nie był karany karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 Ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. - Karta Nauczyciela (Dz. U. z 2003 r. Nr 118, poz. 1112 i Nr 137, poz. 1304) oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne,
- 9) oświadczenie, że kandydat nie był karany za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne,
- 10) oświadczenie, że kandydat nie był karany zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o którym mowa w art. 147 ust. 1 pkt 4 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148, Nr 45, poz. 391, Nr 65, poz. 594, Nr 96, poz. 874 i Nr 166, poz. 1611),
- 11) oświadczenie, że kandydat wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 i Nr 153, poz. 1271) w celach przeprowadzenia konkursu na stanowisko dyrektora.

4. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem „Konkurs - nazwa placówki” w terminie 14 dni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia na adres:

Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa
 plac Wszystkich Świętych 3/4, 31-004 Kraków
 stanowisko nr 6

Konkurs przeprowadzi komisja konkursowa powołana przez prezydenta miasta Krakowa. O terminie i miejscu przeprowadzenia postępowania konkursowego kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

36404

BILETY LOTNICZE



- ➔ **najdogodniejsze trasy przelotów**
- ➔ **korzystne taryfy**
- ➔ **aktualne promocje**



BIURO PODRÓŻY DZIENNIKA POLSKIEGO JAGIELLONIA

ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków
 tel. (012) 411-22-88, (012) 422-03-45
 e-mail: kasa.lotnicza@bp.jagiellonia.krakow.pl

19 stycznia cotygodniowy dodatek
„Jeżdżę z Dziennikiem”

TANIE AUTO

poświęcony będzie
wyprzedażom samochodów
z rocznika 2003,
atrakcyjnym cenowym.

Reklamy przyjmujemy do
13 stycznia 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-92-30.

Uniwersytet Jagielloński z głębokim żalem zawiadamia,
że w dniu 31 grudnia 2003 r. zmarł Krakowie

ś t p

MICHAŁ SZYDŁOWSKI

długoletni, emerytowany stolarz-konserwator
Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

W osobie Zmarłego straciliśmy znakomitego artystę
w swoim zawodzie, który istotnie przyczynił
się do restauracji Collegium Maius.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym zostanie odprawione
w środę, 7 grudnia 2004 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego
Dyrektor i Pracownicy Muzeum UJ

W dniu 4 stycznia 2004 roku zmarła

śp. DOROTA TERAŁOWSKA

Pisarka, Dziennikarka

Odeszła od Swoich czytelników w momencie największego
rozkwit talentu i sił twórczych.

W chwili gdy najpełniej obdarowała nas
swoją radością życia i wrażliwością.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
9 stycznia 2004 r. o godzinie 14.20 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłej do grobowca rodzinnego.

Pełna Miłości i Nowej Nadziei

Rodzina

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci wybitnej Pisarki i Wspaniałego Człowieka

śp. DOROTY TERAŁOWSKIEJ

Rodzinie i Przyjaciółom składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy
Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej
w Krakowie

Z wielkim żalem żegnamy

ś t p

ROMANA KOWALA

miłośnika jazzu, teoretyka muzyki
i współtwórcę Encyklopedii Muzycznej.

Rodzinie Zmarłego
składamy wyrazy szczerzego współczucia.

Polskie Wydawnictwo Muzyczne SA
w Krakowie

ś t p

mgr JANINA ROMANOW

absolwentka Uniwersytetu Jana Kazimierza we Lwowie,
Najukochańsza Mamusia, Babcia, Prababcia i Siostra,
przeżywszy lat 90, zasnęła w Panu dnia 3 stycznia 2004 r.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie
w czwartek, dnia 8 stycznia 2004 r. o godz. 12.00
w kościele parafialnym przy ul. Ojcowskiej 1,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Syn, Synowa, Zięć, Wnuki,
Prawnuczka, Siostra i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 4 stycznia 2004 r. zmarł

ś t p

MIROSŁAW MUSIAŁ

nasz Przyjaciół i Kolega,
ceniony pracownik Przedsiębiorstwa „Chemobudowa-Kraków” S.A.
Rodzinie Zmarłego
składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy
„Chemobudowa-Kraków” S.A.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 2 stycznia 2004 roku zmarł

ś t p

Doc. dr MIECZYSLAW KAWA

doktor nauk ekonomicznych, emerytowany docent Akademii
Ekonomicznej w Krakowie, kierownik Zakładu Teorii
Rachunkowości w Instytucie Rachunkowości, zastępca dyrektora
Instytutu Metod Rachunku Ekonomicznego, odznaczony Krzyżem
Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski i Złotym Krzyżem Zasługi,
długoletni, zasłużony nauczyciel akademicki,
oddany wychowawca wielu pokoleń młodzieży akademickiej.
Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 8 stycznia 2004 roku
o godz. 10.20 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim.

Rodzinie pogrążonej w żałobie składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

Rektor i Senat Akademii Ekonomicznej w Krakowie

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że dnia 3 stycznia 2004 r., po długiej i ciężkiej chorobie,
przeżywszy 90 lat, odszedł od nas na zawsze
Najukochańszy Mąż, Ojciec, Dziadek, Pradziadek

ś t p

plk WACŁAW KOWALSKI

Oficer Wojska Polskiego z 1938 r., kombatan II wojny światowej,
odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,
Złotym Krzyżem Zasługi,
wielki społecznik odznaczony Złotą Odznaką za Pracę Społeczną
na rzecz Miasta Krakowa i Ziemi Krakowskiej.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
dnia 9 stycznia 2004 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu
w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w bólu

Rodzina

ś t p

ANDRZEJ SUŁKOWSKI

Mój Ukochany Mąż,

przeżywszy lat 64, po ciężkiej chorobie,
zasnął w Panu 4 stycznia 2004 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w poniedziałek,
12 stycznia 2004 r. o godz. 11.40 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Zona

*Odeszłaś cicho i bez pożegnania
Jak ktoś kto nie chce swym
odejściem smuć.*

Z wielkim żalem żegnamy naszą wieloletnią Przyjaciółkę

HANIEŁ HELAK

Człowieka wielkiej dobroci i życzliwości.

Koleżanki i Koledzy z AGH - Ceramiki

Wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci OJCA dla Koleżanki

Jadwigi Ufir

składają

Zarząd oraz Koleżanki i Koledzy z MAR GALICJA

Naszej serdecznej Koleżance

Kindze Głowackiej

wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci MAMY

składają

Koleżanki i Koledzy z Teatru im. J. Słowackiego w Krakowie

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71

Ul. Gamcarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel: 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

PROSMED s.j. Pomoc w najtrudniejszych chwilach

Tel. 658-21-11

CAŁODOBOWE POGOTOWIE SANITARNE

Rakowicka 33 a, tel. 412 87 81 (8.00 - 21.00)

● przewóz zmarłych z mieszkań

Firma pogrzebowa KARAWAN s.j.

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3

8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb na terenie Krakowa w cenie 1200 zł obejmuje:
trumnę, krzyż, tabliczkę, transport i obsługę żałobników.

Drogiej Koleżance

Marcie Romańskiej

sędziemu Sądu Apelacyjnego

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki, Koledzy i Pracownicy Wydziału Cywilnego Sądu Apelacyjnego w Krakowie

Naszemu Koledze

Mgr. inż. Augustynowi Powroźnikowi

wyrazy najszczerzego współczucia z powodu śmierci TATY.

Koleżanki i Koledzy z Katedry Biomateriałów AGH

Panu Profesorowi

Florianowi Gambusiowi

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składa

Zespół Wydawnictwa Akademii Rolniczej w Krakowie

Pani

inż. Kazimierze Madej

Prezesowi Handlowej Spółdzielni „JUBILAT“ w Krakowie, wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy HS „JUBILAT” w Krakowie

Pani

mgr Bożenie Szymanik

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Koleżanki i Koledzy z Akademii Pedagogicznej w Krakowie

Ś + p

WŁADYSŁAWA RACHWAŁ

Najukochańsza Mamusia, Siostra i Babcia, przeżywszy lat 84, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła 2 stycznia 2004 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, 9 stycznia 2004 r. o godz. 12.20 w starej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego,

o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie, Synowa, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś + p

mgr inż. MARIA BRONICZ-BIELAWKA

Ukochana Żona, Mama, Bratowa, Szwagierka i Ciocia, wieloletni nauczyciel Szkoły Podstawowej w Komańczy,

przeżywszy lat 47, po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 4 stycznia 2004 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek, dnia 9 stycznia 2004 roku o godzinie 12.00 w kaplicy na cmentarzu Podgórskim w Krakowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Córka, Syn i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 2 stycznia 2004 r., po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła w wieku 74 lat Najukochańsza Mama

Ś + p

ZUZANNA SIERADZKA z d. Kalińska

były długoletni Pracownik Narodowego Banku Polskiego w Krakowie.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w piątek, dnia 9 stycznia 2004 r. o godz. 13.00 w kaplicy cmentarnej w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Córka, Zięć i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA dzienna przyjmie panie. /012/633-18-86. 841/A

BUDOWA - fizycznych przyjmę. 0603/868-327 154423/A

DO sprzedaży na mrozie młodą, energiczną, solidną. 012/641-50-10. 1026/A

EKSPEDIENTKI do delikatesów przyjmę. /012/657-16-57, Piaski Nowe. 1055/A

KELNERKĘ zatrudnię. /012/292-19-98. 1002/A

KIEROWNIKA apteki przyjmę. /012/411-86-22, 0501-730-122. 185/A

KOSMETYCZKĘ, fryzjerkę. 0507-324-518, 858/A

KUCHARZ- kuchnia wietnamska. 012/656-48-72. 767/A

KUCHARZA zatrudnię. /012/430-65-38. 943/A

LAKIERNIKA. 0501-722-772. 393/B

ŁADNE, zgrabne i powabne kelnerki przyjmę do pracy w restauracji. Spotkanie codziennie 10.00-11.00. Restauracja „Roster” Szczepańska 4. 722/A

MANICURZYSTKĘ zatrudnię. /012/422-33-02. 498/A

MŁODYCH do promocji art. przemysłowych, 400 zł/tyg. 012/647-66-05. 421/A

PANIE do pracy magazynowo-sklepowej. Oferty 90304DOB0 Kraków, Starowiślna 2 903/A

POMOCNIK do kuchni. Zgłoszenia osobiste, ul. Brodzińskiego 3. 012/656-48-72. 765/A

PRACOWNIKÓW ochrony z licencją zatrudnię. 0506-035-475. 997/A

PRZYJMĘ młodą osobę do pracy w biurze, w okolic Wieliczki. 0608-718-665. 1039/A

PRZYJMIE szwaczki Taner, Biskupińska 21 (7.00-15.00). 50/A

UŁOTKI 5 zł. 012/412-30-60. 528/A

ZATRUDNIĘ osoby do rozwożenia posiłków na terenie Wieliczki oraz Krakowa z samochodem, dobre warunki. 012/288-19-21. 938/A

Szukam pracy

MŁODY ubezpieczony poszukuje pracy na noce. 0696-941-972. 764/A

Nauka

ANGIELSKI. /012/416-24-54. 684/A

Kupno

KOMÓRKI! 0600-422-200. 149998/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

STARE meble, zegary. 012/429-75-71. 87/B

Sprzedaż

KIOSK z lokalizacją. 0502-186-419. 511/A

KRĘGI, rury. /012/264-93-94. 148897/B

SZAMBA kompleksowo. 0501-280-238. /012/264-44-61. 148897/A

Zwierzaki

YORK. 609-037-303. 434/A

YORKI. 012/421-60-67. 104/A

Motoryzacyjne

A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 154261/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/640-82-10. 142802/A

AUTA kupuję (gotówką). 012/641-53-68, 0502-652-433. 155068/A

AUTOSKUP. 012/388-26-90. 527/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 143434/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68. 155069/A

LANOSY, raty, zamiana 012/423-57-78. 23097/C

NADKOLA. Wszystkie. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 296/A

POLONEZ, Fiat 126p kupię. /012/388-42-53. 976/A

POLONEZY. Raty, zamiana 012/423-57-78. 23097/D

SKODA Favorit. 0502-611-962. 563/A

UŻYWANE Una, raty, zamiana, 012/423-57-78. 23097/H

ZŁOMOWANIE. Gotówka. Wszystkie pojazdy. Transport gratis. 0603-582-048 1643/A

126p. 0502-611-962. 564/A

Lokale

ATRAKCYJNE biurowe i magazynowe. Bora Komorowskiego. 0504-160-090. 783/J

DĘBNIKI dwupokojowe do wynajęcia. 012/644-82-56, 0508-185-266. 1007/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, tanio. 012/654-48-53. 588/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Rusznikarska. 0697-394-326. 191/A

DO wynajęcia garsoniera Azory. 0602-427-803. 753/A

DO wynajęcia pokój studentkom. 012/658-76-86. 540/A

DO wynajęcia Zyblikiewicza 35 m². 0602-514-107. 1084/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 012/266-98-79. 218/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 0506-783-086. 690/A

DWUPOKOJOWE Gazowa 155.000, Kalinowa 85.000. /012/422-01-10, /012/429-40-66. 490/AL

DWUPOKOJOWE komfortowe wynajmę studentkom, centrum. 012/423-31-57, 505-17-88-26. 560/A

GARSONIERĘ luksusową wynajmę właściciel. /012/429-96-31, 0606-80-73-80. 43/A

HUTA, 1-pokojowe, 70.000,-. 012/645-18-75. 156088/A

KRAKÓW, Piotra Ściegiennego, ładne, 68 m², 180.000 zł. 0504-068-678. 737/A

LOKAL do wynajęcia, Zwierzyniecka, od zaraz. 0508-13-80-70. 406/A

NIERUCHOMOŚCI sprzedajemy, wynajmujemy. 012/421-82-49. 0605-291-601. 1076/A

OBOŻNA, 95-metrowe, dwupoziomowe, wysoki standard, bezpośrednio sprzedam. 0608-40-51-76. 239/A

OKAZJA 53 m² i 55 m², wysoki standard, Prokocim, Wola Duchacka, sprzeda właściciel. /012/657-72-85. 477/A

OKAZYJNIE do wynajęcia, centrum, właściciel. 0507-698-148. 978/A

POKOJE samodzielne w domku, niedrogo, właściciel. /012/429-73-47. 379/A

POKÓJ dla studenta/ki. 012/427-35-74. 118/A

POKÓJ do wynajęcia Huta. 012/645-55-80. 1013/A

POKÓJ z kuchnią do wynajęcia od zaraz. tel. 012/417-22-70. 72/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia handlowo-usługowe, 80-150 m², parter, witryna, ciągi komunikacyjne, osiedla. 0502/128-101. 1006/A

SALWATOR, 77 m² trzypokojowe sprzedam. 0505-034-852. 220/A

SPRZEDAM mieszkanie 49 m² Nowa Huta. 0601-40-44-59. 676/A

TRZYPOKOJOWE, Wola Duchacka wynajmę właściciel od zaraz. 0603-693-047. 927/A

WYNAJEM garaż. /012/414-28-56. 263/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe. 0504-599-631. 284/A

WYNAJMĘ garsonierę wyposażoną i umeblowaną. Tel. /012/638-08-50, 012/636-70-11. 385/A

WYNAJMĘ grasonierę, ul. Warszawska, 800 zł + media. /012/654-70-03, 0504-140-313. 845/A

WYNAJMĘ kawalerkę studentom. 0501-366-959. 371/A

WYNAJMĘ mieszkanie 37 m², centrum. 0501-157-702. 1085/A

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe wyposażone i umeblowane. Tel. 012/638-08-50, /012/636-70-11. 385/B

WYNAJMĘ tanio jednopokojowe N. Bieżanów. Tel. /012/421-21-21. 974/A

Nieruchomości

ŻELEŃSKIEGO Władysława, 6-arowa, pilna sprzedaż, FKN 0502/155-735. 381/A

Usługi

ALPINISTYCZNE, odśnieżanie dachów. 0501-155-072. 452/A

AWARIE, montaż, wod. kan. gaz. c.o. 012/292-29-23, 0691-267-832. 963/A

ELEKTROAWARIA, elektrolek. 0692-192-549. 76/B

ELEKTROINSTALACJE tanio. 012/653-94-92, 604-56-50-56. 1012/A

HYDRAULIKA, c. o. 012/276-74-80. 458/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 537/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, układanie. 012/648-66-27. 156134/A

012/643-11-59. 635/A

012/643-29-40. 637/A

Czyszczenie

KARCHER. 012/634-09-78. 59/A

Flizowanie

CZYSTO, perfekcyjnie. 012/430-03-82. 155449/B

FLIZOWANIE. /012/276-74-80. 458/C

FLIZOWANIE. 692-696-492. 1008/A

Malowanie

GLĄDŹ, malowanie, remonty. 012/419-23-17. 574/A

MALOWANIE, gładź, panele. 0604-873-243. 750/A

/012/654-36-38. 500/A

Usługi budowlane

DACHY A-Z, poddasza, kominy, remonty, budowy kompleksowo. 012/283-53-72. 4/A

KOMINKI, promocja. 012/27-14-107 wieczorem. 846/A

ZDUN. /012/280-81-90. 58/A

Naprawy

BOJLERY, kotły, piecyki, przepływowe, pralki. 0602-717-791. 542/A

PIECE gazowe. 0696-200-270, /012/654-65-22. 999/A

Transport

PRZEPROWADZA „Adi”. 0501-420-424. 321/A

ŻUK, wnoszenie. /012/412-87-92. 272/A

Biznes

KUKIERNIA - produkcję i zbyt odstąpię. 0600-761-774. 1011/A

SKLEP z wyposażeniem wynajmę. 012/270-92-84. 597/A

SPRZEDAM kiosk. 0504-180-338. 570/A

Turystyka

AKTYWNY wypoczynek! Weekendy, wczas-rekreacja, fitness, odnowa, odchudzanie, narty, joga. Hulewicz zaprasza do Piwnicznej: „Smrek” 018/44-64-261, „Koliba” 018/44-64-140, 44-64-141 oraz Aga w Gąskach k/latarni morskiej 094/316-58-15, www.hulewicz.pl 313/A

DZIENNIK POLSKI
BIURA OGŁOSZEŃ

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**. Księsza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Legionów 2/1, tel./fax-(014) 622-33-42. **OŚWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. **NOWY TARG** al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72.

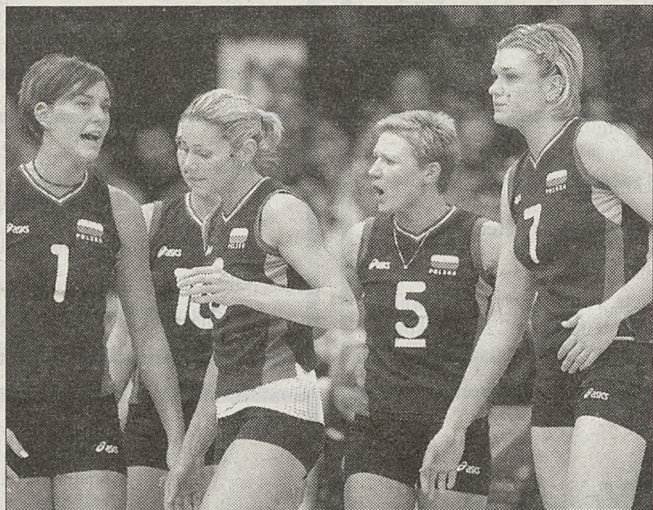
ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55. **DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **STUDIO L**, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, 422-03-27. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47. **DANTE**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93. **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **NOWA**. Myślenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24. **TRANS-SEB** Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66. **PROMOCJA**, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

Sport

Początek jak marzenie

Polskie siatkarki w kwalifikacjach IO pokonały Rosję

Polskie bohaterki, od lewej: Katarzyna Skowrońska, Dorota Świeniewicz, Magdalena Śliwa, Małgorzata Glinka, z tyłu Małgorzata Niemczyk-Wolska
Fot. Wacław Kłag

■ **ZMARŁ CHARLES DUMAS.** W wieku 66 lat zmarł na raka w Los Angeles mistrz olimpijski w skoku wzwyż z Melbourne (1956) Amerykanin Charles Dumas. Był pierwszym zawodnikiem na świecie, który pokonał - w 1956 roku - wysokość 7 stóp i pół cala (2,15 m). Po zakończeniu kariery sportowej został wykładowcą w college'u szkoląc lekkoatletyczną młodzież. Jego nazwisko znalazło się w 1990 roku w Galerii Sławy.

■ **SZYBKA NEUMANNOVA.** Czeszka Katerina Neumannova wygrała w Falun bieg łączony narciarskiego PŚ - 7,5 km techniką klasyczną i 7,5 km techniką dowolną. W klasyfikacji generalnej PŚ prowadzi nadal Estonka Kristina Smigun. Wśród mężczyzn triumfował Niemiec Tobias Angerer. W klasyfikacji generalnej PŚ prowadzi jego rodak Rene Sommerfeldt.

■ **MILION DOLARÓW W DOMU.** Milion dolarów znaleziono w grudniu w domu podejrzanego o korupcję wiceprezident MKOl Koreańczyka Kim Un-Younga. Zapytany o przeznaczenie pieniędzy, Kim odpowiedział, że miały służyć... poprawieniu stosunków z Koreą Północną dzięki sportowi.

■ **WOLAŃSKI W ŁĘCZNEJ.** 25-letni piłkarz Janusz Wolański przeszedł ze Szczakowianki Jaworzno do Górnika Łęczna.

■ **WYGRANA GKS.** W meczu hokejowej Interligi GKS Tychy pokonał HK Slavija M Olimpija Lublana 7-3 (0-1, 3-1, 4-1).

■ **NOWY TRENER.** Nowym trenerem piłkarzy Partizana Belgrad został Vladimir Vermezovic, dotąd prowadzący III-ligowy Telexoptik Belgrad, z którego Partizan czerpał młode talenty. (F)

Sportowy ekran

11-13 EUROSPORT: Włochy - Holandia; 13.30-15.30 POLSAT, POLSAT SPORT i EUROSPORT: Polska - Niemcy (oba turnieje przedolimpijskie siatkarek w Baku, na żywo); 14-16 (na żywo) ZDF i 16-17.30 EUROSPORT: PŚ w białoninie (sprint K); 15.30 POLSAT SPORT: NY Islanders - Calgary (NHL); 16.50 TVP 1: Sportowy Express; 17.15-19.30 POLSAT SPORT, 17.30-19.30 TV 4 i EUROSPORT: Rosja - Polska; 20-22 EUROSPORT: Holandia - Hiszpania (oba turnieje przedolimpijskie siatkarzy w Lipsku, na żywo); 20.40 POLSAT SPORT: Benetton Treviso - Pamesa Valencia (Euroliga koszykarzy); 20.55 CANAL PLUS NIEBIESKI: Chelsea - Liverpool (liga angielska, na żywo); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.30 POLSAT SPORT: Efes Pilsen Stambuł - Tau Ceramica (Euroliga koszykarzy); 22.45-23.30 DSF: LaOla (ligi zagr.); 22.55-23.10 TVP 1 oraz 23-23.30 i 0.45-1.15 EUROSPORT: Rajd Dakar; 23.30-0.30 TV 4: MŚ w rajdach samochodowych - 2003.

Multi Lotek

3, 7, 21, 22, 30,
43, 45, 48, 49, 50,
53, 55, 56, 60, 67,
68, 69, 71, 72, 78

Twój Szczęśliwy Numer

3
3, 18, 19, 24

Olimpijskie kwalifikacje siatkarzy

Dzień biało-czerwonych

Polscy siatkarze wzięli dobry przykład ze swych kolegów i wczoraj wieczorem w Lipsku, po z górą dwugodzinnej walce, wygrali pierwszy swój mecz europejskich kwalifikacji olimpijskich. Sukces jest tym cenniejszy, że pokonali gospodarzy turnieju.

Polska - Niemcy 3-2 (22-25, 25-16, 25-27, 26-24, 15-13).

Polska: Zagumny, Szczerbaniuk, Gołaś, Murek, Gruszka, Prygiel, Ignaczak (libero) oraz Bąkiewicz, Stelmach, Michałczyk.

Niemcy: Dehne, Wiebel, Bergmann, Andrae, Kuck, Pampel, Lieber (libero) oraz Liefke, Bakumovski, Wiederschein, Popp, Walter.

stanu 14-12 jego przebieg kontrowalności nasi zawodnicy, potem więcej szczęścia mieli ich rywale i po asie Andrae wywalczyli pierwszego setbola. Wtedy pogubił się niemiecki atakujący Pampel. Najpierw został zatrzymany przez blok, potem dotknął siatkę i tym sposobem doszło do wyrównania (24-24). Pampel zdążył się jeszcze zhabilitować i trudną zagrywką przyczynił się do zdobycia zwycięskiego punktu w tym fragmencie spotkania.

W czwartej partii podopieczni Stanisława Gościńskiego prowadzili już 14-9 i większość widzów myślała o tie-breaku. Lecz zanim do tego doszło, przeżyliśmy huśtawkę nastrojów. Od zwątpienia, gdy Niemcy

dawali o wiele bardziej utytułowanym rywalkom (aktualnym wicemistrzyniom olimpijskim i brązowym medalistkom MŚ) bolesną lekcję siatkówki - prowadziły 12-6, 18-8. Chwilowy zryw Rosjank, maltretowanych grzmącym głosem przez trenera Karpowa, nie odwrócił losów seta.

Trzecia partia przyniosła zwycięstwo Rosjankom, ale to, że Polki do końca walczyły w niej o każdy punkt, zapowiadało, że nie oddadzą pola także w IV partii. W niej tylko do stanu 9-7 walka była w miarę wyrównana. Polki powiększały później przewagę, prowadziły 16-12, znakomicie wybroniły ważny punkt przy stanie 17-13. Kiedy Rosjanki niebezpiecznie się zbliżyły trener Niemczyk przy stanie 21-19 wziął czas, uspokoił grę, a jego dziewczyny pewnie zmierzały po zwycięstwo.

Znakomicie zagrał cały polski zespół, na szczególne wyróżnienie zasłużyły jednak Kamila Frączczak, która odciążyła w ataku Małgorzatę Glinkę, libero Mariola Barbachowska, z poświęceniem broniąca, oraz rozgrywająca Magdalena Śliwa. Wzmocnieniem były zmianiczki - Maria Liktoraś w bloku i Małgorzata Niemczyk-Wolska w ataku.

Dziś Polki grają z Niemkami (relacja o godz. 13.30 w Polsacie i Europorcie).

Wyniki. Gr. A: Polska - Rosja 3-1 (25-22, 25-17, 22-25, 25-20), Niemcy - Azerbejdżan 3-0 (25-20, 25-14, 25-15)

1. Rosja 2 3 4-4
2. Niemcy 1 2 3-0
3. Polska 1 2 3-1
4. Azerbejdżan 2 2 1-6
Gr. B: Włochy - Bułgaria 3-1 (21-25, 25-21, 26-24, 25-21)

1. Bułgaria 2 3 4-3
2. Włochy 2 3 4-4
3. Turcja 1 2 3-1
4. Holandia 1 1 0-3

Dziś mecze: Włochy - Holandia, Turcja - Bułgaria.

(MAS)

Odbić się od dna!

W ekstraklasie piłkarek ręcznych: Vitalar Jelfa Jelenia Góra - Meble Ryś Gościbia

Dziś rozegrane zostaną dwa mecze w ekstraklasie piłkarek ręcznych: zaległy (z minionego weekendu) Nata AZS AWFIS Gdańsk - EB Start Elbląg i awans (z przyszłego weekendu) Vitalar Jelfa Jelenia Góra - Meble Ryś Gościbia Sułkowice.

Sułkowiczanki zagrają już dziś z uwagi na występ ich rywalki w rozgrywkach pucharowych. Po 14 kolejkach Meble Ryś zajmują 11., przedostatnią lokatę w tabeli (mając na koncie 8 pkt), a Vitalar 3. (mając 20 pkt - o 1 mniej niż Mercus Zagłębie Lubin i o 2 mniej niż Bystrzyca Lublin).

Beniaminek z Sułkowic w ostatnich trzech meczach stracił nie tylko komplet punktów, ale i sporo w oczach swych sympatyków. Przede wszystkim za brak woli walki i minimalizm w grze. Rozmowy z zawodniczkami, zajęcia w okresie świąteczno-noworocznym, deklaracje piłkarek o poprawie w grze - to wszystko nie miało przełożenia na postawę i wyniki drużyny. Potrzebny okazuje się mały wstrząs beniaminkiem, rozszady w składzie - zdecydował trener Władysław Piątkowski.

Na dzisiejszy mecz nie pojawią się Joanna Konieczkiewicz

i Kinga Gawłowicz (którym trener dał odpocząć od gry - psychicznie i fizycznie), Maria Pawlikowska (przebywa z kadrą młodzieżową na zgrupowaniu w Nowinach k. Kielc) i - być może - także Katarzyna Piwońska-Piechota (jest karmiącą matką).

- To nie jest kadrowa rewolucja, ale chcę dać niektórym zawodniczkom dwa tygodnie odpoczynku, żeby się zastanowiły nad sobą i swoją grą. Tak jak dotychczas dalej się nie dać grać. Ja nie wytrzymałbym nerwowo, gdyby moje podopieczne znowu nie walczyły. Przecież zawsze słynęły z waleczności i ambicji w grze. Musimy się w końcu odbić od dna - przekonuje Piątkowski.

- Łaski nie robią - denerwuje się też główny sponsor drużyny i szef sekcji Tadeusz Ryś. Tak jak Piątkowski, oczekuje, że dziś sułkowiczanki podejmą walkę, choć zdecydowanym faworytem meczu będzie Vitalar, jeden z kandydatów do mistrzowskiego tytułu, zespół bardzo silny kadrowo. W pierwszej rundzie Vitalar wygrał w Sułkowicach 27-17.

Wczoraj w meczu awansem z 15. kolejki: Łącznościowiec Szczecin - Piotrcovia Piotrków Trybunalski 22-24. (FIL)

Dziś pod ligową siatką

Dziś na parkiety wracają siatkarki serii B I ligi. Wisła gra u siebie (godz. 17) z Calisią II. W Krakowie grają także męskie zespoły II-ligowe. O godz. 18 rozpoczyna się dwa mecze. Wawel AGH, pod wodzą trenera Ryszarda Pozłutki (zastąpił Jacka Litwina), zagra w hali przy ul. Podchorążych 3 z SMS PZPS II Spała, a Wanda Intro Dajwór przy ul. Odmogile gości Bzurę Ozorków.

(SAS)

Szewczenko bohaterem meczu w Rzymie

Milan wygrał na boisku lidera

Wczoraj odbyły się mecze 15. kolejki włoskiej ligi piłkarskiej. W najciekawszym z nich lider tabeli AS Roma przegrał na własnym stadionie z AC Milan 1-2.

Mecz na stadionie olimpijskim oglądało - za pośrednictwem srebrnego ekranu - 1,5 mld widzów ze 148 krajów! Bohaterem meczu był Szewczenko, który strzelił dwie bramki - z podania Seedorfa i Rui Costy. Ukraiński napastnik ma już na koncie 14 trafień w tym sezonie. Goście wygrali zasłużenie, prezentując dojrzały i skuteczniejszy futbol. Była to 6. wyjazdowa wygrana Milanu w bieżących rozgrywkach. A skoro mowa o statystyce... Milan jest jedyną drużyną w Se-

rie A, który może się pochwalić lepszym bilansem spotkań od Romy na jej stadionie. Z 71 meczów wygrał 25, zremisował 26 i przegrał 20.

Wyniki: Ancona - Parma 0-2 (0-1), Barone 27 i 65; Bologna - Empoli 2-1 (1-1), Bellucci 33, Pecchia 75 - Di Natale 18; Brescia - Siena 4-2 (2-1), Mauri 16 i 87, R. Baggio 21 i 52 - Argilli 45, T.A. Flo 46; Inter - Lecce 3-1 (0-1), Cruz 50, Cordoba 60, Vieri 85 - Bovo 3; Juventus - Perugia 1-0 (1-0), Nedved 29; Modena - Chievo 0-3 (0-1), Cossato 43, Lanna 68, Barzagli 79; Reggina - Lazio 2-1 (0-1), Di Michele 59, Cozza 69 - Liverani 16, czerwone kartki: Muzzeri 40, Oddo (obaj Lazio) 90; Udinese - Sampdo-

ria 0-1 (0-0), Flachi 57; Roma - Milan 1-2 (1-1), Cassano 45 - Szewczenko 24 i 63.

1. Roma 15 36 32-6
2. Juventus 15 33 32-13
3. Milan 14 33 24-7
4. Inter 15 31 28-10
5. Lazio 15 28 24-19
6. Parma 15 27 24-18
7. Sampdoria 15 24 18-15
8. Udinese 15 24 19-17
9. Chievo 15 21 17-18
10. Reggina 15 17 15-23
11. Brescia 15 16 25-28
12. Modena 15 16 12-18
13. Siena 14 15 18-16
14. Bologna 15 14 14-22
15. Perugia 15 9 19-30
16. Lecce 15 9 15-31
17. Empoli 15 6 8-30
18. Ancona 15 4 7-28 (FIL)

Era Basket Liga

Dawid pokonał Goliata

UNIA-WISŁA - POLONIA WARBUD WARSZAWA 95-86 (26-19, 21-30, 25-17, 23-20). Sędziowali Dariusz Włodkowski i Zdzisław Wojciechowski. Widzów 1500.

Punkty dla Unii-Wisły: Ansley 29 (3x3, 9/9 za 2, 9 zb.), Szybiński 29 (3x3, 13 zb.), Hughes 12 (13 as.), Tuljoković 12 (4/5 za 2, 12 zb.), Lofton 6 (2x3, 5 as.) oraz Sulowski 5, Żurawski 2 (5 zb.).

Punkty dla Polonii: Elliott 23 (3x3, 3 prze.), Nordgaard 17 (2x3, 2 prze.), Jarutis 15 (1x3, 5 as.), Lerić 10, Harvey 4 oraz Hlebowicki 9 (1x3), Karwowski 4, Jeklin 4 (1x3, 5 as.), Sidor 0.

Statystyki drużynowe, zbiórki: 43-19, asysty: 23-13, faule: 23-27, straty: 10-6, przechwyty: 6-10, bloki: 0-3, procent celności za 2: 55-48, za 3: 44-57, za 1: 71-64.

Małopolanie wygrali w zaległym spotkaniu z jednym z gigantów polskich ekstraklasy, Polonią Warbud Warszawa. Był to istny pojedynek Dawida z Goliatem: budżet Unii-Wisły wynosi niemal tyle, ile same zarobki Antonio Harveya, byłego gracza NBA, reprezentującego barwy Polonii.

Od początku prowadzili Małopolanie. W pierwszej kwarcie nie do zatrzymania był Piotr Szybiński (2x3, 12 pkt), pod koszami wspomagał go Michael Ansley (6 pkt). W 4 min było 9-2 dla gospodarzy, w 8 min 20-15.

W drugiej odsłonie rywale zaczęli szybko przechodzić z ataku do obrony. Był to manewr skuteczny, gdyż zostawiali za sobą wysokich koszykarzy Unii-Wisły. Świetnie Polonię prowadził Rolandas Jarutis (9 pkt). W 14 min gospodarze wygrywali 34-24, jednak 5 minut później był już remis 47-47. W 20 min Polonia wygrywała 49-47.

Na początku trzeciej odsłony Ansley trafił 2 razy za 3 i Unia-Wisła odskoczyła na 56-49. Polo-



Wsada Mujo Tuljokovicia

Fot. Wacław Klag

nia grała wolniej, znów nie do zatrzymania był Szybiński (1x3, 11 pkt). Małopolanie uzyskali kilkupunktową przewagę (72-66 w 30 min).

W ostatniej odsłonie trwała zacięta walka. Wydawało się, że Polonia rzutem na taśmę dogoni przeciwnika. W 38 min przegrywała tylko 82-86. Wtedy za 3 trafił Lewis Lofton (89-82), podcinając skrzydła graczom ze stolicy. W ostatniej minucie piłki pod koszem rywala zbierał Mujo Tuljoković, dzięki czemu Unia-Wisła zyskała na czasie, wygrywając po bardzo dobrym meczu 95-86.

RAFAŁ STANOWSKI

Wystraszył Polonię

Gracz meczu Michael Ansley



Fot. Wacław Klag

- Obawiał się Pan tego meczu? Polonia to jeden z potentatów polskiej ligi.

- Grałem w NBA, więc nikogo się nie boję. To było bardzo ważne spotkanie. Jeśli myślimy o miejscu w pierwszej czwórce, musimy wygrywać u siebie.

- Przeciwko Panu grał mierzycy aż 211 cm Antonio Harvey, który także przez kilka sezonów występował w NBA...

- Nie miało to dla mnie znaczenia. Moim zadaniem było zdobywać punkty, on miał ra-

czej zbierać piłki pod koszami. On zrobił swoje, ja swoje.

- Kiedy w końcowych minutach patrzyłem na Harveya, miał niewesołą minę. Kiedy miał Pana przed sobą, wydawało mi się, że widziałem strach w jego oczach. Co Pan mu zrobił?

- (śmiech) Nie można się mnie nie bać! Jestem czołowym zawodnikiem ligi. Staram się także sprawiać groźny wygląd na boisku, by deprymować w ten sposób rywali.

- W drugiej kwarcie krzyczał Pan coś do ławki rezerwowych Polonii. O co chodziło?

- Krzyczałem do nich, że prędzej padnę trupem niż oni wygrają ten mecz. Zrobiłem to z premedytacją, by zmotywować siebie do jeszcze lepszej gry, a im pokazać, że się ich nie boję. Chyba się przestraszyli, bo siedzieli cicho i nic mi nie odpowiedzieli.

Statystyka Michaela Ansleya: 29 pkt, 9/9 za 2, 3/4 za 3, 2/3 za 1, 9 zb. (3 w ataku, 6 w obronie), 1 asysta, 3 faule, 2 straty, 1 przechwyty.

Dwugłos trenerów

Zniszczeni pod koszami

Wojciech Kamiński, trener Polonii: - Małopolanie zniszczyli nas pod koszami, w zbior-kach wygrali 43-19. Unia-Wisła nieprzypadkowo jest tak wysoko w tabeli. Świetnie wypadł Hughes, który miał 13 asyst i grał dla zespołu. Nakazałem moim zawodnikom grać szybko, żeby wyeliminować najsilniejszą broń rywali, czyli graczy podkoszowych. Zagraliśmy tak w drugiej kwarcie i udało nam się wyjść na prowadzenie. Nie wiem, dlaczego w następnych kwartach koszykarze zmienili taktykę i zagrali wolniej.

Mariusz Karol, trener Unii-Wisły: - Polonia to zespół, który może wygrać lub przegrać każdy mecz. Obawialiśmy się koszykarzy obwodowych rywala. Elliott i Jarutis grali fantastycznie. Na szczęście dla nas cieniem był Jeklin, a Nordgaard był kapitalnie kryty. Teraz nikt z lidze nie będzie nas już traktował z przy-mrużeniem oka. (RS)

Szansa Wawelu?

Minister obrony narodowej Jerzy Szmajdziński zainteresował się losem WKS Wawel Kraków, którego budynki klubowe Agencja Mienia Wojskowego zamierza przekazać Małopolskiej Komendzie Policji. Wawelowi grozi upadek. - Z inicjatywą ministra w poniedziałek zorganizowane zostanie w Krakowie spotkanie, podczas którego będziemy rozmawiać na ten temat - powiedział prezes Wawelu Edward Stawiarz. - Wezmą w nim udział przedstawiciele MON, Agencji Mienia Wojskowego, policji, naszego klubu, prezydent Krakowa i wojewoda. Po raz pierwszy Wawel będzie mógł oficjalnie przedstawić swe stanowisko, bo do tej pory wszystko toczyło się za naszymi plecami. (PAP)

Kukielka wrócił do Norymbergi

Jego transfer do Wisły jest wciąż możliwy

Ani Mariusz Kukielka, ani jego menedżer Adam Mandziara nie rozmawiali wczoraj w Krakowie z przedstawicielami krakowskiej Wisły w sprawie transferu. Pomocnik reprezentacji Polski we wtorkowe popołudnie wrócił do Niemiec - samolotem z Balic.

Do 6 stycznia Kukielka dostał zgodę trenera 1.FC Nuernberg, Wolfganga Wolfa i dyrektora sportowego klubu, Martina Badera na załatwienie prywatnych spraw w Polsce, choć jego kalendarz 2 stycznia rozpoczęli przygotowania do drugiej rundy rozgrywek 2.Bundesligi i wzięli już nawet udział w dwóch turniejach halowych.

Sprawa przejścia Kukielki z Norymbergi do Wisły jest jednak nadal otwarta, tym bardziej że między piłkarzem a krakowskim klubem nie ma większych rozbieżności. Powinna więc zostać wyjaśniona jeszcze w tym tygodniu.

Optymizm można opierać m.in. na tym, że 1. FCN rozwiązał ostatnio kontrakt z tureckim napastnikiem Oktayem Derelioglu, który odszedł bez odstępnego. Co także ciekawe, podczas styczniowego zgrupowania w Bieleku trener Wolf zamierza sprawdzić defensywnego pomocnika, reprezentanta Słowacji Samuela Slovaka. (SAS)

Handel Polakami

NBA: Maciej Lampe w Phoenix, Cezary Trybański w Nowym Jorku

Polscy koszykarze występujący w NBA zmienili miejsce pracy. Cezary Trybański przeszedł z Phoenix Suns do New York Knicks, natomiast Maciej Lampe obrał odwrotny kierunek.

Nie oni byli jednak powodem wymiany. Doszło do niej, ponieważ Słońca, zajmujące ostatnie miejsce na Zachodzie (12 zwycięstw, 23 porażki) zrezygnowały już z walki o play off. Oddając do Knicks wraz z Trybańskim świetnego rozgrywającego Stephona Marbury'ego (średnio 21 pkt, 8 as.) i Anfernee Hardaway (9 pkt) postawiły na młodzież. Ruch ten pozwoli również klubowi z Phoenix zaoszczędzić ok. 25 mln dolarów.

Nowojorczycy (10. miejsce na Wschodzie, 14 zwycięstw, 21 porażek) twardo walczą o play off, dlatego za cenę dużych wydatków postanowiły wzmocnić skład. Rezygnacja z Lampego, Antonio McDyessa (8 pkt, 7 zb.), Howarda Eisleya (7 pkt, 5 as.) i Charliego Warda (9 pkt, 5 as.) oraz pozbycie się praw do grającego w Europie Serba Milosa Vujanicia w najbliższej perspektywie nie wyrządzi im szkód.

Wieść o wymianie zastała Trybańskiego w Milwaukee, gdzie Słońca zatrzymały się w trakcie serii meczów wyjazdowych.

Polak poleciał do Nowego Jorku. Nie był zachwycony rozwojem wypadków. - Trochę obawiam się Nowego Jorku. Zdążyłem się zadomowić w Arizonie - stwierdził krótko. Knicks będą trzecim klubem w jego krótkiej karierze profesjonalnej. Rok temu rzadko grał w Memphis, w tym sezonie zaliczył tylko 4 mecze w barwach Phoenix. Teraz ma większą szansę, bo Knicks po wymianie mają 13 zawodników, a do kadry na poszczególne mecze kwalifikuje się 12.

Lampe nie chciał opuszczać Nowego Jorku. Dobrze się tam czuł, mimo że przez dwa miesiące nie dostał szansy debiutu w NBA. - Nie znam go zbyt dobrze, chociaż latem wpadł nam w oko i nawet zastanawialiśmy się, czy brać go w drafcie. Jest wysoki, dobrze rzuca i kosztuje. Ma talent, nie wiem, czy do wykorzystania w tym roku. Może w przyszłym, może za dwa - dyplomatycznie ocenił go coach

Lampe	Trybański
19	wiek 25
211/109	wzrost/waga 218/109
0	występy w NBA 19
865 tys. dol.	roczna gaża 1,6 mln dol.
6	numer na koszulce 99
Mutombo, Doleac	konkurenci w składzie Stoudemire, McDyess

Nazajutrz w Bydgoszczy

Rynek transferowy żuźlowców

Jak wygląda krajobraz w Bydgoszczy nazajutrz po odejściu Gollobów? - Staniemy na głowie, by utrzymać żuźlową ekstrakligę - zadeklarował prezes BTŻ Polonia Bydgoszcz Bogdan Sawarski, który nie doczekał się w sobotę na telefon od Tomasza z informacją, gdzie zamierza on występować.

- W niedzielę od dziennikarzy dowiedziałem się, że Gollobowie po południu w Warszawie podpiszą umowę z Unią. No cóż, mogło to być inaczej załatwione. Jest nam żal, że bracia odeszli. Teraz będzie nam ciężko. Musimy pozyskać jednego seniora. Mamy szansę na miejsce w środku tabeli - mówi Bogdan Stawiarski.

BTŻ ma 4 seniorów: Szweda Andreasa Jonssona, Mirosława Kowalika, Jacka Krzyżaniaka, Michała Robackiego (jedyne od lat wychowanki bydgoszczan z prawdziwego zdarzenia!) i 3 juniorów: Marka Cieślewicza, Grzegorza Czechowskiego i Roberta Umińskiego. Trwają rozmowy z Tomaszem Gapińskim i Krystianem Klechą z Polonii Piła, którzy znaleźli się na liście transferowej z kwotami odpowiednio 200 tys. i 240 tys. zł.

Sporo pisaliśmy o korzyściach, jakie mogą płynąć dla tarnowian z pozyskania Tomasza Golloba, warto jednak podkreślić, że jego brat Jacek, który nie odnosi sukcesów na arenie międzynarodowej (choć ma sre-

bro z drużynowych MŚ w 1994 roku), w polskiej lidze spisuje się znakomicie. W ostatnim sezonie jego najniższa zdobycz wynosiła 7 pkt (przeciw Włókniarzowi, dwukrotnie przeciw Apatowski i 3-krotnie w meczach z Atlasem, w tym w dwóch przedwcześnie przerwanych), najwyższą 14 pkt (u siebie z późniejszym mistrzem, Włókniarzem). W 20 spotkaniach zdobył 205 pkt (plus 8 bonusów), co daje bardzo wysoką średnią na mecz 10,25 pkt. Nadto Jacek był mistrzem kraju indywidualnie w 1998 roku, a duet Gollobów to tradycyjnie największy faworyci mistrzostw Polski par klubowych (6 tytułów Jacka).

Tarnowska Unia wzmocniła się bardzo poważnie kosztem bydgoszczan, którzy z potentata stali się kopciuszkiem. Drugi z beniaminków ekstrakligi, RKM Rybnik (w tabeli I ligi wyprzedził „jaskółki”), jest w trudniejszej sytuacji. Na razie nie pozyskał nikogo z zewnątrz, ledwie dopina kontrakty z własnymi zawodnikami. Z trudem udało się namówić na pozostanie w klubie Łukasza Romanka, konieczne było pośrednictwo w rozmowach trenera Romualda Łosia. Na pozostanie w Rybniku zdecydowali się również Adam Pawliczek i Łukasz Szmid, ale to nie są żuźlowcy, którzy mogą wziąć na siebie ciężar przechyłania szali w meczach o mistrzostwo Polski. (KRZYK)

Słońc Mike D'Antoni. Sytuacja Lampego będzie w Arizonie trudna: Słońca mają 15 zawodników, w tym 3 na jego ulubionej pozycji mocnego skrzydłowego.

Inne wydarzenia: najlepszy w grudniu - zawodnicy Jermaine O'Neal (Indiana) i Kevin Garnett (Minnesota), debiutnaci LeBron James (Cleveland) i Carmelo Anthony (Denver), trenerzy Byron Scott (New Jersey) i Gregg Popovich (San Antonio); po 10 meczach pauzy spowodowanej kontuzją kolana do składu Philadelphii wrócił najlepszy strzelec ligi Allen Iverson. Rzucał jednak tylko 18 punktów, a Szóstki uległy Milwaukee.

Wtorek: Boston - Detroit 68-78, Philadelphia - Milwaukee 76-88, Miami - Indiana 65-87, Chicago - Phoenix 87-82, Houston - Golden State 83-65, Denver - San Antonio 74-98, Utah - Dallas 108-94, Seattle - Portland 119-108 po dogr.

(MARO)

I liga hokeja

Piłkarz kibicem

KH Sanok - SMS II Sosnowiec 4-1' (2-1, 1-0, 1-0). Bramki: P. Karnas 5, Dżoń 12, D. Demkowicz 39, M. Mermer 60 - Rzeszutko 19. Sędziowali: Tomasz Przyborowski oraz Katarzyna Zygmunt i Sławomir Strózik (Krynica Zdrój). Kary: 12-8 min. Widzów 500.

KH: Janiec - Stolarik, Rapala, Radwański, M. Mermer, Niemiec - Cieply, D. Demkowicz, P. Karnas, Piecuch, Dżoń - Burnat, Cholewa, T. Demkowicz Kostecki, Galant oraz Mika, Miśków, Barnuś, T. Mermer.

Po prawie miesięcznej przerwie w rozgrywkach I ligi hokeja, KH rozegrało mecz awansem z SMS II (z 14.02). Sanoczanie mieli przewagę, lecz gdyby byli bardziej skuteczni, to wygraliby efektowniej. Bardzo ładna była ostatnia bramka dla KH. Na 6 sekund przed końcową syreną M. Mermer otrzymał krążek od Radwańskiego i mimo ostrego kąta strzelił pod poprzeczkę. Na trybunach zasiadł m.in. piłkarz Krzysztof Ratajczyk.

Dziś o godz. 17 znów KH zagra z SMS II.

1. KH Sanok	25	67	177-47
2. SMS I	24	52	102-56
3. Dwory II	24	50	103-65
4. Polonia	24	43	98-76
5. Cracovia	24	42	114-71
6. SMS II	27	32	78-80
7. Zagłębie	24	28	101-119
8. TKH II	24	16	70-191
9. Stoczn. II	22	14	61-120
10. MMKS	24	12	63-142

(RCZ)

Oliwa bez kar

si Markanen, który I tercji przepuścił 3 z 13 strzałów i został zmieniony przez Mike'a Dunhama. Zupełnie inaczej spisywał się bramkarz przyjezdnych Jamie McLennan. Golkiper Flames, który w trzecim meczu zastępuje kontuzjowanego Miikka Kiprusoffa, obronił aż 36 strzałów i zanotował 13. w karierze „shut-out”.

Wyniki spotkań: New York Rangers - Calgary Flames 0-5, New Jersey Devils - Edmonton Oilers 3-2 po dogr., Pittsburgh Penguins - Toronto Maple Leafs 0-5, Detroit Red Wings - Nashville Predators 6-0, St Louis Blues - Minnesota Timberwolves 1-1, Vancouver Canucks - San Jose Sharks 1-2, Anaheim Mighty Ducks - Dallas Stars 2-2.

(RCZ)

Euro 2004 najważniejsze

Pierwsze półrocze na piłkarskich boiskach bogate w wydarzenia

Pierwsze półrocze 2004 roku będzie obfitować w wiele piłkarskich wydarzeń. Oczywiście najważniejszą imprezą będzie finałowy turniej mistrzostw Europy w Portugalii Euro 2004, który rozpocznie się 12 czerwca, a zakończy 4 lipca.

Wcześniej kibiców czekać będą emocje związane z kilkoma towarzyskimi meczami naszej reprezentacji, występem (oby jak najdłuższym) Groclinu Dyskobolia Grodzisk Wlkp. w Pucharze UEFA, spotkaniami Ligi Mistrzów oraz oczywiście rozgrywkami w I i II lidze oraz decydującymi grami w Pucharze Polski.

Mecze I- i II-ligowe rozgrywane będą zwykle w weekendy, ale podajemy tylko datę pierwszego dnia (sobota) weekendu (dotyczy to następujących terminów: 13-14, 20-21 i 27-28 marca, 3-4, 10-11, 17-18 i 24-25 kwietnia oraz 1-2, 8-9 i 15-16 maja).

Poniżej podajemy terminarz najważniejszych wydarzeń piłkarskich w pierwszym półroczu 2004 roku w Polsce i Europie.

LUTY

- 16 Początek zgrupowania reprezentacji w Hiszpanii
- 18 Mecz towarzyski Polska - Słowenia
- 21 Mecz towarzyski Polska - Wyspy Owcze
- 22 Zakończenie zgrupowania reprezentacji w Hiszpanii
- 24 Pierwsze mecze 1/8 finału Ligi Mistrzów: Sparta - Milan, Celta - Arsenal, Lokomotiw - Monaco, Bayern - Real M.
- 25 Pierwsze mecze 1/8 finału Ligi Mistrzów: Deportivo - Juventus, FC Porto - Manchester United, Stuttgart - Chelsea, Real Sociedad - Olympique Lyon.
- 26 Pierwsze mecze 1/16 finału Pucharu UEFA (w tym Groclin - Bordeaux).

MARZEC

- 3 Rewanżowe mecze 1/16 finału Pucharu UEFA (w tym Bordeaux - Groclin).
- 9 Rewanżowe mecze 1/8 finału Ligi Mistrzów: Juventus - Deportivo, Manchester United - FC Porto, Chelsea - Stuttgart, Olympique Lyon - Real Sociedad.
- 10 Rewanżowe mecze 1/8 finału Ligi Mistrzów: Milan - Sparta, Arsenal - Celta, Monaco - Lokomotiw, Real M. - Bayern.
- 11 Pierwsze mecze 1/8 finału Pucharu UEFA.
- 13 Mecze 14. kolejki I ligi (w tym Wisła - Górnik P.) i 18. kolejki II ligi (w tym Polar - Cracovia).
- 20 Mecze 15. kolejki I ligi (w tym Świt - Wisła) i 19. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Ceramika).
- 23 Pierwsze mecze ćwierćfinałowe Ligi Mistrzów.
- 24 Pierwsze mecze ćwierćfinałowe Ligi Mistrzów.
- 25 Rewanżowe mecze 1/8 finału Pucharu UEFA.
- 27 Mecze 16. kolejki I ligi (w tym Górnik Z. - Wisła) i 20. kolejki II ligi (w tym Ruch - Cracovia).

KWIECIEŃ

- 3 Mecze 17. kolejki I ligi (w tym Wisła - Amica) i 21. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Radomsko).
- 6 Rewanżowe mecze ćwierćfinałowe Ligi Mistrzów.
- 7 Rewanżowe mecze ćwierćfinałowe Ligi Mistrzów.
- 8 Pierwsze mecze ćwierćfinałowe Pucharu UEFA.
- 10 Mecze 18. kolejki I ligi (w tym Wisła P. - Wisła) i 22. kolejki II ligi (w tym Arka - Cracovia).
- 14 Pierwsze mecze półfinałowe Pucharu Polski.
- 15 Rewanżowe mecze ćwierćfinałowe Pucharu UEFA.
- 17 Mecze 19. kolejki I ligi (w tym Wisła - Legia) i 23. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Jagiellonia).
- 20 Pierwszy mecz półfinałowy Ligi Mistrzów.
- 21 Pierwszy mecz półfinałowy Ligi Mistrzów i rewanżowe mecze półfinałowe Pucharu Polski.
- 22 Pierwsze mecze półfinałowe Pucharu UEFA.
- 23 Mecze 20. kolejki I ligi (w tym Groclin - Wisła) i 24. kolejki II ligi (w tym Błękitni - Cracovia).
- 27 Mecze 25. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Piast).
- 28 Mecz towarzyski Polska - Irlandia.

MAJ

- 1 Mecze 21. kolejki I ligi (w tym Wisła - Widzew) i 26. kolejki II ligi (w tym Zagłębie - Cracovia).
- 4 Rewanżowy mecz półfinałowy Ligi Mistrzów.
- 5 Rewanżowy mecz półfinałowy Ligi Mistrzów i mecze 27. kolejki II ligi (w tym KSZO - Cracovia).
- 6 Rewanżowe mecze półfinałowe Pucharu UEFA.
- 7 Mecze 22. kolejki I ligi (Dospel - Wisła) i 28. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Podbeskidzie).
- 12 Mecze 29. kolejki II ligi (w tym Belchatów - Cracovia).
- 15 Mecze 23. kolejki I ligi (w tym Wisła - Odra) i 30. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Pogoń).
- 19 Mecze finałowe Pucharu UEFA i Pucharu Polski.
- 22 Mecze 24. kolejki I ligi (w tym Górnik Ł. - Wisła) i 31. kolejki II ligi (w tym Aluminium - Cracovia).
- 26 Mecz finałowy Ligi Mistrzów.
- 29 Mecze 32. kolejki II ligi (w tym Cracovia - ŁKS).
- 30 Mecze 25. kolejki I ligi (w tym Wisła - Polonia).

CZERWIEC

- 2 Mecze 33. kolejki II ligi (w tym Tłoki - Cracovia).
- 5 Mecze 26. kolejki I ligi (w tym Lech - Wisła) i 34. kolejki II ligi (w tym Cracovia - Szczakowianka).
- 9 Pierwsze mecze barażowe o I ligę.
- 12 Początek mistrzostw Europy w Portugalii.
- 13 Rewanżowe mecze barażowe o I ligę.
- 20 Pierwsze mecze barażowe o II ligę.
- 23 Zakończenie eliminacji grupowych mistrzostw Europy.
- 24 Pierwszy mecz ćwierćfinałowy mistrzostw Europy.
- 25 Drugi mecz ćwierćfinałowy mistrzostw Europy.
- 26 Trzeci mecz ćwierćfinałowy mistrzostw Europy.
- 27 Czwarty mecz ćwierćfinałowy mistrzostw Europy i rewanżowe mecze barażowe o II ligę.
- 30 Pierwszy półfinał mistrzostw Europy.

(FIL)

Fantastyczny sukces Jagny Kolasińskiej-Marczulajtis

Pierwsze zwycięstwo w PŚ

Fantastyczny sukces odniosła wczoraj Jagna Kolasińska-Marczulajtis (AZS AWF Kraków Zakopane), która wygrała w Bad Gastein slalom równoległy snowboardowego Pucharu Świata. W finale pokonała Francuzkę Julie Pomagalski. To jej pierwsze zwycięstwo w zawodach PŚ.

- W eliminacjach Jagna pojechała asekuracyjnie, ale bardzo mądrze. Taką ustaliliśmy taktykę: pierwszy i drugi przejazd jedziemy asekuracyjnie, żeby się dostać do finału - powiedział nam wczoraj trener Piotr Paluch. Polka uzyskała 9. czas eliminacji. W decydującej fazie, z udziałem 16 najlepszych zawodniczek kalkulacji już nie było. - Każdy następny przejazd był na całość. Była to ryzykowna decyzja, ale trafna - podkreślił Paluch.

Zgodnie z nowymi przepisami, jeśli w pierwszym przejeździe dana zawodniczka przegra z rywalem na przykład o jedną sekundę, to w drugim przejeździe jej bramka otwiera się z sekundowym opóźnieniem. Zawody wygrywa więc ta zawodniczka, która wygra drugi przejazd.

Jagna Kolasińska-Marczulajtis w 1/8 finału wygrała z liderką Pucharu Świata Danielą Meuli (Szwajcaria), w ćwierćfinale z odwieczną rywalką Sarą Fischer (Szwecja), w półfinale z Isabelle Blanc (Francja), a w finale z Julie Pomagalski (Francja).

Przegrała tylko pierwsze przejazdy z Meuli i Fischer. Z tą drugą w drugim przejeździe uzyskała ten sam czas i dopiero pomiar czasu na setne części sekundy dał jej zwycięstwo i awans do finału.

- To zwycięstwo jest jak dotychczas moim największym sukcesem w karierze. Cenię je nawet wyżej niż czwarte miejsce w igrzyskach w Salt Lake City. Cieszę się jeszcze z innego powodu - w finale pokonałam Francuzkę Pomagalski, z którą pechowo przegrałam w półfinale igrzysk. Teraz udało mi się rewanż. W finale pojechałam bardzo ryzykownie i kilka razy byłam bliska wywrotki. Na szczęście do tego nie doszło i wygrałam oba przejazdy - pierwszy minimalnie, a drugi bardziej wyraźnie. Zwycięstwo dedykuję córce Jagódce, która została z dziadkami w Łodzi. - powiedziała po zawodach dla PAP Kolasińska-Marczulajtis.

Małgorzata Kukucz (AZS AWF Kraków Zakopane) zajęła 23. miejsce, a Blanka Isielonis (KKS Kraków) uplasowała się w czwartej dziesiątce zawodniczek. Najlepszy z Polaków Łukasz Hoły (AZS AWF Kraków Zakopane) był 35.

Czołówka klasyfikacji PŚ: 1. Meuli 5060, 2. Ursula Bruhin (Szwajcaria) 4460, 3. Doresia Kringso (Austria) 3780, 4. Pomagalski 2600, 5. Kolasińska-Marczulajtis 2510. (FIL)

Piłkarze III-ligowej Proszowianki rozpoczęli przygotowania do rundy wiosennej pod okiem nowego szkoleniowca Piotra Kocąba. - Czeka nas ogrom pracy - powiedział trener po pierwszych zajęciach z zespołem, który na półmetku sezonu zamyka tabelę z dorobkiem 9 punktów.

Solidna praca rozpoczęła się już od pierwszych zajęć po zimowej przerwie. Podczas treningu przeprowadzonego w proszowickiej hali piłkarze dostali solidnie w kość. - Widać, że wielu po przerwie jest mocno zaniedbanych treningowo. Nieźle prezentowali się natomiast piłkarze młodsi - mówi Piotr Kocąb.

W grupie trenujących znalazło się sporo nowych twarzy. Niektóre zresztą, jak Roberta Pobrotna, są proszowickim kibicom doskonale znane. Z Proszowianką trenowali poza tym m.in. Danek ze Słomniczanki, znani z niedawnych występów w Niedźwiedziu Bednarski i Lewandowski, wypożyczony ostatnio do Wawrzynianki Młodawski. Jak zapewnił trener, zawodnikiem Proszowianki jest już bramkarz Łukasz Paluch z Cracovii. To właśnie on wydaje się jak na razie najbardziej realnym wzmocnieniem drużyny. - To oczywiście nie koniec poszukiwań kandydatów do kadry, ale możliwości są takie, jakie są. Nie wszyscy zawodnicy, których ja chętnie widziałbym w zespole, mogą przyjść do Proszowianki.

Piotr Kocąb:

Czeka nas ogrom pracy

Wianką trenowali poza tym m.in. Danek ze Słomniczanki, znani z niedawnych występów w Niedźwiedziu Bednarski i Lewandowski, wypożyczony ostatnio do Wawrzynianki Młodawski. Jak zapewnił trener, zawodnikiem Proszowianki jest już bramkarz Łukasz Paluch z Cracovii. To właśnie on wydaje się jak na razie najbardziej realnym wzmocnieniem drużyny. - To oczywiście nie koniec poszukiwań kandydatów do kadry, ale możliwości są takie, jakie są. Nie wszyscy zawodnicy, których ja chętnie widziałbym w zespole, mogą przyjść do Proszowianki.

Jesteśmy zainteresowani przede wszystkim pozyskaniem zawodników młodych - mówi Kocąb.

W rundzie wiosennej kibice na pewno nie zobaczą w drużynie: Czekaja, Freya, Wiśniewskiego i Cebuli. Ten ostatni, który jesienią był podstawowym piłkarzem, trafił do Górnika Wieliczka.

Proszowianie będą trenować 6 razy w tygodniu na własnych obiektach. Na dwa tygodnie wezmą udział w turnieju halowym w Borzęcinie. Potem będą się przygotowywać na obozie zorganizowanym na miejscu. Zdaniem szkoleniowca, warunki do treningu w Proszowicach są bardzo dobre. Jedynym mankamentem jest brak gabinetu odnowy biologicznej. 31 stycznia zaplanowano pierwszy mecz kontrolny z Puszcą Niepołomice. (ALG)

6 wiślaków wśród „Talentów 2003” w klasyfikacji „PN”

Strak i Brożkowie liderami

Szczoczarz z Cracovii drugi wśród środkowych napastników

Już po raz 31. koledzy z „Piłki Nożnej” opracowali ranking najbardziej utalentowanych piłkarzy w Polsce. Umieścili na nim nazwiska 83 zawodników z roczników 1982-1988.

W gronie wyróżnionych nie brakuje zawodników z Małopolski. Najwięcej - 6 - jest graczy Wisły Kraków. Pierwsze lokaty zajmują Paweł Strak (wśród cofniętych pomocników) oraz bracia Piotr i Paweł Brożkowie (odpowiednio wśród lewych pomocników i środkowych napastników). Na drugim miejscu sklasyfikowano Kamila Kuzerę (obecnie Kolporter Kielce), na trzecim Łukasza Nawotczyńskiego - obu w gronie prawych obrońców, a na czwartym Grzegorza Kmiecika - w gronie środkowych napastników. Taką samą pozycję jak syn znakomitego strzelca „Białej Gwiazdy” - Kazimierza, zajmuje - wśród wysuniętych pomocników - syn dawnej gwiazdy Górnika Zabrze Jan Urban - Piotr, grający w Osasunie Pampelunie.

Zwraca uwagę druga lokata zawodnika Cracovii Łukasza Szczoczara w gronie środkowych napastników. Przed rokiem utalentowanego 20-latkę w ogóle nie było na tej liście. Najmłodszym piłkarzem wśród wszystkich sklasyfikowanych jest zaledwie 15-letni (w ubiegłym roku) Maciej Korzym.

Środkowy napastnik Sandecji Nowy Sącz był już na testach w Olympique Marsylii i Lechu Poznań.

Za największą gwiazdę wśród wszystkich talentów uchodzi Sebastian Mila (Groclin Grodzisk Wlkp.) - numer 1 wśród lewych obrońców - na tej pozycji został sklasyfikowany, choć równie dobrze sobie radził w pomocy - a zarazem jeden z czołowych obecnie piłkarzy w Polsce.

Oto największe talenty 2003 i najlepsze lokaty Małopolan w klasyfikacji „PN”:

bramkarze: 1. Tomasz Kuszczak (Hertha Berlin), 2. Łukasz Fabiański (MSP Szamotuły/Mieszko Gniezno), 3. Paweł Kapsa (Wisła Płock);

prawi obrońcy: 1. Grzegorz Fonfara (Dospel Katowice), 2. Kamil Kuzera (Wisła Kraków/Kolporter Kielce), 3. Łukasz Nawotczyński (Wisła Kraków);

środkowi obrońcy: 1. Antoni Łukasiewicz (Polonia Warszawa), 2. Błażej Radler (Górnik Zabrze), 3. Grzegorz Bartczak (Zagłębie Lubin);

lewi obrońcy: 1. Sebastian Mila (Groclin Grodzisk Wlkp.), 2. Tomasz Wcisło (SV Pasching Superfund, Austria), 3. Dariusz Dudka (Amica Wronki);

cofnięci pomocnicy: 1. Paweł Strak (Wisła Kraków), 2. Aleksander Kwiek (Odra Wodzisław), 3. Michał Ćmich (MOSiR Jastrzębie)... 6. Dariusz Frankiewicz (Igloopol Dębica);

środkowi pomocnicy: 1. Marcin Burkhardt (Amica Wronki), 2. Karol Piątek (ŁKS Łódź), 3. Mariusz Zganiacz (Legia Warszawa/Świt Nowy Dwór Maz.);

wysunięci pomocnicy: 1. Sławomir Peszko (Wisła Płock), 2. Mateusz Bukowiec (Górnik Zabrze), 3. Łukasz Mierzejewski (ŁKS Łódź/Świt Nowy Dwór Maz.);

lewi pomocnicy: 1. Piotr Brożek (Wisła Kraków), 2. Rafał Grzelak (Piotrcovia/Lech Poznań), 3. Dariusz Stachowiak (Lech Poznań);

bocznymi napastnikami: 1. Sebastian Szalchowski (Górnik Łęczna/Motor Lublin), 2. Łukasz Piszczek (Gwarek Zabrze), 3. Marcin Tarnowski (Amica Wronki);

środkowi napastnicy: 1. Paweł Brożek (Wisła Kraków), 2. Łukasz Szczoczarz (Cracovia), 3. Przemysław Trytko (Gwarek Zabrze), 4. Grzegorz Kmiecik (Wisła Kraków)...

7. Maciej Korzym (Sandecja Nowy Sącz/Lech Poznań). Wśród sklasyfikowanych piłkarzy najwięcej przedstawicieli mają Amica Wronki (9), Zagłębie Lubin, Wisła Kraków (po 6) oraz ŁKS Łódź i Lech Poznań (po 4). (FIL)

Lepiej zamilczeć?

Nasi dwaj skoczkowie Wojciech Tajner i Marcin Bachle da zakończyli swoje występy w konkursie w Bischofshofen już w serii kwalifikacyjnej, nie awansowali do głównego konkursu.

Wojciech Tajner po swoim skoku, nawet nie zatrzymał się w specjalnej strefie, gdzie dziennikarze rozmawiają z zawodnikami. Nie reagował na nasze pytania. Rozumiem przgnębienie skoczka kiepskim występem, ale dobre manieże obowiązuje.

Marcin Bachle zatrzymał się w strefie, wzruszył ramionami: - Co ja mam powiedzieć? Nie ma formy i koniec. Skakam źle, krótko. Trenowałem ostatnio w Zakopanem, ale jak widać, nie wiele to dało.

(AS) Bischofshofen

Trzy zdania z za słupka

Pisarze

W ostatnich dniach łamy gazet, eter radiowy i ekrany telewizyjne pełne są utyskiwań na temat tegorocznych dokonani Adama Małysza. Autorem tych krytyk można życzyć tylko jednego - niechby choć raz przynieśli nam tyle radości i dumy, co pan Adam. A potem niech sobie znówu piszą byle co...

TOMASZ DOMALEWSKI

Klimek druga w Czechach

Anna Klimek zajęła drugie miejsce w slalomie w czeskim Klinowcu (40,84 FIS-punktów). Zakopianka uzyskała łączny czas dwóch przejazdów 1.45,86 (50,54+55,32), a zwyciężczyni, Słowaczka Zuzana Smerciakova 1.45,57 (51,46+54,11).

Młodsza siostra Anny, Karolina była w sobotę 8. (1.47,11), Katarzyna Dębska 20. (1.54,00), a Urszula Horeczy 30. (1.58,54). 1. przejazdu nie ukończyły Anna Schwenk i Marta Berezik, która ostatnio odnosi sukcesy na arenie krajowej w carvingu. W niedzielnym slalomie najlepszą z Polek była Karolina Klimek - 6. lokata (1.39,79), 7. miejsce zajęła Berezik (1.39,83), 9. Anna Klimek (1.39,89), 13. Schwenk (1.42,53), Horeczy 34. (1.51,42), a Dębska nie ukończyła 1. przejazdu. Znow wygrała Smerciakova (1.38,51).

W Czechach startowali także Polacy, w niedzielnym slalomie Marcin Malczewski zajął 4. lokatę (66,89 FIS-punktów) z czasem 1.40,19, zwyciężył Czech Martin Vrablik - 1.36,61. Marcin Witek był 8. (1.43,02). Najlepsi z naszych alpejczyków w slalomie to Bartłomiej Kwiek - 19. i Lech Kaczmarek - 21.

W poniedziałkowym slalomie Pucharu Świata w Megeve triumfowała Anja Paerson i komfortowo prowadził w klasyfikacji generalnej (739 pkt) przed Austriaczką Nicole Hosp (506 pkt). To czwarte zwycięstwo Szwedki w tej konkurencji i piąte w tym sezonie. Francuzka Christel Pascal-Saioni, która była 15. po pierwszym przejeździe, po upadku w drugim naderwała wiązadło w prawym kolanie i została przewieziona do kliniki w Lyonie.

Na koniec ciekawostka - 68-letni Toni Sailer chce ubiegać się o stanowisko burmistrza Kitzbuehel. Niezwykle popularny w tym regionie Austrii 4-krotny mistrz świata i 3-krotny mistrz olimpijski w konkurencjach alpejskich, po zakończeniu kariery udzielał się jako aktor w filmach i telewizyjnych reklamówkach.

KRZYSZTOF KAWA

Sigurd Pettersen królem 52. Turnieju Czterech Skoczni

Smutne skoki Małysz

Korespondencja „Dziennika” z Bischofshofen



Najlepsi w 52. Turnieju Czterech Soczni (od lewej): Austriak Martin Hoellwarth (II miejsce), Sigurd Pettersen (I), Peter Zonta (III) i Thomas Morgenstern (IV)
Fot. PAP/EPA

23-letni Norweg Sigurd Pettersen królem 52. Turnieju Czterech Skoczni! Swoją wygraną przypieczętował zwycięstwem w ostatnim konkursie w Bischofshofen. Znowu bardzo przeciętnie skakał Adam Małysz, był w konkursie dopiero 20., w całym turnieju jest też daleko – na 15. miejscu, a w klasyfikacji generalnej PS obsunął się na 7. lokatę.

We wtorek pogoda w Bischofshofen całkowicie odmieniła się, przestał padać śnieg, było bezwietrznie, minus 1 stopień. Wręcz wymarzone warunki do skakania. – To będzie konkurs prawdy, kto jest mocny, ten skoczy daleko, kto nie ma formy, nic tu nie zwojuje – mówił komentujący dla RTL Dieter Thoma.

W tym konkursie prawdy nie liczył się Adam Małysz. Już

w kwalifikacji skoczył przeciętnie na 117,5 m (najdalej Pettersen 130 m). W konkursie oba skoki Małysza były nijakie, bez wyrazu, powiedziałbym – smutne. Polak zatrić gdzieś dynamiczne odbicie. Lądował w pierwszej serii na 123 metr, w drugiej (z niższego o jeden stopień rozbiegu) 120 metr.

– To były w miarę stabilne skoki, ale przeciętne – mówił tuż po konkursie Małysz. – Skakałem za krótko, by liczyć się w walce o czołowe miejsca. Liczyłem w tym turnieju na miejsce w czołowej szóstce, wyszło tak jak... wyszło. Chcę teraz wrócić do domu, odpocząć, a potem spokojnie potrenować.

Pojedynek na Bischofshofen rozegrał kibiców. Po pierwszej serii prowadził 17-letni Austriak Morgenstern skokiem na 138 m, tylko o metr krótszym od rekor-

du skoczni Hannawalda. Nagle przebudził się Fin Matti Hautamaeki, daleki skok 134,5 m dał mu 2. miejsce, za nim plasowali się zwycięzca z Innsbrucku Słoweniec Zonta (134 m) i lider turnieju Pettersen (132,5 m). Na liczyłem aż 9 ponad 130-metrowych skoków, w walce o podium liczyła się czołowa dziesiątka, którą – ku ucieście austriackich kibiców – zamykał Goldberger (129,5 m).

Finałowa seria wyrzuciła do góry nogami klasyfikację. Nie wytrzymał napięcia Morgenstern, skok na 125 m zepchnął go poza podium, na 4. miejsce. Nie potwórzy wyczynu z pierwszej serii M. Hautamaeki, 124,5 m przesunęły go aż na 8. miejsce. Wielką klasę potwierdził Pettersen, nie kalkulował, poszedł na całość (a w razie upadku mógł stracić

pierwsze miejsce!), poleciał na 132 m. Wygrał konkurs i cały turniej! W radosnym geście pozdrowił kibiców. To 9. wygrana norweskiego skoczka w Turnieju Czterech Skoczni, ostatnim był przed 10 laty Espen Bredesen.

Na 2. miejsce w Bischofshofen wskoczył Zonta skokiem 131,5 m, co pozwoliło mu utrzymać trzecie miejsce w klasyfikacji generalnej turnieju. Wielki sukces tego niedocenianego, nawet przez słoweńskich dziennikarzy, zawodnika. Trzeci był w konkursie Ahonen (drugi skok 132 m).

Drugie miejsce w klasyfikacji generalnej utrzymał Austriak Hoellwarth, który w Bischofshofen zakończył zawody na 5. miejscu. Najlepiej jako ekipa wypadli w turnieju Norwegowie, mają zwycięzcę Pettersena, ponadto dwa miejsca w czołowej dziesiątce (9. Ljoekelsoey, 10. Bystoel). W pierwszej dziesiątce są przedstawiciele 6 krajów, nie ma naszego skoczka, a przez ostatnie 3 lata Małysz był pierwszy, czwarty i trzeci. Teraz jest dopiero 15. To zestawienie mówi wszystko.

Fatalnie skakali wczoraj Marcin Bachleda i Wojciech Tajner. Nie przebrnęli przez kwalifikacyjne sito, Bachleda skoczył 104,5 m, W. Tajner 103, zajęli odpowiednio 58. i 60. miejsce. W klasyfikacji generalnej turnieju W. Tajner jest 61., Bachleda 63., Tomisław Tajner (stratował w 2 konkursach) został w ogóle nie sklasyfikowany, bo ani razu nie był w „50”.

Można więc mówić o klęsce polskiego zespołu, tak słabego występu Polaków nie było od kilku lat.

ANDRZEJ STANOWSKI

Wkradła się rutyna

Rozmowa z ADAMEM MAŁYSZEM

– Jak ocenia Pan swoje skoki w Bischofshofen?

– Powiedziałbym, że były w miarę poprawne, stabilne. Cały czas pracuję nad tym, aby wybicie z progu było lepsze. Czuję, że idzie ku lepszemu.

– Ale ten turniej był dla Pana nieudany...

– Nie da się ukryć, to był kiepski występ. Jestem zmęczony turniejem i przygnębiony słabymi skokami. Dzisiejszy konkurs był bardzo ładny. Zdominował go znowu Sigurd Pettersen, świetnie skakał Słoweniec Peter Zonta.

– Liczył Pan na więcej?

– Mierzyłem dużo wyżej, chciałem być w pierwszej szóstce. Nie udało się. Popelniliśmy błąd, który trzeba skorygować.

– Jak ocenia Pan występy kolegów z reprezentacji?

– Nie ma dwóch zdań – wypadli źle, fatalnie. Nie wiem co się stało. Cała trójka, Tono Tajner, Wojtek Tajner i Marcin Bachleda, nie mówiąc już o mnie, skakała wcześniej dużo lepiej. Wszyscy jesteśmy przygnębieni nikomu ten turniej nie udało się. Nie będziemy się z tego powodu wieszać czy ciąć, ale ogólnie nie jest wesoło. Zawodnicy sami sobie nie pomogą. Musimy wszyscy ostro wziąć się do roboty. Jak to zrobić? To leży w kompetencjach trenera Tajnera.

– Jak Pana skomentuje zwycięstwo Pettersena?

– Bardziej stawiałem na Ahonena, który prezentował w tym sezonie równą formę. A Sigurd



Adam Małysz skacze w Bischofshofen

Fot. PAP/EPA

– No właśnie, kto go popelił? Pan czy może trener Apoloniusz Tajner?

– Wspólnie. Brak mi po prostu błysku na progu, nie mam tego „powera”, który miałem przed rokiem.

– Będzie lepiej?

– Nie wiem. Teraz muszę najpierw odpocząć, a potem spokojnie potrenować. Organizm mi podpowie, czy znowu jestem gotowy do dobrych skoków. Wiem jedno – muszę coś zmienić w treningu i w przygotowaniu do konkursów. Do naszych działań wkłada się rutyna. Dalej tak być nie może. Trzeba coś zmienić. Pojadę do domu, posiedzę w nim, pomyślę i gdy nabiorę znów chęci do skakania, pójdę na trening. Nie mogę myśleć o tym, co było, muszę zacząć wszystko od nowa.

– Gdzie zamierza Pan przygotowywać do kolejnych konkursów?

– Dobre warunki są w Zakopanem, ale tam nie ma spokoju, jest mnóstwo kibiców. W tej sytuacji chyba najlepiej byłoby pojechać do Ramsau, tam jest spokój i cisza, nie ma kibiców i dziennikarzy.

Pettersen trochę mnie zaskoczył, do tej pory bardzo dobre skoki przeplatał ze słabszymi. Rewelacyjnie skakał Słoweniec Zonta.

– Wystartuje Pan w Libercu?

– Myślę, że nie, choć decyzję podejmie trener. To będzie chyba najlepsze rozwiązanie w tym momencie. Nie ma po co jechać do Liberca i zajmować 20. czy 30. miejsce. To dobre dla początkującego skoczka, ale nie dla mnie.

– Zatem najbliższym Pana celem jest Zakopane?

– Nie nakreślał sobie momentu odrodzenia. Najpierw trzeba poprawić formę, a potem myśleć o sukcesach.

– Czy podtrzyma Pan na duchu zawiedzionych kibiców?

– Polscy kibice przez kilka lat moich skoków nauczyli się wiele. Sami już potrafia oceniać moje występy. Już wielokrotnie trafnie doradzali mi, więc jestem przekonany, że w tych trudnych chwilach będą mnie wspierać.

– Jest Pan optymistą?

– Nie chcę niczego obiecywać. Ale jest we mnie nadzieja. Po prostu ja muszę skakać lepiej.

Rozmawiał:

ANDRZEJ STANOWSKI, Bischofshofen

Sigurd Pettersen nie jedzie do Liberca!

Moim idolem był Bredesen

Co zrobię z nissanem? Jeszcze nie wiem.

– Czy liczył Pan na wygranę aż trzech konkursów w turnieju, zwycięstwo w klasyfikacji generalnej?

– Jechałem na turniej dobrze przygotowany. Ale o wygranę w całym turnieju nie myślałem. Pomyślny konkurs w Oberstdorfie przekonał mnie, że mogę powalczyć o zwycięstwo.

– Jak czuł się Pan przed ostatnim konkursem, występując w roli faworyta?

– Byłem bardzo zdenerwowany, kiedy kładłem się spać, byłem też niespokojny, kiedy się obudziłem. Ale kiedy zjawiłem się na skoczni, nerwy minęły. Uspokoilem się.

– Jak Pan ocenia swoje dzisiejsze skoki?

– Pierwszy skok był taki sobie, w drugim postanowiłem zaatakować. I udało się. Wygrałem konkurs.

– Przed 10 laty turniej wygrał Pana rodak Espen Bredesen. Czy Pan oglądał jego triumf?

– Tak, oglądałem w telewizji wygraną Bredesena, był moim idolem. Nawet nie przyszło mi do głowy, że kiedyś powtórzę jego sukces.

– Wygrał Pan samochód nissan. Cieszy to Pana?

– Dzwonił już do mnie dealer Nissana, jeszcze nie wiem, co zrobię z tym samochodem. Czy sprowadzę do Norwegii, czy sprzedam.

– Czy będziecie w ekipie norweskiej celebrować Pana zwycięstwo?

Sigurd Pettersen, ur. 28.02.1980, mieszka w Oslo. Pierwszy start w PS w sezonie 2001/2002, najwyższa lokata 25. w Hakubie, w klasyfikacji generalnej 74. Przed rokiem 10. w klasyfikacji generalnej PS. Wygrał do tej pory 6 konkursów w PS, przed rokiem w Trondheim, Sapporo, w tym sezonie w Kuusamo, Oberstdorfie, Garmisch-Partenkirchen i Bischofshofen. W MS 2003 w Val di Fiemme brązowy medal w drużynie.



Sigurd Pettersen na ramionach kolegów
Fot. PAP/EPA

– Oczywiście! Na pewno pójdziemy do jakiejś restauracji.

– Czy wystartuje Pan w najbliższych konkursach w Libercu?

– Nie! Trener Kojonkoski zalecił mi przerwę w startach, także Stenstrudowi. Pojawię się dopiero na konkursach w Zakopanem i polecę potem do Japonii.

– Jaka jest Pana opinia o Małyszu?

– To skoczek wysokiej klasy. Ma chwilowy „dofek”, ale jestem przekonany, że jeszcze wróci triumfalnie na skocznię i będzie wygrywał.

– Podobno najlepiej koncentruje się Pan, czytając książki?

– Tak, czytam teraz książkę, która ma ponad 1100 stron, jestem na 320.

– Jest Pan w czołówce światowej dopiero drugi rok.

– Do kadry trafiłem, po objęciu funkcji trenera reprezentacji Norwegii przez Mikę Kojonkoskiego. Temu trenerowi zawdzięczam bardzo dużo. Postawił na mnie, dał mi szansę, podbudował psychicznie.

(AS) Oberstdorf

Wyniki

Wyniki konkursu w Bischofshofen: 1. Sigurd Pettersen (Norwegia) 265,8 (132,5-133,5), 2. Peter Zonta (Słowenia) 263,4 (134,0-131,5), 3. Janne Ahonen (Finlandia) 261,3 (131,5-132,0), 4. Thomas Morgenstern 258,9 (138,0-125,0), 5. Martin Hoellwarth (obaj Austria) 257,6 (130,5-131,5), 6. Georg Spaeth (Niemcy) 257,2 (131,5-130,0), 7. Veli-Matti Lindstroem 256,1 (133,0-129,0), 8. Matti Hautamaeki (obaj Finlandia) 251,7 (134,5-124,5), 9. Michael Uhrmann (Niemcy) 250,2 (130,5-128,5), 10. Roar Ljoekelsoey (Norwegia) 247,1 (124,0-133,0)... 20. Adam Małysz 218,4 (123,0-120,0).

Klasyfikacja łączna Turnieju Czterech Skoczni: 1. Sigurd Pettersen (Norwegia) 1066,6, 2. Martin Hoellwarth 1031,5, 3. Peter Zonta 1023,6, 4. Thomas Morgenstern 1012,9, 5. Janne Ahonen 1012,6, 6. Georg Spaeth 1009,8, 7. Michael Uhrmann 998,7, 8. Noriaki Kasai (Japonia) 996,5, 9. Roar Ljoekelsoey 956,5, 10. Lars Bystoel (Norwegia) 952,6... 15. Adam Małysz 908,6.

Klasyfikacja generalna PS (po 9 konkursach): 1. Sigurd Pettersen 556, 2. Janne Ahonen 458, 3. Roar Ljoekelsoey 373, 4. Martin Hoellwarth 357, 5. Peter Zonta 331, 6. Veli-Matti Lindstroem 318, 7. Adam Małysz 298, 8. Noriaki Kasai 260, 9. Sven Hannawald (Niemcy) 252, 10. Michael Uhrmann 229... 45. Marcin Bachleda 18.

TVP 1

TVP 2

POLSAT

4

tvn

TVP 3

Telewizja

Zapisać w sercu
USA
1999
Dramat

20.15

Pupilka profesora
USA
2000
Thriller

22.35

Ochroniarz w spódnicy
USA 1998
Thriller

21.40

Rosja - Polska
Siatkówka
Turniej eliminacyjny do IO 2004

17.30

Rodzina Soprano
USA
1999
Serial sensacyjny

21.55

Pod znakiem koziorożca
Australia 1982
Film obyczajowy

23.30



7.30 Drew Carey Show (61) - serial komediowy
8.00 Kto tu zwariował (3) - serial komediowy
8.30 Wiosenna namiętność (20) - telenowela
9.20 Cena miłości (55) - telenowela
10.15 Mała księżniczka (67) - telenowela
11.10 Przygody Supermana (23) - serial
12.05 Telesklep
14.25 Wiosenna namiętność (21) - telenowela
15.20 Cena miłości (56) - telenowela
16.10 Olivier i przyjaciele (8) - serial komediowy (USA, 2003)
16.40 Kto tu zwariował (4) - serial komediowy
17.10 Potępieniec (3) - serial sensacyjny
18.05 Przygody Supermana (24) - serial przygodowy (USA, 1993)
19.10 Drew Carey Show (62) - serial komediowy (USA, 1995)
19.40 Olivier i przyjaciele (9) - serial komediowy (USA, 2003)
20.10 Ostatnie dni disco - komedia (USA, 1998)
Grupa młodych ludzi zmaga się z wiecznymi problemami, takimi jak miłość, przyjaźń i potrzeba akceptacji. Miejscem, które ich łączy jest ekskluzywna dyskoteka.
22.20 Gliniarze na motorach (16) - serial
23.15 Co za noc
23.45 Sierpniowy śnieg - dramat (USA, 2001)
1.35 Ludzie doskonali - komedia (USA, 1988)

8.00 Wiadomości
8.15 Woronicza 17
8.25 Klan (770)
8.45 Eurotel
8.55 Tydzień przygód w Afryce (1) - serial
9.05 Budzik
9.30 Trzy misie (9)
10.00 Plus minus
10.25 Tajemnice Pomorza
10.40 W Wiedeńskim nastroju
10.55 Oficjum świąt Bożego Narodzenia
12.00 Wiadomości
12.10 Wieści polonijne
12.25 Hit kultury
12.50 Bocznymi drogami
13.10 Spadek - film obyczajowy (Polska)
14.25 Ostatni Zayazd. Unio, ojczyzno moja
15.00 Wiadomości
15.10 Na zdrowie
15.45 Impresje - Magritte
16.00 Klan (770)
16.25 Kulisy i sensacje
17.00 Teleexpress
17.15 Sportowy Express
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Budzik
18.00 Trzy misie (9)
18.25 Bocznymi drogami
18.45 Telewizyjne Wiadomości Literackie
19.10 Bajeczki Jedynek
19.15 Opowiadania Muminków
19.30 Wiadomości
20.10 Klan (770)
20.35 Być Polakiem
21.05 Egoiści - komediodramat (Polska)
22.45 Irak 2004
23.00 Panorama
23.30 Linia specjalna
23.55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
0.25 Monitor Wiadomości

ale kino

ale kino

8.00 Pizza i pasja
8.15 Luna Papa - komediodramat (Niemcy/Japonia/Uzbekistan, 1999), reż. Bakhtyar Khudonazarov
9.00 Yoz Session - magazyn sportów ekstremalnych
9.30 Puchar Świata w Whistler - snowboard
10.00 Mistrzostwa Europy w Oberhofie - saneczkarstwo
10.30 Rajd Dakar: 6. etap Ouarzazate - Tan-Tan
11.00 (na żywo) Włochy - Holandia: turniej kwalifikacyjny kobiet do igrzysk olimpijskich - Baku - siatkówka
13.00 Puchar Świata w Bischofshofen: skoki na obiekcie K120
13.30 (na żywo) Polska - Niemcy: turniej kwalifikacyjny kobiet do igrzysk olimpijskich - Baku
15.30 Polska - Niemcy: turniej kwalifikacyjny mężczyzn do IO 2004
16.00 Puchar Świata w Pokljuce: sprint kobiet - biathlon
17.30 (na żywo) Polska - Rosja: turniej kwalifikacyjny mężczyzn do IO 2004
19.30 Polska - Niemcy: turniej kwalifikacyjny kobiet do IO 2004
20.00 (na żywo) Holandia - Hiszpania: turniej kwalifikacyjny mężczyzn do IO 2004
22.00 Hassan II Trophy - golf
23.00 Rajd Dakar: 7. etap Ouarzazate - Tan-Tan
23.30 Wiadomości Eurosportu
23.45 Puchar Świata w Mechelen - jeździectwo
0.45 Rajd Dakar: 7. etap Ouarzazate - Tan-Tan
1.15 Wiadomości Eurosportu

ale kino

ale kino

6.00 Telezakupy
6.15 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.10 Pogoda
8.15 Woronicza 17
8.25 Moda na sukces (2099) - telenowela
8.45 Czarodziejski skarb
9.10 Plastelinek i przyjaciele
9.35 Kropelka - przygody z wodą (1) - serial
10.00 Onassis - najbogatszy człowiek świata
10.55 Oficjum świąt Bożego Narodzenia
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Samo życie
12.35 Klan (777)

13.00

13.05 Tak czy nie? (12) - serial obyczajowy
14.00 Nasze rytmy zdrowia
14.20 Lasy i ludzie
14.40 Światowe dziedzictwo kultury
15.00 Wiadomości
15.10 Ostatni mur Europy
15.35 Tylko u nas
16.00 Rower Błażeja
16.25 Moda na sukces (2099) - telenowela
16.50 Sportowy Express
17.00 Teleexpress
17.15 Moja składka w ZUS
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Eurowizja 2004
17.40 Klan (779) - telenowela (Polska, 2003)
18.05 Robbie Williams
18.45 Irak 2004
19.00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada: Chocinka
19.30 Wiadomości, sport, pogoda

20.00

20.15 Zapisane w sercu - dramat (USA, 1999), reż. Harry Winer, wyk.: Jane Seymour, Bruce Davison, A Martinez, David Keith, Amanda Barfield, Colton James, Mika Boorem
Rebecca mieszka wraz ze świeżo poślubionym mężem w San Pedro. Cierpi na amnezję. Przypadkowe spotkanie pozwala jej odkryć klucz do przeszłości.
21.50 Kryminalna Jedyńka - magazyn
22.15 Oblicza mediów
22.35 Oficjum świąt Bożego Narodzenia
22.55 Kronika Rajdu Dakar
23.10 Monitor Wiadomości
23.25 Biznes perspektywy
23.30 Wesołych Świąt, pułkownik Lawrence - dramat (Wielka Brytania, 1983), reż. Nagisa Oshima, wyk.: David Bowie, Tom Conti, Ryuichi Sakamoto

7.05 Studio urody
7.15 Dwójka dzieciom (7) - serial młodzieżowy (Polska/Niemcy, 1992)
8.00 Czarne chmury (2) - serial przygodowy (Polska, 1973)
8.50 Pytanie na śniadanie
10.25 Studio urody
10.35 Szansa na sukces - program rozrywkowy
11.25 Klinika Berlin Centrum (11) - serial obyczajowy (Niemcy, 2000)
12.15 Wysłannicy Gai - program edukacyjny
12.40 Telezakupy - program reklamowy

13.00

13.00 Panorama
13.15 Złotopolscy (424) - telenowela (Polska, 2002)
13.40 Cena życia (7) - serial obyczajowy (Australia, 1998)
14.30 30 ton! - lista, lista
15.00 Towarzystwo pana Brzechwy
15.35 Ceremonia wręczenia Nagród Latin Grammy 2003 - fragmenty koncertu
16.00 Panorama, pogoda
16.25 M jak miłość (191) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
17.15 Jazda kulturalna
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama, pogoda
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.30 Camerata - magazyn muzyczny
19.55 Czy musiał tak być? - program publicystyczny

20.00

20.05 M jak miłość (192) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
21.00 Linia specjalna: Jerzy Hausner - program publicystyczny
21.25 Odłot - film dokumentalny
22.00 Panorama, sport, pogoda
22.35 Pupilka profesora - thriller (USA, 2000), reż. Marcus Spiegel, wyk.: Jodi Lyn O'Keefe, Jsu Garcia, Katherine Kendall, Jeanette Brox, Christiana Frank, Todd Robert Anderson, Bill Gratton
22.55 Debbe Strong, umieszczona w zamkniętym szpitalu psychiatrycznym za zabójstwo matki i babki, ucieka z placówki. Podszkubając się studentkę literatury, uwodzi młodego wykładowcę, Sama.
0.05 Sześćdziesięciolatek Mick Jagger - film dokumentalny

6.00 Piosenka na życzenie
6.45 TV market
7.00 Power Rangers (82) - serial
7.30 Pokémon - serial animowany
8.00 Poplista
9.00 Rodzina zastępcza (91) - serial komediowy
9.30 Przyjaciele (7) - serial komediowy
10.00 Słoneczny patrol (15) - serial przygodowy
11.00 Awantura o kasę
12.00 Samo życie (300) - serial obyczajowy
12.30 Serca na rozdrożu (39) - serial obyczajowy (Argentyna, 2001)

13.00

13.30 Polska - Niemcy - siatkówka
15.30 Różowa pantera - serial animowany
15.45 Informacje
16.10 Interwencja - cykl reportaży
16.30 Herkules (10) - serial fantastyczny (USA, 1994)
17.30 Hugo Express - program dla dzieci
17.55 Przyjaciele (8) - serial komediowy (USA, 2000)
18.30 Informacje, sport
19.00 Prognoza pogody
19.10 V.I.P. (53) - serial sensacyjny (USA, 2000)
Desmond Kusari z klanu Okamura, jakuz, zbiera haracze w Małym Tokio, dzielnicę Los Angeles. Każde sobie płaci za ochronę. Naprzykrza się właścicielowi knajpki, znakomitemu kucharzowi Fujiemu.

20.00

20.10 Świat według Kiepskich - serial komediowy (Polska)
21.00 Samo życie (301) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
21.30 Studio Lotto
21.40 Ochroniarz w spódnicy - thriller (USA, 1998), reż. Artie Mandelberg, wyk.: Mitzi Kapture, Anthony Natale, Michael Copeman
Z nowoczesnego laboratorium giną drogie medykamenty. Sprawców kradzieży może rozpoznać jedynie głuchoniemy syn właściciela, Sam. Agentka Jenny Farrell zostaje przydzielona do jego ochrony.
23.20 Biznes informacje
23.40 Pogoda
23.45 Graffiti - program publicystyczny
0.05 Fala zbrodni (7): Przełom - serial sensacyjny (Polska, 2003)
1.00 Muzyka na bis

6.10 Modna moda
6.35 Kinomaniak
7.00 Muzyczne listy
8.00 Hoboczeki (97) - serial dla dzieci
8.30 Różowa pantera (2) - serial dla dzieci
9.00 Dharma i Greg (18) - serial komediowy (USA, 1997)
9.30 Daję słowo
10.00 Z życia wzięte
10.30 Na topie - wywiad z...
11.00 Cud miłości (70) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
11.45 TV market
12.00 Strefa P
12.30 Joker - talk show

13.00

13.30 Muzyczne listy - magazyn
14.30 Rozbitkowie (17) - serial przygodowy
15.30 Robocop (39) - serial dla dzieci
16.00 Eek! The Cat (7) - serial animowany
16.30 Cud miłości (71) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
17.30 Rosja - Polska: turniej kwalifikacyjny mężczyzn do Igrzysk Olimpijskich Ateny 2004 - siatkówka
W kadzie trenera Gościńska brakuje podstawowych zawodników, którzy do niedawna odgrywali czołowe role w naszej reprezentacji, m. in. Marcina Nowaka, Damiana Dacewicza i Piotra Lipińskiego.
19.30 Daję słowo - teleturniej

20.00

20.00 Anioł ciemności (16) - serial sensacyjny (Polska, 1999)
21.00 Dziennik, sport, pogoda
21.30 Komenda - magazyn policyjny
22.00 Kameleon (13) - serial sensacyjny (USA, 1996-2000)
23.00 Życie jak sen (61) - serial komediowy (USA, 1990)
23.30 Rajdowe Mistrzostwa Świata: Podsumowanie sezonu 2003 - wyścigi samochodowe
0.30 Generał - film sensacyjny (Irlandia/Wielka Brytania, 1998), reż. John Boorman, wyk.: Brendan Gleeson, Adrian Dunbar, Sean McGinley
2.50 X Laski - program rozrywkowy
3.20 Muzyczne listy
4.10 Modna moda - magazyn poradnikowy
4.35 Strefa P - magazyn muzyczny

5.00 Uwaga!
5.20 Prawdziwa miłość (77) - telenowela
6.10 Telesklep
6.50 Biały welon (26) - telenowela
7.40 Ścieżki miłości (184) - telenowela
8.30 Ptaki ciernistych krzewów (1) - serial obyczajowy
9.20 Tele gra
10.20 Gliniarze bez odznaki (1) - serial sensacyjny (USA, 2003)
11.20 Twoja droga do gwiazd - trening
11.50 Rozmowy w toku
12.45 Na Wspólnej (218) - serial obyczajowy

13.00

13.15 Nikita (81) - serial kryminalny (USA, 1997)
14.10 Brzydula (138) - telenowela (Kolumbia, 1999)
15.00 Ptaki ciernistych krzewów (2) - serial obyczajowy (USA, 1983)
16.00 Fakty, pogoda
16.20 Biały welon (27) - telenowela (Meksyk, 2003)
17.10 Prawdziwa miłość (78) - telenowela (Meksyk, 2003)
Augusta namawia córkę, by podziękowała Solisowi za kwiaty. Amadeo jest zrozpaczony po stracie rodziny. Manuel boi się powrotu do domu. Silvano próbuje go pocieszyć.
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty, sport, pogoda
19.45 Uwaga! - program publicystyczny

20.00

20.10 Na Wspólnej (219) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
20.40 Jak tyse konie - program rozrywkowy
21.55 Rodzina Soprano (1) - serial sensacyjny (USA, 1999) wyk. James Gandolfini
Sytuacja ekonomiczna na światowych rynkach pogarsza się z dnia na dzień. Dotyczy to również New Jersey, gdzie działa Tony Soprano. Tony wpada na pomysł, aby zainwestować w nieruchomości. Jego żona, Carmela, obawia się o przyszłość ekonomiczną rodziny. Wszyscy gangsterzy z rodziny borykają się z jakimiś problemami. Wuj Junior martwi się swoim procesem o korupcję.
23.05 Fakty Wieczorne
23.30 Witchblade - Piętno mocy (1) - serial przygodowy (USA, 2000)
0.25 Nic straconego

6.55 Echa dnia
7.15 Telezakupy
7.30 Kurier
7.45 Kronika, pogoda
8.00 Partnerzy - magazyn
Program porusza problematykę stosunków polsko-niemieckich.
8.25 Książki z górnej półki - prezentacje
8.30 Kurier, pogoda
8.45 Gość dnia - program publicystyczny
Bieżące wydarzenia komentują znane postaci życia politycznego i społecznego.
9.00 Transmisja obrad Sejmu RP

13.00

16.00 Na rynku pracy
16.15 Nowe miasto
16.20 Warto wiedzieć
16.25 Pogoda
16.30 Kurier, prognoza pogody
16.50 Rozmowa dnia
17.00 Partnerzy
17.30 Kurier, prognoza pogody
17.50 Kronika świętokrzyska, Pogoda
18.00 Kronika
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier kulturalny
18.40 Prognoza pogody
18.45 Rola
19.00 Załatwmy to razem - program publicystyczny
19.20 Warto wiedzieć - magazyn
19.25 Pogoda
19.30 Telezakupy - program reklamowy
19.45 Rozmowa dnia - program publicystyczny

20.00

20.00 Telekurier - cykl reportaży
20.30 Kurier, pogoda
20.55 Echa dnia
21.20 Eurotel - magazyn informacyjny
21.30 Kurier gospodarczy
21.40 Prognoza pogody
21.45 Kronika, pogoda
22.00 Tematy dnia
22.15 To jest temat: Szopka betlejemka wg. szkoły Kenara
22.30 Kurier, sport, pogoda
23.05 Echa dnia
23.30 Pod znakiem koziorożca (1/2) - film obyczajowy (Australia, 1982), reż. Rod Hardy, wyk.: Lisa Harrow, John Hallam, Peter Cusens
Wiek XIX. Młody Irlandczyk, Charles Adare, przybywa do Sydney. Miejscowy bogacz proponuje mu wspólny interes i zaprasza do domu. Tu Charles poznaje jego żonę, Henriette, alkoholikę. Chce jej pomóc.

DOM

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Spotkanie przed integracją

Współorganizatorem konferencji poświęconej branży budowlanej w Unii Europejskiej jest nowosądecka firma, która osiągnęła światowy sukces w dziedzinie produkcji okien połaciowych

Konferencja odbywa się pod honorowym patronatem Józefa Oleksego, przewodniczącego Komisji Europejskiej, przedstawiciela Sejmu w Konwencie UE.

- Forum jest jednym z najważniejszych spotkań branży budowlanej w przededniu integracji Polski z Unią Europejską - stwierdza Zbigniew Bachman, prezes Polskiej Izby Przemysłowo-Handlowej Budownictwa. - Podczas debaty przyjrzymy się bliżej perspektywom rozwoju polskiego budownictwa. Zaproszeni do dyskusji eksperci - teoretycy oraz praktycy - zweryfikują mity i fakty dotyczące Unii Europejskiej, co pozwoli nam w pokonywaniu kolejnych etapów rozwoju i zaowocuje nowymi inspiracjami w budowaniu przyszłości naszych firm.

Współorganizatorem konferencji, obok Polskiej Izby Eksporterów, Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów oraz Polskiej Izby Przemysłowo-Handlowej Budownictwa, jest nowosądecka firma FAKRO. Utworzona w 1991 roku

zajmuje dziś drugie miejsce w świecie, sprzedając swe wyroby nie tylko na rynku europejskim, ale również w Australii, Nowej Zelandii i Chile, a od niedawna w USA.

- Uważam, że firmy polskie mają szansę na zaistnienie w krajach Unii Europejskiej - stwierdza Ryszard Florek, prezes Grupy FAKRO. Naturalnie będą miały trudniej niż firmy zachodnie w naszym kraju, choćby nawet z tego powodu, że rynki zachodnie są chronione świadomością ekonomiczną tamtejszych konsumentów, jak również przez inne bariery, m.in. w postaci dotacji, certyfikatów itp.

Przykład FAKRO pokazuje, że konkurencji nie należy demonizować. Budowany ład gospodarczy powinien raczej sprzyjać lepszemu funkcjonowaniu krajowych przedsiębiorstw.

(JM)

W numerze

Ekspert

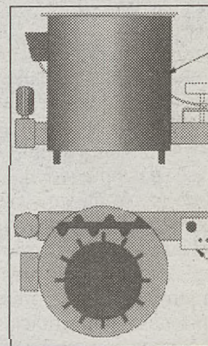
Jest jednym z najbardziej cenionych ekspertów z dziedziny ekonomicznych problemów inwestycji, budownictwa i nieruchomości. Przygotował blisko 200 publikacji naukowych. Od 8 lat prof. dr hab. Leszek Kałkowski jest kierownikiem Katedry Nieruchomości i Ubezpieczeń Małopolskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Tarnowie.



str. 22

Ekonomiczne paliwa

Roczny koszt opalania drewnem w nowoczesnym kotle i koszty inwestycyjne instalacji są bardzo zbliżone do ponoszonych w przypadku instalacji z węglowym kotłem i paleniskiem retortowym. Należy się jednak liczyć ze znacznie bardziej pracochłonną eksploatacją, gdyż trzeba dostarczyć większe ilości mniej kalorycznego paliwa, a jego podawanie do paleniska musi być ciągłe.



str. 24

Pokłon Trzech Króli

To właśnie liczba darów zadecydowała w późniejszym okresie o liczbie wielmożów składających hołd Jezusowi. W początkach sztuki chrześcijańskiej bywało z tym rozmaicie - czasem dwóch, a czasem czterech monarchów pochyliło głowę przed Matką i Dzieciątkiem. Tę scenę malarstwo i rzeźba powtarzały przez wieki w rozmaitych ujęciach.



str. 30

Sposób na inwestycje

Partnerstwo publiczno-prywatne może stać się najefektywniejszą metodą wykorzystania pieniędzy z unijnych funduszy strukturalnych i spójnościowych

Ograniczone możliwości finansowe, jakimi dysponują władze centralne i samorządowe, powodują, że coraz częściej w Polsce mówi się o partnerstwie publiczno-prywatnym, które wydaje się atrakcyjnym sposobem finansowania inwestycji publicznych. PP-P budzi jednak poważne wątpliwości, jak każda sytuacja, w której dochodzi do zetknięcia się pieniędzy oraz interesów prywatnych i publicznych.

Dyskusja na ten temat nabiera kolorów z chwilą finalizowania prac legislacyjnych nad ustawą o partnerstwie publiczno-prywatnym. Zgodnie z przyjętym harmonogramem, ona ma trafić do parlamentu na początku br. Obecnie najważniejszym problemem jest opracowanie przepisów, zwłaszcza propozycji zmian

w Ustawie o zamówieniach publicznych, których realizacja umożliwi wcielenie w życie idei PP-P, co stanowi główne zadanie dla powołanego w ub. roku Międzyresortowego Zespołu ds. Partnerstwa Publiczno-Prywatnego, który utworzony został przez Ministerstwo Infrastruktury, Urząd Zamówień Publicznych, Mini-

sterstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, Ministerstwo Finansów oraz Urząd do spraw Integracji Europejskiej.

Realizacja programu partnerstwa publiczno-prywatnego może mieć decydujący wpływ na kwestię wykorzystania pieniędzy z funduszy europejskich. Politykom, a także potencjalnym inwestorom, sen z powiek spędza świadomość, że na wykorzystanie czeka ok. 46,8 mld złotych. Pieniądże te staną się jednak dostępne tylko wówczas, gdy strona polska uruchomi w formie udziału własnego ok. 12 mld złotych. Takimi środkami nie dysponuje dziś zarówno budżet państwa, jak i gminy. Zgodnie

z wytycznymi UE, wkład z funduszy strukturalnych w przypadku projektów regionalnych nie może przekraczać 75 procent kosztu inwestycji, a w przypadku Funduszu Spójności - 85 proc. udziału funduszy publicznych. Środki z funduszy strukturalnych mogą być przekazane tylko w postaci refundacji kwot wcześniej wydatkowanych. Forma inwestowania poprzez PP-P została szeroko wprowadzona w latach 90. w Wielkiej Brytanii, gdzie dała bardzo dobre rezultaty. Ten sposób finansowania został także wykorzystany przy realizacji inwestycji infrastrukturalnych np. w Portugalii, Grecji, we Włoszech.

(JM)

Raport „Domu”

Za tydzień: pnącza w mieście

Kiedy w miastach coraz bardziej ubywa zieleni na rzecz betonu i kamienia, pnącza stają się kapitalnym rozwiązaniem. Podstawową ich zaletą są bowiem niezwykle skromne potrzeby vegetacyjne. Wymagają niewielkiej powierzchni gruntu. - Niekiedy wielkości chusteczki do nosa - mówi mgr inż. Katarzyna Fabjanowska z Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej. - A mogą pokryć duże powierzchnie ścian i elewacji, tworząc przyjemną dla oka ścianę zieleni. Obrośnięty w ten sposób budynek zyskuje swoisty ochronny płaszcz zmniejszający niekorzystne działanie czynników atmosferycznych - deszczu, śniegu, wiatru. Liście pnączy chronią mur przed padającym i zacinającym deszczem lub śniegiem. Korzenie czerpiące wodę z gleby tuż przy fundamentach działają osuszająco na teren. Przyczepione do ścian rośliny pobierają z nich za pomocą korzonków niewielkie ilości wody, osuszając w ten sposób mur.

SAMBUD- Sp. z o.o.
R-117471

WYROBY HUTNICZE

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: /0...12/ 425-92-92

15539503

W numerze dodatek

A w nim:

- Niedozwolone klauzule
- Ziemia zabrana pod lotnisko
- Obowiązek meldunkowy bez przeszkód

PRZEGLĄD
NIERUCHOMOŚCI

Wiadomości

Kodeks dobrych praktyk deweloperskich

Polski Związek Firm Deweloperskich w porozumieniu z Urzędem Ochrony Konkurencji i Konsumentów stworzył „Kodeks dobrych praktyk w relacjach klient – deweloper”. Dokument ten powstał z inicjatywy środowiska deweloperów i ma na celu uregulowanie zasad związanych z zakupem mieszkań oraz uformowanie relacji pomiędzy sprzedawcami a nabywcami. W kodeksie zapisano zasady obowiązujące zarówno dewelopera, jak i kupującego. W myśl tych zasad, inwestor powinien udostępnić klientowi kompleksowe informacje o projekcie inwestycji. Prace nad realizacją projektu powinny być prowadzone zgodnie z umową zawartą z klientem, a jego samego należy na bieżąco informować o postępach prac oraz o wszelkich przeszkodach i zmianach mogących mieć wpływ na cenę lokalu i termin realizacji inwestycji. Kodeks reguluje także zasady sporządzania umów. W umowie powinny się znaleźć następujące elementy: jasno sformułowany opis przedmiotu umowy, termin rozpoczęcia i czas realizacji inwestycji, cena z podziałem na elementy składowe oraz warunki płatności, informacja o zastosowanych materiałach i technologiach.

Natomiast, do obowiązków klienta należy między innymi pisemne informowanie dewelopera o planowanych zmianach i dokonywanie płatności zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Przed podpisaniem umowy kupujący powinien upewnić się, jakie nieruchomości poszukuje, czy ma wystarczającą ilość środków pieniężnych do nabycia lokalu, zapoznać się z warunkami umowy i wyjaśnić wszelkie nieścisłości, a także sprawdzić, jaki jest stan prawny terenu, na którym deweloper realizuje inwestycję. Tekst kodeksu jest dostępny na stronie internetowej PZFD.

7 proc. VAT do końca kwietnia

Stawka VAT na materiały budowlane do końca kwietnia 2004 roku będzie wynosiła 7 proc. – wynika z rozporządzenia Ministerstwa Finansów opublikowanego w poniedziałkowym Dzienniku Ustaw. Rozporządzenie przedłuża obowiązywanie niektórych przepisów przejściowych Ustawy o VAT i akcyzie. Wśród nich jest też zapis utrzymujący preferencyjną stawkę na materiały budowlane. Gdyby rozporządzenie nie zostało opublikowane, to od 1 stycznia 2004 roku materiały budowlane byłyby obłożone 22-proc. VAT-em.

Byłoby to sprzeczne z deklaracjami Ministerstwa Finansów, którego przedstawiciele już pod koniec listopada zapewniali, że chcą utrzymania stawki preferencyjnej na materiały budowlane do momentu przystąpienia Polski do Unii Europejskiej – czyli do 1 maja 2004 roku. Od 1 maja 2004 roku podwyżka VAT-u na materiały budowlane do 22 proc. ma być rekomensowana. System zwrotów obejmowałby inwestorów indywidualnych. Według wcześniejszych zapowiedzi wiceministra finansów Elżbiety Muchy, najpóźniej w lutym rząd ma przyjąć projekt ustawy w tej sprawie.

Od 2000 r. zatrudnienie w budownictwie zmniejszyło się o 200 tys. osób, a więc o prawie 20 proc., spadek produkcji budowlanej w tym czasie sięgnął niemal 25 proc.

Kryzysy nieuchronnie towarzyszą rozwojowi budownictwa, są cyklicznym, normalnym zjawiskiem przeplatającym okresy prosperity. W budownictwie zachodnioeuropejskim po powojennym boomie, obserwowanym zwłaszcza w budownictwie mieszkaniowym, następowały kilkuprocentowe wzrosty, a potem kilkuprocentowe spadki produkcji. Skala rocznych stóp wzrostu i skala recesji w budownictwie mieści się jednak w granicach normy. W Polsce te wielkości rejestrowane w czasie ostatniej dekady osiągają rozmiary spektakularne – mamy wielkie wzrosty i wielkie kryzysy.

– Znajdujemy się w zupełnych innych stadiach rozwoju gospodarki, a więc także i budownictwa, niż kraje zachodnioeuropejskie. Z wyjątkiem powojennego epizodu, kiedy budownictwo wszystkich krajów europejskich przeżywało boom, obserwujemy bardzo spokojny, stabilny rozwój tej dziedziny gospodarki zachodnioeuropejskiej – mówi Mariusz Sochacki, prezes Polskiej Agencji Badawczej Budownictwa.

Fenomen Irlandii

Na tle Europy Zachodniej wyróżnia się tylko Irlandia, która od lat 90. utrzymuje pierwszeństwo w rankingu państw europejskich pod względem zrealizowanej produkcji budowlanej i osiąga wskaźniki wzrostu w budownictwie dochodzące do kilkunastu procent rocznie. Rząd tego kraju bardzo umiejętnie oscyluje między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi, skąd napłynął znaczący kapitał z sektora wysokich technologii. Znakomicie rozwija się budownictwo infrastrukturalne, a wzrost dochodów ludności przekłada się na decyzje o zmianie mieszkania i rozwój budownictwa mieszkaniowego. Boom gospodarczy poprzedziły rozsądne decyzje rządu irlandzkiego, które przyciągnęły zagranicznych inwestorów.

W 2003 r. wartość zrealizowanej produkcji budowlanej w przeliczeniu na 1 mieszkańca osiągnęła w Irlandii 5610 euro, średnio w Europie 2560 euro, dla porównania w Polsce tylko 532 euro. Irlandia utrzymuje również najwyższy wskaźnik liczby nowo wybudowanych

Deska na zatrask

Konkurs z „Barlinkiem”

Prawidłowa odpowiedź na konkurs, który ogłoszony został na łamach „Domu” 23 XII ub.r., brzmiała: „W desce barlinkiej typu Maestro zastosowano połączenie typu bezklejowego Barlick na zatrask”. Nagrody wylosowali – Dorota Kmita, Magdalena Kozioł, Alina Wąs oraz Zbigniew Studziak z Krakowa i Krystyna Szewczyk ze Stanisławic. Nagrody prosimy odbierać osobiście w redakcji „Dziennika Polskiego”, ul. Wielopole 1 (pokój 510, w godz. 8–15).

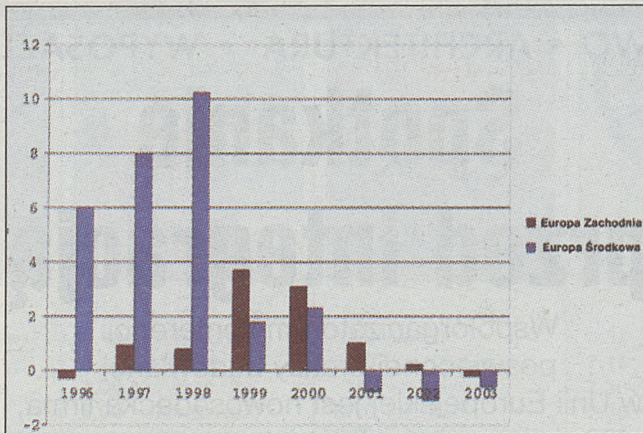
www.tui.krakow.pl



Tłuste lata za nami

mieszkań na 1000 mieszkańców – 13, podczas gdy w Polsce tylko 2,5. Wszystkie te dane podajemy za stowarzyszeniem europejskich instytucji budownictwa

dużej ulgi budowlanej. W 2004 r. zamykamy 10-letni okres funkcjonowania ulg. Jeszcze ostatni podatnicy, korzystając z praw nabytych do dużej ulgi budowlanej,



Roczna stopa wzrostu budownictwa w krajach Europy Zachodniej i Środkowej w latach 1996–2003, w proc. Źródło: PAB – Polska Agencja Badawcza Budownictwa, 56. konferencja Euroconstruct, Madera, listopad 2003.

Euroconstruct, w którym Polskę reprezentuje Polska Agencja Badawcza Budownictwa. Spośród tzw. demoludów, oprócz Polski w Euroconstruct reprezentowane są również Węgry, Czechy i Słowacja. Analizy dotyczące budownictwa tej czwórki państw są uśredniane do wskaźników dla Europy Środkowej.

Polska lokomotywa

– Udział Polski w tej grupie państw wynosi ponad 50 proc., nie więc dziwnego, że zarówno spektakularne sukcesy polskiego budownictwa, jak i jego kryzysy decydują o średnich wskaźnikach dla całej Europy Środkowej. W 2003 r. np. spadek produkcji w budownictwie wynosił w Polsce 4,5 do 5 proc., ale na Węgrzech i w Czechach odnotowano wzrost 4,5 proc., a na Słowacji 2,5 proc. Mimo wzrostu w budownictwie w 3 krajach, średnia produkcja budowlana w 4 państwach środkoeuropejskich obniżyła się w minionym roku o 0,6 proc. w stosunku do roku poprzedniego – tłumaczy prezes Polskiej Agencji Badawczej Budownictwa. Węgrzy przeżyli regres inwestycyjny w połowie lat 90., Czesi i Słowacy pod koniec tej dekady, a mimo to średnia dla Europy Środkowej była w tym czasie bardzo wysoka (w 1998 r. przekroczyła nawet 10 proc.), dzięki boomowi w polskim budownictwie.

Stymulujące ulgi

Co takiego działo się w polskim budownictwie pod koniec lat 90., co tak skutecznie pobudzało polską gospodarkę i samo budownictwo, które jest jej kołem zamachowym? – Myślę, że stymulację polskiego budownictwa w okresie ostatnich 10 lat zawdzięczamy m.in. ulgom budowlanym. Szacujemy, że kilka milionów podatników skorzystało z odpisów podatkowych z tytułu

odlicz wydatki na budowę domu lub mieszkania w rozliczeniu podatkowym za 2004 r. To pozytywne zjawisko, że możliwość odliczeń podatkowych zmobilizowała inwestorów, którzy teoretycznie finansowo nie mogli sobie pozwolić na budowę, aby zaangażowali się w te kosztowne przedsięwzięcia. Jednakże, jak wynika z szacunków Polskiej Agencji Badawczej Budownictwa, liczba podatników, którzy skorzystali z dużej ulgi budowlanej i liczba wydanych pozwoleń na budowę (nadbudowę, rozbudowę) wcale się nie bilansują. Przecież nie przybyło nam kilka milionów nowych, samodzielnych mieszkańców w czasie minionych 10 lat – twierdzi Mariusz Sochacki. Mimo to rola ulg budowlanych w rozwoju budownictwa jest nie do przecenienia. – Budownictwu na pewno nie służą ciągłe zmiany w przepisach prawa, zwłaszcza podatkowego. Zakłócają one normalne funkcjonowanie rynku, wpływają na irracjonalne zachowania inwestorów, nie ułatwiają planowania strategii rozwoju firm budowlanych – uważa Mariusz Sochacki. Do tego należy dodać likwidację Ministerstwa Budownictwa z końcem 1996 r., Ministerstwa Budownictwa i Rozwoju Regionalnego w 2001 roku, a z końcem 2003 r. jego następcę – Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. Obecnie sprawy budownictwa, także mieszkaniowego, wchłonę wielki moloch – Ministerstwo Infrastruktury. Wiele osób, którym na sercu leży rozwój tej dziedziny gospodarki, nie bez racji obawia się, że w ten sposób sprawy budownictwa, a zwłaszcza mieszkaniowego, „odjadą autostradami albo odpłyną statkami”.

Trudne prognozy

– Polskiemu budownictwu niezbędny jest samodzielny re-sort. Mamy niezaspokojone po-

trzeby mieszkaniowe, opóźnienia w dziedzinie budownictwa infrastrukturalnego i publicznego. Nadanie odpowiedniej rangi sprawom budownictwa jest w tej chwili koniecznością zarówno z cywilizacyjnego punktu widzenia (mieszkania!), jak i dostosowania do standardów europejskich. O tym, że budownictwo w ostatnich latach nie było odpowiednio reprezentowane w rządzie i parlamencie, że nie było dobrego lobbingu, który przejawiałby się w przygotowaniu wiarygodnych analiz i diagnoz, świadczy zaprzeczona sprawa VAT-u na materiały budowlane – dodaje prezes Agencji Badawczej Budownictwa. Od początku 2004 r. należy więc spodziewać się wzmożonych, czasami papierowych zakupów materiałów budowlanych. Ucierpią na tym firmy świadczące usługi budowlane, bowiem inwestorom, którzy wyczyszczą swoje kieszenie, kupując materiały na zapas, zabraknie środków na sfinansowanie usług.

– Prognozy dla polskiego budownictwa na najbliższy rok są bardzo trudne. Zakładamy kilkunastoprocentowy spadek efektywnych nakładów inwestorów indywidualnych na budownictwo mieszkaniowe. Klient indywidualny nie ma już środków finansowych. Przewidywaliśmy, że w 2005 r. zostanie zahamowany spadek rocznego tempa wzrostu produkcji budowlanej, ale teraz obawiamy się, czy odbijania w górę nie należy uwzględnić w późniejszym czasie. Bardzo liczyliśmy na zastrzyk środków z Unii Europejskiej, które znacząco, rzędu kilkudziesięciu procent rocznie, wpłynęłyby na wzrost tempa rozwoju budownictwa infrastrukturalnego. Sądźmy, że i tu nastąpi przesunięcie w czasie. Niestety, na kolejne lata. Pod koniec lat 90. bardzo ekspansywnie rozwijało się budownictwo publiczne, finansowane przez samorządy. I ono wyhamowało w obawie przed przeinwestowaniem i niebezpieczeństwem turbulencji finansowych. Znakomitym, choć smutnym, przykładem jest zadłużona Warszawa i jeszcze bardziej zadłużony Kraków. Niestety, tłuste lata mamy za sobą. Od 2000 r. zatrudnienie w budownictwie zmniejszyło się o 200 tys. osób, a więc o prawie 20 proc., spadek produkcji budowlanej w tym czasie sięgnął niemal 25 proc. Tak głęboka recesja wymaga pilnej interwencji rządu i skonstruowania spójnego, długofalowego programu rozwijającego polską gospodarkę w oparciu o rozwój budownictwa – kończy prezes Polskiej Agencji Badawczej Budownictwa.

EP

Sylwetki

Ekspert



Na początku lat 50. niemiecko jednocześnie zdobył dyplom prawni Uniwersytetu Jagiellońskiego i ekonomii. To rozdzieliło między dwiema ulubionymi dziedzinami wiedzy, tworząc mu potem przez całe życie.

Na początku swej drogi zawodowej Leszek Kałkowski, dziś profesor dr hab., wykładowca na kilku uczelniach, postanowił iść śladem ojca, konstruktora mostów, i wybrał pracę na największej polskiej budowie – został asystentem dyrektora Anioły i uczestniczył w planowaniu inwestycyjnym Nowej Huty. Obronił doktorat w warszawskiej SGPiS z ekonomiki budownictwa i zajął się pracą dydaktyczną.

Przez 50 lat zajmował się sprawami budownictwa w Instytucie Gospodarki Mieszkaniowej (który przez ten czas kilkakrotnie zmieniał nazwę, od roku działa w Krakowie jako Instytut Rozwoju Miast). Objął też Katedrę Ekonomiki Budownictwa na AE w Krakowie. W latach 1975 – 80 był wiceministrem budownictwa odpowiedzialnym za realizację programu rządowego pn. „Kompleksowy Rozwój Budownictwa Mieszkaniowego”, którego celem było zapewnienie każdej polskiej rodzinie samodzielne go mieszkania do 1990 r. W planach było wybudowanie 7 300 tys. mieszkań. Do 1980 r. udało się wzniesić ok. 4 mln. – Będąc wiceministrem, nie opuścił żadnego wykładu na macierzystej uczelni – prof. Kałkowski podkreśla wagę zajęć dydaktycznych.

W okresie transformacji ustrojowej był inicjatorem uchomienia studiów z dziedziny ekonomiki nieruchomości – Budownictwo jest procesem wznoszenia nieruchomości. Konieczność trzeba kształcić specjalistów z tej dziedziny – podkreśla profesor Kałkowski. Jest jednym z najbardziej cenionych ekspertów z dziedziny ekonomicznych problemów inwestycji, budownictwa i nieruchomości. Przygotował blisko 200 publikacji naukowych. Od 8 lat prof. dr hab. Leszek Kałkowski jest kierownikiem Katedry Nieruchomości i Ubezpieczeń Małopolskiej Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Tarnobrzegu, od 2 lat przewodniczy Komisji Nagród w Ministerstwie Infrastruktury, gdzie ocenian są najlepsze prace habilitacyjne, doktorskie, magisterskie i inżynierskie z dziedziny budownictwa.

– Jestem spełnionym człowiekiem – mówi prof. Kałkowski. – Lubię młodość, może dlatego że, pracując na uczelniach, w ogóle nie obracam się wśród ludzi starszych. Prywatnie profesor pasjonuje się papierami wartościowymi, jest kontynuatorem numizmatycznych pasji swojej rodziny – kolekcjonuje medalliony.

ULTRA
Kraków - Libertów 1
tel. 270-35-15
Mogilany - Gaj 225
tel. 276-99-20

MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE
polecamy:
panele pcv
podłogi
siding
rynni
kamień elewacyjny
podsufitki

PANELE PODŁOGOWE

austriackie



Największy wybór ponad 50 dekorów, deski, klepki, jodły AC3, AC4, klejone, na click, snapy, bigfoot+ z aktywnym klejem

naturalna struktura

naturalna fuga

SUPER NOWOŚĆ!

Raport „Domu”: kredyt o stałym oprocentowaniu

Dostępny i tani

Zaciągnięcie kredytu mieszkaniowego to dla wielu rodzin jedyna możliwość otrzymania własnego lokum

Obsługa dopłat do oprocentowania kredytów mieszkaniowych o stałej stopie procentowej jest realizowana przez Bank Gospodarstwa Krajowego zgodnie z ustawą z 5 grudnia 2002 r., która weszła w życie 8 stycznia 2003 r.

W Banku Gospodarstwa Krajowego utworzono Fundusz Dopłat, a pochodzące z niego środki finansowe przeznaczone są m.in. na wspieranie kredytów mieszkaniowych udzielonych przez banki komercyjne, które podpisują z BGK stosowne umowy.

Udzielanie kredytów mieszkaniowych o stałej stopie procentowej jest realizacją jednej z zasad programu polityki mieszkaniowej państwa, ujętej w dokumencie „Infrastruktura – klucz do rozwoju”.

Autorzy projektu zakładali, że kredyt będzie tańszy od aktualnie dostępnych w ofercie bankowej, co powinno przyczynić się do przezwyciężenia panującego od pewnego czasu zastoju w budownictwie mieszkaniowym, ponieważ od dłuższego już czasu obserwuje się wyraźny spadek tempa inwestowania.

Komercyjny kredyt mieszkaniowy o wysokim oprocentowaniu staje się coraz bardziej niedostępny dla tych, którzy mieszkań potrzebują, lecz nie mają dochodów na poziomie umożliwiającym spłacanie zaciągniętej pożyczki.

Finansowane z kredytów bankowych

Przywykliśmy ostatnio do porównywania naszej sytuacji, w wielu dziedzinach życia, do standardów obowiązujących w krajach UE. Wysoce niekorzystne jest dla nas jednak porównanie dotyczące kredytowania inwestycji mieszkaniowych w Polsce z ofertami proponowanymi w tym zakresie w krajach zachodnich. W UE 80-90 proc. tego rodzaju inwestycji finansowanych jest z kredytów bankowych lub udzielanych przez inne instytucje finansowe, w Polsce zaledwie 16-18 proc. pochodziło w ostatnich latach z tego źródła. Pozostałe nakłady (blisko 70 proc.) inwestorzy

przekazywali ze środków własnych.

Kredyty mieszkaniowe w 2002 roku stanowiły w Polsce zaledwie 21,4 proc. nakładów inwestycyjnych na mieszkalnictwo (według Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej). Jest to i tak więcej niż w roku 2000. Przyrost dotyczył głównie inwestycyjnych kredytów dewizowych.

Brak zdolności

Zaciągnięcie kredytu mieszkaniowego to dla wielu rodzin jedyna możliwość warunkująca otrzymanie własnego lokum. Nie każdy jednak jest dla banku partnerem, z którym można zawierać tego rodzaju transakcje ze względu na brak tzw. zdolności kredytowej. Aktualne stopy oprocentowania kredytów są też barierą nie do pokonania dla wielu potencjalnych klientów bankowych. Wprowadzenie preferencyjnych kredytów o stałej stopie procentowej powinno więc skłaniać do podejmowania decyzji o inwestowaniu tych, którzy nie posiadają dużych zasobów finansowych. Tani kredyt może być powszechnym sposobem finansowania przedsięwzięć mieszkaniowych w Polsce.

Dopłacanie do odsetek

Wprowadzenie stałej stopy procentowej jest możliwe dzięki pomocy państwa polegającej na dopłacie do odsetek od kredytów udzielanych przez banki na cele mieszkaniowe. Dopłata jest rekompensatą, jaką otrzymują banki komercyjne z tytułu udzielania kredytów o stopie procentowej niższej niż stopa rynkowa. Wyównuje ona różnicę pomiędzy stopą stałą a rynkowym oprocentowaniem kredytów.

Na własne potrzeby

Preferencyjny kredyt mogą zaciągać osoby fizyczne na zaspokojenie własnych potrzeb mieszkaniowych (budowę domu jednorodzinnego, zakupionego domu lub mieszkania od spółdzielni bądź firmy deweloperskiej). Osoby fizyczne i prawne (m.in. gminy, spółdzielnie mieszkaniowe) mogą otrzymać kredyt na remonty budynków mieszkalnych. Szansę otrzymania go mają także wspólnoty mieszkaniowe.

Pieniądzy pochodzących z kredytu nie można przeznaczać na remonty lokali, wspierane już tzw. ulgą remontową w podatku dochodowym od osób fizycznych.

Z kredytu mogą korzystać także ci, którzy wcześniej korzystali już z podatkowych ulg mieszkaniowych, w tym ulgi budowlanej.

Stała stopa procentowa utrzymana będzie jednak tylko dla kredytów udzielanych na co najmniej 20 lat i nie więcej niż 25 lat (z wyjątkiem kredytów remontowych, które mogą być krótsze). Ustalono też, że spłata kredytu może być odroczone na okres do 24 miesięcy od dnia zawarcia umowy kredytu.

W sytuacji, kiedy kredyt zostanie spłacony wcześniej niż to ustalono w umowie, kredytobiorca będzie zobowiązany do spłacenia całości zastosowanych dopłat.

Nowe kredyty dostępne są w ściśle określonym terminie – do końca 2005 r.

Decyzję taką podjęto na podstawie prognoz dotyczących generalnego obniżenia poziomu stóp procentowych w latach późniejszych, kiedy to stosowanie dopłat nie będzie konieczne.

Roczna liczba zaciąganych kredytów o stałej stopie procentowej może osiągnąć 30-35 tys., prognozowali autorzy projektu wprowadzającego tę formę oszczędzania. Pozwoli to na analogiczny wzrost liczby rozpoczynanych inwestycji mieszkaniowych, których efekty rzeczowe będą widoczne już w okresie dwóch lat (przeciętny czas budowy mieszkań w budownictwie wielomieszkaniowym wynosi 24 miesiące).

Wysokość środków budżetowych przeznaczonych na realizację programu w znacznym stopniu zależy

od kształtowania się stóp rynkowych

oraz od popytu na kredyty. Można przypuszczać, że zaangażowanie państwa sfinansowane emisją obligacji nie powinno przekroczyć: w 2004 r. – ok. 330 mln zł, a w 2005 r. – 550 – 600 mln zł. Stopniowy spadek rynkowych stóp procentowych spowoduje jednak zmniejszenie poziomu nakładów państwa, gdyż pojawiają się nadwyżki pochodzące ze spłat kredytobiorców.

Bank Gospodarstwa Krajowego informuje sukcesywnie o wysokości stopy WIBOR stanowiącej podstawę ustalenia stopy referencyjnej w danym okresie. W pierwszym kwartale 2004 r. wynosi ona 5,59 proc.

D.O.

Ul. Wielicka/Malborska
nowe mieszkania własnościowe,
od 50 do 100 m²
SPRZEDA
BUDMAR INVESTMENT
Tel. (012) 654-26-85,
0508-087-103,
0501-527-935

42804

Zajrzeć przez dach

Piękną lukarnę można umieścić tylko w określonych miejscach.

Okno dachowe pozostaje neutralne przy kształtowaniu połaci dachowej i nie stanowi dominującego elementu w bryle budynku.

Doświetlenie strychu albo poddasza jest proste. Wystarczy wstawić w połac dachu płaskie okno. Gdy rozważane są plany nowego domu, trzeba już na etapie projektu rozstrzygnąć, czy miejsce pod dachem rozświetli lukarna czy też okno połaciowe.

Aby dokonać prawidłowego wyboru, trzeba poznać obydwa rozwiązania. Lukarna znana jest od wieków i niegdyś stosowana była powszechnie – wykonywano ją pod dyktando mistrza rzemiosła. Dzisiaj zastępuje go konstruktor. W przypadku modernizacji poddasza i wprowadzania lukarny, wymagany jest projekt przebudowy połaci dachowej. Konstrukcja, po dodaniu nowych elementów, narażona jest na zwiększenie obciążenia, zmienia się też rozkład krokwi.

Ścianki lukarny, choć niewielkie, rzecz można – niepozorne, wymagają odpowiedniego materiału i precyzji budowania. Po wzniesieniu konstrukcji – co jest zadaniem cieśli – i ścianek konieczne staje się ocieplenie i wykończenie detalu odpowiednim materiałem od zewnątrz i wewnątrz. Rzemieślnik, tym razem blacharz, musi zadbać o uszczelnienie pochyłości i okna przed wodami opadowymi. Zadaszenie i wykonanie okucia najlepiej oddać w ręce mistrza w zawodzie, posiadającego odpowiedni, specjalistyczny sprzęt.

Niezwykle dekoracyjny detal dachu i poddasza jest kosztowny.

Taniej i prościej

wykonać okno połaciowe. Montaż poprzedza wykonanie kilku kawałków łąt, ingerencja w konstrukcję dachu nie jest konieczna. Wiel-



Niezwykle dekoracyjny detal dachu i poddasza jest kosztowny

kość otworu dyktuje wybrany model okna. Zbędne są dodatkowe ścianki. Okna dachowe sprzedawane są w komplecie z kołnierzem uszczelniającym, czyli kompletnym oblachowaniem zewnętrznym, umożliwiającym połączenia okna z dowolnym materiałem pokryciowym – blachą, dachówką itd.

Lukarna rzuca się w oczy i może być umieszczona tylko w ściśle określonych konstrukcyjnie i architektonicznie miejscach. Okno dachowe jest neutralne przy kształtowaniu połaci dachowej i takim pozostaje, nie stanowiąc dominującego elementu w bryle budynku.

Fachowcy i użytkownicy poddaszy, zwłaszcza artyści lokujący w tej części domu pracownie, decydują się na okna połaciowe dlatego, że te pozwalają na optymalne doświetlenie pomieszczeń. Rzeczywiście – tłumaczą fachowcy – umieszczenie okna w płaszczyźnie dachu zwiększa kąt padania światła, a zatem poprawia doświetlenie pomieszczenia. W zależności od kąta pochylenia dachu, zwiększa się kąt padania światła. Przez okna dachowe dostaje się do wnętrza nawet o 50 proc. światła więcej niż przez okno pionowe o tych samych rozmiarach.

Z tych porównań wynika, że okna dachowe w stosunku do lukarn są rozwiązaniem znacznie korzystniejszym. Na plus trzeba zaliczyć mniejsze zużycie materiałów, okno jest lżejsze



Okna dachowe sprzedawane są w komplecie z kołnierzem uszczelniającym umożliwiającym połączenie okna z dowolnym materiałem pokryciowym – blachą, dachówką itd.

i tańsze o 60 – 70 proc. Montaż okna jest szybki i nie wymaga specjalistycznych narzędzi, umieszczenie go w dowolnym miejscu nie zszpeci bryły budynku. Te zalety sprawiają, że okna połaciowe odnoszą wielki sukces na wszystkich kontynentach.

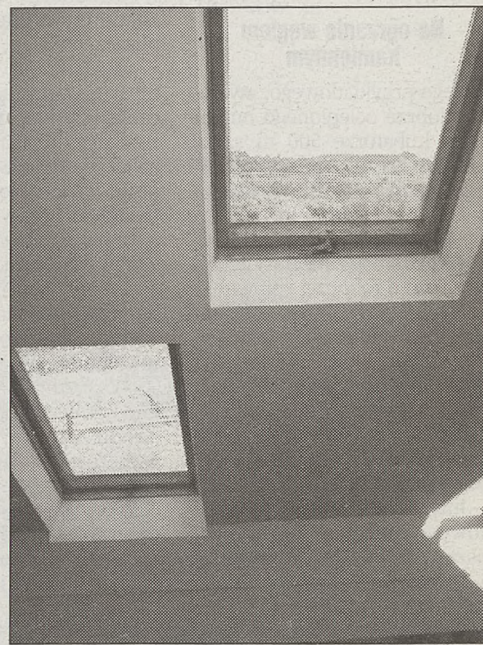
Nieustannie są zresztą modyfikowane pod kątem wygody klienta. Oglądanie błękitu i rozgwieżdżonego nieba nad głową sprawia przyjemność,

gdy tafla szkła jest idealnie czysta.

Z utrzymaniem blasku szyby nie ma problemu. Okna można odwrócić do wewnątrz i spryskać płynem czyszczącym, w najnowocześniejszych montowane są szyby, które nie wymagają mycia, przynajmniej tak częstego, jak w przypadku szyb standardowych. Deszcz spływa po nich nie pozostawiając śladu. Ostatnim krzykiem mody są okna połaciowe tworzące rodzaj baloniku na dachu – piękna rzecz, która z pewnością dotrze i do nas.

Mimo tych zalet wynalazku współczesnych konstruktorów i producentów okien, z nostalgią spoglądamy na piękne kamienie zwieńczone dachem z lukarnami, pokryte gontem dachy z okienkami przypominającymi gęsie oko. Całość wygląda efektownie, gdy detal wpisany jest w architekturę budynku. O budowie lukarny, choćby najpiękniejszej w formie, nie może decydować przypadek. Niestety – często decyduje i widoczny z daleka szpeciel.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
Zdjęcia autorka



Umieszczenie okna w płaszczyźnie dachu zwiększa kąt padania światła, a zatem poprawia doświetlenie pomieszczenia

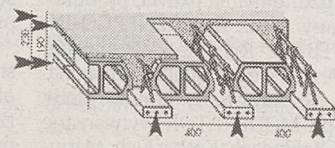
PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

ZAKŁAD PREFABRYKACJI
w RADZISZOWIE
baza GS (obok stacji PKP)
tel. (012) 275-11-05

OFERUJEMY:

Stropy gęstożebrowe TECHBUD, TERIVA
Belki stropowe dł. 2.40 m – 7.80
Pustaki stropowe „40”, „45”, „60”
Nadproża L-19; dł. 1.20 m – 2.70 m

OBCIĄŻENIE ZEWNĘTRZNE
ZMIENNE TECHNOLOGICZNE
• 3.0 kN/m² – TECHBUD 40
• 1.5 kN/m² – TECHBUD 60
• 5.0 kN/m² – TERIVA



Schody stanowią element konstrukcyjny budynku umożliwiający komunikacyjne powiązanie różnych poziomów. Są stosowane wszędzie tam, gdzie występuje więcej niż jedna kondygnacja. Głównym ich elementem jest stopień. Płaszczyzna pozioma stopnia nazywana jest podnóżkiem (stopnicą), a pionowa – przednóżkiem (podstopnicą).

Stopnie dzielą się na proste (prostokątne) o stałej szerokości lub zabiegowe (klinowe, trapezowe) o zmiennej szerokości. Wysokość stopnia waha się w granicach od 16 do 20 cm i zależy od obiektu, w którym wykonuje się schody. Szerokość określa się korzystając z zależności: $2h + s = 60 - 65$ cm, gdzie h jest wysokością, a s – szerokością stopnia. Przy projektowaniu i określaniu wymiarów schodów duże znaczenie odgrywają także względy funkcjonalne i przestrzenne.

Elementy schodów

Wydzieloną część schodów, składającą się co najmniej z dwóch następujących po sobie stopni, określa się pojęciem biegu. Schody zbudowane z kilku biegów wyposażone są w spoczniki. To poziome płaszczyzny przedzielające lub kończące biegi na poziomie kondygnacji. Ze względu na położenie w stosunku do stropów, spoczniki dzielą się na piętrowe (podesty) oraz międzypiętrowe. Bardzo ważnym – ze względu na bezpieczeństwo użytkowników – elementem schodów jest balustrada. Najczęściej składa się ze słupków, poręczy i wypełnienia. Podstawą konstrukcji jest słup, który przenosi największe obciążenia. Do niego mocowana jest poręcz i wypełnienie. Słupki wykonuje się z drewna, rur aluminiowych, chromoniklowych lub metalowych, powlekanych tworzywem sztucznym. Z tych samych materiałów mogą być wykonane poręcze. Jako wypełnienie stosuje się przydymione szkło, drewno, płyty drewnopochodne lub z tworzywa sztucznego. Czasami przestrzeń między słupkami zapełnia się elementami wykonanymi z tego samego co poręczę materiału. Mocuje się je równoległe do biegów tak, aby utworzyły zagęszczoną siatkę.

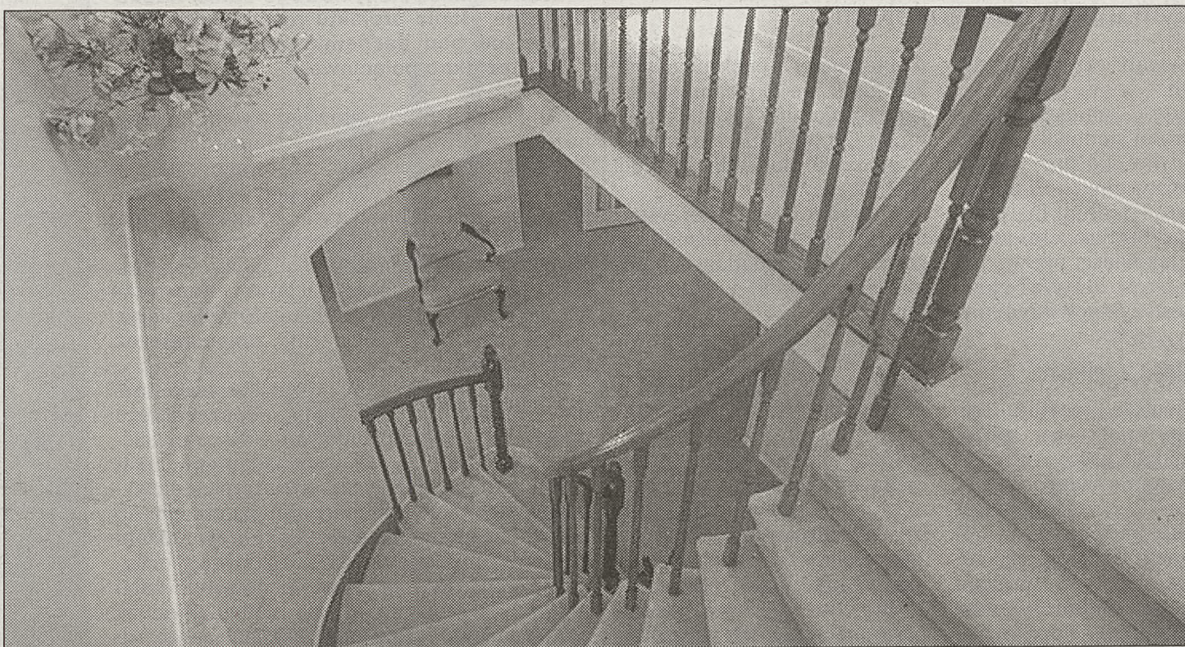
Podział i rodzaje schodów

Schody można klasyfikować w zależności od przeznaczenia na główne, go-

Buduj z Domem

Między kondygnacjami

Schody można klasyfikować w zależności od przeznaczenia, usytuowania, kształtu i położenia biegów



Ważnym – ze względu na bezpieczeństwo użytkowników – elementem schodów jest balustrada

spodarcze, strychowe, piwniczne, towarowe oraz pożarowe, zwane też ewakuacyjnymi. Ze względu na usytuowanie, schody dzielimy na zewnętrzne – umożliwiające komunikacyjne powiązanie terenu z budynkiem oraz wewnętrzne – służące do komunikacji wewnątrz budynku.

Ze względu na kształt i położenie biegów, wyróżnia się schody proste (o prostoliniowym kierunku wchodzenia), łamane (kierunek wchodzenia skręca jeden lub dwa razy), zabiegowe (w miejscach zmiany kierunku wchodzenia, zamiast spocznika występują stopnie zabiegowe), powrotne (kierunek wchodzenia zawraca o 180 st.), roz-

dzielne (dające w rzucie poziomym kształt litery T lub Y) oraz kręte – związane na kwadratowym, wielobocznym, okrągłym lub eliptycznym rzucie poziomym.

Podstawowe wymagania

W domach jednorodzinnych biegi schodów wewnętrznych powinny mieć szerokość użytkową co najmniej 0,8 m, a zewnętrznych 1,2 m. Szerokość użytkową biegu mierzy się między wykończoną powierzchnią ściany a wewnętrzną krawędzią poręczy balustrady. W przypadku schodów z obustronnymi balustradami, szerokość użytkowa jest mierzona między wewnętrznymi kra-

wędziami poręczy. Liczba stopni w jednym biegu schodów łączących kondygnacje naziemne nie powinna być większa niż 17, a schodów zewnętrznych nie powinna przekraczać 10. Maksymalna wysokość stopnia to wielkość rzędu 0,19 m. Należy pamiętać, że schody powinny mieć wykończenie odróżniające je od poziomych płaszczyzn ruchu.

Materiały konstrukcyjne

W budownictwie jednorodzinnym schody wykonuje się z żelbetu, drewna oraz ze stali. Najczęściej stosowany jest żelbet, charakteryzujący się stosunkowo niewielkim kosztem wykonania, dobrą wytrzymałością i odpornością ogniową.

Pozwala się łatwo formować, co daje możliwość dopasowania kształtu schodów do wnętrza. Schody żelbetowe mogą być monolityczne lub prefabrykowane. Schody monolityczne są bardzo pracochłonne i wymagają pełnego deskowania z podstemplowaniem. Wykonuje się je w całości na budowie. Pełną nośność osiągają dopiero po upływie 28 dni. W tym czasie należy pamiętać o prawidłowej pielęgnacji betonu. Czas wykonania schodów można jednak skrócić stosując prefabrykaty. Gotowe elementy mają wiele zalet. Przed wszystkim łatwo się je montuje, bez konieczności betonowania. W budowlach jednorodzinnych elementy prefabrykowane to najczęściej pojedyncze stopnie, które opiera się w ścianach. W obiektach wielokondygnacyjnych wykorzystywane są całe biegi wraz ze spocznikami.

Schody drewniane wykonuje się z drewna klonowego, bukowego, brzozy, dębu, jesionu, wiśni oraz orzecha. Niekiedy stosowane bywają również droższe gatunki drewna egzotycznego. Rzadziej używa się drewna drzew iglastych, np. sosnowego. Drewno liściaste przeznaczone na stopnie musi odpowiadać co najmniej II klasie jakości. Do innych części schodów należy stosować drewno liściaste klasy I. Drewno powinno charakteryzować się gęsto rozmieszczonymi słojami, nie mieć sęków, a jego wilgotność nie może przekraczać 8 proc. Stopnie wykonuje się z drewna litego lub klejonego warstwowo. Używa się również materiałów drewnopochodnych typu sklejka budowlana oraz sklejka budowlana bukowa. Niedopuszczalne jest stosowanie płyt stolarskich listwowych i listewkowych.

W domach jednorodzinnych spotyka się również schody stalowe, montowane z wcześniej przygotowanych elementów. Do wykonania konstrukcji schodów stosuje się typowe profile stalowe – dwuteowniki, ceowniki, kątowniki oraz kwadratowe i okrągłe profile zamknięte. Schody stalowe najczęściej obudowuje się drewnem lub płytami gipsowo-kartonowymi. Bywa i tak, że pozostałości nieobudowane, a ich metalowa konstrukcja podkreśla nowoczesny charakter wnętrza. Niewątpliwą zaletą schodów stalowych jest łatwość i szybkość montażu. Są znacznie lżejsze od schodów żelbetowych.

MAGDALENA ŚLĄG

W rejonach mało zurbanizowanych, na obrzeżach wielkich miast, w małych miasteczkach i na wsi wybór źródeł ciepła możemy poszerzyć o różnego rodzaju paliwa stałe. Ich spalanie, nawet w wysokosprawnych kotłach, w gęstej zabudowie wielkomiejskiej jest dla otoczenia uciążliwe. Można także wykorzystać ciepło otoczenia albo zainstalować zbiornik na gaz płynny lub zastosować olej opałowy, w innych warunkach przegrywający konkurencję z gazem ziemnym i ciepłem sieciowym.

Na ogrzanie węglem kamiennym

naszego przykładowego, zwarte i dobrze ocieplonego budynku, o kubaturze 500 m sześć. i powierzchni użytkowej 150 m kw. wydamy w roku tylko około 1 100 zł. Będzie to możliwe w przypadku zasfosowania kotła nowej generacji z paleniskiem retortowym o roboczej sprawności rzędu 80 proc. i przy spalaniu jednego z tańszych asortymentów węgla, jakim jest groszek. Koszt inwestycyjny instalacji z takim kotłem będzie niewiele mniejszy niż w przypadku ogrzewania gazowego i wyniesie około 18 000 zł.

Instalacja z tradycyjnym węglowym kotłem i paleniskiem rusztowym będzie nas kosztowała o około 3 000 zł mniej, ale na opał wydamy około 1 700 zł rocznie. Obsługa takiego kotła jest znacznie bardziej pracochłonna niż kotła retortowego z podajnikiem ślimakowym i za-

Ciepły dom (6)

Ekonomiczne paliwa stałe

Krajowy przemysł oferuje relatywnie tanie i zautomatyzowane zestawy grzewcze spalające odnawialne zasoby biomasy

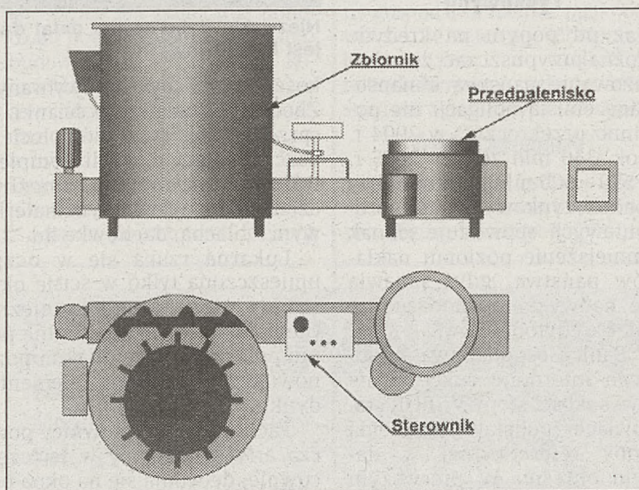
sobnikami na opał, nie ma możliwości automatycznej regulacji temperatury wody grzewczej, a emisja do atmosfery zawartych w spalinach zanieczyszczeń znacznie przekracza wartości dopuszczalne.

Wydatki na droższy kocioł z paleniskiem retortowym zwracają się po 4 – 5 latach użytkowania, gdyż do bilansu trzeba także zaliczyć dodatkowy koszt transportu większej o 30 proc. masy paliwa. W praktyce okres zwrotu kosztów zwykle ulega dodatkowemu skróceniu, ponieważ dzięki automatycznej regulacji można dodatkowo zmniejszyć zużycie paliwa bez obniżania komfortu cieplnego.

Wszystkich użytkowników budynków opalanych paliwem stałym zachęcam do bezwzględnie instalowania kotłów retortowych w nowych obiektach oraz podjęcia decyzji o szybkiej wymianie w budynkach istniejących. Oszczędzicie pieniądze, czas na obsługę i środowisko.

Roczny koszt opalania drewnem

w nowoczesnym kotle i koszty inwestycyjne instalacji są bardzo



Zestaw AZSO-50 i AZSO-100

zbliżone do ponoszonych w przypadku instalacji z węglowym kotłem i paleniskiem retortowym. Należy się jednak liczyć ze znacznie bardziej pracochłonną eksploatacją, gdyż trzeba dostarczyć większe ilości mniej kalorycznego paliwa, a jego podawanie do paleniska musi być ciągłe. Do bardziej zautomatyzowanej pracy są przystosowane większe, znacznie droższe jed-

nostki, zasilane peletami lub zrębkami drewna.

W latach 90. w wielu rejonach kraju masowo likwidowano przestarzałe i mało sprawne lokalne kotłownie węglowe. Ponieważ w owym czasie nie było na rynku małych i średniej wielkości kotłów węglowych nowej generacji, w terenie instalowano zwykle kotły na olej opałowy. Po znacznej podwyżce cen oleju,

która miała miejsce przed kilkoma laty, wiele samorządów utrzymujących szkoły, szpitale i inne obiekty użyteczności publicznej stanęło przed trudnym problemem finansowym. Po przeanalizowaniu cen paliw i wzięciu pod uwagę również zwiększonych kosztów obsługi, w wielu przypadkach korzystna będzie zmiana źródła ciepła i przejście na opalanie tańszymi gatunkami węgla w kotłach nowej generacji, a w rejonach rolniczych wykorzystanie słomy, odpadów drewna albo opalanie zrębkami z własnej plantacji wierzby.

Krajowy przemysł oferuje relatywnie tanie i zautomatyzowane zestawy grzewcze spalające odnawialne zasoby biomasy. Do spalania słomy, paliwa pięciokrotnie tańszego od gazu, można zastosować kocioł typu EKO-GOS 600 o mocy 600 kW wraz z kompletnym zestawem technologicznym do transportu i rozdrabniania paliwa, produkowany przez firmę ENERGO-INWEST z Rybnika. W spalaniu drewna i jego odpadów doskonale się sprawdzają krajowe kotły typu MODERATOR wytwarzane w Zakładach Kotłarskich Mariu-

sza Kubackiego w Hajnówce. Są uniwersalne, przystępne cenowo i mogą spalać wszelkie rodzaje paliwa stałego ze stałą sprawnością wynoszącą 85 – 88 proc., co dla tego typu urządzeń jest wartością doskonałą, znacznie przewyższającą możliwości kotłów importowanych. Duży zakres mocy – od 12 do 600 kW – oraz możliwość współpracy większych jednostek z automatycznym zestawami typu AZSO – zbiornikiem i podajnikiem paliwa, pozwala zaspokoić różne potrzeby inwestorów.

Dodatkowe korzyści

Przy wykorzystaniu taniego paliwa i pozyskiwaniu go również z własnych upraw opłaca się zwiększyć zatrudnienie, co przy naszej sytuacji na rynku pracy, zwłaszcza w rejonach rolniczych, będzie działaniem dla wielu pożądanym.

I jeszcze mała dygresja. Przed laty uczestniczyłem w projekcie dużego zakładu przemysłowego, który miał zostać zbudowany w Indiach. Przewidziano nowoczesną technologię i wyposażenie, ale automatyzację ograniczono do minimum. Indyjski kontrahent wyjaśnił, że nowy zakład ma między innymi zapewnić także znaczną ilość miejsc pracy. Niech mi nasi specjaliści od gospodarki wybaczą porównanie z krajem Trzeciego Świata. Niestety, trzeba spojrzeć prawdzie w oczy i także zająć się masowo tworzeniem nowych miejsc pracy.

W kolejnym odcinku – o pozostałych źródłach energii. Będą to olej opałowy, gaz płynny i wykorzystujące zasoby otoczenia pompy ciepła.

ZBIGNIEW SZPIŁ

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. Grafika komputerowa + www, przygotowanie do druku, naświetlane. Długa 17, I piętro. /012/430-00-21. Szkolenia z Unii, placisz 20%. Początek 15 stycznia, zapisy wyłącznie do 9.01.04, www.maria.pl

23164/A

A. 10-letni Klub Nocny zatrudni ładne dziewczyny (basen, limuzyna, wyjątkowy wystroj wnętrza), zarobki ok. 10000 zł. 0-692-170-091.

857/A

AGENCJA - Club w Poznaniu zatrudni dziewczyny z zakwaterowaniem /wysokie zarobki/, 0501-706-708, 061-8142-554.

152132/A

AGENCJA całonocowa w centrum Krakowa przyjmie dziewczyny. /012/422-10-25.

153903/B

AGENT ochrony, kurs, raty, praca, 012/626-14-37, 0800-455-447.

147311/A

AKTYWNYM trzydziestolatką, własna działalność. 012/415-92-20.

154457/A

APARTAMENT: zatrudnię młode, atrakcyjne dziewczyny w ekskluzywnym lokalu we Wrocławiu. Gwarantuję zarobki (12-15 tys. miesięcznie), zakwaterowanie, bezpieczeństwo, dyskrecja, oraz luźne godziny i dni pracy. Tel. 0502-837-727, 0603-688-119.

156014/B

APTEKA zatrudni kierownika w Nowym Targu. 0602-381-384, 012/417-11-18.

93/A

	CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ w Krakowie ul. Lubicz 25 tel. (012) 619-77-75, 619-73-65
PROFESJONALNE KURSY - księgowość (podstawy, pomoc, samodzielny, główny) - księgowe programy komputerowe (CDN, Symfonia, FK) - prawo pracy, kadry, „Płatnik” - obsługa komputera - asystentka - sekretarka NOWOROCZNA PROMOCJA NA DOBRĄ POCZĄTEK DLA OSÓB BEZROBOTNYCH - 25 % RABATU CENY JESZCZE Z ROKU 2003!	

156100039

APTEKA zatrudni magistra farmacji. /012/417-11-18.

91/A

APTEKA zatrudni technika i magistra farmacji. 0604-41-88-85.

155255/Q

ATRAKCYJNA, umysłowa. 0504-152-885.

154463/A

AVON, praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026.

154459/A

AVON, prezenty, bezgotówkowe umowy. 012/413-24-88.

155852/A

BABYSITTER www.mdj.krakow.pl

154378/A

BLACHARZA samochodowego zatrudnię (Kurwanów). 0694-434-698.

156065/A

CASTING fotomodelki. /012/413-60-36 www.yess.com.pl

104/A

CASTING- Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 20-70 lat), mile widziane zdjęcie, zgłoszenia pn-czw. 14.00-17.00, Zamysłowskiego 31 (płatne zaraz po nagraniu).

154806/B

CHAŁUPNICTWO. (Długopisy). 034/317-93-11, sukcesse@op.pl

154078/C

CHAŁUPNICTWO. /012/640-19-90.

95772/A

CHAŁUPNICTWO. 033/844-26-22.

1101/A

CYFRA+ zatrudni na stałe. 012/642-76-20.

155716/A

CZTERDZIESTOLETNIM umysłowa. 012/415-18-88.

154768/A

DAM prowizję za zlecenie prac wykończeniowych. /012/411-88-98, 0601-56-55-57.

154398/A

DOBRE zarobki od zaraz. 012/283-77-76, 608-412-105.

155791/A

DODATKOWE zajęcia. 012/283-81-62.

155301/A

DZIENNY dyskretny salon masażu. 0505-573-576.

152159/A

EKSKLUZYWNA masażystkę. 0505-573-576.

150183/A

EKSPEDIENTKI do sklepu spożywczego. 012/653-57-40.

155166/A

ELEKTROMECHANIKA do serwisu zatrudnię. 012/655-47-22.

154360/A

FIRMA handlowa poszukuje kierownika hurtowni na terenie Bochni. 0601-505-788

1/A

FIRMA handlowa przyjmie do pracy kasjerów ze znajomością stoisk mięsnych i nabiałowych. 012/647-81-02.

153878/A

FIRMA handlowa, współpraca. 0504-152-885.

154462/A

FIRMA handlowa, wysokie dochody, średnie. 012/415-92-20.

154456/A

FIRMA International potrzebuje nauczycieli, lekarzy, pielęgniarki, ekonomistów. 012/643-11-99.

155821/A

FRYZJERKA damsko - męska z doświadczeniem. 0501-512-511, /012/267-22-56.

33/A

FRYZJERKĘ damsko - męską zatrudnimy. /012/632-32-31.

154701/A

FRYZJERKĘ, 012/644-04-17.

156151/A

FRYZJERÓW zatrudnimy minimum pięć lat stażu. 012/429-31-75.

23009/A

FRYZJERÓW/KI damsko - męskie (z doświadczeniem). /012/427-07-22, 0508-102-405.

154801/A

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79.

22796/A

GRECJA - zbiory owoców. 032/2581-971, 0693-788-524.

139/A

HERBALIFE. Współpraca. Produkty. 012/638-00-81.

149973/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-. 012/656-08-01.

154949/A

KIEROWCA CE. 012/658-28-33.

155599/E

KIEROWCĘ 0691-191-373.

154958/A

KIEROWCĘ do pizzerii z samochodem. 606-332-520.

156101/A

KLUB muzyczny zatrudni atrakcyjne barmanki oraz barmanów z doświadczeniem ul. Grodzka 5.

33/B

KLUB zatrudni dziewczyny. 0600-424-258.

133912/A

KRAWCOWA rencistkę przyjmie, św. Filipa 6. /012/632-79-69, 10.00-17.00.

15/A

KUCHARZA, barmana zatrudnię. Spotkania codziennie w kawiarni Pod Białym Orłem, Rynek Główny 45, godz. 13.00.

17/A

LAKIERNIKA samochodowego samodzielnego. /012/415-06-06.

154477/A

MECHANIKA samochodowego, elektromechanika. 012/276-84-68.

156092/A

MŁODYM szkolenie, praca. 012/642-76-20.

155715/A

OD zaraz umysłowa. 012/644-59-00, 0504-152-885.

154461/A

OGÓLNOBUDOWLANE. /012/648-86-50, 0696-231-661.

154746/A

ORIFLAME wysokie premie. 012/640-58-42.

154973/A

„PIZZERIA Palermo” zatrudni młode osoby do rozwoju pizzy. /012/623-02-06.

78/A

POŚREDNICTWO pracy. 012/644-44-41.

135/A

PRACA dzienna dla pań w apartamencie. 0502-573-108.

147309/A

PRACOWNIK biurowy student. /012/411-92-73.

2/B

PRZEDSTAWICIEL firmy telekomunikacyjnej zatrudni 10 osób do działu obsługi klienta, 25 zł/ godz (bezpłatne szkolenie). 012/269-42-76.

153016/A

PRZYJMĘ młode, atrakcyjne dziewczyny (również początkujące) do bardzo eleganckiego lokalu we Wrocławiu. Gwarantuję zarobki 3,5 - 4,5 tys. tygodniowo, zakwaterowanie, bezpieczeństwo, dyskrecja, praca wśród młodych, sympatycznych dziewczyn. Tel. 0693-557-275.

156014/A

RENCISTÓW do prac remontowych zatrudnię. 012/656-45-10.

154099/A

RESTAURACJA zatrudni samodzielnego kucharza z doświadczeniem oraz kelnerów, ul. Grodzka 5.

33/A

ROZNOŚZENIE ulotek. 0603-709-163.

68/A

SPRZĄTANIE bloków (dodatкова). /012/411-92-73.

2/C

STOMATOLOGA zatrudnię. 0502-299-156.

7/A

TEATR „Lajkonik” zatrudni aktorów i telemarketerów. /012/643-17-10, 0607-064-062.

154078/B

TELE 2 przedstawiciel zatrudni 25 zł/ godz. 012/269-42/76.

152938/A

TELEPIZZA, roznoszenie ulotek. 012/422-78-88.

149681/A

UMIEJĄCĄ gotować, z zamieszkaniem, przyjmę. Oferty 2295503D0B1 Kraków, Wiślna 2.

22855/A

UMYSŁOWA, współpraca. 012/425-61-55.

154899/A

ZAOCZNYCH. 012/266-29-80.

152940/A

ZATRUDNIĘ dziewczyny w eleganckim lokalu w centrum Wrocławia, bardzo wysokie zarobki 2,5 do 3,5 tys. na tydzień, zakwaterowanie. 508-080-305.

155569/A

ZATRUDNIĘ samodzielnego budowlarza. /012/292-56-43, 0693-53-71-98.

155289/A

ZATRUDNIMY asystenta redaktora. CV, list motywacyjny: Wydawnictwo Zielona Sowa Sp. z o. o. ul. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków.

22789/B

ZATRUDNIMY dziewczyny, zakwaterowanie. 042/680-20-58.

153548/A

ZATRUDNIMY montażystę offsetowego. Tel. /012/266-67-98.

22503/A

ZATRUDNIMY na umowę. 012/642-76-20.

155714/A

ZATRUDNIMY najchętniej rencistę do prac gospodarczych - konserwatorskich. 012/642-93-30.

155464/A

ZATRUDNIMY panie, agencja, Łódź. /042/65-88-365.

145599/A

Szukam pracy

ASYSTENTKA stomatologiczna. 012/643-26-14, 504-832-033.

156154/A

CUKIERNIK samodzielny poszukuje pracy. /012/657-49-41.

76/A

DOŚWIADCZONA księgowa poprowadzi najem i wszystkie sprawy finansowe z nim związane, 012/421-33-54.

21936/A

DOŚWIADCZONY kierowca, handlowiec, zawodowe B (cały kraj), szuka pracy. 0501-586-303.

22991/A

DYSPOZYCYJNY, obowiązkowy, samochód, zaopiekuje się willa (posiadłością), możliwość przewozu dzieci do szkoły. 0604-209-902.

154422/A

ELEKTRYK. /012/389-83-04.

155469/A

FLIZOWANIE, reegipsy, 0695-219-861.

155000/B

KSIEGOWA, licencja MF, przyjmie zlecenia. 0501-399-998.

95/A

MALARZ. 0508-081-462.

155534/A

POSPRZĄTAM. 012/278-43-47.

155705/A

POSPRZĄTAM. 012/649-03-12.

156103/A

POSPRZĄTAM. 0695-631-242.

22967/B

SOLIDNY podejmie pracę fizyczną, usługi, produkcja, budownictwo, handel, umowa. 0692-062-682.

154721/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub inne propozycje. 0507-277-291.

126/A

Nauka

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkolajazdy.com

146627/B

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 6.01.2004. 012/262-05-14, 262-22-94.

149318/A

A. A. Autoszkola „Lidka”, 012/632-56-58, 0600-994-385.

154304/A

A. A. „Auto-Test” kat. B, ul. Wielopole 9. 012/431-14-81, 012/638-69-96.

155277/B

AMERYKAŃSKI, angielski, nauka mówienia. /012/66-183-55, 0502-352-752.

22566/A

ANGIELSKI 20 zł. 0505-971-888.

153853/A

ANGIELSKI doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09.

154812/A

ANGIELSKI po czterdziestce, noworoczna edycja kursów. 012/422-72-03 (pon. - pt. 10.00-15.00).

23136/A

ANGIELSKI z Anglikami. Nowy trymestr od 1 2004. Stairway School; /012/422-18-36, /012/422-67-83.

22092/A

ANGIELSKI, 012/644-18-92.

2/B

ANGIELSKI, Business English, Sophis /012/656-20-48.

153306/A

ANGIELSKI, dojeżdżam. 0501-140-246.

154807/A

ANGIELSKI, matura, FC. 012/294-53-09.

23125/A

ANGIELSKI. /012/296-01-70.

153863/A

ANGIELSKI. 012/422-32-59.

134459/A

ANGIELSKI. Konwersacje. Business. Techniczny. Negocjacje. 012/633-12-86.

22948/A

KURS barman, kelner. KSP „Oświata” 012/430-52-43. 154909/A

KURS fakturowania. 012/634-54-34. 145963/A

KURS fryzjerstwa. KPS „Oświata” 012/430-52-43. 154911/A

KURS kosztorysowania. /012/634-54-34. 145963/C

KURS manicure, pedicure. KSP „Oświata” Promocja! 012/430-52-43. 154918/A

KURS masażu leczniczego. KPS „Oświata” Promocja! 012/430-52-43. 154921/A

KURS obsługi kas fiskalnych. 012/634-54-34. 145963/B

KURS prowadzenia książki przychodów i rozchodów. KSp „Oświata” 012/430-52-43. 154910/A

KURS samodzielnego księgowego. KSP „Oświata” 012/430-52-43. 154908/A

L O S K „AUTO - TRANSBUD” L
Kraków ul. Na Dolach 4 (k/Tandety)

PRZYJMUJE ZAPISY NA KURSY

- Kierowców kat. B, C, D, E do C
- Operatorów wózków widłowych
- Diagnostów przeprowadzających badania pojazdów
- Kierowców przewożących towary niebezpieczne ADR
- Doradców d/s transportu towarów niebezpiecznych ADR

tel. (012) 656-48-37, 0606-685-474
Sekretariat czynny w godz. pon - pt. 8 - 17

KURSY: operatora koparki, ładowarki, koparkoladowarki, spycharki, walca drogowego. Ośrodek Szkolenia, Kraków, Reymonta 27. Tel./ fax 012/637-39-40. 155568/B

LICEUM Centrum Kształcenia Dorosłych, rok 1,5; 2; 3 lata, Kraków, Tarnów, Nowy Sącz, Zakopane, Jordanów, Mszana, Bochnia, Szczucin, Krościenko. 012/266-14-01. 153691/A

LICEUM dla dorosłych, trzyletnie, zapisy lu-ty 2004, po szkole zawodowej, podstawowej, gimnazjum. Bujaka 15, Kalinowe 17. 012/429-67-78 (pn-czw 10.00-15.00, prosieć LO), 012/654-89-11, 0609-677-461. 155578/A

LICEUM dla dorosłych, zaoczne, zapisy na luty 2004, trzyletnie, po gimnazjum, szkole podstawowej, zawodowej. Jerzmanowski-go 6 (Nowy Prokocim). /012/ 654-89-11, /012/ 657-87-44, 0609-677-461. 154855/A

ECE Europejskie Centrum Edukacji
w Krakowie, ul. Stawowska 17
tel. 422-71-06, www.ece.krakow.pl

PROMOCYJNE ZAPISY - semestr wiosenny

Europejska Szkoła Kosmetyki i Wizażu

- technik usług kosmetycznych (spec. wizaż)
- technik usług fryzjerskich (spec. wizaż)
- specjalista ds. wizażu i stylizacji

Własny salon !!!
pokazy, konkursy, praktyki zawodowe

Europejska Szkoła Hotelarstwa i Turystyki

- technik hotelarstwa
- technik obsługi turystycznej
- technik prac biurowych (el. wizażu i stylizacji)

wycieczki szkolne, praktyki zawodowe

Europejskie Jednoroczne Studium Zawodowe

- psychologia-sociologia
- sekretarka-asystentka (el. wizażu i stylizacji)
- usługi gastronomiczne-barman

Zapisy: od wtorku do czwartku
w godzinach: 10.00-17.00

Uprawnienia szkół publicznych, zaświadczenia WKU, ZUS, inne

LICEUM Ogólnokształcące, Handlowe, Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 152762/A

MATEMATYKA /012/658-39-29. 107/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 145369/A

MATEMATYKA Ania. 0694-378-668. 145370/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 012/423-62-47. 23064/A

MATEMATYKA efektywnie, przystępnie, tanio. 012/421-58-53. 147202/A

MATEMATYKA finansowa, statystyka. 0601-64-82-55. 151987/A

MATEMATYKA fizyka. /012/643-00-89. 142212/B

MATEMATYKA Huta. 0504-428-068. 142212/A

MATEMATYKA liceum studia. 012/647-83-38. 151882/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/296-68-04. 154628/A

MATEMATYKA, ekonometria, statystyka. 0501-435-035. 20921/A

MATEMATYKA, fizyka, informatyka. 0600-588-556. 22765/A

MATEMATYKA, gimnazjum, liceum. 20 zł/h. /012/ 655-50-57, 0694-133-524. 24/C

MATEMATYKA, liceum. /012/415-19-44. 155344/A

MATEMATYKA, nauczyciel akademicki. /012/294-19-11. 155307/A

MATEMATYKA, nauczyciel LO. /012/637-39-99. 150152/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 154744/C

MATEMATYKA, solidnie. /012/270-59-36, 0503-090-228. 38/A

MATEMATYKA, statystyka, ekonometria. /012/266-17-63. 131948/B

MATEMATYKA. /012/ 643-43-02. 155433/A

MATEMATYKA-FIZYKA.KOREPETYCJE.NET/NAUCZYCIELE 0604-88-69-87. 155447/A

NAUKA języka hebrajskiego. KPS „Oświata” 012/430-52-43. 154922/A

NIEMIECKI germanistka, 012/647-04-71. 23076/A

NIEMIECKI korepetycje, germanistka, konwersacje (z Niemką). /012/415-07-00. 22857/A

NIEMIECKI. /012/430-20-84. 27/A

NIEMIECKI. /012/654-24-79. 106/A

PLATNIK- elektronicznie szybka pomoc. 0606-412-457. 151518/A

PLATNIK, przekaz elektroniczny do ZUS. KPS „Oświata” 012/430-52-43. 154923/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków /012/644-19-39, www.lce-ome-ga.edu.pl 153686/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, informatyka, rachunkowość, turystyka, Kraków, Wieliczka. 012/276-81-82. 152764/A

POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 23170/A

POLSKI. 012/647-52-04. 155529/A

ROSYJSKI, 012/421-55-80. 22444/A

SZKOŁA Języków Obcych „Oświata” zaprasza. Wszystkie Języki. 012/430-52-43. 154913/A

TANIEC. 0604-473-666. 156008/A

WŁOSKI nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 23084/A

WŁOSKIEGO Języka Studium. Kursy. Sty-czeń intensywnie. /012/421-34-15. 154558/A

Biura matrymonialne

A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymo-nialne” 700 fotoofert. /012/658-05-32. 154582/A

A. A. Biuro „Bim”, fotooferty, promocja! /012/ 631-58-71. 153289/A

A. „Razem” zmień swoje życie. /012/296-17-70. 155443/B

ALIANS, www.alians.krakow.pl, /012/681-39-60. 22601/A

BIURO Matrymonialne polsko- amerykańskie. /012/294-74-45. 151926/A

BIURO, panie poznają panów. 012/266-25-07. 156012/A

CHCĘ poznać drugą połowę? Zadzwoń! 012/430-62-11. 154561/A

TELEFONOSWATKA. 012/411-59-73. 155451/B

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

Matrymonialne

BIURO samotnych. 012/637-12-16. 22992/A

MĘŻCZYNA 60 lat z domem, zapozna pa-nią samotną bez zobowiązań. 0-696-203-092. 1937/A

PANI, ładna, mieszkanie, pozna pana 55-60 lat, bez nałogów. Cel matrymonialny. Oferty 24044DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 151948/D

WOLNA, wykształcenie wyższe pozna pana wolnego, wykształconego, wiek do 55 lat. Oferty 15194803 Kraków, Starowiślna 2. 151948/D

Kupno

A. A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, srebro, zegary. Gotówka! /012/451-45-24. 154078/J

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. /012/ 427-25-33, 0501-251-136. 148317/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaiss-seur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 23053/A

ANTYCZNE, współczesne malarstwo zaku-pi Galeria. 0601-40-60-80. 23146/A

ANTYKI, obrazy, grafiki, meble kupi zdecy-dowanie Galeria, ul. Smoleńsk 22. /012/422-26-32, 0601-511-332. 22525/A

K. Komórki, skup, sprzedaż, sim-lock. 0507-586-000, 012/296-42-25. 153436/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 151923/A

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 142827/A

KOMÓRKI, najlepsze ceny! 0501-422-200. 22525/A

KOMÓRKI, skup, sprzedaż. 012/684-26-66. 153435/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 150643/A

KOMÓRKI. 0507-85-29-25. 154819/A

KONTENER morski. 012/644-62-97. 146334/A

KUPIĘ sprzęt gastronomiczny, grill gazowy na lawie wulkanicznej, kuchenkę gazową, okap, lodówkę, naczynia gastronomiczne, itp. 012/267-19-67, 0605-650-879. 90/A

KUPIĘ tarcice dębową. /012/452-33-33. 1626/B

LIKWIDUJESZ mieszkanie, masz problemy z transportem przy przeprowadzce, skupi-jemy wszystkie stare meble, płatność od ręki gotówką a resztę wywozimy w dowolne miejsce gratis. 012/278-64-16, 0502-11-42-43, 0508-182-835. 152640/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET. „Sinoma” /012/644-19-02, /012/425-96-96. 154078/M

RTV, komórki, skup sprzedaż. 012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 156128/C

SKUP brylantów i starej biżuterii złotej, Wie-lopole 24, 012/431-21-47. 154289/A

TOKARKE stołową, frezarkę kupię. 0608-80-44-44. 154357/A

WŁOSKIEGO Języka Studium. Kursy. Sty-czeń intensywnie. /012/421-34-15. 154558/A

WŁOSKI nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 23084/A

WŁOSKIEGO Języka Studium. Kursy. Sty-czeń intensywnie. /012/421-34-15. 154558/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

Sprzedaż

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, kraty. 012/451-87-56, 503-091-338. 154880/A

BALUSTRADY, segmenty, kraty. 012/635-17-54. 153948/A

BARAKOWÓZ. 012/642-27-35. 146339/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 154511/A

BILARD sprzedam wydzierżawię. 0502-246-266. 23069/A

BRAMY garażowe, uchylne (z uszczelkami od 120,- zł/m², montaż gratis!) Automatyka. (018)332-02-55, (012)655-17-29, (018)334-22-13. 154233/A

CHŁODNIE oszlone, lady chłodnicze. 0602-58-13-85, /012/276-18-00. 22931/A

CHUDNIJ Herbalife. 012/274-21-15. 155407/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 148271/B

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 147400/A

DOM drewniany. /018/440-61-69. 155276/A

DREWNO kominkowe. 012/267-58-46, 0504-529-289. 155295/A

DREWNO kominkowe. 012/272-01-66 wew. 69. 152185/A

DREWNO kominkowe. 012/636-60-98. 153061/A

DREWNO kominkowe. 012/637-03-20. 156169/A

DREWNO kominkowe. 0502-33-96-34. 151670/A

DREWNO kominkowe. 0505-366-196. 156128/B

DREWNO kominkowe. 0602-72-72-79. 154939/A

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78. 156128/A

DREWNO kominkowe. Tel. 012/654-72-16, 012/288-16-77. 152184/A

CUKIER TANI

PW „SETON” Sp. z o.o.
Kraków - Rybitwy
012/ 653 28 38, 653 03 04
0501 33 16 11

DWA magle elektryczne, pralka 8 kg, su-szarka 8 kg sprzedam tanio. /012/451-37-89. 1/A

AUTOGAZ „Motogaz” superpromocja! Płaszowska 22, 012/296-04-36. 150569/A

AUTOGAZ Aliny 3, superpromocja. 012/413-90-40. 155104/A

AUTOGAZ Holandia, Koltec- Necam, specjalizacja USA. /012/285-83-01. 152650/A

AUTOGAZ hurtownia. 012/269-90-95. 150568/A

AUTOGAZ, „Art-Gas”, autoryzacja, homologacja. Raty. Promocja. Gardowskiego 30. /012/658-79-18. 178/A

AUTOGAZ, bonifikaty, raty promocyjne, geometria kół, wtrysk gazu, Witosza 18, 012/265-78-23. 154365/A

TAŃSZE OC I AC!

DZWOŃ TERAZ!

LINK4

UBEZPIECZENIA

(22) 444 44 44

AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 150885/A

AUTOGAZ, montaż, od 999,-. 012/658-04-74. 122/A

AUTOGAZ, montaż, raty. 012/278-56-09. 150881/A

AUTOGAZ, montaż. 012/266-60-25. 150882/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 146242/A

AUTOGAZ. Hurtownia. 012/638-15-43. 153819/A

AUTOSZYBY całodobowo, /012/415-90-05, 29 Listopada. 23065/A

AUTOSZYBY Wielicka 122. 012/658-77-33. 155778/A

AUTOSZYBY, Lea 137. 012/636-59-38. 153458/A

AUTOZABEZPIECZENIA, nowości. 012/411-84-25. 146387/A

B. Auta kupuję (gotówką). 012/641-53-68, 0502-652-433. 154552/A

B. Autoskup. 012/388-59-34, 0502-522-388. 143439/A

ŠKODA

Škoda Fabia

Škoda Octavia

NAJNIŻSZE CENY

w nowym roku*

***wypredaż rocznika 2003**

Auto Salon Murawski s.j.

Wieliczka, ul. Jedynaka 4, tel. 288-29-29, 288-35-35

CARO, 126 (kupię). 012/641-53-68. 154540/A

CINQUECENTA (kupię). 012/641-53-68. 154541/A

CINQUECENTA, Daewoo, Opla, Poloneza, Feliciej, Uno, Punta kupię. /012/276-80-70. 23066/A

CINQUECENTO kupię. 012/643-47-42, 501-32-32-17. 154281/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68. 154542/A

FAVORIT (kupię). 012/284-11-85. 155062/A

FAVORIT, Felicia (kupię). 012/641-53-68. 154543/A

FORD Escort kombi 1.6, homologacja, faktura VAT, 65.000 km, sprzedam. 012/638-51-08 po 18.00 lub 0601-40-22-80 lub 012/429-47-41 10.00-17.00. 155977/A

FORD Mondeo, kombi, 1999. 0604-158-387. 154915/C

GAŹNIKI Fiat Daewoo. 0501-168-155. 151364/A

HAKI holownicze. /012/266-81-76. 155373/A

HAKI. 012/658-04-74. 121/A

KAŻDE auta kupię. 012/647-57-93, 0501-322-188. 152321/A

KAŻDE kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 143438/A

KUPIĘ Cinquecento. 012/284-11-85. 155061/A

KUPIĘ Cinquecento. 012/425-78-88, 501-32-32-18. 154278/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo, zachodnie, krajowe. 012/657-79-21. 154520/A

MONDEO kombi. 0604-911-929. 154671/A

NEXIA 1996. 012/641-53-68. 155067/A

NISSAN Primera kombi, 1999. /012/267-53-85. 154915/A

OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana. „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 151669/A

OPONY, felgi, używane zachodnie. NH Ptaszyckiego 19. 154259/A

OPONY, serwis, tanio, raty. 012/656-17-79. 146240/A

PILNIE sprzedam Uaza, Renault 19 gaz. 501-250-713. 155524/A

POLONEZ (kupię). 012/284-11-85. 155064/A

POLONEZA kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 154280/A

POLONEZA kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 154279/A

RESORY, pióra resorowe, sprzedam. /012/278-65-31. 148725/A

SPRZEDAM Fiata 126p, 1989, cena do uzgodnienia. 0600-94-23-24. 23113/A

SPRZEDAM Mitsubishi Carisma 2000 r., 1.6, stan idealny, niski przebieg, 40.000 zł. Tel. 0608-646-011 lub /012/654-50-66 po 18.00. 25/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/6517-02, 681-33-88. 154267/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. /012/291-03-30. 153500/A

ZŁOMOWANIE i transport gratis, zaświadczenia 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 155280/A

ZŁOMOWANIE korzystnie. 012/425-22-11. 22695/A

ZŁOMOWANIE, gotówka. Wszystkie pojazdy. Transport gratis. 0503-108-984 1643/C

ZŁOMOWANIE, zaświadczenie, gotówka, transport gratis, skup samochodów uszkodzonych. 0603-775-813 1638/B

126P kupię. 0605-539-611. 154650/A

Usługi motoryzacyjne

AMORTYZATORY. /012/413-04-37. 151724/A

AMORTYZATORY. 012/418-26-89. 154613/C

AMORTYZATORY. 012/658-65-41. 154613/B

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87, 0602-283-194. 85/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia, faktury. 012/637-15-63, Lea 122. 148706/A

AUTOSZYBY Jaan, (0-12) 648-55-54. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnienie. Os. Kombatanów 16. 153167/A

HAKI. /012/413-04-37. 151724/B

OPONY, serwis. 012/278-61-49. 148296/A

RESORY, serwis. 012/278-61-49. 148295/A

TLUMIKI, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 012/648-27-62. 148267/A

TLUMIKI, katalizatory. 012/655-72-27. 154364/A

WWW.WEST.KRAKOW.PL- wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/A

WYMIANA opon 40 zł, opony zimowe bieżnikowane (R13- 89 zł, R14- 95 zł, R15- 100 zł), geometria kół, wyważanie kół na samochodzie, amortyzatory, „Karosaz” Wielicka 224b. /012/658-65-41, Reduta 3 /012/418-26-89 (7.00-22.00). 154613/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37. 151726/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Tanio. 012/288-20-91, 0505-63-20-63. 155139/A

ZŁOMOWANIE, transport promocja. 012/266-79-93. 153433/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. Agencja „Drażkiewicz”, Starowiślna 83, 012/413-11-22. 154301/A

A. A. A. A. „Łękowski”. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 153138/A

A. A. A. Interdom. Pilnie poszukujemy mieszkań, lokali usługowo - handlowych do sprzedaży, wynajmu w Krakowie. Skuteczna i fachowa realizacja zleceń. 012/413-24-74. 155111/A

A. A. A. Pilnie poszukujemy mieszkań, domów, działek. Fidus. 012/429-20-67. 155019/A

A. Albion sprzedaż, wynajem. 012/631-76-21. 23082/D 7/W

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 151662/A

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 150877/A

A. „Delegat” Kupno, sprzedaż, wynajem, www.delegat.galicja.pl, /012/631-97-35. 23168/A

A. Duży wybór mieszkań, sprzedaż, wynajem. 012/294-60-10. 22999/E

AL. Pokoju 70 m². /012/623-05-05. 156143/AC

BEZPOŚREDNIO mieszkania, lokal, do wynajęcia. 0600-968-108. 148416/A

BIAŁOPRĄDNIKA 60 m² po remoncie. /012/623-05-05. 156143/AH

BIUROWE, usługowe, ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 22523/B

BIUROWY tanio do wynajęcia. 0607-292-554. 22985/A

BOCHNIA -stoisko handlowo- usługowe do wynajęcia. /014/612-48-11. 1626/A

CAMERDOM garsoniery Huta. 012/644-44-41. 134/A

CENTRUM 44-metrowe, III p. 2-pokojowe + przynależności w kamienicy, cena 2600 zł /m² sprzedaż, ul. Wiśniowa 60 m² blisko uczelni 800 /miesiąc wynajmie „Realność”. Tel./ fax /012/632-37-96 /012/633-15-49 (pon.-pt 11-18). 23165/A

DLA samotnej mieszkanki w willi, za sprzątnięcie. 012/429-76-45. 154992/A

DO wynajęcia 2-pokojowe. 012/647-88-24 (16.00-22.00). 155732/A

DO wynajęcia biura w centrum Krakowa o zróżnicowanych standardach i cenach - wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 159932/A

DO wynajęcia dwupokojowe Krowodrza. 012/636-38-38. 152230/A

DO wynajęcia jednopokojowe, umeblowane, Wola Duchacka. 012/274-61-37 po 18.00, 0609-48-18-00. 152398/A

DO wynajęcia magazyny, biura, wiaty, 50-2000 m², Kraków Podgórze, Skawina. 012/656-45-10, 0601-922-959. 154100/A

DO wynajęcia obiekt warsztatowy przy trasie Kraków- Myślenice. 0501-383-847. 156096/A

DOKTORANT poszukuje mieszkania, Śródmieście, Kazimierz. 0604-78-61-60. 154725/A

DWUPOKOJOWE Na Lotnisku sprzedamy. 012/623-03-25. 154181/A

DWUPOKOJOWE, Nowa Huta, parter, wynajmie właściciel. 012/285-80-32. 155731/A

GARAŻ, tanio, do wynajęcia ul. Legionów, Prokocim Stary. 012/645-13-29. 127/A

GOTÓWKI, hipoteki bez BK, odłożenia, ugody. /012/426-08-10. 23135/B

GRODZKA, apartament 120-metrowy, reprezentacyjny sprzedamy, wynajmami. /012/423-11-03, 0501-433-599. 23089/B

KROWODERSKICH Zuchów 48 m² ncwe. /012/623-05-05. 156143/AB

KUPIĘ garaż w osiedlach: Kolorowym, Handlowym lub Spółdzielczym. 012/644-86-10 po godz. 17.00. 156136/A

KUPIĘ mieszkanie. /012/422-01-10. 7/V

KUPIĘ mieszkanie. 012/294-60-10. 22999/C

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 153420/A

LOKAL biurowy okolice Czarnówiejskiej wynajmami. /012/623-05-05. 156143/AE

LOKAL do wynajęcia. /012/421-85-74. 155265/C

LOKAL handlowy wynajmę. 0694-080-372, po 18.00. 155601/A

LOKAL wynajmę. /012/421-85-74. 155265/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 7/W

MIESZKANIA, domu, na cichą agencję towarzyską poszukuję. 0501-030-878. 153903/C

MIESZKANIE 3 pokoje do 130.000, kupię. 012/288-08-03, 0695-581-665. 131/A

MIESZKANIE do wynajęcia. /012/421-85-74. 154665/H

MIESZKANIE tanio kupię. /012/421-85-74. 154665/A

MIESZKANIE tanio sprzedam. /012/421-85-74. 154665/B

MIESZKANIE wynajmę. /012/421-85-74. 154665/G

OLSZA 24 m². /012/623-05-05. 156143/AA

PAWILON handlowo - usługowy w Bieńczycach sprzedam lub wynajmę. 0501-66-57-82. 156143/AF

PILNIE jednopokojowego, dwupokojowego Dąbie okolice Tesco, poszukujemy. 012/431-06-88. 155654/A

PODGÓRZE, ul. Turka, IV piętro 4-piętrowy, 40 m². 0608-392-659. 23004/A

POKÓJ jednoosobowy wynajmę. 0606-924-249. 155255/C

POKÓJ dla dwóch studentów z oddzielnym wejściem, Siemiradzkiego. /012/633-09-37. 23141/A

POKÓJ niepalącej. /012/26-60-411. 154429/A

POKÓJ samodzielny do wynajęcia. /012/266-20-72. 155014/A

POKÓJ. /012/654-54-70. 154898/A

POSZUKUJEMY mieszkań, domów do sprzedaży, wynajęcia dla szerokiego grona klientów. 012/421-85-39. 155138/A

POSZUKUJĘ pomieszczenia na pracownię fotograficzną 40 -50 m². Tel. /012/637-69-84. 23117/A

PPH „Centrala Rybna” ul. Saska 23 posiada do wynajęcia: pomieszczenia magazynowe o pow. 116 m², 90 m², 90 m², 72 m², 400 m², 1050 m². Ceny atrakcyjne. Tel. /012/653-21-27, /012/653-22-71. 151853/A

PRĄDNIKA 38 m² 125.000, Długa 72 m² 240.000, Ruczał 63 m² 170.000, Skarbińskiego 47 m², Salwator 40 m² 150.000. KPG 012/623-03-25. 154177/A

PRZYJMĘ studentkę do mieszkania studentckiego. 012/637-19-15. 4/A

SKLEP spożywczy lub lokal 30 m² w dobrym punkcie -Wieliczka wynajmę. 012/278-11-89. 156074/A

SPRZEDAM garaż, dzwonić po 19.00. 012/425-77-23. 136/A

SZUKAM współlokatora. 0602-707-538. 23119/A

WIATĘ wynajmę na placu targowym. 0501-260-080. 44/A

WYCENA. /012/415-79-57. 155603/B

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 153855/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 153855/B

WYNAJMĘ pokój studentowi. /012/647-58-27. 155592/A

Reklamy Ogłoszenia

WYNAJMĘ pokój. 012/645-68-96. 154274/A

WYNAJMĘ św. Jana dwupokojowe. KPG 012/623-03-25. 154180/A

WYNAJMĘ! Pl. Słowiański, nowe, wyposażone superkomfortowe, 35-metrowe, 1200 zł. 0607-538-853. 154655/A

ZAMELDUJĘ. 0605-131-790. 155434/A

ZAMIANY. /012/429-11-36. 23089/C

ŻABINIEC 55. 37-metrowe. 012/636-90-58. 156174/A

Nieruchomości

A. A. Expedite, sprzedaż: działek, domów, mieszkań. Kraków i okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, expedite@pl 154305/A

A. A. Interdom (licencja 218) pilnie poszukuje do sprzedaży domów, rezydencji, kamienic oraz działek. Posiadamy zaplecze poważnych kontrahentów. 012/413-24-74. 155516/A

ADMINISTRACJA i zarząd nieruchomości. 012/294-52-80, 0607-646-122. 22118/A

ADMINISTRACJA, pomoc, porady. Dąboba. /012/292-64-75 lub 0502-561-050. 156143/J

ADMINISTRACJA, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi. Licencja. /012/422-12-41, 0602-72-99-66. 134934/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/413-74-75. 149018/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 23050/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/ 296-34-57, 012/ 296-34-58, fax 012/ 656-64-30, zarzadca@vdi.dsi.pl 149328/A

BRONOWICE, dom luksusowy. 0502-052-306. 156171/A

DOM tanio kupię. /012/421-85-74. 154665/C

DOM tanio sprzedam. /012/421-85-74. 154665/D

DZIAŁKĘ komercyjną kupię. 012/647-57-93, 0501-322-188. 152320/A

DZIAŁKĘ kupię. /012/421-85-74. 154665/E

DZIAŁKĘ sprzedam. /012/421-85-74. 154665/F

DZIAŁKI o dużym areale pod budownictwo wielorodzinne M3, w rejonie ul. Zdunów i Kom. Paryskiej WZiZT w opracowaniu sprzedam. 0600-026-220. 153826/A

NOWE szeregowe domy do wykończenia Michałowice sprzeda bezpośrednio KPG 012/637-12-23. 154175/A

PAWILON handlowo - usługowy w Bieńczycach sprzedam lub wynajmę. 0501-66-57-82. 156143/AG

RUCZAJ ciekawa architektura sprzedamy. /012/623-05-07. 156143/AJ

RYBITWY kilkuletni dwurodzinny. KPG 012/637-12-23. 154169/A

SZEREGOWY, Prądnik Czerwony, piękny. KPG 012/623-03-25. 154172/A

WRÓBLOWICE do zamieszkania. KPG 012/637-12-23. 154171/A

WWW.FIRMAPROJEKT.KRAKOW.PL 151153/E

WWW.NIERUCHOMOSCI.RUCZAJ.PL 156143/AD

WYCENA. /012/280-42-92. 155298/A

WYCENA. /012/415-79-57. 155603/B

Usługi

A. A. A. A. A. A. A. Mieszkania, piwnice, strychy opróżniamy. /012/654-92-65, 0604-243-194. 155387/A

A. A. A. Awaria ślusarka zamki, tapicerka całodobowo. /012/415-42-87 152016/A

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Najtańsze zestawy cyfrowe bezabonamentowe. Centrum Cyfra+, ul. Syrokomla 24. /012/427-15-99, 0501-698-215. 154293/A

A. Alarmy, /012/415-87-30. 118808/A

ALARM. /012/262-92-17. 154549/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 154578/B

ALPINISTYCZNE. 0503-437-639. 152328/A

ANTENA. /012/422-87-39. 155275/A

ANTENY cyfrowe, zbiorcze. /012/430-66-47. 154710/B

ANTENY -telewizyjne, satelitarne, anteny Polsat, Cyfra. Lindego 1, /012/626-59-59. 151672/A

ANTYWŁ., kraty, rolety, drzwi. /012/635-17-54. 153950/A

ANTYWŁAM. Awarie, blacha, zamki. /012/632-29-58. 153570/A

ANTYWŁAM. Drzwi. Zamki. 0501-47-11-33, /012/411-84-25. 146378/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, kute. /012/635-21-55. 153944/A

BŁYSKAWICZNE, malowanie, remonty, solidnie. /012/657-93-96, 0602-738-605. 23005/A

BRAMA, napędy, roletokraty; szlabany. Altech. /012/294-22-45. 156133/A

BRAMY, rolety. Orlita /012/261-09-46, /012/623-04-65. 154445/A

CYKLINARKI, elektronarzędzia, Fabryczna 7A. /012/412-71-88. 154368/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczza Fachman. /012/644-01-73, Kolorowe 35. 153418/A

DERATYZACJA. Dezynfekcja. Dezynsekcja -zgodnie z zasadami GMP, GHP, HACCP. Szybko, nowoczesne preparaty i skuteczne metody. Przystępne ceny. Sinoma. Tel. /012/425-96-96, 425-93-33 wew. 10. 151736/A

DEZYNSEKCJA. /012/414-31-52. 142898/A

DOM. Domofon /012/632-66-42. 22876/A

DOM. Domofony. /012/645-18-97. 153425/A

ORLITA

produkcja
sprzedaż
montaż

ROLETY
BRAMY
ŻALUZJE

www.orlda.pl

Kraków, ul. Puskarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73
Bochnia, ul. Partyzantów 3a (14) 611 57 80
Brzesko, ul. Mickiewicza 31 (14) 686 13 52
O/Tarnów, Palesnica 91 (14) 665 40 93
Nowy Targ, ul. Na Równi 33 (18) 266 61 42
Jasło, ul. Kościuszki 63 (13) 448 15 05

DOMOF. Domofon. /012/388-16-72. 151481/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 154403/A

DOMOFONY, serwis. /012/412-27-79, /0501-073-552. 155710/A

DOMOFONY. 0506-407-414, /012/420-12-01. 1097/A

DOMOFONY: 4 lata gwarancji. /012/452-60-60, 0600-682-154. 149110/A

E. Elektroelektryczne. /012/647-33-17. 155125/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 154862/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. /012/267-69-48. 153323/A

ELEKTROAWARIA. /012/417-37-73. 149595/A

ELEKTROAWARIA. /012/648-39-49. 154546/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/632-46-54. 22978/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 148286/A

ELEKTROINSTALACJE, najtaniej, solidnie. /012/647-12-42, 0501-203-370. 166/B

ELEKTRYCZNE. /012/653-12-85, 601-53-12-85. 130/A

ELEKTRYK express. /012/423-42-45, 0604-828-907. 150570/A

ELEKTRYK. /012/427-30-63. 154678/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. /012/411-96-25, 0603-166-878. 154950/A

GAZ. Hydraulika uprawnień. /012/636-35-02, 0601-085-526. 148332/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. /012/425-90-57. 154086/A

HYDRAULICZNE, wodomierze. /012/644-04-17. 156152/A

HYDRAULICZNE. /012/654-75-24. 156153/A

HYDRAULIKA- awarie, wodomierze. /012/649-92-60. 146713/B

HYDRAULIKA awarie. /012/636-51-77. 154687/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnie-
nia. /012/645-94-06. 152712/A

HYDRAULIKA woda, kanalizacja, c.o. /012/270-31-29, 0604-382-892. 155602/A

HYDRAULIKA, c.o., gaz. /012/644-33-76, 0501-148-331. 154531/A

HYDRAULIKA, Paweł Witkowski. /012/633-87-38. 152353/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wy-
miany instalacji. /012/411-96-25, 0603-166-878. 154928/A

HYDRAULIKA. Awarie. /012/280-54-58. 22471/A

HYDRAULIKA. Awarie. /012/280-55-13. 22470/A

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 224694/A

HYDRAULIKA. Awarie. Nowe. /012/411-73-62, 0501-096-055. 155131/A

HYDRULIKA, awarie. /012/642-10-22. 154689/A

INSTALACJA centralnego, wodne, gazowe, przeróbki, elektroinstalacje. /012/291-15-19, /012/649-17-06. 150686/A

INSTALACJE c.o. /012/657-84-65, 0602-597-415. 148190/A

INSTALACJE hydrauliczne /012/685-05-29, 0695-400-931. 155531/A

INSTALACJE miedziane, c.o., przeróbki. /012/421-35-33. 154464/C

INSTALACJE wod. kan. c.o. (plastik, miedź). Gwarancje, referencje. Możliwe raty. /012/644-07-79, 0501-686-162. 147382/A

KOTŁY CO sprzedaż, piecyki łazienkowe najtaniej. /012/636-83-92, www.cholewin-ski.pl 155789/A

KRATA. /012/635-21-51. 153945/A

KRATY antywłamaniowe. /012/635-17-47. 153951/A

KRATY kute. /012/635-21-53. 153943/A

KRATY najtaniej. /012/635-17-54. 153942/A

KRATY rozsuwane. /012/420-81-10. 153946/A

KRATY, rolety. Metal-Styl /012/658-03-93. 153680/A

KRATY, zadaszenia. /012/451-78-40. 154594/A

KUCHNIE, szafy, ul. Dobrego Pasterza 120, /012/411-99-62, www.tepi.pl 154509/A

KUCHNIE, szafy. „Sek”. Pasternik 116. /012/636-35-45. 154590/A

MALOWANIE, remonty. /012/411-03-89. 154948/A

MEBLE na wymiar. Kuchnie. /012/422-08-05. 143881/A

MEBLE produkcja, ul. N.M. Panny 31, /012/644-38-08, www.tepi.pl 154511/A

MEBLE tanio. /012/633-33-34. 152508/B

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuch-
nie, szafy. /012/636-35-06. 150879/A

MEBLE, kuchnie. /012/264-44-80. 154652/A

MEBLE, zabudowy, przeróbki. 0605-639-132, /012/658-89-69. 156167/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 140388/C

ODCHUDZANIE. 0691-91-44-41. 153/A

OKNA, drzwi, naprawa. /012/633-70-35, 0603-501-145. 155324/A

OKNA, naprawy, uszczelnianie. /012/262-93-17. 155973/B

P. Panel podłogowy, ścienny, remonty kom-
pleksowe, szafy, filizy, tanio, szybko. /012/633-35-77, VAT. 155164/A

PANEL fachowo. /012/655-87-05. 155415/A

PANELARZ. Remonty. /012/647-11-35. 154538/A

PANELE, remonty. /012/451-36-33. 154258/A

PANELE, tapety. /012/655-81-07. 154943/B

PANELE. /012/451-19-48. 154825/A

GERDA

Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58

ROLETY, OKNA, KRATY
DRZWI
ZAMKI
SEJFY
ALARMY
DOMOFONY
ŻALUZJE również drewniane

AWARYJNE
OTWIERANIE
24/h

tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73
www.gerda.pl gerda@garda.pl

PANELE. /012/647-01-78. 154007/A

PANELE. /012/685-01-08, 503-036-805. 155097/A

PORADY prawne. /012/685-56-49. 67/A

PRAWNIK pomoże. 0696-109-063, /012/452-60-60. 149110/B

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 155401/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 150940/A

PRZEPISUJĘ. /012/634-09-79. 23023/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 152975/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 154848/A

PRZEPISYWANIE. /012/648-44-22, 0504-424-724. 146289/A

PRZEPROWADZA ABC. /012/636-61-63. 22977/B

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 229930/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, cięż-
kie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany,
przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne.
„King-Pol” /012/656-29-11, /012/423-51-50, 0601-439-015. 153318/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, trans-
port pianin, pojemniki. /012/636-78-05, 0691-732-311. 155427/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. /012/644-27-38. 153242/A

ROLETY do okien PCV 400 kolorów. Verte-
na. /012/417-12-01 152310/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita /012/261-09-46, /012/623-04-64. 154434/A

ROLETY, kraty. Metal-Styl /012/658-03-93. 153561/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 148543/A

SCHODY. 0603-276-555. 155604/A

SPAWANIE aluminium, 0697-183-052. 154659/B

SPRZĄTAMY, prywatne, biura. 0693-105-761. 154886/A

SPRZĄTANIA. /012/413-89-92. 2/A

SPRZĄTANIE, okna. /012/643-15-73, 0695-415-066. 147855/A

SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 140388/B

STOLARSKIE, /012/653-25-40. 155250/A

STOLARSTWO. /012/28-12-783. 155109/A

SZAFY, meble, ul. Kalwaryjska 9, /012/656-07-09, www.tepi.pl 154510/A

SZAFY, zabudowa wnęk, drzwi suwane. Atrakcyjne wzory! /012/412-22-06. 153933/A

SZKLARSKIE całodobowo. /012/644-13-63. 154275/A

SZKLARSKIE dojazd gratis /012/644-27-07. 154432/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. /012/649-15-94. 153255/A

SZKLARSTWO całodobowe. /012/425-71-20. 153256/A

SZKLENIE u klienta tanio. /012/647-86-50. 153976/A

ŚCINKA drzew. /012/285-45-03. 154011/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 154859/B

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 154859/A

ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. /012/289-53-40, 0604-139-509. 152947/A

ŚLUSARSTWO. /012/425-89-25. 155056/A

ŚLUSARSTWO. 0505-080-522. 155444/C

TAPICER drzwiowy. /012/415-42-87. 152016/B

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 155388/A

TAPICER. /012/633-87-84. 154712/A

TAPICER. /012/638-61-16. 151665/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. /012/422-08-05. 154374/A

WANNY odnawianie. /012/423-18-80. 23003/A

ZABUDOWA balkonów aluminium, promo-
cja. www.allmax.krakow.pl /012/632-01-57. 155318/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. /012/451-23-69. 154517/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiarńska 58. /012/290-71-28. 142356/A

ŻALUZJE tanio produkcja montaż, gwaran-
cja. /012/636-89-45. 154853/D

ŻALUZJE, moskitiery. Orlita /012/261-09-60, /012/623-04-65. 154436/A

ŻALUZJE, producent „Żalmax”. /012/655-74-74. 153558/A

ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Verte-
na. /012/412-35-20. 152309/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż. /012/636-56-97. 157/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż. /012/645-03-62, 0507-011-770. 103/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układa-
nie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 152203/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/636-69-72, /012/648-29-62. 154400/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/282-55-94. 156018/A

A. A. Bezpyłowo, układanie. /012/648-66-27. 156135/A

A. A. Cyklinowanie, układanie, komplekso-
we remonty mieszkań, sprzedaż parkietu. /012/415-16-35, /012/266-66-84, 0504-22-36-71. 152487/A

A. Cyklinowania. /012/267-25-51. 154695/A

ANDRYS. Cyklinowania, układanie. Promo-
cja! /012/633-42-12. 151661/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży. Brodzińskiego 2a. /012/656-25-20. 154146/A

CYKLINOWANIA, układanie, panele. /012/655-64-87. 4/A

CYKLINOWANIA. /012/416-15-31. 152/A

CYKLINOWANIA. /012/416-25-53. 154777/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 154695/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 154695/C

CYKLINOWANIA. /012/647-76-09. 153257/A

CYKLINOWANIA. /012/658-13-97. 123/A

CYKLINOWANIA. 0501-938-773. 152/B

CYKLINOWANIE, lakierowanie. /012/284-56-79. 156007/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż par-
kietów, raty, gwarancja, VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 148264/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 154636/A

CYKLINOWANIE. 0503-476-915. 112/A

Dwa tygodnie temu oglądaliśmy lichą stajenkę, w której narodził się Jezus, stajenkę z Marią, Józefem, pasterzami i aniołami. Jakiś czas później przybyli do niej ważni goście, aby pokłonić się nowo narodzonemu Bogu i przekazać mu swoje symboliczne dary: mirrę, kadzidło i złoto.

Mirra za czasów starożytnych Izraelitów była składnikiem świętych olejów i balsamów, którymi namaszczano np. arcykapłana Aarona, jego synów oraz wszystkie przedmioty świętego przybytku. Tę pachnącą gumożywicę uzyskiwano z kory i pni balsamicznych drzew Arabii i Afryki. Symbolizowała cierpienie – w tym wypadku stanowiła zapowiedź męczeńskiej śmierci Jezusa. Kadzidło – to mieszanka aromatycznych żywic krzewów rosnących w Arabii, Afryce Wschodniej i Indiach. Dla Żydów z czasów Chrystusa

Domowy poradnik artystyczny

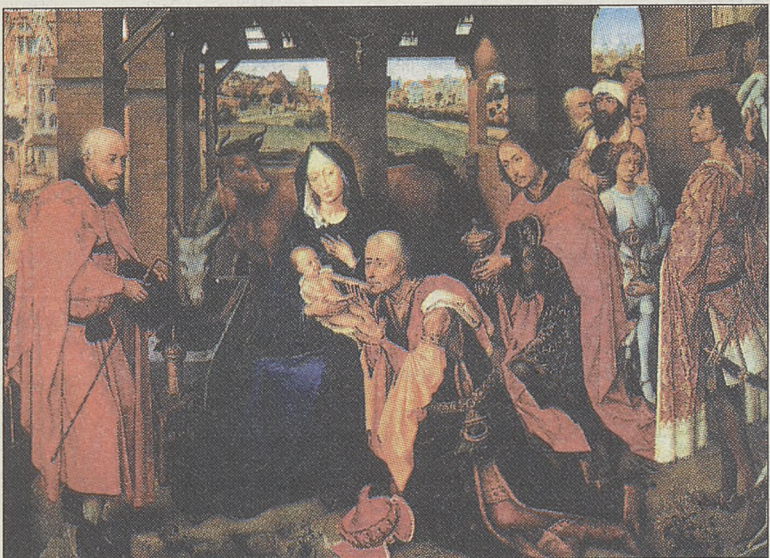
Pokłon Trzech Króli

Początkowo monarchów przedstawiano jako perskich magów w szpiczastych czapkach lub turbanach na głowach i obcisłych kolorowych spodniach

maitych ujęciach. Dziś bez trudności możemy w księgarniach kupić – podobnie jak przedstawienia betlejemskiej adoracji – reprodukcje dzieł wielkich mistrzów, którzy kiedyś malowali pokłon Trzech Króli. Motyw ten nie od razu przybrał w sztuce uporządkowaną, znaną współcześnie, wersję.

czesnego świata. Tak – z konieczności w skrócie rzecz ujmując – powstała astrologia, która w postaci horoskopów i rozmaitych gwiazdno-planetarnych przepowiedni obecna jest także i w naszym życiu. Można więc z dużym prawdopodobieństwem domniemywać, że perscy magowie znali liczne

wieku, Kacper zaś – młodzieńcem. Miał to być symboliczny znak trzech faz życia przyszłego króla Żydów. Dary także nie były przypadkowe, monarchowie ponoć tak rozumowali: jeżeli Nowo Narodzony przyjmie złoto – jest królem, jeżeli mirrę – człowiekiem, a przyjmując kadzidło zaświadczy o swojej bo-

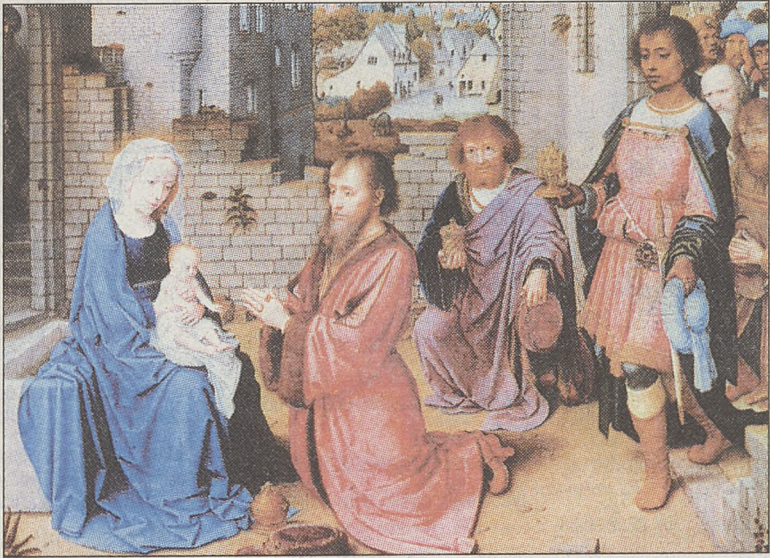


Roger van der Weyden *Pokłon Trzech Króli* – fragment, deska, XV w., Kolonia

palenie kadzideł było wyłącznie kapłańskim przywilejem i wyrazem czci oddawanej Bogu. W opowieści o Trzech Królach kadzidło wskazywało na boskość Dzieciątka Jezus. Złoto zaś miało oznaczać najwyższą, królewską władzę na ziemi.

To właśnie liczba darów zadecydowała w późniejszym okresie o liczbie wielmożów składających hołd Jezusowi. Kiedyś, w początkach sztuki chrześcijańskiej, bywało z tym rozmaicie – czasem dwóch, a czasem czterech monarchów chyliło głowę przed Matką i Dzieciątkiem. Tę scenę malarstwo i rzeźba powtarzały przez wieki w roz-

Początkowo monarchów przedstawiano jako perskich magów w szpiczastych czapkach lub turbanach na głowach i obcisłych kolorowych spodniach. Młodzi Persowie stali przed Jezusem i Marią skromnie – jeden za drugim. W dawnej Persji magowie stanowili oddzielną, kapłańską kastę i najczęściej wywodzili się z arystokratycznych – nawet książęcych – rodów. Obserwowali oni bacznie zjawiska zachodzące na niebie i uważali, że implikują one wiele ziemskich zdarzeń. Przekonanie o tej zależności sprawiło, że zaczęli przepowiadać doczesną przyszłość przede wszystkim możliwym ów-



Jan Gossaert *Adoracja Trzech Króli*, XV w., muzeum w Londynie

proroctwa i wróżby pochodzące z pobliskich kultur, a więc także i tę żydowską, dotyczącą narodzin Mesjasza. I to oni właśnie, jako przedstawiciele ówczesnej warstwy oświeconej, pierwsi pospieszili oddać Mu pokłon.

Późniejsza tradycja włożyła na ich głowy złote korony i nadała im imiona: Kacper, czarnoskóry już władca, ofiarował kadzidło – symbol boskości, Melchior, przyniósł złoto – znak władzy królewskiej i Baltazar darował mirrę – wieszczącą zapowiedź męczeńskiej śmierci. Także pod względem wieku królewscy przybysze zaczęli się różnić. Melchior był starcem, Baltazar – w sile

skości. Jak wiadomo, Pan Jezus przyjął wszystkie trzy dary.

Z biegiem czasu także pozy składających pokłon uległy modyfikacjom i zmianom. Jeden z królów przyklekał przed Dzieciątkiem, a w późniejszych przedstawieniach całe go w stopę. W renesansie, gdy w tle obrazów zaczęły pojawiać się elementy krajobrazu, w królewskim „Pokłonie” możemy już oglądać całą królewską świtę – dworzan i służbę. Zmieniają się historyczne epoki, a wraz z nimi moda. Monarchowie z betlejemskiej stajenki przywdziewają więc za sprawą malarzy coraz to nowe szaty.

ANDRZEJ WARZECHA

WARTO PRZECZYTAĆ

Świat dawnych mebli

Pięknie wydany i bogato ilustrowany album poświęcony zabytkowym meblom przygotowany został w wydawnictwie „Twój Styl”. Książka prezentuje i omawia ponad 200 przykładów dawnych mebli: stołów, kredensów, kabinetów, serwantek, łóżek i mebli sypialnianych, skrzyń i komód, mebli bibliotecznych i tapicerowanych. Opisano w niej podstawowe typy mebli z różnych okresów i w różnych stylach. Osobno zaprezentowane zostały meble wiejskie oraz małe sprzęty okolicznościowe, lustra, meble barwione, ogrodowe i do oranżerii. Przykłady zostały tak dobrane, aby ukazać sposób oceniania wieku i stylu eksponatu. Każdy został dokładnie opisany, a na licznych dodatkowych fotografiach przedstawiono jego detale. W zbliżeniu obejrzyć można ciekawe elementy – wzór tapicerki, rzeźbienie oparcia, zdobienie powierzchni. Komentarz podaje kontekst historyczny, różnice i zmiany w poszczególnych stylach. Tekst uzupełniają słowniczek fachowych określeń, wytwórców i projektantów mebli oraz rodzajów drewna. Tabele chronologiczne przedstawiają historię meblarstwa od 1600 roku do lat 20. XX wieku. Autor albumu, Tim Forrest, jest historykiem sztuki i pisarzem. Współpracuje z antykwaretami i domami aukcyjnymi na całym świecie. Jak pisze w swojej książce: *Antyki to coś więcej niż funkcjonalne sprzęty. Są źródłem doznań estetycznych i dają prawdziwe poczucie więzi z przeszłością. Dogłębna wiedza na ich temat, którą daje ta książka, pozwoli lepiej ocenić ich wartość. Siedząc w ciepłym fotelu dajmy się przenieść w świat dawnych, pięknych mebli.*

(PS)

Tim Forrest, konsultacja naukowa Paul Atterbury, **Wielka księga mebli antycznych**, Wydawnictwo Książkowe Twój Styl

WIELKA KSIĘGA MEBLI ANTYCZNYCH

PŁYNY DO INSTALACJI CENTRALNEGO OGRZEWANIA KLIMATYZACYJNYCH, CHŁODNICZYCH I SOLARNYCH

ergolid

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

DEXOL tel: 262-00-91, fax: 262-47-40

KOTŁY, PODGRZEWACZE CIEPŁEJ WODY, RURY I ŁĄCZNIKI MIEDZIANE I PP, KOLEKTORY SŁONECZNE, TURBOKOMINKI, GRZEJNIKI, ZAWORY, OTULINY IZOLACYJNE

hejan

Z NAMI WAM TO NIE GROZI

TANIO

Kraków ul. Zakopiańska 56
Nowy Sącz ul. Zielona 45
Krynica ul. Czarny Potok 1a

PŁYTY MEBLOWE CIĘCIE NA WYMIAR

sprzedaż hurtowa i detaliczna

NAJNIŻSZE CENY

tel. (012) 656 20 65

ul. Pana Tadeusza 4
30-727 Kraków

najnowsze kolekcje! promocje!

tapety

PolAmi

UL. ZAKOPIAŃSKA 56A
tel.: 269 44 86

Crawford

• BRAMY PRZEMYSŁOWE
• BRAMY GARAŻOWE
• BRAMY WJAZDOWE
NA POSESJE (SKRZYDŁOWE I PRZESUWNE)
• AUTOMATYKA I NAPIĘDY DO BRAM
• SZLABANY

HEPAMOS Sp. z o.o.
31-765 Kraków
ul. Kocmyrzowska 23A
tel. (012) 645-16-15
fax: (012) 425-05-20

NAJSTARSZY PRODUCENT W MAŁOPOLSCE

WYSOKIE RABATY - RATY

OKNA W DOBRYM STYLU

bezpłatna informacja
0800 55 90 36

PROFIL STYL-2000

Producent LB PROFILE

Poland, Chrzanów, ul. Fabryczna 14

OKNA PETROSOL
www.petrosol.pl

BIURA HANDLOWE PETROSOLU:

KRAKÓW -ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 57 31, tel. 266 04 54, 267 66 88, 266 25 44

DĘBICA -ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

DZIENNIK POLSKI

Środa,
7 stycznia 2004

Nr 1 (1214)

Redakcja:
Janusz Michalczak

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Propozycje dla premiera

Usytuowanie spraw mieszkaniowych i budowlanych w Ministerstwie Infrastruktury spowoduje „wypychanie” tej problematyki na dalszy plan

Prezydent RP nie podpisał ustawy o zmianie Ustawy o gospodarce nieruchomościami i skierował ją do Trybunału Konstytucyjnego. W praktyce oznacza to, że od 1 stycznia 2004 roku przestaje istnieć Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast.

Jest to wielka strata dla budownictwa – napisali w liście do premiera Millera przedstawiciele Kongresu Budownictwa skupiającego największe pozarządowe organizacje branżowe, m.in. izby inżynierów, architektów, budowlanców, związki za-

wodowe, stowarzyszenia deweloperów i urbanistów.

Autorzy listu, pomijając sprawy personalne, mają na względzie głównie szanse na przyspieszenie wychodzenia budownictwa z głębokiego kryzysu gospodarczego i przygoto-

wanie wieloletniego programu rozwoju budownictwa mieszkaniowego.

Rola taka przypada dotychczas organom administracji rządowej: ministrowi infrastruktury, prezesowi Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, głównemu inspektorowi nadzoru budowlanego i głównemu geodecie kraju.

Minister Infrastruktury jest m.in. organem właściwym w sprawach przepisów techniczno-budowlanych oraz plan-

Dokończenie – str. 32



MIESZKANIA ul. Szuwarowa



**BASEN KORTY FITNESS PLACE ZABAW
MONITORING PRZEDSZKOLE**

Budynek A – październik 2004 r.
NOWA INWESTYCJA! Budynek C – grudzień 2004 r.

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie
ul. Komuny Paryskiej
Gotowe!

**INTER-BUD
DEVELOPER**



30-392 Kraków
ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 25-25-334

www.mieszkania.inter-bud.com.pl

W NUMERZE



Na ich roli lądują samoloty

Rolnicy z okolic Balic zapowiadają, że swoich praw dochodzić będą przed sądem. – Tym bardziej – podkreślają – że proces komercjalizowania odebranych nam gruntów trwa nieustannie. W ubiegłym tygodniu dowiedzieliśmy się, że część terenów pod terminal dla tanich linii lotniczych wniosła aportem do nowej spółki Agencja Miennia Wojskowego.

str. 32



Niedozwolone klauzule

Eksperti Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdzili dosyć powszechną praktykę – umowy zawierają klauzule mówiące np. o tym, że termin oddania budowy może być przesunięty bez wzajemnych roszczeń związanych z ewentualnym uszkodzeniem.

str. 33

**JEDNA FIRMA
WIELE MOŻLIWOŚCI**

REJON PYCHOWIC, ul. Wielkanocna

Zespół domów w zabudowie szeregowej z widokiem na Kopiec Kościuszki i Przegorzał.

Powierzchnia całkowita domów 150 m² lub 160 m².
Cena zawiera koszt działki.

1699 zł/m²

KROWODRZA, ul. Kuźnicy Kollatajowskiej

Najwyżej i najładniej położony budynek na Górze Narodowej z widokiem na panoramę Krakowa i Tatr.

Mieszkania o powierzchni od 33 m² do 140 m².

1899 zł/m²

OSTATNIE WOLNE MIESZKANIA

RUCZAJ ZABORZE, ul. Chmieleniec

Piękny apartamentowiec, ochrona, recepcja, sklep spożywczy dostępny dla mieszkańców w kapturach i szlafroku.

Mieszkania o powierzchni od 31 m² do 75 m².

2299 zł/m²

OSTATNIE WOLNE MIESZKANIA

KROWODRZA, ul. Siewna "Eko Park Kraków"

Eko Park Kraków to nowoczesny, ekologiczny, chroniony i ogrodzony zespół mieszkaniowy zlokalizowany w dzielnicy Krowodrza. Ekologiczny charakter kompleksu podkreśla fakt, iż w zespole o powierzchni 3,6 ha, tereny zielone stanowiąc będą powierzchnię 1,3 ha.

NAJNOWSZA INWESTYCJA 2599 zł/m²

ŚRÓDMIEŚCIE, ul. Pilotów/Pszona

Enklawa ciszy i spokoju w centrum miasta. Osiedle ogrodzone, budynek wyposażony w windę, dostęp do internetu, TV-Sat oraz garaże podziemne.

Mieszkania o powierzchni od 28 m² do 110 m².

2690 zł/m²

WOLA JUSTOWSKA, ul. Królowej Jadwigi 131

Apartamenty "Pod Olchą". Kameralny budynek, możliwość nabycia apartamentu z ogrodem, apartamenty o powierzchni od 31 m² do 97 m².

Budowa w trakcie realizacji.

3199 zł/m²

OSTANIE WOLNE APARTAMENTY

STARY SALWATOR ul. Emaus 8

Ekskluzywny budynek apartamentowy w sercu Starego Salwatora, wyposażony między innymi w klimatyzację, cichobieżną windę, portiernię, piętrowy garaż. Każde z mieszkań posiada dwie niezależne linie telefoniczne, dostęp do internetu, instalację kominkową.

Budowa w trakcie realizacji.

5990 zł/m²

JEDYNY W KRAKOWIE PENTHOUSE Z WIDOKIEM NA WAWEL, BŁONIA I KOPIEC KOŚCIUSZKI

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 00
tel. (0 12) 614 44 01
www.salwator.com.pl

PZD
Polski Związek Firm Deweloperskich
SPÓŁNOŚĆ KRAJOWYCH Dobrej Praktyki

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 03
tel. (0 12) 614 44 04
info@salwator.com.pl

Wiadomości

Prognozy

W najbliższym czasie ceny mieszkań pójdą w górę, zwiększy się także popyt na małe mieszkania. Dobry czas na sprzedaż dużych lokali przyjdzie dopiero około roku 2010 – takie są prognozy firmy Reas Konsulting. Z przeprowadzonych badań wynika, że najważniejszym rynkiem mieszkaniowym w Polsce pozostaje Warszawa. Charakterystyczne dla rynku budowlanego ostatnich lat jest przejęcie dominującej roli przez deweloperów. W drugiej połowie 2003 r. popyt wyraźnie wzrósł – wykupiono ogromną większość gotowych niesprzedanych mieszkań. W drugiej połowie roku wzrosła także liczba nowych inwestycji na rynku. W tej chwili 37 proc. mieszkańców Warszawy żyje w „wielkiej płycie”, którą w wielu przypadkach charakteryzuje niski standard.

Inwestycje celu publicznego?

Przepisy Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (obowiązujące od 11 lipca 2003 r.) są nieprecyzyjne. Nie zawierają one wyraźnego rozróżnienia na inwestycje celu publicznego i pozostałe. Mówią tylko, że inwestycjami celu publicznego są te, które realizują cele wymienione w art. 6 Ustawy o gospodarce nieruchomościami. A on zawiera bardzo ogólnie sformułowaną dziesięciopunktową listę. Jest na niej m.in.: wydzielanie gruntów pod drogi publiczne, budowa i utrzymanie urządzeń służących do przesyłania mediów oraz do ochrony środowiska. Listę zamyka punkt mówiący, że chodzi także o cele publiczne określone w odrębnych przepisach.

Obowiązkowe kontrole

Od stycznia 2004 roku obowiązkowe będą kontrole obiektów wymagających wydania pozwolenia na użytkowanie – takie zapisy wynikają ze znowelizowanej ustawy Prawo budowlane. Kontrole nie obejmą obiektów, dla których pozwolenie na budowę wydano przed 11 lipca 2003 r.

Ustawa zakłada, że kontrole nadzoru budowlanego, wykonywane po zakończeniu budowy, będą bezpłatne. Listę obiektów wymagających wydania pozwolenia na użytkowanie określi rozporządzenie.

Jeśli inspektorzy wykryją rażące odstępstwa od projektu budowlanego lub naruszenie warunków pozwolenia na budowę, inwestorzy zapłacą kary. Rozporządzenia wykonawcze określają m.in. wysokość opłaty, na podstawie której obliczana będzie kara wymierzana przez inspektorów nadzoru budowlanego. Podstawa wynosząca 300 zł będzie też służyć do naliczania opłaty za legalizację samowoli budowlanej.

Poza tym inspektorzy nadzoru budowlanego mogą nadal przeprowadzać kontrole prewencyjne w trakcie budowy.

(O)

W specjalnych strefach ekonomicznych

Grunty, budowle i budynki będą zwolnione z podatku od nieruchomości

Od 1 stycznia 2004 r. obowiązują nowe zwolnienia z podatku od nieruchomości, adresowane do przedsiębiorców inwestujących w specjalnych strefach ekonomicznych. Wprowadza je ustawa z 2 lutego 2003 r. o zmianie ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych i niektórych innych ustaw.

Ze zwolnienia korzystać będzie część przedsiębiorców, którzy do końca 2003 r. zaakceptowali nowy pakiet i złożyli wnioski o zmianę zezwolenia na działania w specjalnej strefie ekonomicznej. Dotyczy to przedsiębiorców nie mających statusu

małego ani średniego przedsiębiorcy, korzystających ze zwolnienia z podatku dochodowego w ograniczonym zakresie (por. art. 6 ust. 2 Ustawy o zmianie ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych i niektórych innych ustaw).

Począwszy od 1 stycznia 2004 r., grunty, budowle i budynki, które są zajęte na prowadzenie działalności w specjalnej strefie ekonomicznej przez tych przedsiębiorców, są zwolnione z podatku od nieruchomości przez okres ważności zezwolenia na działanie w takiej strefie.

Wielkość zwolnienia zleżeć będzie od kosztów inwestycji poniesionych przez przedsiębiorcę do końca 2006 r. i rodzaju prowadzonej przez niego działalności. Określać się ją będzie według stanu gruntów, budowli i budynków, będących podstawą odliczania podatku od nieruchomości za 2000 r. i stawek tego podatku z 2000 r.

(O)

Propozycje dla premiera

Dokończenie ze str. 31

nowania i zagospodarowania przestrzennego (zadanie przejęte od prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast z dniem 1 stycznia 2003 r.).

Prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast to organ centralny właściwy w sprawach wspierania mieszkaniowości, gospodarki nieruchomości, państwowych programów rozwoju infrastruktury komunalnej, zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków oraz ogrodów działkowych.

Główny inspektor nadzoru budowlanego jest centralnym organem administracji rządowej właściwym w sprawach administracji architektoniczno-budowlanej oraz nadzoru budowlanego (oprócz budownictwa górniczego).

Sprawy dotyczące geodezji i kartografii powierzono głównemu geodecie kraju.

Kompetencje

– Każdy z wymienionych organów odpowiada jedynie za część zagadnień objętych zakresem działu, przy czym kompetencje organów centralnych zostały określone i są determinowane przepisami prawa materialnego – czytamy w liście Kongresu do premiera. – Z punktu widzenia przebiegu procesów gospodarczych w budownictwie każdy z wymienionych organów jest właściwy w innej części procesu inwestycyjnego, a więc odpowiada jedynie za wyodrębniony z całości fragment procesu inwestycyjnego.

Do zadań prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast należy: realizowanie polityki mieszkaniowej; opracowywanie i wdrażanie systemów finansowania budownictwa mieszkaniowego; opracowywanie i wdrażanie systemów efektywnego rozwoju miast oraz zarządzania istniejącymi zasobami mieszkaniowymi; przygotowywanie rządowych programów rozwoju infrastruktury komunalnej; ustalanie zasad gospodarowania nieruchomościami, w tym opracowywanie warunków rozwoju rynku nieruchomości; nadawanie uprawnień i licencji zawodowych w zakresie zarządzania nieruchomościami, szacowania wartości nieruchomości i pośrednictwa w obrocie nieruchomościami oraz prowadzenie rejestrów osób posiadających te uprawnienia; wykonywanie przewidzianych przepisami szczególnymi zadań związanych z funkcjonowaniem pracowni-

czych ogrodów działkowych; orzecznictwo administracyjne w zakresie gospodarki mieszkaniowej, gospodarki nieruchomości oraz zatwierdzania umów i statutow Towarzystw Budownictwa Społecznego; przygotowywanie projektów ustaw, rozporządzeń i uchwał dotyczących gospodarki mieszkaniowej, gospodarki nieruchomościami oraz zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

Prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast zajmuje się więc tak

obszernymi regulacjami

– jak Ustawa o gospodarce nieruchomościami, ale i tak ważnymi społecznie jak Ustawa o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego, (TBS) oraz funkcjonowania Krajowego Funduszu Mieszkaniowego, finansującego budownictwo społeczne. W zakres jego działalności wchodzi też prace mające związek z Ustawą o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego, regulującą kwestie związane m.in. ze stosunkami najmu, w tym w lokalach objętych gospodarką mieszkaniową gmin, ustalaniem oraz podwyżkami czynszów, a także z eksmisjami.

Ponadto prezes UMIRM prowadzi orzecznictwo administracyjne w sprawach: uwłaszczania gruntami osób prawnych, wywłaszczania nieruchomości pod autostrady płatne, rewindykacji mienia, w tym tzw. gruntów warszawskich, roszczeń odszkodowawczych, zagadnień lokalowych oraz rekompensat dla kandydatów do spółdzielni mieszkaniowych, badając m.in. legalność decyzji wywłaszczeniowych wydawanych na podstawie kilkunastu ustaw, łącznie z dekretemi dotyczącymi przejęcia przez państwo własności gruntów warszawskich. Liczba spraw załatwionych przez urząd od momentu jego powstania, tj. od 1 stycznia 1997 r., przekroczyła 35 tysięcy.

– Likwidacja Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast może zatem stanowić zagrożenie dla prawidłowej realizacji celów polityki gospodarczej rządu w dziedzinie budownictwa, gospodarki przestrzennej i mieszkaniowej – stwierdzają autorzy listu. – Takie bowiem trudności wynikać będą z przejęcia przez Ministerstwo Infrastruktury zadań, które obecnie bezpośrednio realizowane są przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. Usytuowanie spraw mieszkaniowych i budowl-

nych w Ministerstwie Infrastruktury spowoduje „wypychanie” tej problematyki

na dalszy plan

– ze względu na liczbę i zakres problemów, które musi rozwiązać minister infrastruktury w kolejnictwie, drogownictwie, lotnictwie, telekomunikacji i poczcie, transporcie morskim, lotniczym, lądowym oraz w żegludze, a także w zakresie budowy autostrad.

Natomiast zmiana organu administracyjnego orzekającego w sprawach, w których obecnie orzeka prezes UMIRM (ocena legalności decyzji wywłaszczeniowych, uwłaszczenia osób prawnych, opłaty z tytułu użytkowania wieczystego, uprawnienia zawodowe i odpowiedzialność zawodowa pośredników w obrocie nieruchomościami, zarządców nieruchomości oraz rzeczoznawców majątkowych), niewątpliwie przyczyni się do wydłużenia prowadzonych postępowań i może skutkować wzrostem liczby spraw niezakończonych w terminie.

– Biorąc pod uwagę poważną i nadzwyczajną sytuację, która wynika z faktu skierowania Ustawy o gospodarce nieruchomościami do Trybunału Konstytucyjnego, co spowoduje likwidację urzędu, zwracamy się do Pana Premiera z prośbą o rozważenie możliwości powstrzymania tych negatywnych procesów – czytamy w liście, którego autorzy proponują

trzy rozwiązania.

Pierwszym z nich byłoby utrzymanie Urzędu Mieszkalnictwa do czasu rozstrzygnięcia Trybunału Konstytucyjnego przy założeniu, że będzie ono korzystne i pozwoli na działanie urzędu w nowej formule. Druga propozycja to uchwalenie w trybie pilnym odrębnej ustawy o zmianie w organizacji funkcjonowania centralnych organów administracji rządowej (z inicjatywy poselskiej). Kolejny wariant mógłby dotyczyć powołania, rozporządzeniem Rady Ministrów, Ministerstwa Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast na bazie dotychczasowego Urzędu Mieszkalnictwa i Ministerstwa Infrastruktury z włączeniem Urzędu Geodezji. Takie rozwiązanie nie wymagałoby dodatkowych nakładów finansowych, przeciwnie – przyniosłoby oszczędności.

Kierując list do premiera, jego autorzy oczekują ewentualnie innych, korzystnych dla polskiego budownictwa rozwiązań.

(O)

Na ich roli lądują samoloty

Mimo upływu półwiecza słuszne roszczenia rolników z okolic Balic nie zostały rozpatrzone

Plany rozbudowy lotniska w Balicach zwracają uwagę na kwestie związane z własnością nieruchomości, na których zostało zbudowane. Podejmując decyzję o budowie lotniska wojskowego, które miało być jednym z ważniejszych obiektów na mapie Układu Warszawskiego, wywłaszczono z ziemi mieszkańców okolicznych Balic, Burowa, Aleksandrowic, Morawicy, Olszanicy i Kostrza.

W większości były to działki o powierzchni od 0,5 do 2 ha. – Z dnia na dzień – wspominają mieszkańcy Balic – pozbawieni zostaliśmy jedynego źródła utrzymania. Kiedy próbowaliśmy interweniować w Radzie Narodowej, dawano nam do zrozumienia, na co się narażamy. Niejeden trafił wówczas na UB.

– Podstawę do wywłaszczenia stanowił dekret z 26 kwietnia 1949 roku o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości

mienną, położoną w tej samej miejscowości i o tym samym zbliżonym charakterze”. Oczywiście nic takiego nie nastąpiło.

W opinii poszkodowanych naruszenie dekretu daje podstawę do stwierdzenia nieważności decyzji wywłaszczeniowej, podjętej z rażącym naruszeniem prawa, na podstawie kodeksu postępowania administracyjnego (art. 156 § 1 pkt 2). Na przestrzeni minionych ponad 40 lat zmieniła



Grupa rolników z Aleksandrowic (zdjęcie wykonano w okresie międzywojennym) w trakcie uroczystości święcenia chleba obfitości przed kościołem w Morawicy. Po wojnie ludzie ci utracili gospodarstwa.

ści niezbędnych do realizacji narodowych planów gospodarczych. – Wysokość przyznawanego odszkodowania – stwierdzają poszkodowani – była rażąco niska, odpowiadała średnio miesięcznej pensji robotnika z Huty im. Lenina. Właściwie nikt nie brał tych pieniędzy, które z czasem stały się depozytem skarbu państwa.

Drogę do realizacji słusznych roszczeń otworzyły dopiero przemiany, które dokonały się w Polsce w roku 1989. W 1993 roku poszkodowani powołali tzw. Zarząd Ziemi Zabrzanych pod Lotnisko w Balicach. Od tego czasu wydeptują ścieżki w urzędach. Nadzieję stanowiła dla nich w pewnym okresie ustawa reparytacyjna, ale – jak wiadomo – do uchwalenia tego aktu prawnego nie doszło. – Uważamy – stwierdza Kazimierz Krawczyk, syn Józefa, któremu zabrano pod budowę lotniska ok. 2 ha ziemi, że wywłaszczenia zostały przeprowadzone z rażącym naruszeniem obowiązującego w Polsce prawa, w tym owego dekretu z roku 1949, który mówi wyraźnie, że jeśli „wywłaszczona nieruchomość stanowi gospodarstwo rolne lub ogrodnicze, warsztat rzemieślniczy lub jedyną działkę wywłaszczonego (...), wywłaszczający obowiązany jest zaofiarować tytułem odszkodowania nieruchomość za-

się diametralnie sytuacja nieruchomości, które wykorzystywane są dzisiaj do innych niż pierwotnie, komercyjnych celów.

Na terenie lotniska funkcjonują duże firmy, realizujące plany, które zakładają, że stanie się ono ważnym, między narodowym centrum ruchu lotniczego. – Nieuregulowanie kwestii odszkodowań może stać się w przyszłości – podkreśla Kazimierz Krawczyk – czynnikiem, który uniemożliwi realizację związanych z Krakowem planów dużych towarzystw lotniczych. Uwagę zwracał na to przebywający w Polsce prezydent Bill Clinton, który stwierdził publicznie, że jedną z najważniejszych barier na drodze do integracji z NATO są nieuregulowane kwestie własności ziem pod infrastrukturę wojskową. Prezydent Kwaśniewski przyrzekł wówczas, że polskie władze załatwią tę sprawę.

Rolnicy z okolic Balic zapowiadają, że swoich praw dochodzić będą przed sądem. – Tym bardziej – podkreślają – że proces komercjalizowania odebranych nam gruntów trwa nieustannie. W ubiegłym tygodniu dowiedzieliśmy się, że część terenów pod terminal dla tanich linii lotniczych wniosła aportem do nowej spółki Agencja Mienia Wojskowego.

JANUSZ MICHALCZAK

Niedozwolone klauzule

Firmy zajmują pozycje uprzywilejowane, obowiązki spoczywają głównie na kliencie



Cykl budowy domu, bloku, szeregowki trwa rok, czasem nieco dłużej. Spłata mieszkania zajmie o wiele więcej czasu, bywa, że całe życie. Może się też zdarzyć, że nagle stwierdzimy ukryte mankamenty zawartej umowy, a wówczas zwyczajna radość, jaka towarzyszy przeprowadzce, przerodzi się w horror towarzyszący dochodzeniu do prawdy. Takich sytuacji można jednak uniknąć.

Inwestor, deweloper nie zajmuje się zbyt długo jedną budową. Od momentu wykonania wykopów pod fundamenty do przekazania kluczy mija kilkanaście miesięcy. Gdy mieszkania są gotowe, inwestor inkasuje kapitał i wręcza klucze lokatorom, planując nową inwestycję. Właściciel kupuje lokum na całe życie, ma na głowie dług, zaciągnięty kredyt w banku, który będzie spłacał przez wiele lat. I na tym powinien skupić uwagę, ciesząc się komfortem i nowoczesnością mieszkania. Zdarzają się przykre niespodzianki, np. usterki i związane z tym reklamacje.

O unikaniu kłopotów

trzeba myśleć znacznie wcześniej, w momencie spisywania umowy z deweloperem, spółdzielnią lub pośrednikiem. Umowy formułowane są przeważnie tak, by w razie ewentualnych reklamacji najmnij tracił ten, kto buduje a nie ten, kto mieszka lub zamieszka w nowym domu.

W ubiegłym roku wzory umów zawieranych między klientem a deweloperem, spółdzielnią lub pośrednikiem przeglądali eksperci Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Ujawniono nieprawidłowości, świadczące o nierównym podziale praw klientów oraz firm sprzedających nieruchomości. Firmy zajmują pozycje uprzywilejowane, obowiązki spoczywają głównie na kliencie.

Ten ostatni zobowiązany jest np. wpłacić zaliczkę.

Zerwanie umowy

nie daje równych szans jednej i drugiej stronie.

Deweloper zobowiązuje się do zwrotu kwoty, jaką pobrał. Niczego więc nie traci, wręcz odwrotnie, zyskuje, bo przez pewien czas „obraca” pieniędzmi. Na ogół nie musi on też podawać powodów wycofania się z wcześniejszych ustaleń. Jeśli jednak umowę zerwie klient, rozliczenie może wyglądać zupełnie inaczej. Kupujący analizuje wówczas umowę, z której wynika, że odzyska zaliczkę, jednak pomniejszoną np. o 15 proc. Te 15 proc. to kara nałożona na konsumenta. W umowach nie doszukano się natomiast wzmianki o odpowiedzialności dewelopera.

Kary, jakie spadają na kupującego nie dotyczą wyłącznie

zerwania umowy, lecz także niedotrzymywania terminu wpłaty np. kolejnej raty na budowę mieszkania. W innej sytuacji jest sprzedający, w razie opóźnienia z przekazaniem mieszkania przyszły lokator może liczyć na niewielkie odsetki.

Z wielką wnikliwością należy przyrzeć się cenom nieruchomości. Urzędnicy UOKiK wykazali, iż umowy zawierają nieprecyzyjne i mylące kwoty nieruchomości.

Eksperti Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdzili dosyć powszechną praktykę – umowy zawierają klauzule mówiące np. o tym, że termin oddania budowy może być przesunięty bez wzajemnych roszczeń związanych z ewentualnym odszkodowaniem.

Urząd zakwestionował też „zmuszanie” klienta do wykupu garażu. Słowo zmuszanie jest adekwatne do sytuacji, gdy przyszły lokator nie ma samochodu i nie zamierza go nabyć, a mimo to musi wykupić dodatkową powierzchnię po identycznych cenach mkw., jakie wyliczono za mieszkanie. Bywa, że w grę wchodzi obowiązkowy wykup miejsca na parkingu przed blokiem. Urząd, wychodząc z założenia, że klient nie obroni się tak łatwo przed podobnymi praktykami, może zginać w gąszczu sformułowań napisanych drobnym drukiem na kilku stronach umowy i przeoczyć coś, co w konsekwencji obróci się przeciw niemu, podjął działania, które wyeliminują w umowach klauzule.

Zaproponował wpisanie tych grzeszków i kruczków, jakie można znaleźć w umowach, do Rejestru Klauzul Niedozwolonych. Wpis do rejestru automatycznie

eliminuje klauzulę

ze wzoru umowy. Od tego momentu klauzula traci ważność i może być wycofana nawet z zawartej już umowy. Przedsiębiorca, deweloper, który zbagatelizuje obowiązującą zasadę, ponosi dotkliwą karę pieniężną – 5 tys. euro za każdy dzień zwłoki.

Urzędnicy występujący w interesie konsumentów zapewniają, iż będą bacznie przyglądać się tekstom umów, jakie mogą trafić w ręce przyszłych właścicieli nieruchomości.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
Zdjęcie autorka

Meldunek bez przeszkód

Wystarczy zgłosić się w biurze ewidencji ludności i wypełnić odpowiedni formularz

Obowiązek meldunkowy osób fizycznych wynika z ustawy z 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych (DzU z 2001 r. nr 87, poz. 960 ze zm.). Do 18 czerwca 2002 roku, aby spełnić ten wymóg ustawy, należało przedłożyć w urzędzie dokument uprawniający do przebywania w lokalu mieszkalnym, w którym miało nastąpić zameldowanie na pobyt stały lub czasowy trwający ponad 2 miesiące.

Warunek taki stwarzał niejednokrotnie paradoksalne sytuacje, w których obowiązek nie mógł być de facto spełniony, gdy np. właściciel (zarządca) lub jeden z kilku współwłaścicieli nieruchomości odmawiał wydania potwierdzenia posiadania przez daną osobę tytułu prawnego do lokalu mieszkalnego. Odmowa taka była często bezpodstawną w odniesieniu np. do współmałżonka najemcy lub innej osoby bliskiej, faktycznie z nim zamieszkałej. Zdarzały się również wyrafinowane przypadki odmowy zameldowania między małżonkami, z których jedno przed zawarciem związku małżeńskiego było właścicielem lokalu. Tutaj jednak funkcjonowało prawo zameldowania z urzędu, o czym zainteresowani czę-

sto nie wiedzieli. Osoba bez zameldowania na pobyt stały miała wówczas problemy z uzyskaniem pewnych dokumentów czy też otwarciem rachunku bankowego. Prowadziło to do dalszego ograniczania praw obywatelskich, nie mówiąc już o absurdalnej w tym przypadku możliwości postawienia zarzutu o wykroczeniu, zgodnie z art. 56 ustawy.

Do Biura Rzecznika Praw Obywatelskich wpłynęło w związku z tym wiele skarg. Warto więc przypomnieć wszystkim zainteresowanym, iż od 19 czerwca 2002 r. osoba, na której spoczywa obowiązek meldunkowy niezależnie od rodzaju i długości okresu pobytu, nie musi już przedkładać potwierdzenia o posiadanych uprawnie-

niach do przebywania w danym lokalu mieszkalnym. 27 maja 2002 r. Trybunał Konstytucyjny, na wniosek rzecznika praw obywatelskich stwierdził bowiem niezgodność z Konstytucją RP przepisu art. 9 ust. 2 ustawy z 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych, który brzmiał: *Przy zameldowaniu na pobyt stały lub czasowy trwający ponad 2 miesiące należy przedstawić potwierdzenie uprawnienia do przebywania w lokalu (pomieszczeniu), w którym ma nastąpić zameldowanie.*

W uzasadnieniu wyroku trybunał słusznie uznał, że zaskarżony przepis jest sprzeczny z zasadą wolności poruszania się po terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz wyboru miejsca zamieszkania i pobytu, wyrażoną w art. 52 Konstytucji RP. Obowiązek meldunkowy ma charakter konstytucyjnej zasady porządku publicznego mającej jednocześnie związek z ochroną praw i interesów obywateli. Wyrok ten jako prawomocny i ostateczny został ogłoszony w Dzienniku Ustaw nr 78 poz. 716 dnia 19 czerwca 2002 r. i wszedł w życie z dniem ogłoszenia.

W praktyce tryb dokonania zameldowania ogranicza się zatem do formalnego zgłoszenia się w biurze ewidencji ludności i wypełnienia właściwego formularza, przy czym zgodnie z art. 29 ust. 1 przedmiotowej ustawy najemca, u którego dana osoba chce się zameldować, obowiązany jest potwierdzić ten fakt.

Jak to jednak często przy porównaniu prawa bywa, treść tego artykułu umknęła uwadze trybunału i druga część zdania ust. 1 pozostała niezakwestionowana: *...a ponadto właściciel (zarządca) budynku jest obowiązany wskazać, czy osobie tej przysługuje uprawnienie do przebywania w lokalu, w którym ma nastąpić zameldowanie.* Ustawodawca winien to oczywiście skorygować, zgodnie z wyżej przedstawionym wyrokiem TK, lecz także w aspekcie meldowania się osób w lokalach jeszcze lub już niezamieszkałych.

Słuszna zasada możliwości meldowania się bez żadnych przeszkód stawianych od strony zarządców wzmocnia trochę ochronę lokatorów, która w ostatnich latach została przez lobby właścicielskie mocno zachwiana. (JR)

Niech się nie spełni

Jeszcze jeden horoskop na 2004 rok

Noc sylwestrową spędziłeś pełen wiary w przyszłość. Otrzymałeś niespodziewany awans. Przy toaście padają z ust twojej żony spodziewane życzenia: – *A więc, kochany, abyśmy wreszcie kupili z twoją nową pensją mieszkanie – kieliszki stuknęły, a tobie w głowie zaświtało Wielkie Marzenie...*

Styczeń

Zdecydowałeś więc. Za swoje oszczędności, pożyczkę na 30 lat akonto przyszłych zarobków oraz za zaskórniaki mamusi kupisz mieszkanie. W kilku rodzinnym, niewielkim bloku pod lasem, ze słoneczną panoramą gór za oknem w sypialni, z dużą jasną kuchnią, która pomieści rozrastającą się rodzinę. We wspólnocie mieszkaniowej sąsiedzi będą życzliwi, a ich pasja będzie pilnowanie twojego dobytku przed złodziejami. Do twojego osiedla będzie prowadziła dobra droga z centrum z autobusem jadącym co 15 min. Trzypokojowe, nowe, siedemdziesięciometrowe mieszkanie wybudowane w bloku technologiczną tradycijną stanie się twoją bezpieczną i przytulną twierdzą.

Luty

Ogarnia cię entuzjazm. I żona jest zadowolona. Ona też dołącza listę swoich warunków. Mieszkanie trzypokojowe – tak, ale z piwnicą i balkonem lub tarasem. I absolutnie nie za wysoko, bo nie będzie taszczyć zakupów po schodach.

Z zapalem rzucasz się w wir poszukiwań. Zaczynasz od znajomych. Ale nikt nie słyszał o takim mieszkaniu do sprzedania. Mówisz, że blok powinien stać na uboczu, pod lasem, a oni wybuchają śmiechem: – *Zwariowałeś, stary? W Pcimiu bloków nie dają.*

Marzec

Ostro bierzesz się do roboty. Przeglądasz gazety z ogłoszeniami i oferty w Internecie, zaprzyjaźniasz się z większością agentów obrotu nieruchomościami w mieście. A tu okazuje się, że

ludzie powariowali – ogarnęło ich szaleństwo przedakcesyjne. Ceny rosną zawrotnie, a poza tym nikt nie sprzedaje niczego ciekawego. Ogładasz same poddasza, niskie partery, lokale z oknami wychodzącymi na główną, przelotową ulicę dla ciężarówek. O nowym mieszkaniu już nie marzysz – nie tylko wszystkie rozpoczęte budowy, ale nawet planowane inwestycje zostały wyprzedane...

Kwiecień

Sam dajesz ogłoszenie. Telefon dzwoni często. Pewien starszek oferuje udział w domku kilkurodzinnym pod miastem. Okazuje się jednak, że to zbieracz nalepek z osobiciście wypitych żubrówek. Wracasz zasmucony. Następny telefon przywraca ci nadzieję: młode małżeństwo sprzedaje mieszkanie. Podobno wyjeżdża do Stanów. Jedziecie. Okazuje się, że do całkiem nieźle położonego nowego mieszkania prowadzi wąski chodnik otoczony blokami. Młode małżeństwo chce sporą zaliczkę, bo wyjazd się komplikuje i bez zaliczki może nie dojść do skutku. Podczas serdeczniejszej rozmowy okazuje się nawet, że i z zaliczką jest wątpliwy.

Maj

Okazało się, że z tą Unią to była wielka bujda. Ceny nieruchomości pikują w dół. Na rynku mnóstwo mieszkań, a w zasięgu twoich możliwości finansowych są już trzypokojowe. Jeździsz, ogładasz, wybrzydzasz. W końcu jeeeeee! Oczywiście, nie spełnia wszystkich wymarzonych warunków. Właściwie jedynie, które spełnia, to

spokojna i czysta dzielnica oraz okna z widokiem na góry (choć tylko z kuchni i tylko rano – jeśli nie ma chmur lub smogu). Nie trzeba nawet zaliczki, od razu umawiasz się na wizytę u notariusza na początku czerwca.

Czerwiec

Dębowe fotele są głębokie. Solidny stół opatrzone złotymi figurkami budzi szacunek. Naprzeciw ciebie siedzi notariusz. Mówi długo, czasem bardzo skomplikowanie. Słowa jak muchy fruwać wokół ciebie i nawet trochę się opędzasz: „asesor notarialny... budynek mieszkalny, obejmujący 60 lokali mieszkalnych, z numerem porządkowym 8... udział we współwłasności części wspólnych... podatek od czynności cywilnoprawnych...”. Na końcu jeszcze jedno zdanie wyrwa cię z letargu – cena minionej godziny.

Lipiec

Minął tygodniowy okres, który sprzedający zastrzegł sobie na opuszczenie mieszkania. Triumfalnie otwierasz swoje już drzwi. To, że nie ma ani jednego kontaktu ani gniazdka jeszcze jakoś potrafisz zrozumieć – gość się buduje, wziął sobie, niech ma. Ale wywiezienie wanny, umywalki i całej armatury – to już była przesada. Na szczęście muszla sedesowa została, popękana wprawdzie. Ostatecznie tłumaczysz sobie, że sam urządzisz wszystko od nowa.

Sierpień

Zwozisz wasze graty do tego echoznego pustościanu i od razu uciekasz z miasta na wakacje.

Wrzesień

Odkrywasz, dlaczego podczas oglądania mieszkania przed zakupieniem z głośników kolumny zawsze sączyła się muzyka operowa. Otóż – chodziło o zagłuszenie sąsiadów. Już 3 dni po ich powrocie z wakacji

znasz dość dokładnie większość problemów małżeńskich, wychowawczych oraz drzewo genealogiczne do szóstego pokolenia, wraz z głównymi ułomnościami przodków. Zaczynasz rozumieć, że w hip-hopie nie chodzi o muzykę, ale o trans, w jaki się wpada po kilku godzinach ogłuszających łomotów i myślisz, że nocne wrzaski niemowlęcia nie są takie straszne na tle ujadania jamnika.

Październik

Podczas sprzątania zastanawiasz twą żonę inny kolor popękanej fugi w łazience. Pleśń – okazuje się. Pod podłogą czai się woda. Zrywacie kafelki. Istotnie, to wina rury. Nie, nie jednej – trzech, na kolanku. W popękanym parapecie niebezpiecznie powiększają się szczeliny. Nie musisz jednak być taki drobniawy, ważne, że macie gdzie mieszkać.

Listopad

Wspólnota zaordynowała generalny remont w bloku. Malują klatki, naprawiają rynny, wymieniają nawet zaśnieżone tabliczki z nazwiskami. Dodatkowo zaordynowano odrobinę ekstrawagancji – instalowana będzie nowiutka winda. Lśniące lustrami, niklowana i automatyczna. Twoi goście nie mogą się nadziwić, że na klatce kładzie się marmury. Lecz cóż to? Twoje mieszkanie zalega z wpłatami na fundusz remontowy od... zaraż, zaraz, sprawdzaś raz jeszcze, tak, jednak tak – od 11 lat. Musisz wyłożyć 20 tysięcy. Inaczej wspólnota zlicytuje ci mieszkanie.

Grudzień

Ty też masz prawo do samostanowienia – uświadomił ci to nowy psychoanalityk. Podejmujesz więc nieodwołalną decyzję. Sprzedajesz mieszkanie i wracasz z całą rodziną do mamusi.

DOROTA I WOJCIECH JARCZEWSKY

NOWE MIESZKANIA ORAZ DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

www.domypolskie.com.pl

012/ 656 58 78
012/ 288 10 91

12675403

**Sprzedajesz
mieszkania?**

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI



- Podwyższony standard, (teren ogrodzony, monitoring, ochrona) kameralny budynek.
- Termin realizacji 4 kwartał 2004
- Cena od 3200 zł/m² (brutto!)
- Uznany developer

Budomat

Sprzedaż mieszkań:
ul. Litewska 19, tel.: (12) 632 53 85

Zakrzówek, miejsce jakich mało!

PRZETARG !!! PRZETARG !!! PRZETARG !!!

Staromiejska Spółdzielnia Mieszkaniowa
z siedzibą w Krakowie, ul. Nadwiślańska 17
ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY
na wynajem lokali użytkowych
przy ul. Parkowej 15**

1. o pow. 75,40 m² - wywoławcza stawka czynszowa 7,00 zł/m² + vat + media;
2. o pow. 43,50 m² - wywoławcza stawka czynszowa 5,00 zł/m² + vat + media.

Wadium płatne w kasie Spółdzielni do godz. 12.00 w dniu przetargu w wysokości 1.200,00 zł.

W przypadku nie zawarcia umowy przez osobę wygrywającą - wadium przepada.

Przetarg odbędzie się w dniu 19.01.2004 r. o godz. 13.00 w biurze Spółdzielni w Krakowie ul. Nadwiślańska 17.

Wszelkie informacje na temat przetargu można uzyskać ul. Nadwiślańska 17 tel. 656-75-75.

Możliwość wglądu do lokali po uprzednim telefonicznym umówieniu się.

Spółdzielnia zastrzega sobie możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Oferty o rodzaju prowadzonej działalności prosimy składać w biurze Spółdzielni do dnia 19.01.2004 r. do godz. 12.00.

PRZETARG !!! PRZETARG !!! PRZETARG !!!

LEOPARD S.A.

Kraków, ul. Senatorska 26 www.leopard.pl
tel. (012) 427-23-20, 427-02-07

**Rozpoczynamy
rezerwację
mieszkań
w nowej inwestycji
ul. Łokietka 5**

rozpoczęcie budowy
I kw. 2004 r.

ceny:
2.800 - 3.200 zł/m² netto

Kazimierza Wielkiego

Mieszkania 65 i 83 m²
Odbiór VI 2004 r.

Cena: 3.500 - 4.000 zł/m² netto

Kamienica Mazowiecka 8

Mieszkanie do remontu - 108 m²

Cena: 300.000 zł

Salwator - ul. Młaskotów

ostatnie mieszkanie - 78 m²

Cena: 4.300 zł/m² netto

ul. Wrocławska

Miejsca postojowe w podziemnym
garażu - 20.000 zł brutto

15421003

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Domy Pogodnej Jesieni”
w Krakowie, ul. Korczaka 4

ogłasza **PRZETARG OGRANICZONY** dla członków spółdzielni
na ustalenie pierwszeństwa
w uzyskaniu spółdzielczego lokatorskiego prawa
do lokalu mieszkalnego na nw. mieszkania:

- ul. Sudolska 7/3 o pow. 35,16 m² (2 pokoje + kuchnia). Przetarg odbędzie się w dniu 12.01.2004 r. o godz. 11.00. Stawka wywoławcza wynosi 30.783,00 zł. Mieszkanie można oglądać w dniu 9.01.2004 r. w godz. 12.00 - 13.00 — spotkanie w mieszkaniu,
- ul. Seniorów Lotnictwa 10/5 o pow. 33,92 m² (1 pokój + kuchnia). Przetarg odbędzie się w dniu 12.01.2004 r. o godz. 12.00. Stawka wywoławcza wynosi 40.562,00 zł. Mieszkanie można oglądać w dniu 9.01.2004 r. w godz. 13.00 - 14.00 — spotkanie w mieszkaniu.

Wadium w wysokości 5% wartości stawki wywoławczej należy wpłacić w kasie spółdzielni najpóźniej w dniu 12.01.2004 r. przed rozpoczęciem przetargu. W przypadku uchylenia się nabywcy od zawarcia umowy w terminie nieprzekraczającym 14 dni od daty przeprowadzenia przetargu — wadium przepada. Szczegółowe informacje można uzyskać w spółdzielni, tel. 416-11-14, 416-13-35. Zastrzega się możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

15617503

NOWE MIESZKANIA



ul. MAZOWIECKA
Krowodrza

GOTOWE!
mieszkania 32-110 m²

ul. GŁOWACKIEGO
Krowodrza

mieszkania 30-64 m²



ul. WŁODARCZYKA
Czyżyny

NOWOŚĆ!
mieszkania 39-62,5 m²

os. II PUŁKU
LOTNICZEGO
Czyżyny

mieszkania
26, 85, 96, 112 m²



ul. RYDŁA
Krowodrza

GOTOWE!
mieszkania 40-87 m²
II etap realizacji
mieszkania 35-100 m²



ul. KORZENIOWSKIEGO
Wola Justowska

GOTOWE!
mieszkania 61 m²
II etap realizacji
mieszkania 61-93 m²



Ostatnie gotowe mieszkania przy ul. Dobrego Pasterza



www.mid.pl

„MIESZKANIE I DOM” i „GEO”

info@mid.pl

31-072 KRAKÓW, UL. WIEŁOPOLE 17; II p. tel.: 422-62-33, 422-93-63, fax 431 00 46



15174403

KROWODRZA

ul. Fieldorfa-Nila – 3 km od Rynku Gł.



Budynek

Nr 6 **ostatnie mieszkania** 2990 zł/m² netto
realizacja II kw. 2004

Nr 7 **ostatnie mieszkania** od 2840 zł/m² netto
realizacja IV kw. 2004

Nr 8 **mieszkania od 32,4 m²** od 2840 zł/m² netto
realizacja I kw. 2005



Polskie
Towarzystwo
Finansowe SA

ul. Krupnicza 3; tel. 012/431-06-54, 72
ul. Kalwaryjska 38; tel. 012/656-72-45, 46, 47

Bankowe kredyty hipoteczne

- kredyt w CHF, EUR, USD, PLN z możliwością przewalutowania
- oprocentowanie od 2,49%
- wkład własny od 10%
- czas spłaty do 30 lat

*) rata kredytu w frankach szwajcarskich (oprocentowanie 2,86%), przy 30-letnim okresie spłaty i wpłacie własnej 30%

mieszkanie 293 zł
32,4 m² miesięczna rata*

bezpłatna infolinia: 0-800-266-166 Internet: www.ptf.pl

15171703

UWAGA !

Szanowni Państwo,
W związku z ogromnym zainteresowaniem klientów zakupem mieszkań
w naszej firmie pragniemy Państwa poinformować, iż
Dział Sprzedaży Mieszkań
do dnia 30 kwietnia 2004 roku
wydłuża godziny pracy.

Zapraszamy Państwa do naszej siedziby
w Krakowie przy ul. Siewnej 18
od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 20.00,
w soboty od 10.00 do 14.00,
a w innym dogodnym dla Państwa czasie,
po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym.

Zapraszamy

31-231 Kraków

ul. Siewna 18

(012) 614 44 03

(012) 614 44 04

(012) 614 44 01

www.salwator.com.pl



Salwator
spółka mieszkaniowa

info@salwator.com.pl

SYNDYK MASY UPADŁOŚCI

Krakowskiego Przedsiębiorstwa Robót Telekomunikacyjnych
ul. Cystersów 19, 31-553 Kraków

zaprasza do składania ofert przetargowych

na sprzedaż z wolnej ręki

nieruchomości zlokalizowanej w Oświęcimiu - Zaborze, ul. Polna 9
w skład której wchodzi:

- własność gruntu, stanowiącego działkę o nr pgr 218/15 o pow. 1 ha 03 a 97 m² objętych księgą wieczystą KW nr 41046, prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Oświęcimiu, Wydział Ksiąg Wieczystych;
- budynki typu "Namiotów" (administr.-biurowy, hotel i gastronomiczny)
- budowle, tj. sieć wodociągowa Ø 100 mm, kanalizacja Ø 200 mm, sieć c.o. Ø 50 mm na estakadzie, drogi, place o pow. asfaltowej, oświetlenie i ogrodzenie z siatki.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 85.000,00 zł.

1. Pisemne oferty należy złożyć w Biurze Syndyka w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

2. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłata wadium w wysokości 8.500,00 zł na rachunek: KPRT w upadłości, BPH PBK S.A. 88 1060 0076 0000 3200 0021 7759.

3. Wadium oferenta, który nie dokona wpłaty pozostałej części należności lub uchylił się od zawarcia umowy w terminie wskazanym przez syndyka przepada na rzecz masy upadłości. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostały przyjęte zostanie zwrócone na ich rachunek bankowy w ciągu 7 dni od daty ostatecznego rozpatrzenia ofert.

4. Cała cena nabycia musi być zapłacona najpóźniej przed zawarciem umowy przenoszącej prawo do nieruchomości. Za zapłatę uważa się datę wpływu kwoty ceny na rachunek sprzedającego. Wyłącza się możliwość potrącenia wierzytelności z kwotą ceny oraz uzależnienia zapłaty od spełnienia przez sprzedającego warunku bądź warunków.

5. Koszty związane z przeniesieniem praw do ww. nieruchomości oraz podatek od transakcji ponosi nabywca.

6. Syndyk zastrzega sobie prawo do swobodnego wyboru oferty, przeprowadzenia dodatkowych negocjacji oraz do unieważnienia lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

7. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr (012) 294 23 19. Wgląd w dokumentację nieruchomości jest możliwy w biurze syndyka.

15480503

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA SŁOŃKA Rok Założenia 1982

30-036 Kraków, ul. Mazowiecka 16
tel. (0 12) 633 74 06, tel./fax (0 12) 633 23 27
www.slonka.krakow.pl

MIESZKANIA LOKATORSKIE

za 30% wartości **740 zł/m²**
Mieszkania "pod klucz"
wysoki standard wykończenia
* Mieszkania własnościowe
* Garaże z możliwością adaptacji na lokale

Os. "ZŁOCIEN"

Termin odbioru: II kwartał 2005 r.

11929803

NOWA LOKALIZACJA

ul. Płaszowska
budynek 4 piętrowy,
podwyższony standard

Mieszkania od 30 m² - 180 m²
Termin odbioru - wrzesień 2004



BUDOPOL Spółka z o.o.
Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39
tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292
fax: 633 33 05
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

11929803



Apartamenty
o wysokim
standardzie,
kominki, tarasy,
balkony, garaże,
lokalne użytkowe

tel. 656 42 50, 656 06 75
501 94 59 54, 0501 20 35 03



UNIVERS Sp. z o.o.
ul. Kalwaryjska 69
30-004 Kraków

www.univers-krakow.pl

ul. WODNA rejon Bagrów
ostatnie mieszkanie 37 m²
lokalne użytkowe, garaże

Mieszkania jedno i dwupiętrowe,
lokalne użytkowe, parkingi podziemne,
tereny ogrodzone, strzeżone

ul. Chelmońskiego



CENA od 2700 zł/m²

ul. Wybickiego



CENA OD 2600 zł/m²

Budynki wielorodzinne
zlokalizowane
w bezpośrednim
sąsiedztwie
Parku Wyspiańskiego

Bronowice - ul. Wł. Żeleńskiego



CENA OD 3300 zł/m²

Apartamenty jedno i dwupiętrowe, garaż podziemny,
ogrody zimowe, teren ogrodzony i strzeżony, wysoki standard
wykończenia, TV kablowa, videodomofony, internet

15315703



S.M. ZADWORZE

www.zadworze.krakow.pl

OSIEDLE PANORAMA



ODBIÓR - GRUDZIEŃ 2004

POWIERZCHNIA 31-132m²

PEŁNA WŁASNOŚĆ

PREMIUM Z KSIĄŻECZEK

JUŻ ROZPOCZĘTY NASTĘPNY BUDYNEK

BIURA SPRZEDAŻY: ul. Chmieleniec 13, tel. 12/294-82-82, 294-82-23; czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks.W.Turka 5, tel. 12/653-14-55, czynne pn.-pt. 9.00-15.00; e-mail: office@zadworze.krakow.pl

15499103

Biuro sprzedaży: Kraków, ul. Wadowicka 8 W, poniedziałek - piątek 8.00-18.00,
oraz w sobotę w „Domu Wystawowym” ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00
tel. (12) 295 08 27, 295 08 28
e-mail: dk-buma@buma.com.pl, www.dk-buma.pl

INWESTOR

DK-BUMA
DEVELOPMENT

AKTUALNA OFERTA MIESZKAŃ I DOMÓW:



Mieszkania w kameralnym bezpiecznym osiedlu
„MAŁA GÓRA”

MIESZKANIE:	POWIERZCHNIA:	CENA BRUTTO:	TERMIN ODBIORU:
2 pokojowe	47,6 m ²	125 136 zł	luty 2004
2 pokojowe	48,3 m ²	140 678 zł	maj 2004
3 pokojowe	61,1 m ²	154 758 zł	luty 2004
3 pokojowe	62,5 m ²	175 881 zł	maj 2004

Osiedle domów jednorodzinnych szeregowych i wolnostojących „DĘBOWY PARK”



TYP DOMU:	POW. DOMU:	POW. DZIAŁKI:	CENA BRUTTO:	TERMIN ODBIORU:
dom szeregowy	59,8 m ²	102 m ²	200 000 zł	kwiecień 2004
dom szeregowy	85,3 m ²	128 m ²	287 000 zł	maj 2004
dom wolnostojący	71,5 m ²	403 m ²	290 000 zł	maj 2004
dom wolnostojący	104,7 m ²	422 m ²	364 000 zł	listopad 2004

15554303

BUMA BUDUJE DOMY JEDNORODZINNE

- solidna firma z doświadczeniem: wybudowaliśmy ponad 230 domów jednorodzinnych i 1500 mieszkań
- doskonałe projekty z naszego katalogu (współpracujemy z najlepszymi architektami)
- gwarancja ceny - wynegocjowana cena nie zmienia się podczas budowy
- gwarantowany termin (od 13 lat kończymy budowy w terminach zgodnych z umowami)
- krótki czas realizacji (zamieszkać do 5 miesięcy!)



Dział Sprzedaży:

Kraków, ul. Wadowicka 8 W, wejście nr 2, poniedziałek-piątek 8.00-18.00
oraz w sobotę w Domu Wystawowym, ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00
tel. (012) 297-22-33, e-mail: sprzedaz@buma.com.pl, www.buma.com.pl

15555303

Udzielasz kredytów?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

KONSTELACJA

Marzymy o gwiazdach - stąpamy mocno po ziemi.



OSIEDLE RUCZAJ - ul. Miłkowskiego

KONSTELACJA - nowoczesny, kompleks mieszkaniowo-apartamentowy o wysokim standardzie położony blisko centrum Krakowa.

Przestronny, ekskluzywny hall, ochrona, monitoring, centrum rekreacyjne oraz recepcja świadcząca szeroki wachlarz usług dla mieszkańców.

Inwestycja w trakcie realizacji. Termin oddania grudzień 2004.

Biuro sprzedaży: 30-349 Kraków, ul. Miłkowskiego 23/2. Czynne: poniedziałek - piątek 9.00-18.00
tel./fax (012) 259 17 20, tel. kom. 0602 403 998, info@konstelacja.pl, www.konstelacja.pl

15302503

Własnościowe garaże

w przyziemiu budynku mieszkalnego przy ul. Sołtysowskiej 10D
• powierzchnia od 13 do 17m² • dogodny dojazd

35 lat doświadczeń

Biuro sprzedaży: ul. Sołtysowska 10c
czynne w pn-pt: 8.00-18.00, sob: 10.00-14.00
www.budimex-nieruchomosci.com.pl
e-mail: ninfo@budimex.com.pl
tel. 644 91 42, fax 686 11 68

budimex
NIERUCHOMOŚCI

15456903B

Enklawa

Kraków, Kurdwanów, ul. Halszki/Wysłouchów



Biuro budowy Enklawa: tel. 012 659 51 00

Wawel-Service pomaga w uzyskaniu kredytów w bankach BPH, BZ WBK oraz GE Bank Mieszkaniowy.

Ulica Borkowska

Kraków, Klina, ul. Borkowska



Biuro budowy Borkowska: tel. 012 262 10 45

Od Nowego Roku
mamy nowy adres:

WAWEL SERVICE
POMOC W OBTENIENIU KREDYTU
Kraków, ul. Podzamcze 26
tel.: (012) 431 83 00
(012) 431 08 91
www.wawel-service.com.pl
biuro@wawel-service.com.pl
www.taniemieszkania.pl

1950
tanie mieszkania zł/m²

77303RZC

główna nagroda
Mister Krakowa 2002
Zespół mieszkaniowy przy ul. Radzikowskiego 65 w Krakowie "Dom pod Basztą" przy ul. Skawinskiej 27

dypłom uznania w konkursie
wyróżnienie w konkursie

Mister Krakowa 2001

Budowa Roku

FIRMA BUDOWLANA

DOM-BUD OFERUJEMY POMOC W UZYSKANIU KREDYTU

KROWODRZA ulica Radzikowskiego



III etap

ostatnie mieszkanie
o pow. 95 m²
zakończenie IV kw. 2003,
budynki 3 i 5 pięter,
windy, garaże,
cena od 2750 PLN/m²

IV etap

inwestycja planowana
do rozpoczęcia w IV kw. 2003



Szczegółowe informacje, umowy: **BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ**
DOM-BUD 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14 Ip.

tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

15302503



BIURA do wynajęcia

Kraków, ul. Szlak 65

- dogodna lokalizacja
- miejsca parkingowe
- obiekt chroniony całodobowo
- własne numery telefoniczne
- biura od 12 do 28 m²
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz

11500003

Tel. (012) 632 57 40, 632 25 34. Kraków, ul. Szlak 65

PRZEDSIĘBIORSTWO SPRZEDA:

Współwłasność 3/4 udziałów
w kamienicy dwupiętrowej z oficyną
położonej w Krakowie.

Cena 1.560.000 złotych

Informacje:

0-18 44 44 256
0 600 303 516

186803ns

Spółdzielnia Mieszkaniowa
im. St. Staszica w Krakowie
oferuje

DOMY JEDNORODZINNE

- Domy od 94 - 146,7 m²
2300 zł/m²
- Działka od 3,49 - 7,38 a
(15 000 zł/a)
- domki dwu-kondygnacyjne
bez podpiwniczenia
- każdy dom posiada garaż
- ogrzewanie domu instalacją gazową indywidualną

ul. Zakrzowiecka (Pychowice)

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE w budynku IV kondygnacyjnym przy ul. Zakrzowieckiej

- przedział metrażowy od 31,2 m² do 65,3 m²
- cena: 2 350,00 zł/m² brutto

termin rozpoczęcia inwestycji V 2004 r.
termin zakończenia inwestycji V 2005 r.

- każde mieszkanie posiada balkon i piwnicę
- budynek wykonany w technologii tradycyjnej
- 18 miejsc postojowych ok. 12 m² - cena 940,00 zł/m²

Informacje i zapisy prowadzi sekretariat SM w godz. 9.00-15.00
Kraków, ul. Chodkiewicza 5, tel. (012) 421 33 33
www.staszica.pl, e-mail: SM@staszica.pl

13896703

NOWOCZESNE LOKALE DO WYNAJĘCIA

ul. Kapelanka 17

Świetna lokalizacja, duże możliwości aranżacyjne,
różne wielkości lokali
(77,5 m², 105,6 m², 114 m²)
możliwość łączenia, klimatyzacja,
podziemny i nadziemny parking,

WYNAJEM I SPRZEDAŻ
MIEJSC PARKINGOWYCH

Doskonała propozycja dla biur,
kancelarii, gabinetów lekarskich.

ul. Litewska 19
tel. 632-53-85
tel. kom. 691 384138

NIERUCHOMOŚCI

K KREDYT BANK

Budomat

ON CLINIC
MEDICAL CENTERS

HOUGHTON

?

15499903



ul. Wystouchów Kurdwanów

mieszkania własnościowe i TBS
24,8 m² do 62,1 m²



ul. Okulickiego Nowa Huta

mieszkania TBS
28,1 m² do 56,4 m²



ul. Malwowa Wola Duchacka

domy w zabudowie szeregowej
o pow. 102 m², 133 m²

postaw na jakość

- sprawdzony inwestor • technologia tradycyjna • wysoki standard wykonania
- gwarancja ceny • pomoc w uzyskaniu kredytu

Dział sprzedaży:

tel: 12/ 619-71-23, 619-75-57 (58)

Kraków, ul. Lubicz 25, VII p; www.activ.krakow.pl

ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego
POŁUDNIE
sp. z o.o.

153/4203



PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)
Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 631-93-60, 631-93-61



os. CZERWONE MAKI
(rejon Campusu UJ)
30 m² - 65 m²
2336 - 2570/ m²
IV kwartał 2004 r.

• Wkład własny od 20%

• dla osób zainteresowanych spłatą długoterminową (nawet do 30 lat)
bardzo korzystna oferta kredytowa (rata mieszkaniowa zbliżona do TBS-u)



ul. DALIOWA

(rejon pętli szybkiego
tramwaju)
31 m² - 63 m² 2289 - 2476/ m²
III kwartał 2004 r.

- niska zabudowa
- poddasza z balkonami
- budunek w technologii tradycyjnej



ul. RYDYGIERA
- RŻĄKA
(rejon
Instytutu Pediatrii)
32 m² - 58 m²
ceny od 2308-2486/ m²
IV kwartał 2004 r.

*ceny netto

15572803



realizacja: II / III kw. 2004

Kapelanka
Brozka

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE START • Kraków, ul. Ruczaj 15g • tel. (012) 269 01 09 • Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sob. 9-13

15498803



SPACEREM tram./autob. - 5 min. Zakrzówek - 10 min. Wawel - 25 min.

Cisza i zieleń za oknami
Twojego mieszkania,
jednocześnie przy doskonałej
komunikacji i bliskości
centrum handlowego Tesco.

- mieszkania - dostępne metraże:
3-pokojowe o powierzchni 58m²
- jasne i przestrzenne wnętrza
o wysokości 2,75m
- duże balkony do każdego mieszkania
- garaże i miejsca postojowe
- energooszczędne, ciche windy
- lokale usługowo - biurowe
do sprzedaży i wynajmu:
28, 59, 81, 120, 140, 200m²

www.start.com.pl

U NAS KOMFORT MA NAJLEPSZĄ CENĘ!

- Wysoki standard
- Bezpieczeństwo
- Najlepsze materiały
- Tereny zielone i rekreacyjne

ul. Turniejowa



PREMBUD
DEVELOPERS

Kraków, ul. Turniejowa 73, tel./fax (012) 654-89-30, 656-13-77
www.prembud.pl



15301203

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„DOM DLA MŁODYCH”
tel. (012) 654 59 08; 654 59 09



ul. Turniejowa 65 w Krakowie
oferuje mieszkania :
e-mail: sm@domdlamlodych.krakow.pl

UL. OBOZOWA

- lokal użytkowy o pow. 21,90 m²
- gotowe garaże o pow. od 14,3 do 21 m²

OS. ZAKRZÓWEK
UL. CEGLARSKA 27

- gotowe garaże o pow. 16-18 m²
w budynku, oraz garaże o pow. 15,60 m²
w zespole wolnostojącym,
- gotowy lokal użytkowy o powierzchni 25 m²



NOWA INWESTYCJA
przy ul. Szwai

14754303

OGŁOSZENIE
zlecisz przez...
www.tao.pl/dziennik
lub
638-41-80

15614303

Ul. Wielicka/Malborska
nowe mieszkania własnościowe,
od 50 do 100 m²
SPRZEDA
BUDMAR INVESTMENT
Tel. (012) 654-26-85,
0508-087-103,
0501-527-935

42804

NOWA INWESTYCJA !!!

- GÓRKA NARODOWA
- ✓ mieszkania od 30 m² do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ bezpośrednie sąsiedztwo otwartych terenów zielonych

ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI – I KW. 2003
PIERWSZE MIESZKANIA – I KW. 2004

cena stała netto: od 2580,- zł/m² + VAT
ZAPRASZAMY OD PON. DO PT. 9-17

INWEST
DOM S.C.
ul. Makuszyńskiego 4
31-752 Kraków
tel. 684 39 90
www.inwestdom.pl

BIURO SPRZEDAŻY
„RENOMA”
ul. Juliusza Lea 10A/1
tel. 633 77 88



2204

oferujemy do wynajęcia lub sprzedaży
**LOKALE
UŻYTKOWE**
Oferty można składać w siedzibie spółdzielni
os. Oświecenia 45 pok. 11
Szczegółowe informacje ☎ 642-53-20, 642-76-80

8804

**SPRZEDAŻ
LOKALI HANDLOWYCH
I USŁUGOWYCH**
SOLAK
PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE
tel. 262-13-78; 262-05-35
30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl

14358603



ul. Marii Dąbrowskiej
/ rejon nowego „Carefoura” /
gotowe lokale od 37 do 165 m²



ul. Srebrnych Orłów
ul. Piasta Kołodzieja
lokal 28,68 m²
termin realizacji
grudzień 2003/grudzień 2004



ul. Halszki
/ poniżej pętli szybkiego tramwaju /
lokal 57 do 84 m²
termin realizacji kwiecień 2004

Grupa Bryksy
**LOKALE
USŁUGOWE**

Lokale przy dużych ciągach komunikacyjnych, z dobrym dojazdem, przeznaczone pod działalność handlową, biurową i gabinety lekarskie. Możliwość łączenia powierzchni.

Grupa Bryksy
Biuro Sprzedaży:
Kraków, os. Dywizjonu 303 56 „C”
/ ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12)
640 08 21, 640 08 20
www.bryksy.pl

15412103L

Atrakcyjne formy kredytowania!



ul. Srebrnych Orłów
Nowa inwestycja
mieszkania od 29 do 57m²
cena od 2600 zł/m²
termin realizacji grudzień 2004 r.

ul. Piasta Kołodzieja
Tylko 12 mieszkań!
cena od 2400 zł/m²
termin realizacji grudzień 2003 r.

Grupa Bryksy
Biuro Sprzedaży: Kraków os. Dywizjonu 303 56 „C” / ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12) 640 08 21, 640 08 20 www.bryksy.pl

15412103m

**MAŁOPOLSKIE
BIURO
INWESTYCYJNE**

AGMEN

www.agmen-krakow.com.pl

Biurowo sprzedaży:
Kraków, ul. Szpitalna 36/6
tel. 422 11 65, 421 79 33, 424 95 20
10.00 - 18.00
agmen@bci.pl

ISO 9001 OFERTA MIESZKANIOWA:

- ☐ **NOWA INWESTYCJA: KROWODRZA**
ul. Brzostkowiowa - Radzikowskiego
mieszkania od 33 m², cena 2250 zł/m² + VAT - parter,
2300 zł/m² + VAT - piętra (prawomocna decyzja WZIZT)
- rozpoczęcie budowy I kw. 2004,
- zakończenie budowy III kw. 2005

- ☐ **OSTATNIE MIESZKANIA I GARAŻE GOTOWE:**
- ul. Rozdroże

**KREDYTY MIESZKANIOWE
CENY GWARANTOWANE**

**PŁATNOŚĆ RATALNA!
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!**

**21 stycznia
w „Przeglądzie Nieruchomości”
aktualne oferty**

**POWIERZCHNI
DO WYNAJĘCIA**

Reklamy przyjmujemy do
15 stycznia 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-92-39.

**JEDYNA TAKA OKAZJA
W KRAKOWIE**

TBS „Złocień”
ul. Radzikowskiego 25
31-315 Kraków
tel. (012) 638-22-12

— oferuje —
mieszkania własnościowe,
całkowicie wykończone
do natychmiastowego odbioru
na os. Złocień - Bieżanów
o pow. od 29 m² do 45 m²
w cenie: **1.822 zł/m² + 7% VAT**
Zapraszamy

HPM

HEPAMOS Sp. z o.o.
Kraków, Kocmyrzowska 23a
tel. (012) 645 16 15 www.hepamos.com.pl

**DOMY MIESZKALNE
W TECHNOLOGII MODULARNEJ**



oraz budynki biurowe, hotele
pawilony, toalety publiczne, itp.

**19 stycznia cotygodniowy dodatek
„Jeżdżę z Dziennikiem”**

TANIE AUTO

poświęcony będzie
**wyprzedażom samochodów
z rocznika 2003,**
atrakcyjnym cenowym.

Reklamy przyjmujemy do
13 stycznia 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-92-30.



Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,



zapraszamy
do biura sprzedaży

REALIZUJEMY II ETAP

**CENY OD
2250 zł/m²**

PROMBUD

ul. Wielicka 230
tel. 657-92-83



Osiedle "Zielone Wzgórze"
ul. Wielicka - Podłęska

**OSTATNIE GOTOWE
MIESZKANIA I ETAPU
DO ODBIORU!**

NOWA INWESTYCJA W CENTRUM KRAKOWA - UL. WROCLAWSKA 43 (OK. POCZTY)



Mieszkanie w tym budynku to komfort i wygoda:

- wspaniała lokalizacja, reprezentacyjny holl wejściowy
- kameralna atmosfera
- 2 windy
- miejsca postojowe i garaże
- plac zabaw
- telefon, internet, video-domofon, tv
- monitoring

TERMIN REALIZACJI: I kwartał 2005 r.

WYKOŃCZENIE: Mieszkania do własnego wykończenia
(tynki, wylewki, bez „białego montażu”, drzwi wewnętrzne,
stolarstwo okienne drewniane)

MIESZKANIA:

- 1 pokojowe: 37,9 m², 38,1 m², 39,3 m²
- 2 pokojowe: 49,7 m², 51,3 m², 51,6 m², 60,4 m², 66,7 m²
- 3 pokojowe: 68,9 m², 69 m², 72,2 m²



UL. BRATYSŁAWSKA 2

OSTATNIE MIESZKANIA !!!!

OKAZJA:

- 25 m² - XII p., cena: 81.000 zł
- 32,5 m² - X p., cena: 100.000 zł
- 49,5 m² - XV p., cena: 160.000 zł

**4 pokojowe: 80 m², 95 m² w cenie 2 950 zł/m² brutto
POZOSTAŁE - SPRZEDANE !!!!**



**WOLA JUSTOWSKA - UL. SŁONECZNIKOWA
ZESPÓŁ 4 DOMÓW W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ**

- powierzchnia domu - 220 m²
- powierzchnia działki - od 1,4 a
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrza
- wykończone poddasze
- 2 miejsca postojowe pod każdym segmentem
- przewidywany termin ukończenia realizacji: IV kwartał 2004 r.

**PIASTOWSKA - LOKAL BIUROWY, 126 m²
WYSOKI STANDARD WYKOŃCZENIA,
WYPOSAŻONY, 650.000 ZŁ**

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI GRAŻYNA SAWICKA-CHMURA

Kraków, ul. Królewska 26/3, tel. (012) 632 08 40, tel./fax 421 85 39

www.chmura.com.pl

e-mail: nieruchomosci@chmura.com.pl

ogłoszenia drobne

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Sprzedaz

Garsoniery

DĄBROWSKIEGO, właściciel. /012/292-75-72, 0507-656-312. 155794/A

DŁUGOSZA, 18-metrowa, 66.000. /012/630-98-76. 146/A

GARSONIERY. /012/632-73-93. 23055/C

KLINY. Domator, /012/631-41-91. 14/A

KROWDRZA. Domator, /012/631-41-91. 14/D

LOTNICA 25-metrowe 89.000. Fidus. /012/429-20-67. 155640/A

LWOWSKA 21-metrowe, /012/656-33-30. 155901/A

Północ - Kraków, ul. Balicka 35 tel./fax 636-54-97, 638-48-88

PILNIE POSZUKUJEMY DOMÓW, DZIAŁEK I MIESZKAŃ DO SPRZEDAŻY

JESTEŚMY SKUTECZNI SZYBKA REALIZACJA ZLECEŃ

NA Błonie 94.000, Karmelicka 125.000. „Mańkowski”, /012/633-26-93. 155864/A

OFICERSKIE, 22-metrowe, 78.000 zł. /012/632-89-22. 155547/A

OFICERSKIE, 24-metrowa, superkomfortowa, sprzedamy. /012/413-83-43. 83/A

OLSZA, 25-metrowe, 74.000. /012/429-62-76. 144/D

OLSZA, 26-metrowa, 89.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/B

ORZESZKOWEJ 25-metrowe, /012/656-33-30. 155900/A

PODGÓRZE, 21-metrowa, 69.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/A

PODGÓRZE. Domator, /012/631-41-91. 14/B

PRAŻMOWSKIEGO 78.000.-, Hetmańska 58.000.-, „Drażkiewicz” /012/413-11-44. 156066/A

PRADNICKA, /012/632-50-03. 22928/X

SPRZEDAM garsonierę, ul. Lotnicza. Tel. /012/412-21-60, 0501-578-196. 153372/A

ŻABINIEC ładnie wykończona. /012/259-73-30, 0506-039-888. 147/A

24-metrowa, Lotnicza. „Delegat”, /012/631-97-35. 23166/C

Jednopokojowe

A. Biuro „Universum”, ciekawe domy, działki, mieszkania. /012/433-83-70, /012/433-83-71. 151379/A

A. Poddasze jednopokojowe koło Hali Targowej sprzedamy. /012/421-99-51. 153765/A

ACI okazynie, 1-3-pokojowe, w budowie, Ruczaj, 2.260-/- m², gwarantowana. /012/411-99-22. 154967/D

AL. Słowackiego, 155.000. /012/422-01-10. 7/A

ATRAKCYJNE, nowe, 35-metrowe, Olsza. /012/630-98-77. 146/F

BIELANY, mieszkania własnościowe jedno- i dwupokojowe sprzedają właściciele. 0602-27-96-27. 155130/A

BIEŻANÓW, 35,5 m², III/IV, 78.000.-. /012/288-07-93. 155459/A

BOBROWSKIEGO, 39-metrowe, „Expedite”, /012/266-69-10. 154306/A

BOSACKA, 38-metrowe, hipoteczne. /012/630-98-76. 146/G

BOŻEGO Ciała 100.000, Karmelicka 120.000, Dąbrowskiego 90.000. „Mańkowski”, /012/633-26-93. 155865/A

BRONOWICE Małe 35 m² parter 105.000.-. /012/429-40-66. 155354/A

BRONOWICE, 34,5-metrowe sprzedamy. /012/431-21-25, www.realmom.pl 155470/K

CENTRUM, 39-metrowa, 114.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/C

CHOCIMSKA, Szklane Domy. Renoma /012/633-77-88. 152882/A

„DANAX” Dembowskiego, 32-metrowe, 98.000; Prądnicka, 39-metrowe, 127.000; Reja 44-metrowe, 4-letnie, bardzo komfortowo wyposażone, ogródek 236.000.-. /012/260-21-50. 156033/A

DASZYŃSKIEGO, 120.000. /012/422-01-10. 7/R

DĄBROWSKIEGO, 59-metrowe, 112.000. /012/630-98-77. 146/H

FIDUS Wysłouchów 81.000. /012/431-06-88. 155651/A

GRZEGÓRZECKA 103.000. /012/422-01-10. 137/A

HUTA, /012/632-50-03. 22928/Y

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

JEDNOPOKOJOWE 34 m², Kurdwanów, 78.000. 0501-176-043. 155636/A

JEDNOPOKOJOWE 89.000. /012/655-92-42. 155170/A

JEDNOPOKOJOWE Potiebn 38 m² sprzedamy. /012/656-34-95. 155155/A

JEDNOPOKOJOWE Prokocim, sprzedam. /012/634-16-56. 87/A

JEDNOPOKOJOWE ul. Krzywda sprzedają właściciele. /012/644-72-35. 155101/A

JEDNOPOKOJOWE, Kwartowa, sprzedamy. /012/633-22-67. 155566/D

JEDNOPOKOJOWE, nowe, wykończone, wysoki standard, sprzedam. 0505-098-444. 154443/A

JÓZEFIŃSKA 40 m² 87.000 Elba. /012/412-18-96. 156106/A

JÓZEFIŃSKA 40-metrowe. /012/656-33-30. 155890/A

KAZIMIERZ 26-metrowe 67.000.-. /012/423-18-66. 138/A

MIRABUD

UL. SŁONECKIEGO

UL. HUCIŃSKA

TEL./FAX 4111314, 4114642 4157508, 4312455, 501585082

www.taniemieszkania.pl

1950 zł/m²

Kraków, ul. Podzamcze 26 tel.: 431 83 00, 431 08 91

KORDIANA 52.000; Kliny 32-metrowe, 108.000; Prądnicka 39-metrowe, 120.000; Konarskiego 45-metrowe, 185.000. „Północ”, /012/638-48-88. 155971/A

KOŚCIUSZKOWSKIE, 31-metrowe 93.000; Wysłouchów, 40-metrowe, 117.000.-. „Expert”. /012/29-48-148. 156/A

KOZŁÓWEK, 26-metrowe wyremontowane, 69.000. /012/429-62-76. 144/G

KROKUSOWA, Domator, /012/631-41-91. 14/C

KROWDRZA, 24-metrowa, 75.000.-. /012/ 267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/D

KROWDRZA, 39-metrowe, 124.000.-. /012/ 429-62-76. 144/L

KROWDRZA, 39-metrowe, cegła. /012/630-98-76. 146/E

KROWDRZA, 43-metrowe 120.000.-. /012/ 422-82-78 Credo. 153774/M

KRZYWDA 36-metrowe, /012/656-33-20. 155897/A

KS. Turka 37-metrowe. „IFN”, /012/294-01-41. 155905/A

KURDWANÓW 34-metrowe 80.000.-. /012/429-62-76. 144/H

KURDWANÓW 35-metrowe 78.000.-. /012/ 431-15-54. 138/B

KURDWANÓW nowe. /012/269-48-63. 1645/A

KURDWANÓW, /012/632-50-03. 22928/W

KURDWANÓW, Domator, /012/631-41-91. 14/E

KUŹNICY Kollatajowskiej nowe 112.000, Krzywda 98.000, Wysłouchów 113.500. /012/292-43-84. 155698/A

LIPSKA, 36-metrowe. /012/412-92-51. 9/S

LWOWSKA 21-metrowe, „Expedite”. /012/266-69-10. 154307/A

„ŁĘKAWSKI”. /012/423-47-03, Długosza 64.000, Zakopiańska 72.000, Salvatorska 75.000, Józefińska 85.000, Pasternik 103.000, Myśliwska, Halszki 108.000, Kingi 118.000. 152625/A

ŁOBZÓW, 33-metrowe sprzedamy. /012/631-76-20. 23082/B

„M²” Pychowice 110.000.-, Rezedowa 130.000.-, Krowdrza 112.000.-. /012/421-71-44. 18/A

NOWE, 31-metrowe, wysoki standard 95.000.-. /012/413-83-43. 83/B

OBOZOWA 100.000. /012/269-36-02. 155792/A

OBOZOWA 32-metrowe 99.000. Fidus. /012/429-20-67. 155641/A

OFERTY, www.realmom.pl 155470/Q

OK. Lubicz, 38-metrowe 118.000.-. /012/422-82-78 Credo. 153774/N

OLSZA 24 m². /012/626-20-50. 156143/AM

OLSZA 26-metrowe wyremontowane 89.000.-. /012/431-18-48. 138/D

OLSZA, 35-metrowe, sześćdziesięcioletnie, komfortowe. /012/429-62-76. 144/C

OLSZA II, 35-metrowe, sprzedają właściciele. 0504-94-82-94, 0502-398-689. 22404

ORNA, cena dewelopera, Domator, /012/631-41-91. 14/G

OS. Oświęcienia, 40-metrowe 117.000.-. /012/429-24-65. Credo. 153774/P

OŚWIECENIA 40-metrowe 118.000, Ks. Turka 37-metrowe 98.000, Ruczaj, nowe 37-metrowe 113.000, Bosacka 38-metrowe 115.000, Wzgórza kilkuletnie 34-metrowe, wykończone 85.000. Fidus /012/431-06-88. 155039/A

PARKOWA, 54.000.-. /012/656-15-55. 155418/A

PASTERNIK 34 m² nowe z białym montażem, parterowe do objęcia od zaraz 103.000. Modom, /012/427-00-60, 0600-221-602. 155840/A

PIASTÓW 37 m² jasna kuchnia, loggia sprzedamy. /012/641-66-74. 156114/A

PODGÓRZE 66.000, 84.000, Kurdwanów 116.000, Oświęcienia 119.000, Wieliczka 99.500, /012/421-55-40 Fortuna. 24/B

PODGÓRZE, 36-metrowe, I/III, kamienica, /012/432-67-52. 156165/F

PODGÓRZE, 40-metrowe, 85.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/F

PODGÓRZE. Domator, /012/631-41-91. 14/F

PRADNICKA 38 m², 125.000. /012/637-46-67. 154169/A

PRADNICKA 39-metrowe. /012/421-21-35. 156143/Z

PRADNICKA, „Multum”. /012/64-102-64. 82/A

PRADNICKA, 39-metrowe, 125.000.-. /012/412-92-51. 9/T

PRADNIK Biały, 29-metrowe, Rydygiera 37-metrowe. „Delegat”, /012/631-97-35. 23166/D

RAKOWICE, 22-metrowa, 75.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/E

REJON Placu Getta, 23-metrowe, wyremontowane, 69.500.-. /012/432-67-52. 156165/M

RUCZAJ, /012/632-50-03. 22928/T

RUCZAJ, nowoczesna technologia, cena inwestora. Domator, /012/631-41-91. 14/CJ

RUCZAJ, nowoczesna technologia, cena inwestora. Domator, /012/631-41-91. 14/CJ

SALWATOR wyremontowana kamienica 130.000. /012/656-72-49. 155742/A

SALWATOR, 48-metrowe, 135.000 zł. /012/422-82-78. Credo. 153774/A

SZAFLARSKĄ 17 m² 45.000. /012/623-77-55. 47/A

SZUWAROWA 1-pokojowe nowe wykończone I piętro. /012/433-78-00. 156098/H

SZUWAROWA, pokój z jasną kuchnią, 35 m², urocze miejsce nad stawem, wyposażone, osiedle monitorowane z basenem i centrum sportu, 140.000 zł. 0502-480-510. 154917/A

TOPAZOWA 85.000.-, Wysłouchów 78.000.-, „Drażkiewicz” /012/413-11-22. 156367/A

TURNIEJOWA 30-metrowe. /012/656-33-30. 155876/A

WAŁOWA Kraków 33 m², po remoncie (udziały), 82.000 zł. 0504-06-86-78. 156043/A

WIELICKA 37 m² 124.000 Elba. /012/413-07-87. 156113/A

WIELICKA, 36 m², 125.000.-. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 154491/A

WOLA Justowska 37-metrowe. „IFN”, /012/294-01-40. 155906/A

WYSŁOUCHÓW 33 m². /012/269-48-63. 1645/B

ZAMOYSKIEGO 18 m² po rem. /012/623-77-50. 45/A

ZŁOCIEŃ, 1-pokojowe, 1.950 zł/ m². /012/412-92-51. 9/O

ZŁOTEGO Wieku, 33-metrowe, 110.000.-. /012/412-92-51. 9/R

Dwupokojowe

A. Al. Słowackiego do remontu sprzedamy. /012/429-40-66. 155354/B

A. Bronowice 2-pokojowe sprzedamy. /012/ 421-99-51. 153765/G

A. Dwupokojowe, Dywizjonu, sprzedamy. /012/421-99-51. 153765/E

A. Kurdwanów 2-pokojowe sprzedamy. /012/421-99-51. 153765/D

A. Łagiewniki 2-pokojowe 5-letnie sprzedamy. /012/421-99-51. 153765/B

A. Olsza 2-pokojowe małe sprzedamy. /012/ 421-99-51. 153765/C

AL. Słowackiego, 96.000. /012/422-01-10. 7/S

ALBERTYŃSKIE 50-metrowe po remoncie, /012/656-33-20. 155889/A

APARTAMENT, Lea, 70 m², 400.000.-, garaż. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 154494/A

APARTAMENT, Wesele, 50 m², 225.000.-. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 154495/A

AZORY 100.000; Żabiniec 160.000; Starowiślna 270.000; Na Groblach 272.000. „Północ”, /012/636-54-97. 155972/A

AZORY 37-metrowe 98.000, Huta 37-metrowe 98.000, Kalinowe 54-metrowe 112.000, Żabiniec 48-metrowe 210.000. Fidus. /012/429-20-67. 155642/A

AZORY, 38-metrowe 97.000.-. /012/431-18-48. 138/F

AZORY, Domator, /012/631-41-91. 14/BL

BAŁUCKIEGO. Renoma /012/633-77-88. 152883/A

BIAŁOPRADNICKA z garażem 250.000; Bielany z garażem 216.000; Filipowicza 189.000; Rydla 180.000; Skawina 99.000; Telimery 142.000; Tysiąclecia 120.000; Wzgórza Krzesławickie 123.500, Zesławice 103.000. /012/292-02-38. 155699/A

BIAŁORUSKA, /012/632-50-03. 22928/P

BIAŁY Prądnik, 66-metrowe, nowe, garaż. /012/630-98-77. 146/J

BIELANY nowe ładne 52 m² 180.000.-. /012/429-40-66. 155354/C

BIEŻANÓW, Telimery, 52 m², parter, po generalnym remoncie. /012/288-07-93. 155961/A

BOHATERÓW Września, Centrum E, Dywizjonu, Teatrálne, Tysiąclecia, Złotego Wieku, Na Lotnisku sprzedają „Tiret”. /012/644-42-95. 12/B

BOŻEGO Ciała, 60 m². 0608-68-15-68. 5/B

BRONOWICKA 112.000.-, Słowackiego 160.000.-, „Drażkiewicz” /012/413-11-44. 156071/A

BRONOWICKA 51-metrowe. „IFN”, /012/294-01-42. 155908/A

CENTRUM 2-pokojowe 65-metrowe 170.000.-. /012/423-10-69. 156098/I

CENTRUM 70-metrowe (kamienica), „Zawadzki”, /012/636-22-44. 155854/A

CENTRUM A, 48-metrowe 95.000.-, /012/638-05-75. 22/F

CENTRUM E, 52-metrowe, 138.000.-. /012/412-92-51. 9/Z

CENTRUM, 61-metrowe, 210.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/G

CENTRUM, Wenecja, 73-metrowe, 289.000. /012/630-98-76. 146/I

CZYŻYŃ, 50-metrowe, 135.000.-. /012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/L

„DANAX” Józefińska 40-metrowe, 87.000; Jagiellońskie 37-metrowe, jasna kuchnia, nowe okna, 97.000; Spółdzielców, 37-metrowe, 89.000; Włoska 45-metrowe, zabudowa kuchni, 135.000.-. /012/656-21-33. 156035/A

DAUNA, nowe, 2, 4-pokojowe, 2.900 zł/ m². /012/412-92-51. 9/U

„DOMLUX”, /012/631-07-80. Mieszkania: Grota Roweckiego (80 m²) 165.000.-, Wrocławska 165.000.-, Orzeszkowej 240.000.-, os. Oświęcienia (nowe) 120.000.-, Szlak (winda) 299.000.-, Siemaszki 190.000. 43/C

DWUPOKOJOWE 100.000, /012/632-50-03. 22928/J

DWUPOKOJOWE 120.000. /012/655-92-42. 155171/A

DWUPOKOJOWE 42 m², I/IV, Jerzmanowskiego sprzedają Interdom. /012/413-25-79. 155511/A

DWUPOKOJOWE 42 m², IV/IV, Boh. Wietnamu sprzedają Interdom. /012/413-25-79. 155512/A

DWUPOKOJOWE 45 m² os. Strusia sprzedamy. /012/641-66-74. 156115/A

DWUPOKOJOWE Azory 37 m² sprzedam. /012/656-34-95. 155158/A

DWUPOKOJOWE Dywizjonu 30 i 50 sprzedamy. /012/656-34-95. 155151/A

DWUPOKOJOWE. /012/632-73-93. 23055/D

DYWIZJONU 130.000, Wrocławska 255.000, Starowiślna 270.000, /012/421-55-40 Fortuna. 24/C

DYWIZJONU 303 Kraków, 50 m², 135.000 zł. 0504-06-86-78. 156044/A

DYWIZJONU 50-metrowe. /012/656-33-20. 155872/A

DYWIZJONU, /012/632-50-03. 22928/N

FIDUS Nuszkievicza, nowe 50-metrowe 185.000, Centrum A 48-metrowe 98.000, Zgody 37-metrowe 83.000, Złoty Wiek po remoncie 42-metrowe 120.000, Dywizjonu 50-metrowe 135.000, Fieldorfa Nila 47-metrowe 150.000, Turniejowa, nowe 51-metrowe 165.000. /012/431-06-88. 155040/A

FIDUS Srebrnych Orłów, wykończone 155.000, Wysokie 118.000, Barbary 124.000. /012/431-06-88. 155652/A

GROMADY Grudziądz Kraków 49 m², 98.000 zł. 0504-06-86-78. 156046/A

GROMADY Grudziądz, 99.000.-. /012/656-15-55. 155420/A

GROMADZKA 50 m² 78.000 Elba. /012/412-18-96. 156107/A

HALSZKI 50-metrowe, 150.000,-, Na Stoku 118.000,-, „Drażkiewicz” 012/413-11-44. 156088/A

HANDLOWE 52-metrowe. 012/656-33-20. 155894/A

HELENY 50-metrowe. 012/633-66-82. 35/F

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

JAGIELLOŃSKIE 36-metrowe. 012/656-33-20. 155874/A

KONARSKIEGO 70-metrowe. 012/633-66-82. 35/A

KONARSKIEGO, 45-metrowe, 160.000,-. 012/412-92-51. 9/AB

KORDIANA, 46 m², 125.000,-, garaż. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 154492/A

KOZŁÓWEK Włotowa I piętro 125.000,-. 012/429-40-66. 155354/D

KRAKUSA 58-metrowe. 012/656-33-20. 155882/A

KRASICKIEGO po remoncie. 012/269-36-02. 155797/A

KREMEROWSKA 175.000, Bożego Ciała 155.000, Bracka 490.000, Jerzmanowskiego 84.000, Królewska 119.000, Włodkowska 140.000. „Mańkowski”, 012/633-26-93. 155866/A

KREMEROWSKA do wykończenia 117-metrowe. 012/656-33-20. 155871/A

KROWODRZA 2-pokojowe 37-metrowe 103.000,- /012/433-78-00. 156098/M

KROWODRZA 46 m². /012/269-48-63. 1645/C

KROWODRZA superkomfort, Domator /012/ 631-41-91. 14/BM

KROWODRZA, 51-metrowe, cegła 153.000,-. 012/413-83-43. 83/E

KROWODRZA, 85-metrowe, 230.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/I

KROWODRZA, Domator /012/631-41-91. 14/BN

KROWODRZA, nowe, 50-metrowe, 160.000. 012/259-73-30, 0506-039-888. 147/F

KRÓTKA 65-metrowe. 012/656-33-30. 155873/A

KURCZABA 54-metrowe pilnie sprzedam. 0501-744-777, /012/428-12-90. 155397/E

KURDWANÓW 2-pokojowe 51-metrowe 153.000,- /012/421-85-11. 156098/J

KURDWANÓW, 012/632-50-03. 22928/M

KURNIKI 43-metrowe. 012/656-33-20. 155877/A

LIPIŃSKIEGO 53-metrowe, 2/IV „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155853/A

„ŁĘKAWSKI” 012/632-13-82. Kalinowe 85.000, Stalowe 100.000, Estońska 120.000, Jagiellońskie; II Pułku 130.000, Wrocławska 145.000, Ogrodowa 155.000, Bema 185.000, Krótka 240.000. 152644/A

ŁOBZOWSKA, dwupokojowe 175.000,-. /012/ 422-31-94. 153882/C

MAZOWIECKA 44-metrowe, „Expedite”, 012/ 266-69-10. 154309/A

MAZOWIECKA 45 m² 125.000 Elba. 012/413-07-87. 156112/A

MEISSELSA, Konarskiego, Asnyka, Pawlikowskiego, Starowiślna, adaptacja poddaszy. 012/633-66-82. 35/B

MEISSNERA, 32-metrowe, 115.000,-; Krowodrza, 48-metrowe, 163.000,-, nowe. „Expert”. /012/29-48-148. 156/B

MIESZKANIA, Huta, sprzedamy. 012/648-81-25. 155144/A

MISTRZEJOWICE 115.000,-. /012/421-21-35. 156143/L

MISTRZEJOWICE nowe wykończone sprzedam. 0501-744-777, /012/428-12-90. 155397/F

MISTRZEJOWICE, nowe, Domator /012/ 631-41-91. 14/BO

MLYŃSKA, 012/632-50-03. 22928/Q

MOGILSKA 41-metrowe. 012/633-66-82. 35/E

„M²” Kordiana 148.000,-, Krowoderska 205.000,-. 012/421-71-44. 18/B

NA Lotnisku, 98.000. /012/422-01-10. 7/T

NARCIARSKA Domator /012/631-41-91. 14/ED

NOWA inwestycja, os. Dywizjonu 303, różne metraże. 0608-68-15-68. 5/D

NOWA nadbudowa, jasne, ciche mieszkanie, przecznica Westerplatte. 0502-040-063. 23078/B

NOWE! Rozdroże Podwawelskie Kraków 48 m², z garażem, Raty. 0504-06-86-78. 156047/A

NOWE, 64-metrowe, 160.000,-. 012/413-83-43. 83/F

OFERTY, www.realdom.pl 155470/Q

OK. 29 Listopada 52-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155910/A

OK. Plant, 83-metrowe, 259.000. 012/429-24-65. Credo. 153774/AB

OLSZA 46-metrowe (garaż) 142.000,-, Włodk 45-metrowe 139.000,-. „Drażkiewicz” 012/413-11-44. 156070/A

OLSZA nowe. /012/269-48-63. 1645/F

OLSZA, 46-metrowe, 138.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/H

OLSZA, dwupokojowe sprzedamy. /012/421-97-43. 23155/A

ORZESZKOWEJ, 53-metrowe, 240.000,-. 012/412-92-51. 9/Y

OS. Jagiellońskie 39 m² 110.000, Wola Duchacka 38 m² 110.000, Oświęceni 58 m² + garaż 250.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156137/A

OS. Na Lotnisku 37-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 155907/A

OS. Śrusia 45 m² 110.000. 012/623-77-55. 48/A

OŚWIECENIA, 012/632-50-03. 22928/K

OŚWIECENIA, 58-metrowe, nowe, wykończone, sprzedamy. 012/413-83-43. 83/DA

OŚWIECENIA, nowe. /012/421-21-35. 156143/W

PODGÓRZE sześćdziesięciometrowe, wyremontowana kamienica 210.000. 012/656-72-49. 155741/A

PODGÓRZE, 61-metrowe, 230.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/J

PODWAWSKIE, 87-metrowe, „Multum”. /012/64-102-64. 82/B

PODWAWSKIE, Ruczaj. „JKN”, 012/638-05-75. 22/Q

PRĄDNIK Biały 2-pokojowe 53-metrowe nowe wykończone 178.000,-. /012/433-78-00. 156098/N

RUCZAJ 70-metrowe. 012/656-33-20. 155883/A

RUCZAJ, nowoczesna technologia, cena inwestora. Domator, 012/631-41-91. 14/CJ

RYDLA, 012/632-50-03. 22928/O

RZEŹNICZA, 48-metrowe, 155.000 zł. 012/632-04-02. 155550/A

SALWATOR, 61-metrowe, 270.000,-. 012/412-92-51. 9/AA

SALWATOR, 68-metrowe, 240.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/K

SKAWINA, 50-metrowe, IV/ IV, balkon, 100.000,-. /012/432-67-52. 156165/AG

„SPRZEDAŻ Mieszkań”, działamy na terenie Krakowa- Podgórze oraz Wieliczki, poszukujemy mieszkań. 012/288-07-93. 156031/A

STACHIEWICZA, 38-metrowe, 119.000 zł. 012/632-89-22. 155552/A

STARE Miasto obręb Plant, 100-metrowe, sprzedamy. 012/429-96-36, 0501-581-675. 23127/B

STARY Sącz 36 m² 65000,- sprzedam 0696-844-707. 152260/A

STOKI 40 m² 115.000 Elba. 012/412-18-96. 156108/A

ŚRÓDMIEŚCIE 159.000,-. /012/421-21-35. 156143/X

TENCZYŃSKA, 68-metrowe, 270.000,-. 012/412-92-51. 9/W

TURNIEJOWA 51-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155909/A

TURNIEJOWA. 012/269-36-02. 155795/A

UGOREK, 56-metrowe, 012/412-92-51. 9/AD

WENECJA do remontu. 012/269-36-02. 155800/A

WENECJA, 2-pokojowe sprzedam. /012/276-16-53, po 16.00. 155755/A

WENECJA, 73-metrowe, 310.000,-. 012/412-92-51. 9/X

WIELOPOLE nowa adaptacja. 012/269-36-02. 155793/A

WŁOSKA 46 m². /012/269-48-63. 1645/E

WOLA Duchacka nowe. /012/269-48-63. 1645/D

WROCŁAWSKA 69 m². 012/269-36-02. 155799/A

WROCŁAWSKA, 69-metrowe, 012/412-92-51. 9/V

WROCŁAWSKA, nowe, okazynie. 0601-48-80-83. 23031/E

WWW.NIERUCHOMOSCI.RUCZAJ.PL 156143/AK

WYREMONTOWANE, Huta, 52,5-metrowe, 110.000. /012/ 431-21-25, www.realdom.pl 155470/L

WYSŁOUCHÓW, 54 m², wyposażenie, bezpośrednio, 145.000,-. /012/654-51-87. 148876/A

WZGÓRZA Krzesławickie ładne 110.000,-. /012/429-40-66. 155354/E

ZAKOPIAŃSKA 60 m² 155.000. 012/269-36-02. 155796/A

ZAKRZÓWEK, 73-metrowe, wykończone sprzedamy. /012/413-02-82. 154985/A

ZŁOTEGO Wieku 52-metrowe, 012/632-50-03. 22928/L

ZŁOTEGO Wieku, nowe, 48-metrowe, 155.000,-. 012/413-83-43. 83/C

ZŁOTEGO Wieku, parter, 38 m², 110.000,-. 0505-17-95-23. 155369/A

ZYBLIKIEWICZA. /012/414-17-35. 30/I

ŻABINIEC 48-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154308/A

ŻABINIEC 54-metrowe 3-letnie 183.000,-. /012/ 431-15-54. 138/E

ŻABINIEC nowe do zamieszkania. 012/269-36-02. 155798/A

ŻABINIEC, 54-metrowe, 48-metrowe, 205.000,-. 012/412-92-51. 9/AC

ŻABINIEC, nowe, komfortowe I/II, 48 m², 215.000,-. Emar, 012/634-40-91. 155436/A

100-metrowe, na granicy Starego Miasta i Kazimierza sprzedamy. 012/429-96-36, 0501-581-675. 23127/A

Trzypokojowe

A. Dywizjonu, II Pułku, Tysiąclecia, trzypokojowe sprzedamy. /012/421-99-51. 153765/F

A. Tanio M-4, 55.000,-, Olkusz. 032/754-90-57. 1105/A

ACI 56-metrowe, ok. Brodowicza. /012/411-99-22. 154967/E

ALBERTYŃSKIE 51 m² ładne 128.000,-. /012/429-40-66. 155354/F

ALBERTYŃSKIE, 126.000. /012/422-01-10. 7/U

ALEJA Pokoju po generalnym remoncie. 012/269-36-02. 155803/A

APARTAMENTY z garażami 70/ 100 m² - 450.000/ 560.000 zł, Wola Justowska Kraków. 0504-06-86-78. 156051/A

ARMII Krajowej 64-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 155914/A

ATRAKCYJNE mieszkanie 60 m², rej. Urzędniczej, sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 155112/A

ATRAKCYJNE, Balicka, 70 m², trzyletni, 320.000, garaż. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 154496/A

AZORY, 55-metrowe, 155.000. 012/429-62-76. 144/N

AZORY. Domator, /012/631-41-91. 14/BH

BATOREGO 67 m² 239.000. 012/623-77-55. 49/A

BIAŁOPRĄDNIKA 60 m². /012/269-48-63. 1645/I

BIAŁOPRĄDNIKA trzypokojowe 60 m² po remoncie. /012/626-20-50. 156143/AI

BOCZNA Królewskiej, 70-metrowe, 012/630-98-77. 146/K

BOH. Września, 81-metrowe, 247.000,-. 012/412-92-51. 9/AM

BOHATERÓW Września 54-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155916/A

BONEROWSKA 86 m² 182.000. 012/623-77-50. 53/A

BONEROWSKA. Domator, /012/631-41-91. 14/CK

BOREK Fałęcki, trzypokojowe, garaż, teren ogrodzony, sprzedamy. /012/413-02-82. 154985/K

BRĄTYSŁAWSKA 61-metrowe, 190.000; Zyguntowska 153.000; Wrocławska 165.000; Strzelców 71-metrowe, 206.000; Pszona 65-metrowe; Czyżyny 70-metrowe, Radzikowskiego 87-metrowe; Lea 92-metrowe; „Północ”, 012/638-48-88. 155963/A

BRATYSŁAWSKA 61-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155915/A

BRATYSŁAWSKA nowe. 012/269-36-02. 155801/A

BUDOWANE, Dębskiego, 199.000. 012/421-55-40. 24/E

CEGIELNIANE 190.000; Gromady Grudziądz 165.000; Halszki 185.000; Heleny 124.000; Kuźnicy Kółtająowskiej 215.000; Lilii Wenedy 150.000, Łokietka 285.000; Mała Góra 140.000, Mackiewiczza 205.000. 012/292-02-38. 155700/A

CELAROWSKA 46-metrowe. 012/656-33-20. 155893/A

CENTRUM E 63-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154312/A

CENTRUM E, 63-metrowe, 160.000,-. 012/412-92-51. 9/AL

CENTRUM, 90-metrowe, 315.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/M

CZYŻYNY 68-metrowe. /012/421-21-35. 156143/V

CZYŻYNY, 134.000,-. /012/429-62-76. 144/I

DALIOWA 72-metrowe, 012/656-33-20. 155888/A

„DANAX” Młyńska, 46-metrowe, zabudowa kuchni, 152.000; Na Blonie, 60-metrowe, 205.000; Oświeceni, 71-metrowe, 10-letnie, zabudowa kuchni, 194.000; Wysłouchów, 62-metrowe, 140.000; Kolorowe, 71-metrowe, 155.000,-. 012/260-21-50. 156036/A

DĄBIE, 65-metrowe, 230.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/R

DWUPOZIOMOWE Radzikowskiego sprzedamy, 012/636-16-77. 155159/A

DYWIZJONU 303 Ilp. /012/269-48-63. 1645/H

FIDUS Kazimierz poddasze 120-metrowe, po remoncie 350.000, Wola Justowska 95-metrowe, wykończone 480.000, Strzelców 72-metrowe, kilkuletnie 200.000, Azory 60-metrowe po remoncie 200.000. 012/431-06-88. 155041/A

FIDUS Prądnik Biały, wyremontowane 164.000, Złoty Wiek 149.000, Radzikowskiego, wykończone 233.000, Wysłouchów 139.000. 012/431-06-88. 155653/A

GAŁCZYŃSKIEGO 3-letnie 199.000, K. Wielkiego 185.000, Czarnowiejska 205.000. „Mańkowski”, 012/633-26-93. 155867/A

GROTA Roweckiego 183.000,-, Strzelców 72-metrowe (nowe wykończone) 207.000,-. „Drażkiewicz” 012/413-11-22. 156072/A

GROTA Roweckiego 63-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154310/A

HUTA os. Zielone 68 m² zadbane sprzedamy. 012/641-66-74. 156116/A

HUTA rozkładowe. 012/656-72-49. 155740/A

HUTA, 2-, 3-pokojowe atrakcyjne. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155855/A

HUTA, 69-metrowe sprzedamy. /012/631-76-20. 23082/A

II Pułku Lotniczego, 68-metrowe, I/VII, balkon, po remoncie, 169.000,-. /012/432-67-50. 156165/B

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

INWESTOR sprzeda mieszkania 53, 75, 85 m², garaż, ogródek. /012/412-60-68, 0600-28-53-92. 146561/A

JÓZEFA, stan surowy zamknięty, 58,70-metrowe, 217.000. /012/431-29-30, 012/431-29-31, www.sbn.com.pl 156164/A

KASZTANOWA, dwupoziomowe, 70/ 104 m². Emar 012/634-40-91. 155438/A

KAZIMIERZA Wielkiego, 60-metrowe, 012/412-92-51. 9/AN

KAZIMIERZA Wielkiego, 60-metrowe, wyremontowane, 220.000,-. 012/429-62-76. 144/M

KOLOROWE 72-metrowe 137.000,-, Centrum D 62-metrowe. „Drażkiewicz” 012/413-11-22. 156075/A

KRAKÓW Strzelców, cegła, 2 balkony, 72 m², 208.000 zł. 0504-06-86-78. 156049/A

KROWODERSKA 90-metrowe apartament 4600/ m², Krowoderskich Zuchów, nowe 48-metrowe 160.000. Fidus. 012/429-20-67. 155643/A

KROWODERSKA, nowe. Domator, /012/ 631-41-91. 14/W

KROWODERSKICH Zuchów, 64-metrowe, 174.000,-. 012/412-92-51. 9/AK

KROWODRZA 61-metrowe. 012/656-33-30. 155886/A

KROWODRZA 96-metrowe, 250.000. 012/ 656-33-20. 155895/A

KROWODRZA nowe trzypokojowe sprzedamy. 012/638-29-50. 155474/A

KROWODRZA, 55-metrowe, 160.000,-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/N

KROWODRZA, nowe do wykończenia, 190.000. 012/259-73-30, 0506-039-888. 147/G

KRÓLEWSKA, Domator, /012/631-41-91. 14/H

KSIĘDZA Turka 65-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155919/A

KURDWANÓW 60,5 m² II/X piętro, 132.000. 012/288-07-93. 155962/A

KURDWANÓW 61-metrowe. /012/421-21-35. 156143/R

KURDWANÓW IV/X 77 m², 145.000. 012/288-07-93. 155960/A

KURDWANÓW nowe! Wykończone 96-metrowe 290.000,-. /012/431-18-48. 138/G

KURDWANÓW, 012/632-50-03. 22928/W

KURDWANÓW, 60-metrowe, II/X, 140.000. /012/432-67-52. 156165/L

KURDWANÓW, trzypokojowe, sprzedamy. /012/427-33-97, 0501-424-902. 155297/B

KURDWANÓW. Domator, /012/631-41-91. 14/U

KUŹNICY Kółtająowskiej 53-metrowe, 012/656-33-20. 155896/A

KUŹNICY Kółtająowskiej 68-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155918/A

KUŹNICY Kółtająowskiej 70 m² nowe sprzedamy. /012/429-40-66. 155354/G

KUŹNICY Kółtająowskiej, Grota Roweckiego. Renoma 012/633-77-88. 152885/A

LEA 92-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 155921/A

LEGNICKA 61-metrowe. 012/656-33-30. 155891/A

LEGNICKA kilkuletnie. 012/656-72-49. 155739/A

LEGNICKA, 72-metrowe, 012/412-92-51. 9/AD

LEGNICKA, sześciogłębnie, 60 m² 229.000,-. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 154497/A

LELEWELA. Renoma 012/633-77-88. 152886/A

LILII Wenedy, 68-metrowe 150.000,-. 012/638-05-75. 22/D

LILLI Wenedy 68-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154311/A

LIPIŃSKIEGO 65-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 155920/A

ŁAGIEWNIKI 3-letnie. /012/421-21-35. 156143/S

„ŁĘKAWSKI” 012/423-47-03. Jagiellońskie; Teatralne 125.000, Dywizjonu; Bohaterów Września 134.000, Zakopiańska 170.000, Królowej Jadwigi 180.000, Bratysławska 183.000, Prądnicka 198.000, Młodzewska 200.000, Balicka 318.000, Syrokomli 330.000. 152970/A

ŁÓBZÓW 67-metrowe po remoncie 245.000. Fidus. 0604-460-805. 155020/A

ŁOKIETKA, 012/632-50-03. 22928/U

MAZOWIECKA, 108-metrowe, 300.000. 012/ 630-98-76. 146/L

MEISSELSA 88-metrowe. 012/633-66-82. 35/C

MEISSNERA, 200.000,-. 012/412-92-51. 9/AG

MOGILSKA, trzypokojowe poddasze sprzedamy. /012/413-02-82. 154985/M

„M²” Białoprądnicka 260.000,-, Ruczaj 185.000,-. 012/421-71-44. 18/C

NA Blonie, 60-metrowe, 205.000. 012/ 431-29-30, 012/ 431-29-31, www.sbn.com.pl 156164/B

NA Polach, 145.000,-. 012/412-92-51. 9/AI

NA Skarpie 145.000, Centrum D 150.000, Czyżyny 145.000, Lipińskiego 190.000, Legnicka 230.000, Lea 360.000, Balicka 365.000, Skawina 98.000, 012/421-55-40. 24/D

NA Skarpie 64-metrowe, 012/656-33-20. 155898/A

NA Skarpie 82-metrowe. 012/633-66-82. 35/G

NA Skarpie, 65-metrowe, 012/630-98-77. 146/M

NA Ustroniu, 93-metrowe, nadbudowa, 370.000. 012/429-60-06. 154530/A

NIEDROGO, Krowodrza. Domator, /012/ 631-41-91. 14/I

NOWE sprzedam, wynajmę. /012/265-72-76. 154468/B

OFERTY, www.realdom.pl 155470/Q

OK. Jubilat 100-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155923/A

OKAZJA, odstąpię bezinteresownie 3-pokojowe w trakcie budowy (odbiór listopad 2004), 61 m², II piętro, Górka Narodowa. 0603-93-87-51. 155727/A

OKOLICE Buska trzypokojowe 57 m² sprzedamy. 012/641-66-74. 156117/A

OLSZA nowe. /012/269-48-63. 1645/G

OLSZA, 47-metrowe, wyremontowane, 155.000. 012/422-82-78 Credo. 153774/AD

OLSZA, 60-metrowe, superstandard. „Zawadzki”, 012/636-2

ORNA, cena dewelopera, Domator, /012/ 631-41-91. 14/G

OS. Albertyńskie, 48-metrowe, wyremontowane, 124.000. 012/422-82-78 Credo. 153774/AC

OS. Oficerskie 117-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155922/A

OSIEDLE Widok, trzypokojowe, nowe, pięknie wykończone, 72-metrowe, garaż, sprzedamy. 012/636-93-54. 154211/A

ÓSWIECENIA 75-metrowe. 012/656-33-20. 155875/A

ÓSWIECENIA, 71-metrowe, 194.000.-, 012/ 412-92-51. 9/AP

ÓSWIECENIA, 75-metrowe, IX/ XI, ładne, ustawne, piękny widok, 183.000.- /012/ 432-67-50. 156165/AE

PIASTOWSKA, 58-metrowe, wyremontowane, 195.000.-. /012/429-62-76. 144/F

PODGÓRZE 3-pokojowe superkomfortowe 159.000.-. /012/421-85-11. 156098/L

PODGÓRZE, 110-metrowe, 225.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/P

PODWAWELSKIE, 58-metrowe sprzedamy. /012/423-11-03. 23089/R

PODWAWELSKIE, Ruczaj. „JKN”, 012/638-05-75. 22/Q

PRADNIK 72-metrowe. /012/421-21-35. 156143/U

PRADNIK, 012/632-50-03. 22928/V

PRADNIK, 61-metrowe, nowe, garaż, 225.000.-. 012/413-83-43. 83/G

PRADNIK, Domator 012/631-41-91. 14/ES

PROKOCIM 55-metrowe 130.000.-, Oświecenia 175.000.-. „Drażkiewicz” 012/413-11-44. 156076/A

PROKOCIM 55-metrowe. /012/421-21-35. 156143/M

RACŁAWICKA, 3 pokoje 60 m², po remoncie, nowe okna i drzwi wejściowe, balkon, parkiet, wyposażona kuchnia i łazienka, 250.000. 0605-966-051. 154917/B

RADZIKOWSKIEGO 55 m². /012/269-48-63. 1645/J

RADZIKOWSKIEGO nowe, urządzone, 61-metrowe 215.000.-. /012/638-70-60; 0600-28-21-29. 23095/B

RADZIKOWSKIEGO, 56-metrowe, wysoki parter, okna PCV, 155.000.-. /012/432-67-50. 156165/H

RADZIKOWSKIEGO, 57-metrowe 225.000.-, 012/638-05-75. 22/E

RADZIKOWSKIEGO, dwupokojowe, 80-metrowe, do wykończenia, /012/432-67-52. 156165/G

RADZIWIŁŁOWSKA 94 m². /012/413-05-25. 150245/A

REJON Ronda Grunwaldzkiego 93-metrowe, IV/IV, nowe okna PCV, balkon, 372.000.-. /012/432-67-50. 156165/AL

ROWECKIEGO 165.000; Ujejskiego 330.000; Wyslouchów 140.000, Zbrojarzy nowe 257.000. 012/292-43-84. 155701/A

RUCZAJ 53-metrowe, 156.000, Wyslouchów 60-metrowe 142.000, Balicka 72-metrowe, nowe. „Expert”. /012/29-48-148. 156/C

RUCZAJ 60-metrowe, garaż. 012/656-33-30. 155884/A

RUCZAJ 65-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154313/A

RUCZAJ nowe! Wykończone 67-metrowe miejsce postojowe 192.000.-. /012/431-18-48. 138/I

RUCZAJ, 012/632-50-03. 22928/T

RUCZAJ, 63-metrowe, 160.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/S

RUCZAJ, komfortowe poddasze, garaż sprzedamy. /012/413-02-82. 154985/L

RUCZAJ, nowoczesna technologia, cena inwestora. Domator, 012/631-41-91. 14/CJ

SALWATOR 100-metrowe 329.000.-. /012/ 423-18-66. 138/H

SALWATOR, 100-metrowe, 350.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/O

SERBSKA 57-metrowe, „Expedite”, 012/266-69-10. 154314/A

SIEMIRADZKIEGO strych po adaptacji 98-metrowy, „IFN”, 012/294-01-42. 155911/A

SPORTOWE 70 m² 129.000.-. K&P. /012/ 294-20-88. 153678/I

SPRZEDAM 3 pokoje, 68 m² Prokocim Nowy. 012/658-46-95, 0608-614-259 po 16.00. 154691/A

SPRZEDAM 3-pokojowe w TBS. 0696-05-48-15. 156086/A

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 57-metrowe, osiedle Podwawelskie, ul. Komandosów. 0602-55-21-59. 155257/A

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, Prądnik Czerwony. /012/413-55-72 (17.00-21.00). 22969/A

STARE Miasto, 83-metrowe, 335.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/Q

STAROWIŚLNA, 82-metrowe, I piętro, komfortowe, 298.700.-. www.kont.krakow.pl /012/432-67-50. 156165/AC

STRASZEWSKIEGO, 83-metrowe, 300.000.-. 012/412-92-51. 9/AJ

STRZELCÓW 72-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155913/A

STRZELCÓW, 72-metrowe, 205.000.-. 012/412-92-51. 9/AF

SUPERKOMFORTOWE trzypokojowe 73 m², „Kasztel”, atrakcyjna cena sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 155510/A

SYROKOMLI, 88-metrowe, III/IV, 335.000.-. /012/432-67-50. 156165/D

SZEREGÓWKI. /012/431-21-25. www.realdom.pl 155470/O

ŚRÓDMIEŚCIE, trzypokojowe, sprzedamy. /012/427-33-97, 0501-424-902. 155297/A

TRZYPKOJOWE 120.000, 012/632-50-03. 22928/R

TRZYPKOJOWE 128.000. 012/655-92-42. 155172/A

TRZYPKOJOWE 71 m² I p/II, ładnie urządzone w kameralnym ogrodzonym budynku na ul. Zaporoskiej, Kliny- Zacisze. 0604-406-535. 155994/B

TRZYPKOJOWE nowe, 83 m², I/IV, Lipska sprzedą Interdom. 012/413-25-74. 155513/A

TRZYPKOJOWE Sarego sprzedam lub wynajmę. 0506-067-497. 155156/A

TRZYPKOJOWE Zesławice tanio sprzedamy. 0602-637-451. 155102/A

TRZYPKOJOWE, Dywizjonu 303, sprzedam. 0602-657-220. 155566/C

TRZYPKOJOWE, nowe Kuźnicy Kółtająowskiej sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 155514/A

TRZYPKOJOWE, Żabiniec, sprzedamy. /012/632-49-53. 155566/E

TURNIEJOWA, 012/632-50-03. 22928/S

WARMIJSKA 60-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 155917/A

WIELICZKA 66-metrowe, nowe. 012/656-33-20. 155887/A

WIŚNIOWA 61-metrowe, 188.000. KPG. 012/429-60-06. 154535/A

WOLA Duchacka 3-pokojowe 62-metrowe 138.000.-. /012/423-10-69. 156098/P

WOLA Justowska, 73-metrowe, 275.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/T

WOLA Justowska, 74 m² sprzedam. 0505-629-959. 155174/B

WOLA Justowska, Radzikowskiego. Renoma 012/633-77-88. 152884/A

WROCŁAWSKA 55-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155912/A

WROCŁAWSKA, 57-metrowe. /012/414-17-35. 30/K

WYSLOUCHÓW 60 m² Kraków, 135.000 zł. 0504-06-86-78. 156048/A

WYSLOUCHÓW 61-metrowe. 012/656-33-20. 155892/A

WYSLOUCHÓW, 61 m², 139.000.-. 012/656-15-55. 155422/A

ZGODY, 58-metrowe, sprzedamy. 012/423-11-03. 23089/T

ZŁOCIEN, 60 m², księga, I/ I piętro, sześciolletnie, 138.000.-. 012/288-07-93. 155460/A

ZYBLIKIEWICZA. /012/414-17-35. 30/I

ŻABINIEC nowe. 012/269-36-02. 155802/A

ŻABINIEC, 70-metrowe. 012/259-73-30, 0506-039-888. 147/H

110-metrowy apartament okolice Karmielickiej, sprzedamy. 012/429-96-36, 0501-581-675. 23127/C

2 Pułku. II piętro, 169.000.-. /012/429-41-39, 0502-176-169. 155432/C

3-pokojowe, 67-metrowe, po remoncie Borek Fałęcki, pilnie sprzedam. /012/656-51-43. 153460/J

3-pokojowe, atrakcyjne na Prokocimiu, sprzedam. 012/262-12-81 po 17.00. 154979/A

Czteropokojowe +

A. Starowiślna, 82-metrowe, 2-pokojowe. 012/412-92-51. 9/AX

A. Zyblikiewicza, piętro kamienicy, 170-metrowe, 450.000.-. 012/412-92-51. 9/AQ

A. 4-pokojowe w Podgórzu sprzedamy. 012/ 421-99-51. 153765/H

ADAPTACJA poddasza, komfortowe, blisko Rynku, sprzedamy. 012/648-81-25. 155146/A

ARMII Krajowej 100-metrowe, Zaczarowane Koło 120-metrowe nowe. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155857/A

BIAŁY Prądnik, 95-metrowe, nowe, garaż. 012/630-98-76. 146/P

BIEŻANÓW, 012/632-50-03. 22928/AE

BIEŻANÓW, czteropokojowe, 80 m², 170.000. 012/288-07-93. 155958/A

BRONOWICKA 157-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155927/A

CENTRUM 100-metrowe, 310.000. /012/431-21-25, www.realdom.pl 155470/P

CENTRUM 115-metrowe? /012/421-21-35. 156143/P

najlepszy ŚRODEK na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

CENTRUM czteropokojowe sprzedamy. 012/638-29-50. 155473/A

CENTRUM Krakowa 100 m² sprzedamy. /012/429-40-66. 155354/H

CENTRUM, 100-metrowe, 380.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/W

CZTEROPOKOJOWE 140.000, 012/632-50-03. 22928/AB

CZTEROPOKOJOWE 58 m² Prokocim sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 155114/A

CZTEROPOKOJOWE 80 m², os. Teatralne, 165.000, Stronczak. 633-22-67. 155666/F

CZTEROPOKOJOWE Prądnik Czerwony, 84 m², tarasowiec, garaż, sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 155113/A

CZYŻYNY 114-metrowe. 012/656-33-20. 155870/A

CZYŻYNY, 80-metrowe, nowe, 245.000 zł. 012/632-04-02. 155554/A

„DANAX” Haszki, 85-metrpwe, 185.000; Włoska, 78-metrowe, 169.000; Rękawka, 107-metrowe, 7-letnie, widokowe, 340.000. 012/263-02-90. 156037/A

DIETLA, 105-metrowe. 012/630-98-76. 146/N

DWUPOZIOMOWE Huta 200.000. 012/656-72-47. 155737/A

FATIMSKA 100-metrowe 305.000.-, Międzyzawice Nowe 75-metrowe 185.000.-. „Drażkiewicz” 012/413-11-22. 156078/A

FATIMSKA 111-metrowe. 012/656-33-20. 155880/A

GERTRUDY, 140-metrowe, 140.000 Euro. 012/632-89-22. 155555/A

GRZEGÓRZKI, 012/632-50-03. 22928/AF

GRZEGÓRZKI, 72-metrowe, 280.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/Y

HALSZKI 185.000, Rydygiera 180.000, Złotego Wieku 180.000, Mała Góra 150.000, Łużycka 150.000, Teligi 105.000. 012/292-43-84. 155702/A

HALSZKI 86-metrowe. 012/656-33-20. 155879/A

HALSZKI, 86-metrowe, 186.000.-/012/ 431-29-30, /012/ 431-29-31, www.sbn.com.pl 156164/D

HALSZKI. 012/269-36-02. 155805/A

II Pułku Lotniczego 73-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 155924/A

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

KAWIORY, 2-pokojowe, 012/412-92-51. 9/AS

KAWIORY, II-pokojowe, do wykończenia, 99-metrowe, 365.000. /012/431-29-30, /012/431-29-31, www.sbn.com.pl 156164/C

KONARSKIEGO 142-metrowe. 012/633-06-82. 35/D

KONECZNEGO 110-metrowe; Rękawka 107-metrowe, „Północ”, 012/638-48-88. 155964/A

KONRADA Wallenroda 55-metrowe 132.000. Fidus. 012/429-20-67. 155644/A

KORDIANA 96-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 155925/A

KOZŁÓWEK nowe 200.000. 012/656-72-47. 155735/A

KOZŁÓWEK nowe bardzo ładne. 012/269-36-02. 155806/A

KROWODRZA 81-metrowe 3-letnie 268.000.-. /012/431-15-54. 138/K

KROWODRZA, 60-metrowe, 220.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/V

KROWODRZA, 96-metrowe, nowe, dwupokojowe. 012/630-98-77. 146/O

KURDWANÓW 85-metrowe. /012/421-21-35. 156143/T

KURDWANÓW, 83-metrowe, IV/XI 170.000. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155841/A

KUŹNICY Kółtająowskiej 235.000, Kuczkowskiego 299.000, 012/421-55-40 Fortuna. 24/F

KUŹNICY Kółtająowskiej 87-metrowe. 012/656-33-30. 155878/A

KUŹNICY Kółtająowskiej, 87 m². Renoma 012/633-64-68. 152887/A

ŁAGIEWNIKI 5-pokojowe superekomfortowe 290.000.-. /012/421-85-11. 156098/K

ŁOKIETKA, 012/632-50-03. 22928/AC

MAJORA, „Multum”. /012/64-102-64. 82/C

MISTRZEJOWICE siedemdziesięciopięciometrowe. 012/656-72-49. 155734/A

MISTRZEJOWICE. Domator /012/631-41-91. 14/BP

NA Skarpie. 012/412-92-51. 9/AT

NUSZKIEWICZA 82-metrowe, Wielopole 105-metrowe 400.000.-, „Drażkiewicz” 012/413-11-44. 156077/A

NUSZKIEWICZA, 012/632-50-03. 22928/AD

OBOŻNA 95 m² 445.000. 012/623-77-55. 54/A

OK. Batorego, 120-metrowe, sprzedamy 012/ 423-11-03, 0501-433-599. 23089/V

OK. Lea, 60-metrowe, 220.000. 012/422-82-78 Credo. 153774/AE

OK. Wrocławskiej, 130-metrowe, 257.000. 012/429-24-65 Credo. 153774/AF

OK. Zwierzynieckiej 98-metrowe. 012/656-33-20. 155885/A

OKL. Czarnowiejskiej nowe. /012/269-48-63. 1645/K

OLSZA nowe. 012/656-72-49. 155736/A

PIASTÓW 56 m² 117.000 Elba. 012/413-07-87. 156111/A

PIASTÓW 59-metrowe. 012/656-33-20. 155881/A

PODLESIE 100-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 155926/A

PRADNIK 85-metrowe. /012/421-21-35. 156143/O

RYDLA, tanio, Domator, /012/631-41-91. 14/AC

SALWATOR, 140-metrowe, 400.000.-. 012/ 267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/X

SEWERYNA, 2-pokojowe, garaż, 385.000.-. 012/412-92-51. 9/AR

SMOLKI, 110-metrowe, 225.000.-. 012/412-92-51. 9/AU

SPRZEDAM mieszkanie 4-pokojowe, 80 m², okolice M1, Plaza. Właściciel. 0507-069-831. 22990/A

SREBRNE Orlę, nowe, ekskluzywnie mieszkanie, sprzedam. Tel. 0601-443-692. 97/A

SREBRNYCH Orlów 240.000. 012/656-72-49. 155738/A

STARE Podgórze. 107-metrowe. /012/421-21-35. 156143/N

STARE Podgórze, luksusowy apartament dwupokojowy, 123/ 141 m². Emar 012/634-40-91. 155439/A

ŚLĄSKA, 107-metrowe, 332.000.-. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 51/U

ŚRÓDMIEŚCIE, Domator, /012/631-41-91. 14/CL

TELIMENY, Halszki. Domator, /012/631-41-91. 14/AA

TYSIĄCLECIA Ilp. /012/269-48-63. 1645/L

WIDOK, 78-metrowe, 360.000.-. 012/412-92-51. 9/AV

WIELOPOLE, 012/632-50-03. 22928/AG

WOLA Justowska 100-metrowe, nowe! Garaż 380.000.-. /012/431-18-48. 138/J

ZYBLIKIEWICZA, rozkładowe, indywidualne ogrzewanie gazowe, 150-metrowe, 360.000. /012/431-29-30, /012/431-29-31, www.sbn.com.pl 156164/E

ŻABINIEC 2-pokojowe. /012/421-21-35. 156143/Q

Lokale użytkowe

A. Magazyn Łęg, „Północ”, 0602-761-423. 155965/A

BIEŃCZYCE 40 i 72 m² w pawilonie sprzedamy. 012/641-66-74. 156119/A

Sprzedam mieszkanie wykończone, 54 m², ul. Szuwarowa. Tel. 0 600 915 911

PODKOWA KRÓLEWSKA BRONOWICE ul. Szablowskiego 3 • V-cé Mister Krakowa 2002 OSTATNIE ATRAKCYJNE LOKALE USŁUGOWE Biuro: Kraków, ul. Szablowskiego 6/27, poniedziałek-czwartek: godz. 10.00-18.00, tel. 012/636-15-73, e-mail: inwestycja@osiedle.com.pl, www.osiedle.com.pl 14606503

DO SPRZEDANIA: LOKALE UŻYTKOWE od 31 m² W PAVILONIE HANDLOWO-USŁUGOWYM oraz PARTERACH BUDYNKÓW nr 7 i 8 (KROWODRZA, UL. FIELDORFA-NILA) JEDYNY KOMPLEKS HANDLOWY DLA PONAD 1000 MIESZKAŃ! Krakowskie Konsorcjum Inwestycyjne RAKOJNE KRAKÓW, Rynek Główny 34 tel. (012) 421-37-37, 423-03-29 www.krakoin.com.pl biuro@krakoin.com.pl Biuro czynne: pn-pt 9.00-18.00

BOCHNIA, sprzedam budynek handlowo biurowo mieszkalny, 3 kondygnacje, 500 m², 6 a, centrum. 0604-166-445. 148615/A

BRONOWICE 950 m² 30 a. 012/269-36-02. 155819/A

BUDYNEK drewniany parterowy 8,5x16 m, 3 pomieszczenia, z działką 6 ar, w centrum Wiśniowej, Tel. /012/271-40-84 (7.00-15.00 w dni robocze). 149520/A

DIETLA, 58 m². Domator, /012/631-41-91. 14/BI

FIDUS. Garaż Krowodrza 26.000. 012/431-06-88. 155655/A

GARAŻ, Płaszowska, „Expedite”, 012/266-54-52. 154327/A

GRODZKA, 190-metrowy. „JKN”, 012/638-05-75. 22/O

HALA Łęg, 920 m², działkę 10-arową, sprzedamy. 012/292-43-84, 012/292-02-38. 155694/A

HALE produkcyjne k. Niepołomic, działkę 63-arową, sprzedamy. 012/292-43-84, 012/292-02-38. 155693/A

HALE, 800 m² + 31 a, 650.000.-, oraz 920 m² + 22 ary, 650.000.-. K&P. /012/294-20-87. 153678/C

HALE, sprzedaż, wynajem. 80- 4000 m². K&P. /012/294-20-87. 153678/B

KALWARYJSKA, studwudziestometrowy, przyziemie, 0602-274-972. 23112/A

KAZIMIERZ, 52-metrowy, parter, front, 220.000.- netto. www.kont.krakow.pl 012/432-67-50. 156165/AF

KOBIERZYŃSKA, 52 m². Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 14/AG

KOZŁÓWEK 77 a działki. 012/269-36-02. 155818/A

LIMANOWA- 210m², dobre miejsce 0-18/471-28-30 0-605-539-881 1901/A

LOKAL 170 m², handel, produkcja, usługi, cena 170.000.- sprzedam. 0692-696-716. 22739/A

LOKAL handlowy Prokocim 43 m². 012/292-43-84, 012/292-02-38. 155695/A

LOKAL użytkowy, parter, Żółkiewskiego, 88-metrowy sprzedamy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 23089/I

MIESZKANIE 147 m² (udziały), sprzedam. 0602-657-220. 155566/A

NARCIARSKA 90-metrowy 129.000. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155860/A

NOWE: Oświecenia, 100.000; Lipska, 110.000. 012/422-82-78 Credo. 153774/AG

NOWY, handlowo- biurowy, Hetmańska, 155.000, 012/421-55-40 Fortuna. 24/A

OBIEKT 90 a z zabudowaniami, możliwy podział, ul. Wielicka 61. 0604-423-093. 154140/A

OKOLICA Placu Imbramowskiego. Pilnie sprzedam. /012/423-08-63. 144/E

OKOLICE Placu Bohaterów Getta, handlowo-usługowy, 25-metrowy, 75.000.-. /012/432-67-50. 156165/A

PAWILON handlowo usługowy sprzedam lub wynajmę. 0501-665-782. 156143/AL

ROZPOCZĘTA budowę budynku handlowo-biurowego, 1200 m², 3-pondygnacyjny, działka 16 a. 0604-423-093. 154137/A

ŚLONEKOWSKIEGO, 46 m². Domator, /012/631-41-91. 14/AF

ŻABINIEC, 146 m² 299.000. K&P. /012/294-20-87. 153678/F

Działki

A. A. Działki, domy, największy wybór „Północ”, 012/636-54-97, 012/638-48-88, www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 155969/A

A. Aleksandrowice 19-arowa; Bibice 16-arowa; Rączna 9-arowa, 29.000; Szyce 8-arowa; Giebułtów 9-arowa; Tenczynek 51-arowa; Więckowice 25-arowa; Dąbrowa Śląska 22-arowa, 63.000; Jerzmanowice 26-arowa 65.000.- „Północ” 012/636-54-97. 156027/A

A. Biuro „Universum,” ciekawe domy, działki, mieszkania. /012/433-83-70, /012/433-83-71. 151379/A

A. Działki z pozwoleniem: Cholerzyn 6-arowa; Bielany 7-arowa; Grębałów 15-arowa; rej. Korzki 17-arowa; Mników 19-arowa; Olszowice 23-arowa; Golkowice 19-arowa. „Północ” 012/636-54-97. 156028/A

A. Libertów 13-arowa; Wola Justowska 7-arowa; Rajsko 13-arowa; Sygnowców 23-arowa, widokowa; Rzeszotary, 52-arowa, 80.000, Sidzina, Żyzna 8-arowa. „Północ” 012/636-54-97. 156029/A

A. Okazja, Wola Justowska, 24-arowa. 012/412-92-51. 9/P

ANDERSA 9,5-arowa. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155210/A

„ARKA-DOM” Stoki 15 a, Wawozowa 18 a, Łęg 26 a, Luborzycza 10 a, Łuczycze 18 a sprzedamy. 012/641-66-74. 156123/A

ATRAKCYJNA 16-arowa, Rząska, pozwolenie. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155207/A

ATRAKCYJNE, budowlane, Rzeplin, 20 a 2.500/ a, stary dom gratis, 23 a 2000/ a + 3 a gratis. 0602-19-66-21. 154273/A

ATRAKCYJNE: rejon Kasztanowej 20-arowa, WZiZT; Zakamycze 40-arowa. „Północ”, 012/638-48-88. 155968/A

ATRAKCYJNY dom, stan surowy, otwarty media, sprzedam, 0601-42-41-00. 22647/B

BALICE 50 a komercyjne w pobliżu LOT Cathering, możliwość dokupienia do 1,3 ha. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155844/A

BALICE budowlana, uzbrojona 21 a. 0506-163-974. 153451/A

BALICE, 25 a, wuzetka. Domator, 0504-133-390. 14/CS

BARTKOWA, 6 ar /012/648-86-50, 0696-231-661. 154746/B

BIBICE, 8 arów. 0502-483-843. 156159/D

BIEŻANÓW 6,5 a 75.000. 501-524-117. 55/A

BIEŻANÓW 9,3 ara, 72.000.-, 0608-704-532. 155476/A

BIEŻANÓW WZiZT 16-arowa/ 6.500; Cechowa 8-arowa/ 17.000; Chelm 15-arowa/ 25.000; Czarnochowice 13-arowa, Łyczanka 17-arowa/ 2.500; Opatkowice atrakcyjna 9-arowa, Ojcowska 8-arowa; Podedwórze 8-arowa, niedrogo; Śledziejowice 18-arowa. 012/292-02-38. 155687/A

BOLECHOWICE uzbrojona 27-arowa. „IFN”, 012/294-01-45. 155942/A

BOLECHOWICE, 13-arowa, 62.000.-, 012/429-47-18. 144/T

BOLEŃ 8-arowa, 47.000. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155217/A

BOREK Fałęcki, 8-arowa, 12-arowa. 012/412-92-51. 9/N

BOSUTÓW, 25-arowa, 80.000.-, /012/429-47-18. 144/S

BRATYSŁAWSKA 22-arowa, komercyjne. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155209/A

BRZEŹNICA/ osiedle, 20-arowa. 0602-525-573. 155259/A

BUDOWLANA 23 ary, Michałowice sprzedam 0602-65-72-20. 155566/H

BUDOWLANA, Skotniki. 0601-48-80-83. 23031/F

BUDOWLANE: Kiliny M3, Gaj, Krzywaczka, Modlniczka, Opatkowice, Wróblowice, Zараbie; Rolne: Lusina, Rybna; Komercyjne: Kraków. 012/421-55-40 Fortuna. 24/I

BURÓW, 23-arowa uzbrojona. /012/285-62-49. 23040/A

CENTRUM 140-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154315/A

•CENTRUM M3 pozwolenie na budowę 7 a. 012/269-36-02. 155811/A

CHELM, 14,4-arowa uzbrojona. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155859/A

CICHY Kącik, parcela WZiZT. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155212/A

DABIE 4,5 ara. /012/422-31-94. 153882/B

DĄBCZYCKA 4,5-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154319/A

DÓBREGO Pasterza. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 155082/A

„DOMLUX” Królewska 2, pilnie poszukujemy dla naszych klientów mieszkań, domów, działek. 012/631-07-80. 43/G

DZIAŁKA 13 arów, atrakcyjnie położona, wszystkie media, WZ i ZT, gm. Michałowice, 16 km, 4.000-/ ar. 0602-289-869. 150483/A

DZIAŁKA 57-arowa budowlana. 0601-47-80-98. 1/B

DZIAŁKA 7,5 a Ruczaj-Przemierki. 156000./015/865-21-34. 418/D

DZIAŁKA budowlana przy trasie Kocmyrów-Proszowice, 012/387-17-15. 14/AI

Okazyjnie sprzedam

DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ

przy ul. Wielickiej, 5,3 ara bez pośredników

0608-48-47-40

DZIAŁKA budowlano-rekreacyjna, 15.000 PLN. 0602-196-110. 22988/D

DZIAŁKA M3U 39 ara Śródmieście Prądnik Czerwony 1.500.000.-. 0501-373-442, 0501-373-452. 18/A

DZIAŁKA, budownictwo wielorodzinne, Czyżyny. „Domlux”, /012/631-06-20. 43/F

DZIAŁKĘ 70 arów Piwniczna Kosarzyska okazjnie sprzedam. 0-695-623-982 1095/C

DZIAŁKĘ komercyjną Wola Duchacka sprzedamy. 012/292-43-84. 155684/A

DZIAŁKĘ pilnie sprzedam. 0501-181-013. 153493/A

DZIAŁKĘ z budynkiem sprzedam. 012/385-25-25. 155584/A

DZIAŁKI budowlana Kokotów, Garliczka, Krzywaczka, sprzedamy. 0608-208-124. 154208/A

DZIAŁKI, Goscza. 0502-318-494. 153103/A

GM. Zielonki/ Bosutów: 9,6-arowa, budowlana, 69.500.-, /012/432-67-52. 156165/N

HEKTAROWE pod osiedle; Glogera, Bronowice. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155211/A

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

INWESTYCJA w stanie surowym, działka 12 a, Wola Justowska sprzedam Interdom. 012/ 413-25-79. 155522/A

IWANOWICE 9-arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 155945/A

KAMIEŃ, 12-arowa, 34.000.-. 0691-960-705. 153962/A

KJOWSKA. Domator, 0504-133-39, 012/631-41-91. 14/CX

KOKOTÓW, rolna 30 ar, tanio sprzedam. /012/283-83-00, 0696-643-646. 155431/A

KOMUNY Paryskiej, 67,5 ara, IT /36M3 /108M3. Domator, 0504-133-390, 012/631-41-91. 14/CY

KONARY 1,5 ha budowlano-rolne, 165.000. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155842/A

KRAKÓW Przegorzały, 54-arowa widokowa uzbrojona + dom sprzedam. 0603-602-517. 22103/D

LIBERTÓW, 10-arowa 40.000.-, /012/414-17-35. 30/E

LUSINA, działki budowlane 7.000.-/ ar. 0502-176-169. 155432/B

ŁAZY, 53 a, widokowa, niedrogo, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 14/AL

ŁOKIETKA 70-arowa doskonała lokalizacja, niedrogo. 012/292-43-84. 155685/A

MICHAŁOWICE, pilnie sprzedam 21-arową. /012/412-39-85. 155995/A

MODLNICA 9-arowa, Owczary 37-arowa. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 155858/A

MOGILANY, budowlana, 22 a, uzbrojenie. 0502-483-843. 156159/A

NA Błonie 260-metrowa uzbrojona 71.000.-. 0602-636-559. 138/P

NIEPOŁOMICE, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 14/CV

NIWODNICZAŃSKIEGO, 17-arowa, dom do remontu. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155213/A

NORTH, działki budowlane już od 35.000.-, gminy Zielonki, Wielka Wieś, Jerzmanowice, Zabierzów, Liszki, Michałowice, Iwanowice, Skala, Kraków; domy już od 200.000.-. Lokaty. Największy wybór ofert w Małopolsce. 012/285-00-07, 0602/321-162, www.north.gratka.pl 22785/A

NOWA Huta 16,5 a M-3 230.000, Wola Duchacka 5,5 a 138.000, Kochanów 25 a 125.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156145/A

OKOLICE Kocmyrzowa, budowlano-rolne, 10-arowa, 29.000.-, 20-arowa 40.000.-, /012/ 432-67-50. 156165/AJ

OLSZA 7-arowa pod plombe. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155208/A

OLSZOWICE 10-arowa. „Północ”, 012/638-48-88. 155970/A

PIASKI, 8-arowa, 99.000. /012/429-47-48. 144/K

PILNIE, Skawina, komercyjna, 8 arów, Domator, 0504-133-390. 14/EB

POBIEDNIK Mały 23-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154317/A

PODGÓRZE 15 ar, m²U, 1.200.000, całość. Fidus. 0604-460-805. 155016/A

PRZEMYSŁOWA okolica autostrady pld Krakowa. 012/269-36-02. 155810/A

RADZISZÓW 12 a, 4.500-/ ar sprzedam. 0600-905-001. 13/A

RAJSKO 8,75 a, 69.000.-, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 154498/A

RAJSKO. 012/412-92-51. 9/M

RONDO Mogiłskie, 4,6-arowa, pod plombe, 480.000. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155214/A

RUCZAJ 10-arowa. „IFN”, 012/294-01-41. 155944/A

RUCZAJ, 7,5-arowa 156.000.-, /012/422-82-78 Credo. 153774/L

RYBITWY działka przemysłowa 60 a-200 a 4300 zł/a, działka 83 a KU 2700 zł/a. Fidus. 0604-460-805. 150599/A

RYBITWY działka przemysłowa 60 a-200 a 4300 zł/a, działka 83 a KU 2700 zł/a. Fidus. 0604-460-805. 155037/A

RYBITWY komercyjna 80-arowa, tanio. 012/292-02-38. 155686/A

RZĄSKA, 16-arowa. /012/423-08-63. 144/V

SIEDMIOAROWA Szczyglice sprzedam, 0502-170-913. 23045/A

SKAŁA komercyjne 1,20 ha i 0,80 ha Skala 1500/a. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155845/A

SKAWINA, budowlano-rolna 86 a 190.000. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155846/A

SKOTNIKI, 012/412-92-51. 9/AE

SPRZEDAM 143 ary w Dolinkach Podkrakowskich. Starodrzew, rzeczka, 6 km od autostrady. Możliwość podziału na dwie części. Tel. 0049-89-123-3829. 154247/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 16 arów, z wybudowanym parterem, uzbrojoną, ogrodzoną, przy ul. Krzyżańskiego os. Wróblowice. /012/654-90-34, 0607-933-614. 155563/A

SPRZEDAM działkę budowlano-rolną 52 a, Cholerzyn- Kryspsinów, kanalizacja. 0502-483-843. 156159/C

SPRZEDAM działki budowlane 18 arów i 40 arów w Woli Filipowskiej (Stara Wola). 507-079-427. 155274/A

SPRZEDAM działki budowlane Konary gm. Mogilany 2X11 a lub całość. 012/270-48-05, 0501-462-028. 154726/A

SPRZEDAMY działkę rolną Kocmyrów Sułechów, 32.000, 64 ar. 0502-89-69-20. 155070/A

ŚLEDZIEJOWICE (pozwolenie na budowy), 20 a, 18 a gm. Wieliczka 6200/a. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155847/A

TOMASZOWICE, budowlane, właściciel. 0692-045-908. 23161/A

TONIE 7-arowa. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155216/A

TORFOWA, 19-arowa, ładna. /012/429-47-18. 144/Q

TYNIEC 14-arowa 129.000.-, /012/431-15-54. 138/N

TYNIEC 16-arowa; ul. Rączna, niedrogo; Wyrw 8-arowa/ 6.000; Wyzynna 8-arowa, Węgrzce Wielkie 10-arowa/ 4.000; Wróblowice 8-arowa/ 9.000; Wiatowice 10-arowa/ 28.000. 012/292-43-84. 155688/A

TYNIEC 217.000, Narama 99.000, Chelmska 80.000 USD, Giebułtów 97.000, Modlnica 200.000. „Mańkowski”, 012/423-31-99. 155868/A

TYNIEC 21-arowa 172.000.-, /012/431-18-48. 138/M

TYNIEC, 10-arowa, warunki zabudowy, 105.000.-, /012/429-47-18. 144/O

TYNIECKA 52-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154318/A

W Raciborsku 32-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154320/A

WIERZCHOWIE, 99-arowa, budowlano-rolna, widokowa. /012/432-67-50. 156165/O

WIĘCKOWICE, 45-arowa, 59.000. „Expert”, /012/29-48-148. 156/D

WIKOWICE 31 a, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 14/BK

WITKOWICE 20-arowa, ładna. „Grunť”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155215/A

WITKOWICE działka 20-arowa budowlana, uzbrojona. /012/423-10-69. 156098/S

WŁOSAŃ 31 a 150.000. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155848/A

WOLA Duchacka 6 a. 012/269-36-02. 155812/A

WOLA Justowska 5-arowa 240.000.-, 012/423-18-66. 138/O

WOLA Justowska 6-arowa. „IFN”, 012/294-01-40. 155946/A

WOLA Justowska 9,5-arowa. „IFN”, 012/294-01-40. 155943/A

WOLA Justowska działka budowlana, uzbrojona, 6-arowa, sprzedam bezpośrednio. 012/425-32-38. 153573/A

WOLA Zachariaszowska 8-arowa uzbrojona. 0607-797-034. 155861/A

WRÓBLOWICE, 50-arowa, 105.000.-, /012/429-47-18. 144/R

WYCIĄŻE ul. Ziemiska, budowlana z budynkiem gospodarczym 26-arowa. 012/647-13-84 wieczorem. 152466/A

ZAKAMYCZE 22-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154316/A

ZAKOPANE! Sprzedam działkę budowlaną 5 min. od centrum (spacerem!). 0502-445-676. 23122/A

ZIELONKI. Domator, 0504-133-390. 14/CT

ŻABINIEC 8-arowa, „Expedite”, 012/266-54-52. 154321/A

ŻABINIEC. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 155093/A

1,50 ha, PS 15, uzbrojona + hala 650 m², możliwy podział, Powstańców 66, 0604-423-093. 154142/A

30 a pod stację benzynową. 0604-423-093. 154124/A

40 a pod pawilon handlowy. 0604-423-093. 154139/A

Domy

A. Biuro „Universum,” ciekawe domy, działki, mieszkania. /012/433-83-70, /012/433-83-71. 151379/A

A. Budowa ekologicznych domków z drewna, całorocznych, letniskowych, od 500 zł/ m². 012/656-25-27. 156022/A

A. Głogoców, dom niewykończony, sprzedaż lub zamiana na mieszkania. /012/421-99-51. 153765/I

A. Swoszowice od 240.000; Niepołomice 173.000; Żelków 200.000; Marszowiec 255.000; Tomaszowice 280.000; Michałowice 340.000; Dobczyce 191.000, gm. Czernichów 235.000; Piekary 270.000.- „Północ” 012/636-54-97. 156040/A

ATRAKCYJNE, nowe, luksusowe - Borek, Zakrzówek. 012/630-98-76. 146/R

ATRAKCYJNY dom 280-metrowy, Wola Duchacza. „Delegat”, /012/631-97-35. 23166/B

BAŁTYCKA 210 m². Renoma 012/633-77-88. 152892/A

BIELANY /Kraków/ okolica, domy do wejścia, remontu, działki budowlane, rolne, do sprzedania. Tel/ Fax: /012/429-92-39, hepdor_pawlik@op.pl 22809/A

BIELANY pięcioletni 495.000. 012/292-02-38. 155658/A

BIELANY, 15-letni 120 m², na 12 arach 395.000

GLOGERA, nowe szeregowki, 130-metro-
wa, stan surowy, 259.000 zł. 012/292-64-
58. 155557/A

GM. Zabierzów, 100-metrowy, 5-arowa,
95.000. /012/422-82-78 Credo. 153774/A

GINA Iwanowice, do remontu, 99.000.
012/429-47-18. 144/P

Północ - Kraków, ul. Balicka 35
tel./fax **636-54-97, 638-48-88**

OFERUJEMY
nowe domy:
Rączna,
Swoszowice,
Giebułtów,
Michałowice

Największy w Krakowie wybór działek i domów

GINA Iwanowice, do remontu, 99.000.
012/429-47-18. 144/P

GINA Klaj, 70-metrowy, letniskowy,
65.000.-. www.kont.krakow.pl, /012/432-
67-50. 156165/K

IGOŁOMIA Wawrzeńczyce 170-metrowy
11-arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 155939/A

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

KAMIENICA, „Expedite”, 012/266-54-52.
154326/A

KAMIENICA, Łobzów, 450-metrowe w po-
łowie wolna. „Drażkiewicz” 012/413-11-44.
156080/A

KAMIENICA. 012/423-15-99 www.adam-
czyk-pollandia.gratka.pl. 155095/A

KAZIMIERZ 1.800-metrowa, częściowo
wolna, 750.000 USD. Fidus. 0604-460-
805. 155036/A

KLESZCZÓW 105-metrowy 20-arowa.
„IFN”, 012/294-01-41. 155933/A

KLINY 420.000, 495.000. 012/292-02-
38. 155664/A

KLINY nowy, szeregowy, 200 m², 450.000
zł, do wykończenia. 0504-06-86-78.
156063/A

KLINY, Dębniki, Zabierzów, Widok, Zarze-
cze, Soboniewice. „IFN”, 012/294-01-41.
155936/A

KOSOCICE, 140-metrowy, 185.000.-, 012/
412-92-51. 9/H

KRAKÓW Myślenicka dwurodzinny, 12 a,
370.000 zł. 0504-06-86-78. 156061/A

KRAKÓW Pychowice nowy dom 200 m²,
560.000 zł. 0504-06-86-78. 156062/A

KRAKÓW Wola Duchacka ładny 8-letni
dom, 300 m², 7 a, 480.000 zł. 0504-06-
86-78. 156059/A

KRAKÓW, nowy bliźniak. /012/431-21-25,
www.realdom.pl 155470/M

KROWDRZA 360-metrowy 3,6-arowa.
„IFN”, 012/294-01-45. 155935/A

KROWDRZA, 10-letni dom, 210-metrowy
z budynkiem pod gastronomię, sprzedamy.
012/636-93-54. 154206/A

KRYSPIŃÓW, 200 m², 8,4 ar, Domator,
/012/ 631-41-91, 0504-133-390. 14/BG

KSIĘCIA Józefa, 180 m² + 11 arów,
130.000 USD. K&P. /012/294-20-87.
153678/L

LIBERA 100-metrowy 5-arowa. „IFN”, 012/
294-01-41. 155940/A

LIBERTÓW Kraków Nowy, piękny dom 220
m², 8 a, 720.000 zł. 0504-06-86-78.
156057/A

LIMANOWA, sprzedam dom 265 m², blisko
Rynku, działka 8 a. Tel. 018/337-14-29.
151791/A

LIPNICA Murowana, 130-metrowy, piękny, nó-
wy, murowany, działka 30-arowa; rejon parku
krajobrazowego, 279.000.-. www.kont.kra-
kow.pl, 012/432-67-50. 156165/T

LOKALE użytkowe, 2 mieszkania wolne w
udziale 1/2 w kamienicy, rejon Dworca PKP
1.000.000. Fidus. 0604-460-805. 155015/A

ŁAGIEWNIKI, wolno stojący 180-metrowy,
działka 8-arowa (godny zainteresowania),
390.000.-, „Drażkiewicz” 012/413-11-44.
156085/A

ŁOKIETKA, bliźniak. 012/412-92-51. 9/C

ŁOKIETKA, bliźniak. Renoma 012/633-77-
88. 152888/A

MARSZOWIEC, 250-metrowy, 28 arów.
„JKN”, 012/638-05-75. 22/P

MASZKÓW, 180-metrowy, nowoczesny, su-
rowy. 012/630-98-77. 146/S

MICHAŁOWICE 440.000, Gdów 150.000,
Siepraw 125.000. 012/641-35-61, 0603-
693-343. 156138/A

MICHAŁOWICE, stan surowy. 0600-571-
923. 153989/A

MISTRZEJOWICE 495.000, na firmę. 012/
292-43-84. 155665/A

MODLNICA, nowy 220-metrowy. „JKN”,
012/ 638-05-75. 22/A

MODLNICZKA 200-metrowy nowy 5-ar-
wa. „IFN”, 012/294-01-42. 155931/A

MODLNICZKA Kraków, ładny dom typu
dworek, 13 a, basen, 690.000 zł. 0504-06-
86-78. 156058/A

MOGILANY nowy ładny dom 10 a, 730.000
zł. 0504-06-86-78. 156060/A

MOGILANY, nowy wykończony. KPG 012/
623-03-25. 154166/A

MORAWICA, bliźniak, 260.000.-, 012/412-
92-51. 9/D

NIEPOŁOMICE centrum nowy, piękny dom
do wykończenia. /012/281-27-18 (10-18).
23121/A

NIEPOŁOMICE, wybór domów. 012/412-
92-51. 9/E

NIEPOŁOMICE, wybór domów. 012/412-
92-51. 9/E

NOWE: Michałowice 198.000; Giebułtów
345.000; „Północ” 012/638-48-88. 156025/A

NOWY dom na pensjonat, hotel,
1.200.000.-, 012/292-02-38. 155666/A

NOWY wykończony 212 m², Sabaty k. Ge-
antu Kraków, 600.000 zł. 0504-06-86-78.
156052/A

NOWY, wykończony dom 180 m², działka
8,5 ara zagospodarowana, w Krowdrzy,
cena 470.000.-, sprzedam. 0692-696-716.
22739/B

OCHOJNO 330.000. 012/292-43-84.
155667/A

OK. Jaśkowice 85.000, Ok. Jugowickiej
150.000, Prokocim 195.000, Niepołomice
260.000, Przegorzały 380.000, Łużycka
470.000, Ruczaj 515.000, Bronowice
560.000, 890.000, Kliny 700.000, 012/
421-55-40 Fortuna. 24/G

OK. Rydla, wolno stojący 200-metrowy 5-
arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 155928/A

OK. Wieliczki, 220 m². Renoma 012/633-
77-88. 152893/A

OKOLICE Niepołomic, nowy, 160.000.-,
/012/429-47-18. 144/U

OKOLICE Swoszowice, kilkuletni, do za-
mieszkania, 160-metrowy, 275.000.-, 012/
422-82-78 Credo. 153774/I

OKOLICE Wieliczki, nowy, stan surowy, 13-
arowa, 130.000.-, /012/429-24-65 Credo.
153774/D

OLSA 200-metrowy szeregowy 370.000.-,
/012/431-18-48. 138/L

OLSA, 160 m². Renoma 012/633-77-88.
152889/A

OLSA, 180-metrowy 370.000.-, /012/
422-82-78 Credo. 153774/B

OLSA, bliźniak, 160-metrowy. 012/412-
92-51. 9/J

OLSA, szeregowkę 110-metrową z gara-
żem sprzedamy. /012/413-02-82. 154985/N

OLSA. Domator, /012/631-41-91, 0504-
133-390. 14/BJ

OS. Cegielniana, 360.000, „Expedite”,
012/266-54-52. 154322/A

OS. Łokietka” 270-metrowy. 012/656-33-
60. 155869/A

OS. Oficerskie. 012/423-15-99 www.adam-
czyk-pollandia.gratka.pl. 155092/A

PAWLIKOWICE, dom 130.000.-, /012/
429-24-65 Credo. 153774/J

PIASKI, nowy, 400.000.-, 012/412-92-51. 9/F

PILNIE! Bielany, 5-letni komfortowy, sprze-
dam. 0502-176-169. 155432/F

PLĄSZÓW 450.000. 012/292-02-38. 012/
292-02-38. 155668/A

PODŁĘŻE atrakcyjny 248.000. 012/292-
43-84. 155669/A

PODŁĘŻE, surowy, zamknięty, 155.000.-,
012/ 412-92-51. 9/L

POŁOWĘ domu 160.000 sprzedamy, 012/
636-16-77. 155162/A

PROKOCIM 250.000. 012/269-36-02.
155813/A

PROKOCIM Kraków, dom 120 m², 235.000
zł. 0504-06-86-78. 156055/A

PROKOCIM nowy 400.000. 012/292-02-
38. 155670/A

PYCHOWICE 200 m². Renoma 012/633-
77-88. 152891/A

RACIBOROWICE 250.000. 012/292-43-
84. 155671/A

RACIBORSKO, nowy, do wykończenia.
0507-223-936. 152229/A

REZYDENCJA lub pensjonat, superkomfor-
towe, Zakopane panorama Tatry! 0504-133-
390. 14/AN

RUCZAJ nowy 217 m², 7 ar, Domator,
/012/ 631-41-91. 14/EF

RUCZAJ Zaborze, 2-letni bliźniak 200-me-
trowy, działka 6,5-arowa 515.000.-, „Draż-
kiewicz” 012/413-11-22. 156084/A

RYBITWY kilkuletni, dwurodzinny. KPG
012/ 637-12-33. 154160/A

RZAŚKA 180-metrowy, „Expedite”, 012/
266-54-52. 154324/A

RZAŚKA, luksusowa rezydencja widokowa,
kryty basen, hektar działki z jeziorem. Do-
mator, 0504-133-390. 14/AQ

SIDZINA 150-metrowy 12-arowa. „IFN”,
012/294-01-41. 155930/A

SKOTNIKI bliźniak 110-metrowy 3,5-arowa.
„IFN”, 012/294-01-45. 155938/A

SOBONIEWICE 270 m² 17 a 420.000.
503-020-800. 56/A

SOBONIEWICE nowy 295.000. 012/292-
02-38. 155672/A

SPRZEDAM dom 146 m² w stanie suro-
wym, otwarty w Woli Batorskiej. 012/2816-
087. 148220/A

najlepszy
ŚRODEK
na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

SPRZEDAM dom 25 km od Krakowa, po-
wierzchnia 170 m², cena 299.000 zł.
0505-163-642. 23096/A

SPRZEDAM dom centrum Brzesko- Oko-
cim. /012/626-10-13, 0507-303-148. e-
mail: nowedomy@op.pl 3/A

SPRZEDAM dom Trzebinia- Siersza działka
16 ar, wszystkie media. 0605-315-260.
147702/A

SPRZEDAM dom w Niepołomicach, właścici-
ciel. /012/292-19-39 wieczorem. 23063/A

SPRZEDAM dom w Skomielnej Czarnej.
012/373-21-79. 153926/A

SPRZEDAM dom w Wieliczce przy Krako-
wie. 012/452-32-37. 92/A

SPRZEDAM dom, Kliny. 0502-402-685.
155341/A

STANISŁAWICE gm. Klaj 150 m² do re-
montu na 23 a 200.000. Modom, 012/
427-00-60, 0600-221-602. 155830/A

STARE Podgórze 180-metrowy 5,5-arowa.
„IFN”, 012/294-01-42. 155934/A

STARY Prokocim, 150-metrowy, działka
5,5-arowa, 195.000.-, „Drażkiewicz” 012/
413-11-22. 156081/A

SUPERKOMFORTOWE 2 domy „góral-
skie”, kryte gontem, wszystkie media, z wy-
posażeniem stylowym, działka 25 arów z
widokiem na Tatry, sprzedam. 0601-431-
386. 22822/A

SWOSZOWICE 500.000. 012/292-43-84.
155673/A

SWOSZOWICE, 1-roczy wykończony,
działka 6,5-arowa, 575.000.-, „Drażkie-
wicz” 012/413-11-22. 156082/A

SWOSZOWICE, nowy, „Multum”. /012/64-
102-64. 82/D

SWOSZOWICE, wolnostojący, 480.000.-,
012/412-92-51. 9/G

SWOSZOWICE. 012/412-92-51. 9/O

SZARÓW 120.000. 012/292-43-84.
155675/A

SZCZAWNICA. 012/423-15-99 www.adam-
czyk-pollandia.gratka.pl. 155087/A

SZEREGOWY, Prądnik Czerwony piękny.
KPG 012/637-12-23. 154163/A

SZEREGÓWKA ładna Prądnik Biały 82 m²
sprzedamy. /012/429-40-66. 155354/I

SZEREGÓWKĘ okolice Makro sprzedam.
0506-936-108. 155381/A

ŚLEDZIEJOWICE 380.000. 012/292-02-
38. 155674/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 10-letni. /012/414-17-35.
30/L

ŚRÓDMIEŚCIE, dom jednorodzinny sprze-
dam. 0600-684-221. 154097/A

TANIO sprzedam dom z lokatorami. Tel.
0506-48-63-49. 23151/A

TETMAJERA, 250-metrowy, działka 6-ar-
wa, 400.000 zł. 012/632-89-22. 155556/A

TONIE 150.000. 012/292-02-38. 155676/A

TYNIECKA 456.000. 012/292-43-84.
155677/A

WAROWNA 200-metrowy 2-arowa. „IFN”,
012/294-01-40. 155941/A

WĘGRZCE Wielkie stan surowy 175.000.
012/292-43-84. 155679/A

WĘGRZCE, 120-metrowy, 30-arowa, 295.000.
012/412-92-51. 9/I

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390.
14/AJ

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Do-
mator, /012/631-41-91, 0504-133-390

KUPIĘ działkę rolną 3,5- 5 ha, równą, północ Krakowa, najchętniej ok. Zielonek, Zabierzowa lub przyległe. 0609-888-273.

149519/A

KUPIĘ/ wydzierżawię działkę pod stację LPG. 0691-507-361.

153395/A

KUPIMY grunt powyżej hektara. 012/658-76-18, 012/292-02-38.

155690/A

PILNIE kupię działkę 0,5 ha, granice Krakowa, m², M3. Domator, 012/631-41-91, 0501-482-873.

14/AR

PILNIE kupimy działki ok. Liszek, Piekary. 012/641-35-61, 0603-693-343.

156146/A

USŁUGOWĄ działkę. 012/647-81-84.

147840/A

Domy

A. Kupię nieduży dom Kraków, okolice. 012/658-76-18, 012/292-02-38.

155683/A

A. Pilnie poszukuję domu. również do remontu. 012/658-76-18, 012/292-02-38.

155682/A

DO 300.000. 012/633-42-35.

22928/AL

DOM (do zamieszkania) Kraków. 012/260-17-60.

155236/A

DOM lub działkę w Dębnikach. /012/269-48-63.

1645/N

DOM, Prokocim, Bieżanów, kupię. /012/269-40-81 (9,00-16,00), 0501-526-885.

151748/A

DOMEK w górach. 0608-311-690, /012/661-06-40.

23041/A

FIRMA kupi mieszkania i dom w Krakowie i okolicy. 0504-06-86-78.

156064/A

KRAKÓW, bliskie okolice. /012/423-08-63.

144/A

KUPIĘ mały, niedrogi domek letniskowy, blisko Krakowa, 0696-023-565.

22919/A

KUPIMY nieduży dom do remontu. 012/423-15-99 Adamczyk.

155091/A

POSZUKUJEMY domów i działek. 012/641-35-61.

156147/A

Inne

STRYCH, duże mieszkanie (w rozliczeniu może być remont kamienicy). 0607-248-932.

20679/A

Wynajem

Pokoje

CENTRUM 350, 012/632-01-31.

23014/E

DĘBNIKI, samodzielny. 0602-150-746. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl

51/Z

DO wynajęcia pokój 2-osobowy dla studentów. 0501-470-054.

151948/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy (mieszkanie studenckie) Salwator. 0600-174-300, 012/427-10-68.

155985/A

DO wynajęcia pokój Kmiotowicza 5. 032/255-32-36.

1102/A

DO wynajęcia, samodzielny pokój dla 2 studentek, Odrzańska. 0692-166-446.

154982/A

DO wynajęcia. 012/419-33-47, 0606-304-574.

23140/B

DUŻY pokój, Stare Podgórze. 012/263-25-10.

155457/A

DWA pokoje do wynajęcia. /012/655-29-71.

150898/A

DWUOSOBOWY 170,- samodzielny 310,- 0505-270-500.

168/A

DWUOSOBOWY pokój do wynajęcia. /012/267-09-37.

154466/A

JEDNOPOKOJOWE dla pary. 012/413-53-83 po 12.00.

173/A

OLSZA. /012/632-73-93.

23055/G

OSOBIE pracującej pokój wynajmę. /012/648-84-70.

151801/A

PIWNICZNA- pokoje 0-18/446-44-43

1933/A

POKÓJ 1-, 2-osobowy, Śródmieście, 012/412-74-27.

16/A

POKÓJ 1-osobowy tanio! Domek, os. Witkowskie Stare Dożynkowa, 2 przyst. od supermarketu „Elea”, może być pan bez nalogów. /012/415-66-48 8.00-9.00, 19.00-21.00.

155386/A

POKÓJ 2-osobowy, wolne miejsce dla studentki. 012/425-21-33.

23118/A

POKÓJ dla studenta, Śródmieście. 012/294-33-91.

156094/A

POKÓJ do wynajęcia (studentci, pracujący), tanio, Śródmieście. /012/413-75-60.

154778/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/415-16-15.

23130/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/658-75-94, 0604-655-589.

154828/A

POKÓJ dziewczynom wynajmę. 012/648-01-42.

154718/A

POKÓJ studentce wynajmę, Ruczaj. 012/269-27-36 po 18.00.

154441/A

POKÓJ studentowi. /012/654-01-23, 0695-420-894.

155565/A

POKÓJ, mieszkanie studenckie, dziewczyny. 012/633-16-62, 0691-373-092.

154350/A

POKÓJ, Wieliczka. 0601-531-854. 154245/A

POKÓJ, współlokatorkę, Kroworza. 012/635-16-43.

23157/A

POKÓJ. 0601-36-91-92.

153143/C

POSZUKUJEMY współlokatorki (170). 0606-235-011.

153116/A

POSZUKUJĘ pokoi do wynajęcia obcokrajowcom na dwa tygodnie. /012/415-07-00.

22857/B

POSZUKUJĘ współlokatorki do mieszkania. Złoty Wiek. /012/649-19-54.

154505/A

PRZYJMĘ dziewczynę do pokoju. /012/654-17-43.

155278/A

SAMODZIELNY, 250,- 012/645-32-69.

168/B

STUDENTA, współlokatora do pokoju (Śródmieście) poszukuję. 012/633-08-72.

23068/A

STUDENTOM 3-osobowy, 200 zł, internet (Rondo Mogiłskie). 0607-266-855, 012/413-59-19.

105/A

STUDIUM JĄCYM. /012/266-87-68.

37/A

WSPÓŁLOKATORKE do mieszkania. 0501-40-20-25, 012/636-86-84.

155/B

WYNAJMĘ os. Widok pokój 1 lub 2 osobom niepalącym. 0506-795-144.

24/B

WYNAJMĘ pokój dwóm osobom od zaraz (tanio). /012/659-10-49.

154728/A

WYNAJMĘ pokój mężczyźnie. /012/634-58-36 po 16.00.

154956/A

WYNAJMĘ pokój studentom. /012/415-53-33.

6/A

WYNAJMĘ pokój. /012/645-81-82.

77/A

WYNAJMĘ tanio ładny pokój dla 2, 3 studentów (pracujących). /012/647-42-06.

154648/A

WYNAJMĘ wygodny pokój w domku pańienkom. /012/415-31-67.

11/A

Garsoniery

BAŁUCKIEGO 700,- /012/422-01-10. 7/Z

CHOCIMSKA 29 m² garsoniera wynajmamiemy. 0504-125-186.

154782/B

GARSONIERA 18 m², Kotlarska, /012/638-58-01, 502-0725-83.

22364/A

GARSONIERA do wynajęcia. /033/876-30-74, 0601-93-11-88.

154698/A

GARSONIERA Lea Pużaka wynajmamiemy, 012/636-16-77.

155163/A

GARSONIERĘ wynajmie właściciel, nowa, umeblowana, Salwator, 600,- + media. 0506-031-944, /012/425-62-75.

23060/A

GARSONIERĘ wynajmie właściciel. /012/266-16-66 po 13.00.

154023/A

GARSONIERY, nowe, umeblowane, tanio, wynajmie właściciel. Kraków. 012/641-04-04, 645-71-71, 0601-52-44-08.

154532/A

KOMANDOSÓW 520,- /012/422-01-10.

7/Y

MAŁA garsoniera 15 m², Lwowska. 0604-87-53-30.

23163/A

NA Błonie 650,- /012/422-01-10.

7/X

OFICERSKIE (dla studentów), pośrednictwo. 012/637-66-59.

22600/A

PODGÓRZE, 600,- 0600-499-727. 22987/C

PODGÓRZE, wyremontowane 600,-. 0601-48-80-83.

23031/H

POKÓJ z łazienką, umeblowany, tanio. /012/285-63-15, 0504-094-371.

58/A

RACŁAWICKA 18 m², właściciel. 012/285-93-27.

155587/A

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę. /012/411-26-73.

23099/A

WYNAJMĘ garsonierę 23 m², Ugorek, /012/ 630-10-60, 0600-982-533.

23124/A

Jednopakojowe

ACI, Oficerskie. /012/411-99-22.

154967/F

„ARKA-DOM” Bohaterów Września wynajmamiemy. 012/641-66-74.

156121/A

ARMII Krajowej 37-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41.

155951/A

AUGUSTIAŃSKA 600. /012/422-01-10.

7/AC

AZORY nowe umeblowane 650,-0605-949-580.

114/A

BOGUSŁAWSKIEGO 650,- + media. /012/415-61-82.

172/A

BRATYSŁAWSKA 800,- /012/422-01-10.

7/AF

CENTRUM 800,- + media. 012/259-73-30, 0506-039-888.

147/D

CZYŻYNY 28-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42.

155950/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, centrum. 012/292-14-55.

155128/B

DO wynajęcia 45 m², centrum, studentom, 695-602-658, 012/422-30-03.

8/A

DO wynajęcia jednopakojowe, Lea. /012/654-00-37.

154618/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. /012/623-78-48.

155996/A

DO wynajęcia. 012/419-33-47, 0606-304-574.

23140/A

ELEGANCKIE, 45-metrowe, Srebrnych Orłów. 750 + media. 012/429-60-06.

154536/A

FABRYCZNA 700,- /012/422-01-10. 7/AA

INTERNET: www.ifn.pl

155903/A

JEDNO lub dwupokojowego Centrum Huty poszukuję. 012/641-43-39.

155045/A

JEDNOPOKOJOWE 600,- /012/412-27-84, 0600-74-32-69.

36/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/268-15-38 po 18, 0602-819-078.

155169/A

JEDNOPOKOJOWE Mogilska, 600, 0501-203-203.

22923/B

JEDNOPOKOJOWE Rakowicka, 800, 0501-203-203.

22923/A

JEDNOPOKOJOWE wynajem. /012/645-71-18.

155975/C

JEDNOPOKOJOWE, 500,- /012/655-97-19.

154750/B

JEDNOPOKOJOWE, 600,-. /012/413-24-04.

6/A

JEDNOPOKOJOWE, do wynajęcia. 0606-909-968.

159/A

JEDNOPOKOJOWE, Ugorek. 012/412-34-35.

80/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane, Nowy Bieżanów, wynajmie właściciel. /012/657-46-76.

155437/A

KOMFORTOWE 800,- /012/632-06-82.

23056/C

KROWODRZA, nowe do wynajęcia. /012/638-32-85, 0505-582-474, 0607-325-439.

22965/A

MIESZKANIE, centrum, 36 m², wynajmę na 2 lata spokojnej osobie. Tel. /012/411-92-77 po 20.00.

41/A

MIODOWA, 33 m², 600 zł + media. K&P. /012/294-20-88.

153678/P

MIRECKIEGO, 630,- /012/422-01-10. 7/AD

155399/A

MŁODE, uczciwe małżeństwo tanio wynajmie lub zaopiekuje się mieszkaniem, domem w Krakowie lub okolicy. 0604-721-100.

20/A

NOWE, umeblowane, superkomfortowe, 33-metrowe, centrum. /012/414-31-13, 0604-300-160.

153735/B

PILNIE poszuk

KARMELICKA, 140-metrowe. „JKN”, 012/638-05-75. 22/M

KIJOWSKA. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 155084/A

KOŚCIUSZKI 100 m² ogrzewanie elektryczne, w kamienicy - 1000 + media; Spokojna 100 m², w eleganckiej kamienicy, wysoki standard wykończenia 2200 + media; Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155833/A

KROWODERSKA, 100-metrowe. „JKN”, 012/638-05-75. 22/L

KURDWANÓW do wynajęcia. /012/654-10-84. 155421/H

KURDWANÓW, 800. 012/269-36-02. 155809/A

LEA, Domator, /012/631-41-91. 14/N

MIESZKANIE 95 m² (3-pokojowe) może być na biura ok. Długiej 3.000 zł miesięcznie. 0603-693-343. 156149/A

MONIUSZKI 1800 zł wynajmiemy. 0505-100-517. 156143/K

NOWOCZESNE, 2-poziomowe, 75-metrowe, 3-pokojowe do wynajęcia, Kazimierz. /012/421-26-26. 152607/A

NOWY Sącz- 57 m², umeblowane, super komfort, 0-501-503-498. 1899/A

OS. Ruczaj, 48 m², nowe, częściowo umeblowane. 0694-243-241 po 20.00.155537/A

PODWAWELSKIE 1000. 012/269-36-02. 155808/A

POSZUKUJEMY mieszkania w centrum 3-4 pokoje, 15.02-15.04.2004. 012/638-08-69. 153388/A

PRĄDNIK Czerwony nowe 3-pokojowe 800.-, /012/433-78-00. 156098/R

RYNEK Główny. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl 155085/A

RYNEK, apartament, pośrednictwo. 012/637-66-59. 22600/B

ŚLAWKOWSKA 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 155086/A

STAROWIŚLNA, 70-metrowe. „JKN”, 012/638-05-75. 22/B

SUPERKOMFORTOWE Zakątek, Żabiniec. Renoma 012/633-77-88. 152895/A

SZWEDZKA 75-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 155957/A

TRZYPOKOJOWE, nowe, 1.000.-. 0602-716-386. 22917/B

TRZYPOKOJOWE, telefon, umeblowane, pralka, lodówka, wynajmie właściciel. 012/658-76-98, 0602-13-28-35. 154774/A

TRZYPOKOJOWE, umeblowane ul. Brogi wynajmę tel. 608/536-205. 154121/J

WŁAŚCICIEL wynajmie 52 m², Prądnik Czerwony, 0607-696-252, 0605-831-300 po 15-tej. 42/A

WYNAJME małżeństwu Kraków- Kurdwanów częściowo umeblowane, 032/751-9044. 22573/A

ŻABINIEC, 63-metrowe, 012/638-05-75. 22/K

3-pokojowe do wynajęcia, nowe, 800.- + media. Tel. 0694-231-311, /012/659-11-01. 149048/A

Lokale użytkowe

A. Największy wybór wolnych powierzchni biurowych, magazynowych. „Północ”, 012/638-48-88. www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 155966/A

A. Pilnie. Magazyn 350-metrowy, Mydlniki. „Północ”, 012/638-48-88. 155774/A

A. Poszukujemy pilnie lokalu biurowego, obiektu dobrze widocznego, ok. 150-metrowego, najchętniej Krowodrza 0501-737-411; 0501-458-493. 155779/A

„ARKA-DOM” powierzchnie biurowe Makuszyńskiego, powierzchnia handlowa Prądnik Czerwony wynajmiemy. 012/641-66-74. 156120/A

LOKALE BIUROWE W BIUROWCU
przy ul. Świętokrzyskiej 12 w Krakowie

wynajmie Spółdzielnia Mieszkaniowa „KRAKUS“.

Informacja:
pok. nr 1, parter, Świętokrzyska 12, godz. 9.00 - 17.00,
tel. 630-23-72, 630-23-74.

15245903b

DO WYNAJĘCIA

ATRAKCYJNE POWIERZCHNIE BIUROWE SKLEPOWE I MAGAZYNOWE

0606 469527

ATRAKCYJNE lokale: Grodzka, Krakowska, Skawina - centrum. „Północ”, 012/638-48-88. 155776/A

ATRAKCYJNE magazyny i hale do wynajęcia w Krakowie-Podgórze. Inf.: TI Safari (właściciel), tel. 012/653-51-51. 123152/A

AZORY, usługowy. 012/636-08-68. 155575/A

BIURA - rejon Starowiśnej, 012/637-78-91. 155785/A

BIURA 30-metrowe, Sarego. 0600-159-729. 21074/A

BIURA, magazyny, teren ogrodzony, strzeżony, parkingi, Stary Kurdwanów. Tel. 012/654-64-20. 148291/A

BIURO i magazyn do wynajęcia. 012/657-47-61. 155168/A

BIURO, 103-metrowe, „Multum”. /012/64-102-63. 82/G

Właściciel oferuje:

biura od 14m²-300m²
w cenie od 16 zł/m²

magazyny od 20m²-1700m²
w cenie od 7 zł/m²

■ ul. Stoczniewców ■ ul. Glinik
■ ul. Biskupińska

tel. 0695-400-880, 0695-400-908

BIUROWO magazynowe. 012/642-27-77. 146338/A

BIUROWY 600, 012/683-42-35. 22928/AA

BIUROWY, Zamenhoffa, do wynajęcia. 0602-807-140. 154929/A

BORA Komorowskiego, powierzchnie biurowe, magazynowe, do 700m², www.kont.krakow.pl /012/432-67-50. 156165/AK

BRONOWICE, handlowo-biurowy 120 m², do wynajęcia. 0501-553-360. 23046/A

DIETLA 40-metrowy witryna. „IFN”, 012/294-01-41. 155948/A

DIETLA, na pokoje gościnne, gabinety, biura. /012/430-65-15. 153923/I

DO wynajęcia budynek handlowy-magazynowy 1000 m² z dużym parkingiem pod siedzibę firmy, ul. Wielicka 61, 0604-423-093. 154143/A

DO wynajęcia garaż 25,5 m², os. Widok. 0607-999-558. 22956/A

DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 80 m² w Krakowie ul. Rusznikarska 14 a lokal 14-35 zł m² + VAT do negocjacji. 0501-417-559. 154078/P

DO wynajęcia lokal handlowy przy ul. Balickiej, o pow. 340 lub 230 m², właściciel. 0600-93-40-66. 23169/A

DO wynajęcia magazyny, Prądnicka 24. „Grunty”, 012/632-88-38. Bezprowinizynie. 155218/A

DO wynajęcia mieszkanie 100 m², parter z osobnym wejściem na kancelarię, gabinety, ul. F. Nullo. 012/633-86-02. 154087/A

DO wynajęcia nowowbudowany lokal 80-metrowy z przeznaczeniem na produkcję garmateryjną, Skawina. /012/276-30-50. 151016/A

DO wynajęcia powierzchnia sklepowa 500 m², nowobudowany obiekt. 0604-501-263. 22805/A

DO wynajęcia warsztatowo-magazynowe 150, 200 m². 012/278-19-14. 145/A

DO wynajęcia, 120 m², biurowej; 120 m², usługowo-handlowa, centrum Zielonek. 0609-466-433. 86/A

DZIAŁKA 43 a przy ul. Opolskiej, ok. pl. Imbramowskiego do wynajęcia. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155837/A

GARAŻ do wynajęcia, okolica Pl. Boh. Getta. /012/635-94-82. 155573/A

GARAŻ do wynajęcia, Olsza. 012/388-44-81. 155315/A

GARAŻ, Grzegórzki, do wynajęcia. /012/270-42-35. 154847/A

GARAŻ, Jerzmanowskiego. 0606-763-942. 155571/B

HANDLOWE lokale do wynajęcia. /012/423-11-03, 0501-433-599. 23089/D

HANDLOWY, 90 -400-metrowy, Imbramowski, do wynajęcia. /012/423-11-03, 0501-433-599. 23089/G

HANDLOWY, Kliny, wynajmę. 0504-082-966. 171/A

II Pułku Lotniczego, 52.4-metrowy, 2000.-, z czynszem. /012/432-67-52. 156165/AI

INTERNET: www.ifn.pl 155903/A

KALWARYJSKA 1300.-, /012/422-01-10. 7/AL

KAZIMIERZ ul. Kupa, lokal handlowo-biurowy, 37-metrowy, wynajmie właściciel. /012/421-26-26. 152610/A

KROWODERSKA 23-metrowy. „IFN”, 012/294-01-40. 155949/A

KURDWANÓW nowe powierzchnie handlowe do wynajęcia. /012/433-78-00. 156098/T

LOKAL 330 m², parter, ul. Opolska, idealny na bank, salon samochodowy. 0695-770-250. 22582/A

LOKAL 75 m², pod biuro, kancelarię, gabinet, do wynajęcia. 0604-14-60-30. 154944/A

LOKAL biurowo-mieszkalny Dietla parter 800 wynajmę. 0604-460-805. 155017/A

LOKAL do wynajęcia 105-metrowy, po remoncie, wysoki parter, front (biura, gabinety, kancelarie), Westerplatte, właściciel. 0502-368-388. 81/A

LOKAL do wynajęcia. 012/423-43-02. 29/A

LOKAL frontowy, 25 m², ul. Szlak, do wynajęcia. /012/633-30-23. 154639/A

LOKAL handlowy 20-metrowy Dietla wynajmiemy. 0604-460-805. 155018/A

LOKAL handlowy 235 m² ścisłe centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/A

LOKAL handlowy centrum. 012/269-36-02. 155817/A

LOKAL handlowy przy Królewskiej. /012/422-90-86. 22891/A

LOKAL handlowy, osiedle, wynajmę. 0501-601-320. 153353/A

LOKAL i sklep wynajmę, ul. Mogilska. 0502-282-396. 150/A

LOKAL na biuro lub gabinet wynajmie właściciel. 012/637-26-33. 23020/A

LOKAL, 140 m², 7 pomieszczeń, dwa wejścia, okratowany, ogrzewanie gazowe; 60 m², 4 pomieszczenia; Skłodowskiej. 0602-507-281. 22970/A

LOKAL, ścisłe Centrum, wynajmiemy. 012/648-81-25, 0600-88-60-35. 155141/A

LOKALE biurowo handlowe (130 m² i 300 m²). Okolice ul. Długiej do wynajęcia. /012/422-12-41. 154078/R

LOKALE handlowe, Grodzka, Zwierzyniecka, wynajmiemy. /012/632-49-53. 155566/G

LOKALE użytkowe: 82-metrowy II piętro winda, 90-metrowy III piętro winda, 180-metrowy III piętro winda, 70-metrowy II piętro, 35-metrowy II piętro, 400 m² I piętro winda, ścisłe centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/B

LOKALU handlowego w centrum poszukuję. /012/266-69-86, 0691-960-632. 154850/A

M2 Śródmieście. 041/383-19-77. 155374/A

MAGAZYN, plac, biura, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/C

MIODOWA, 45 m², (parter - witryna), 2.000.- K&P. /012/294-20-88. 153678/O

NAJWIĘKSZY wybór hal. www.kawecka-ipartner.hg.pl /012/294-20-87. 153678/J

NIEPOŁOMICE, pawilon handlowy, 60-metrowy, 60.000. „Północ”, 012/636-54-97. 155967/A

ODDAM w dobre ręce działający sklep. 0602-289-563. 155612/A

OK. ronda Mogilskiego 4 garaże. „IFN”, 012/294-01-42. 155947/A

OLSAŃSKA 1.000. /012/422-01-10. 7/AM

PĘDZICHÓW parter 50 m² powierzchni biurowej lub usługowej po remoncie 1200 + media. Zaleskiego 40 m² powierzchni biurowej, niezależne wejście 800 + media. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155835/A

PILNIE wynajmę lokale handlowo-biurowe: 70-metrowy, 40-metrowy, oraz pokój z kuchnią, Rękawka, właściciel. /012/656-51-43. 153460/I

PLASZÓW ul. Gromadzka 38 (na sklep, magazyn, biuro) od 8 do 96 m² www.gromadzka38.prv.pl 0609-409-864. 138222/A

POMIESZCZENIE biurowe do wynajęcia. 012/637-82-71, 0601-408-002. 155320/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia warsztatu w Krakowie. 0693-543-624. 23061/A

REJON Glogera, budynek, 165-metrowy, usługowy, magazynowy, 2.100.-, /012/432-67-50, www.kont.krakow.pl. 156165/I

REJON Jasnogórskiej, Makro, 400, 540, 800-metrowe, powierzchnie usługowe, magazynowe, produkcyjne, hurtownie, www.kont.krakow.pl, /012/432-67-50. 156165/R

REJON Wybickiego, 25-metrowy, 70-metrowy biurowo-usługowy, nowe, www.kont.krakow.pl, /012/432-67-52. 156165/X

STAROWIŚLNA biurowy 40, 70 m². 012/269-36-02. 155816/A

STAROWIŚLNA, handlowy. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 155080/A

SZUKAM lokalu handlowego 30-35 m² z zapleczem, obrzeża Krakowa, osiedla. /012/657-33-71, 0691-168-665. 155262/A

WŁAŚCICIEL wynajmie tanio komfortowe mieszkanie najchętniej na biura, blisko centrum. 012/267-13-20. 154797/A

WŁAŚCICIEL wynajmie, sprzeda lokal handlowo-usługowy, biurowy, 30-metrowy, Meissnera. 0604-879-258. 154760/A

WROCŁAWSKA, magazynowo-produkcyjny. „JKN”, 012/638-05-75. 22/J

WYDZIERŻAWIĘ lokal 50 m², Prokocim na każdą działalność. 012/4523-458. 155509/A

WYNAJMĘ 200 m² w pawilonie handlowym w ciągu ulicy Opolskiej. 0501-076-676, 0501-271-030. 22817/A

WYNAJMĘ lokal handlowy 19 m², ulica Krakowska, 0507-188-576. 23077/A

ZARZĄDCA wynajmie lokale użytkowe, mieszkalne. 012/431-17-83. 150083/A

40 m², frontowy, ul. Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/430-54-87, 0609-530-457. 155564/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

47 m², Librowszczyna na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 149410/A

SKAWINA

W ogrodzie



Wenus i wieczór w Dion

Ceramiczna piękność

O tej porze roku, w ogrodzie może zachwycić ceramiczna rzeźba. Rdzawobłękitne postaci odbijają się od szarego tła konarów drzew i krzewów. Równie efektownie prezentować się będą na wiosnę, na tle pąków liści i kwiatów, bo, podobnie jak one, są delikatne i w sposób wyrafinowany piękne.

Oglądając dzieła Eugeniusza Molskiego trudno nie przyznać racji wielbicielom jego talentu – rzeźby, na pierwszy rzut oka, łudząco do siebie podobne, różnią się wszystkim: szczegółem, kompozycją i odcieniami kolorów. Te największe są ozdobą ogrodów, niestety, daleko od Małopolski, w Niemczech...

Niepowtarzalną kolekcję ogrodowych dzieł Eugeniusza Molskiego stworzyli państwo Antonina i Roman Lorysiowie w Rydbergu. Ich wielki ogród i taras zdobi aż 16 rzeźb genialnego twórcy.

Eugeniusz Molski jest znany organizatorom i publiczności Europejskich Targów Ceramiki we Freuhen koło Kolonii – jednej z najbardziej prestiżowych prezentacji sztuki ceramiki.



Fot. Radosław Molski

Podczas ostatniej imprezy był jedynym artystą z Polski obok przedstawicieli świata sztuki z: Czech, Rumunii, Japonii, Holandii, Włoch. W tym roku wystawiał swoje rzeźby po raz jedenasty. Od ośmiu lat obecny jest też na Wielkich Targach Sztuki ERKRATH koło Düsseldorfu.

Jego sztuka nie ginie w „tłumie”. Wprost przeciwnie, koneserzy sztuki dobrze znają styl

Molskiego, amatorzy potrafią wyłuskać ten styl spośród innych. Na jednym z targów, prezentujących ponad 120 prac ceramicznych, pojawił się znawca sztuki, jak się później okazało – utytułowana postać z europejskich dworów. – Obserwowałem go, wyraźnie przyglądał się moim pracom – wspomina artysta. Pod koniec targów wrócił i wskazywał na rzeźby, szybko zdecydował – kupuję to, to i to – prace

największe w skali i cenie. Dlaczego? – zagadnąłem. – Bo w pa-nach pracach jest dusza.

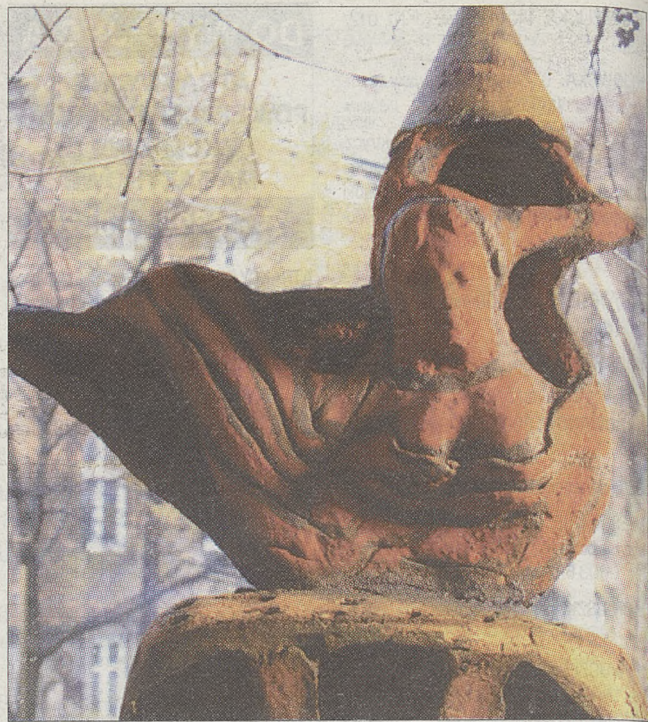
Artysta obecny jest na międzynarodowych targach, wiele z jego prac powstało podczas 39. Międzynarodowego Pleneru Ceramiki Rzeźbiarskiej w Bolesławcu i na plenerze „Ceramiczne dialogi” w Wiśniczu. Prywatnie wiele podróżuje.

Inspiracją dla artysty była tym razem starożytność. – Tak się złożyło, że znalazłem trochę czasu, by, jak w latach poprzednich, powędrować po drogach i bezdrożach południowej Europy. Tym razem wybór padł na Grecję, a dokładniej na Tesalię u stóp Olimpu, z pięknym zespołem antycznych zabytków, w Meteorach. To wszystko miało wpływ na prace – wspomina.

Miłośników antyku i pięknych ogrodów z pewnością zachwyci rzeźba Odys, wykute w skale głowy antycznych „Pod Olimpem”, Wyspa Wenus, Wieczór w Dion. Ulubiony motyw – liryczne madonny, anioły spowite w powłóczyście woale, noszą też na głowie fantazyjne nakrycia głowy i zawsze zadziwiają fantastyczną urodą.

Tekst i fot.:

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW



Rośliny ozdobne

Najwspanialsze spośród kwiatów, storczyki, zwane też orchideami, w powszechnej opinii są roślinami trudnymi i kapryśnymi, wymagającymi szczególnych warunków uprawy. O tym, że nie do końca jest to prawdziwe, najłatwiej się przekonać, odwiedzając którykolwiek z marketów budowlano-ogrodniczych.

Szczególnie kłopotliwy dla amatorów jest fakt, że często w tym samym rodzaju mamy do czynienia zarówno z gatunkami łatwymi w uprawie, jak i z bardzo wymagającymi. Np. gatunki botaniczne *Phalaenopsis* są przeważnie trudne do utrzymania w domu, podczas gdy mieszkańcy tego rodzaju należą do najłatwiejszych w uprawie storczyków, polecanych dla początkujących.

Swych gałęziach, o wodę i substancje odżywcze muszą się troszczyć samodzielnie. Z takiego trybu życia wynikają najważniejsze zasady uprawy storczyków: Po pierwsze, poza rzadkimi gatunkami gruntowymi orchidee nie tolerują uprawy w normalnej ziemi. Podłoże dla storczyków musi mieć luźną strukturę, składać się z materiałów nie ulegających szybkiemu rozkładowi i być całkowicie jałowe. Najpro-

dzimy je w doniczkach o dużych i licznych otworach odpływowych i podlewamy dopiero wtedy, gdy podłoże jest całkiem suche. Trzeba też bardzo uważać, by nadmiar wody nie pozostawał na podstawie lub w osłonce, gdyż może to szybko doprowadzić do gnicia korzeni i śmierci rośliny. Poza tymi, najważniejszymi zasadami, warto też pamiętać, że storczyki

Orchidee dla każdego

Widok dziesiątków zdrowych, bujnie kwitnących storczyków, oferowanych w umiarkowanych cenach, chyba najlepiej świadczy o tym, że rośliny te zeszły z piedestału niedostępnych rarytasów i przebojem wkraczają do mieszkań zwykłych amatorów. Zasługi w dziedzinie ułatwiania życia miłośnikom orchidei mają zarówno hodowcy, którym zawdzięczamy nowe, odporniejsze odmiany i mieszkańcy tych pięknych kwiatów, jak i producenci, wprowadzający na rynek gotowe podłoża, nawozy i pojemniki, przeznaczone specjalnie dla storczyków. Oczywiście,

nie wszystkie orchidee można uprawiać w domu

Wiele gatunków, które znamy jako kwiaty cięte, wciąż wymaga warunków, jakie zapewnić można jedynie w szklarni.

Osobom, zaczynającym dopiero swoją przygodę z orchideami, polecam zakup roślin w markecie – w ofercie są niemal wyłącznie odmiany najodporniejsze, mające niewielkie wymagania. W przeciwieństwie do wielu innych roślin, najlepiej kupować storczyki wyrosnięte i kwitnące, albo przynajmniej mające pąki kwiatów. Rozpoczynanie uprawy od małych sadzonek jest ryzykowne, źle przyjmują się one w nowym miejscu, trudniej też doprowadzić je do kwitnienia.

Problemy z uprawą storczyków

wynikają przede wszystkim z traktowania ich jak inne kwiaty doniczkowe. Tymczasem większość orchidei to epifity – rośliny rosnące nie w ziemi, a na innych roślinach. Nie są one bynajmniej pasożytami – roślina gospodarz zapewnia im jedynie miejsce na

ścicie jest kupić gotowy substrat dla storczyków, przy jego braku można samodzielnie sporządzić mieszankę z posiekanej (ale nie mielonej) kory, mchu torfowca, keramzytu, styropianu, włókna kokosowego i pociętych suchych liści bukowych. Często dodaje się trochę węgla drzewnego, który zapobiega rozwojowi chorób grzybowych i bakteryjnych. Proporcje poszczególnych składników mogą być różne, istotna jest luźna i przewiewna struktura, umożliwiająca szybkie obсыchanie korzeni. W tym momencie docieramy do drugiej z głównych zasad pielęgnacji storczyków, a mianowicie – **ostrożnie z wodą**.

Mimo iż wiele z nich pochodzi z klimatu tropikalnego, o częstych i obfitych opadach, orchidee rosną na gałęziach drzew są lepiej przystosowane do znoszenia niedoboru wody niż do jej nadmiaru. Dlatego sa-

niska. Prostem sposobem na podniesienie wilgotności jest zestawianie roślin (nie tylko storczyków) w większe grupy, ustawianie doniczek na tacach napełnionych wodą (na kamykach lub podstawkach, tak by woda nie podsiąkała do doniczki), albo częste zraszanie miękką wodą. Poza tymi, najważniejszymi zasadami, warto też pamiętać, że storczyki

nie lubią częstego przesadzania

– bierzemy się za nie dopiero gdy korzenie zaczną dosłownie wyłazić z doniczki. Uważajmy również przy nawożeniu. Jeśli nie uda nam się dostać specjalistycznych odżywek do storczyków, zwykły nawóz dla kwiatów doniczkowych trzeba rozcieńczyć pięciokrotnie, a nawet dziesięciokrotnie w stosunku do stężenia zalecanego dla innych roślin.

Tekst i fot.: OLAWIA WOŹNICKA





Zmiany w wydziale architektury

Zła organizacja

Dlaczego na wydawanie decyzji budowlanych w Wydziale Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta trzeba tak długo czekać? Jerzy Muzyk, dyrektor tego wydziału uważa, że najważniejsze przyczyny to: zbyt mała liczba pracowników, brak wystarczającej liczby komputerów i zła organizacja pracy.

Według dyr. Muzyka, część pracowników w wydziale architektury jest za bardzo przeciążona pracą. Najgorzej jest pod tym względem w Referacie Warunków Zabudowy i Zagospodarowania Terenu. Na jednego pracownika przypada tam 118 spraw. - Oni nie są w stanie dochować terminu dwumiesięcznego na załatwienie sprawy - twierdzi dyr. Muzyk. Na jednego inspektora zajmującego się zgłoszeniami (np. remontami nie wymagającymi pozwolenia na budowę) przypada 75 spraw. - Złożyłem wniosek o zatrudnienie dodatkowych 31 pracowników, 15 ma podjąć pracę do końca stycznia, a pozostali do końca lutego - mówił dyr. Muzyk.

Na niesprawność wydziału wpływa również fakt, że wielu długoletnich pracowników nie potrafi obsługiwać komputera - teraz będą musieli się podszkolić. Oprócz tego planowany jest zakup dodatkowych 49 komputerów.

Według dyrektora Muzyka, w wydziale powinien powstać punkt obsługi klientów z prawdziwego zdarzenia, ponieważ ten, który obecnie istnieje, nie spełnia swojej roli. Po reorganizacji punkt będzie pełnił funkcję informacyjną, dojdą mu także nowe zadania. - Już przy składaniu wniosku będzie można się dowiedzieć, czy dokumentacja jest kompletna. Jeśli wszystko będzie w porządku, to zawiadomienie o wszczęciu postępowania będziemy mogli wysłać już następnego dnia. Teraz zdarza się, że od momentu złożenia wniosku do wszczęcia postępowania mija kilka miesięcy - powiedział Jerzy Muzyk. Jeśli wniosek nie będzie kompletny, to inwestor może pojawić się po raz drugi ze wszystkimi dokumentami, albo mimo wszystko złożyć wniosek, a wtedy otrzyma termin 7 dni na uzupełnienie braków. Biuro będzie miało jeszcze jedną nową funkcję: udzielanie informacji na temat spraw, które są rozpatrywane. Do tej pory role informatorów pełnili inspektorzy, którzy bezpośrednio zajmowali się sprawą. Taka zmiana ma na celu oddzielenie petentów od osób zajmujących się przygotowaniem i wydawaniem decyzji budowlanych, ponieważ w czasie ich kontaktów dochodziło do korupcji. Nowe biuro obsługi klienta ma zacząć funkcjonować jeszcze w tym roku.

Kolejną zmianą w wydziale architektury będzie powołanie nowych referatów; jeden zajmowałby się organizacją i dbaniem o to, aby te same przepisy były jednakowo interpretowane, zadaniem drugiego byłaby kontrola wewnętrzna.

(AM)

Fotoradary na 19 stanowiskach

Zwalniamy w nowych miejscach

Zarząd Dróg i Komunikacji przekazał policji drogowej cztery nowe stanowiska dla fotoradarów. Funkcjonariusze mają już nowoczesne cyfrowe urządzenie, które może w ciągu doby na twardym dysku zarejestrować nawet tysiąc przypadków przekroczenia obowiązującej w danym miejscu prędkości. Obecnie więc już w 19 punktach Krakowa wskazane jest zdjęcie nogi z gazu.

Nowe stanowiska umieszczono w miejscach ograniczenia prędkości, gdzie często dochodziło do potrażeń pieszych: na al. Jana Pawła II (w rejonie Szkoły Podstawowej nr 81), ul. Andersa (przy os. Dywizjonu 303), na ul. Kamińskiego (przy skrzyżowaniu z ul. Puzkarską) oraz na ul. Zakopiańskiej (przy Kapielowej). Koszt tej nowej inwestycji pokryło miasto.

Po Nowym Roku zdjęto ochronną folię ze specjalnych wysięgników ustawionych w czterech punktach miasta i tablic ostrzegawczych. Nic dziwnego, policjanci zaczęli już tam sprawdzać, jak radzi sobie nowoczesny fotoradar. W tej chwili krakowska drogówka ma jedno takie urządzenie, które umożliwi natychmiastowe „odtworze-

nie przewinienia”, bez konieczności wywoływania filmu.

- Ponieważ dotychczasowe krakowskie doświadczenia z fotoradarami są bardzo zachęcające, bo w miejscach tych znacznie spadła liczba zdarzeń, chcemy, by sprzęt ten mógł być wykorzystywany także na innych niebezpiecznych trasach - zapowiada podinspektor Ryszard Grabski, naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. - Pod koniec zeszłego roku wytypowano następnych kilka miejsc, gdzie planowane jest stawianie kolejnych wysięgników. Chodzi m.in. o: ul. Wadowicką, Mogiłą, Stella-Sawickiego i al. Pokoju.

Od kwietnia 2003 roku, od kąd w Krakowie pracują fotoradary, już blisko 3500 kierowców zostało zarejestrowanych i ukaranych za zbyt szybką jazdę. Wszyscy musieli zapłacić 100-200-złotowe mandaty. Osoby, które mimo przedstawionych zdjęć, na których widać nie tylko numer rejestracyjny auta, ale i twarz kierowcy, odmówiły przejścia grzywny, odpowiadają przed sądami grodzkimi. Ale takich przypadków zanotowano na razie zaledwie kilkadziesiąt.

(MADE)

Nie wyrzucać ulotek

Nowa książka telefoniczna ma „kosztować” maksymalnie 1 zł 25 groszy, o ile poczta znów nie podniesie ceny swoich usług

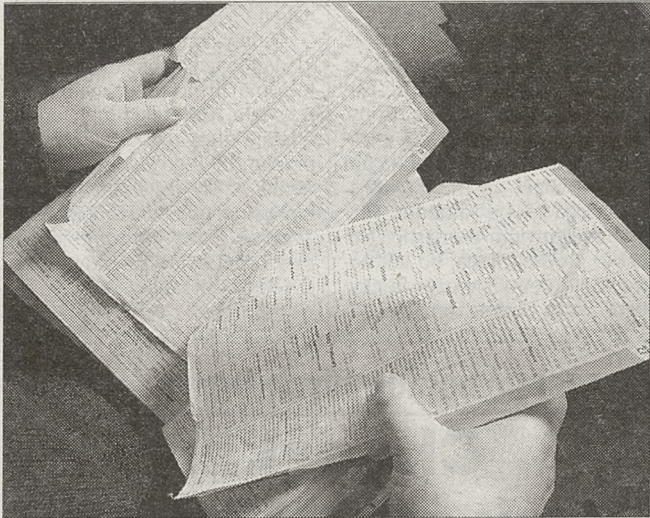
„Spis abonentów prywatnych (klientów indywidualnych) nie pojawia się co roku; w myśl Ustawy o prawie telekomunikacyjnym (z 21 lipca 2000 r.) art. 55 - operator świadczący usługi powszechne jest obowiązany do dostarczania abonentom swojej sieci, po cenie uwzględniającej koszty, aktualnego spisu swoich abonentów z obszaru strefy numeracyjnej, w której znajduje się zakończenie sieci abonenta (...) raz na 2 lata” - podaje na swoich internetowych stronach Telekomunikacja Polska SA. Wprawdzie wielu abonentów otrzymało ostatnie spisy na początku ubiegłego roku, ale wynikało to z poślizgu akcji rozprowadzania książki, więc nowy spis będzie już w tym roku. Rozprowadzanie go będzie się przy tym odbywało na innych zasadach niż poprzednio. Książka telefoniczna jest z pewnością oczekiwana, gdyż sporo będzie w niej nowych osób; jednocześnie część abonentów ubyło i obecne numery są już nieaktualne.

Najprawdopodobniej na przełomie pierwszego i drugiego kwartału - jak wynika z ostatnich przysięg, razem z rachunkami telefonicznymi wszyscy otrzymają do domów specjalne druki zamówień nowego spisu. Warto więc uważnie przeglądać druki dostarczane razem z rachunkiem, gdyż nie zawsze jesteśmy zainteresowani nowymi usługami TP i reklamami i ulotki są od razu wyrzucane. Za kilka tygodni może wśród nich jednak być „formularz zgłoszeniowy”.

- Ten druk trzeba będzie odesłać - faksem lub pocztą. To będzie zamówienie nowej książki, przy czym trzeba się będzie zdecydować na formę - czy ma to być spis tradycyjny, czyli papierowe wydawnictwo czy też jego elektroniczna wersja - na płycie CD-Rom - powiedział nam w biurze prasowym TP SA. - Trzeba również będzie zaznaczyć, pod jaki adres ma być dostarczony nowy spis - nie musi to być miejsce, w którym zainstalowany jest telefon (tak było poprzednio); możemy podać

W tym roku na edukację Kraków chce przeznaczyć 613 mln zł - wynika w projekcie budżetu na rok 2004. - To więcej niż w roku poprzednim, kiedy to planowano na ten cel 587 zł - mówił Jacek Matuszek, dyrektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta na posiedzeniu Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta.

Choć w ubiegłym roku miasto planowało wydać na edukację 587 mln zł, to w grudniu okazało się, że trzeba dołożyć dodatkowe pieniądze i w sumie kwota ta wyniosła 641 mln zł. I tak nie starczyło na wszystkie



Druk zamówienia na nowy spis trzeba będzie odesłać faksem lub pocztą

Fot. Anna Kaczmarz

adres naszej firmy, gdyż np. tam łatwiej będzie nas złapać.

Gdy w 2002 roku firma kurierska dostarczała książki telefoniczne do domów - każdy musiał zapłacić za tę usługę 5 złotych - nie było możliwości odebrania spisu „na własną rękę”, bez ponoszenia tej opłaty. Prawdopodobnie lawina krytyki tego sposobu dystrybucji (choć, należy to przyznać - zgodnie z ustawą - TP mogła żądać za spis kwotę równą kosztowi wydrukowania egzemplarza książki) spowodowała, że tym razem kurierzy dostarczający spis nie będą pobierali żadnych opłat.

Abonenci indywidualni będą natomiast musieli odesłać - pod wskazany adres - formularz zamówienia - co oznacza wydatek 1 zł 25 groszy na znaczek na kopertę; prawdopodobnie można też będzie zamówienie przeakosować (koszt impulsu). - Do jednej koperty można będzie włożyć zamówienia od wielu osób (np. sąsiadów, znajomych), więc może to kosztować każdego nawet mniej niż pocztowy znaczek - argumentuje przedstawiciel Telekomunikacji.

Nowy spis miałyby wyjść w drugim półroczu; jeśli plany nie zostaną zmienione - obojętnie on firmy i instytucje z Krakowa, a także z powiatów: krakowskiego, wielickiego, proszowickiego, myślenickiego,

miechowskiego, chrzanowskiego, olkuskiego, oświęcimskiego, suskiego i wadowickiego. Telekomunikacja zapewnia przy tym, że w książce będą również - tak jak było do tej pory w takich wydawnictwach - telefony instytucji, choć w ubiegłym roku wyszedł odrębny ich spis i wiele osób obawiało się, że następnym razem „wyjdą tylko same mieszkania”.

W biurze prasowym Telekomunikacji powiedziano nam, że nadal można korygować swoje dane (jeśli zmieniły się od ostatniego wydania spisu) - dzwoniąc pod numer 0-800-22-80-22: „To numer, pod którym sprawdzisz swoje dane prezentowane w biurze numerów TP. Tu dowiesz się, jak możesz je uaktualnić lub zmienić” - podaje TP SA (numer jest dostępny od poniedziałku do piątku, w godzinach 8 - 21, w soboty w godzinach 8 - 14; połączenie jest bezpłatne). Gdy zadzwoniliśmy tam - podano, że najprawdopodobniej dane będzie można uaktualniać do maja. Poinformowano nas ponadto, że na ewentualne dopisanie do nazwiska tytułu naukowego, zawodowego czy też dodanie do numeru stacjonarnego telefonu komórkowego „nie ma na razie cennika” - co może oznaczać, że będzie to robione bezpłatnie, chyba że wydawca (TP Ditel) „książki zdecyduje jeszcze inaczej”...

(J.SW)

Zabraknie na płace?

wydatki: miasto opóźniło się w przekazywaniu dotacji dla placówek niepublicznych, a Wydział Edukacji nakazał szkołom, aby nie płaciły rachunków za media, ponieważ zabrakłoby na płace dla pracowników obsługi i administracji. - Zaległości z ubiegłego roku dla placówek niepublicznych wynoszą ok. 1,9 mln zł, a za media kilka mln zł - powiedział dyr. Matuszek.

(AM)

Notujemy

■ ZAPROSZENIE DO KRAKOWA. Prezydent podpisał wczoraj zaproszenia dla 4 rodzin pochodzenia polskiego z Rosji, Kazachstanu i Gruzji. Gmina ma zapewnić im mieszkanie, udzielić pomocy w zagospodarowaniu (zakup sprzętu agd, standardowe wyposażenie), zapewnić opiekę medyczną do czasu usamodzielnienia się, pokryć koszty tłumaczenia dokumentów, niezbędnych do otrzymania poświadczenia obywatelstwa polskiego oraz związanych z otrzymaniem polskich dokumentów tożsamości, będzie też pośredniczyć w załatwianiu świadczeń emerytalnych lub rentowych i pomagać w załatwianiu formalności w Grodzkim Urzędzie Pracy, związanych z podjęciem pracy lub otrzymaniem zasiłku. Od 1999 roku w Krakowa osiedliło się 11 rodzin, w sumie są to 72 osoby, razem z repatriantami mieszkającymi w DPS przy ul. Sołtysowskiej. (js)

■ WIELKA ORKIESTRA. 11 bm. o godz. 15.50 w al. Róż (po raz pierwszy w Nowej Hucie) rozpocznie się XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Małopolsce. Na dofinansowanie tego przedsięwzięcia Kraków przeznaczył 10 tys. zł, a służby miejskie pomogą w zabezpieczeniu imprezy. W czasie finału wystąpią m.in. zespoły: Krywań, Set Up, Dilema, Tadeusz Pociężyński & The Bluesmobile oraz grupa De Mono. Na godz. 20 zaplanowano happening „Świątełko do nieba” w reżyserii Jerzego Zonia. M.in. w tej części programu ma wziąć udział prezydent Krakowa. (js)

■ POZYTYWNA OPINIA. Komisja ds. Wykorzystywania Funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa wyraziła pozytywną opinię do projektu budżetu na rok 2004. (wt)

■ KOSTKI W BAGAŻNIKU. Na ulicy Chrobrego patrol Straży Miejskiej zauważył mężczyznę, który ładował do bagażnika auta kostkę brukową z chodnika. Sprawą zajęła się policja, gdyż okazało się, że była to „próbna kradzieży materiałów budowlanych”. (js)

■ MANDATY ZA ŚNIEG. 32 administratorów podgórskich posesji będzie musiało pofatygować się do sądu - po kontroli stanu chodników, którą przeprowadzili w tej dzielnicy miejscy strażnicy. Wypisali oni również 4 mandaty (400 zł), a 10 innych osób zostało pouczone. (js)

KORZYSTNE POŻYCZKI dla małych firm

PROSTE PROCEDURY

INICJATYWA MIKRO Kraków al. Krasińskiego 11a, IV p. tel./fax 422-42-57, tel. 427-03-46, 427-03-93 pn.-pt. w godz. 8-16

Przetarg na usługi opiekuńcze

W cudzych domach

Osoby świadczące usługi opiekuńcze mają zastrzeżenia do przetargu organizowanego przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Według nich, został on przede wszystkim zorganizowany za późno, ponieważ wyniki znane były dopiero 29 grudnia ubiegłego roku.

Przypomnijmy, że przetarg na usługi opiekuńcze został unieważniony, ponieważ po odrzuceniu dwóch ofert z powodów formalnych pozostała jedna, która nie miała już konkurencyjnej. Tymczasem przed 1 stycznia powinna zostać wybrana nowa instytucja świadcząca usługi opiekuńcze. W tej kryzysowej sytuacji MOPS postanowił przedłożyć umowy firmom świadczącym usługi opiekuńcze do końca ubiegłego roku i zorganizować szybki przetarg w formie negocjacji z zachowaniem konkurencji. Jego wyniki mają być znane za kilka dni.

Według opiekunek, przetarg został zorganizowany za późno. „Wynik przetargu znany był dopiero 29 grudnia. Naszym zdaniem za późno, stąd ten bałagan. Pytamy, kto jest za to odpo-

wiedzialny? Wszyscy opiekunowie mieli umowy do 31 grudnia. Na nowo pracę należałoby podjąć 1 lub 2 stycznia (niektórzy pracują w święta i niedziele). Zgodnie z nowelą kodeksu pracy, pracownik winien znać warunki swojego zatrudnienia, miejsce pracy, rodzaj umowy, warunki pracy i płace. Najpóźniej więc 2 stycznia wszyscy winni mieć na piśmie taką umowę” – piszą opiekunki.

– Co roku przetarg organizowany był w grudniu i nigdy nie było problemu. Trudno było nam przewidzieć, że tym razem dojdzie do takiej sytuacji – mówi Jolanta Chrzanowska, zastępca dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Zdaniem opiekunek, umowa powinna być zawarta dłużej niż na rok, ponieważ starsze osoby przyzwyczajają się do nich. „Naszymi podopiecznymi są osoby, które same nie mogą sobie radzić w życiu, ze względu na podeszły wiek, stan zdrowia, zwłaszcza osoby samotne. Dlatego musimy im pomagać. Nie jest to zwykła praca, bo tak naprawdę stajemy się częścią czyjegoś życia, częścią rodziny i do-

mu, zwłaszcza tam, gdzie mamy przydzielone więcej godzin. Przebywamy w cudzych domach od kilku do kilkunastu godzin tygodniowo, często powierza nam się cały dom, w tym również sprawy finansowe. Biorąc pod uwagę fakt, że osoby starsze są nieufne – musi czasem upłynąć trochę czasu, aby nawiązało się wzajemne zaufanie. Uczestniczymy też w bardzo intymnych sferach życia świadcząc usługi pielęgnacyjne, które mogą powodować wstyd i skrupowanie u podopiecznych. Czy osoby starsze, schorowane muszą narażone być na stres spowodowany zmianą opiekunów; chyba na to nie zasługują” – piszą opiekunki w liście do redakcji.

Unieważniony przetarg zakładał świadczenie usług przez tę samą firmę przez najbliższe trzy lata. Czy taki długi termin uda się utrzymać w następnym przetargu? Tego jeszcze nie wiadomo. – My też byśmy chcieli, aby usługi opiekuńcze były realizowane przez te same osoby przez dłuższy czas – mówi wicedyrektor Chrzanowska.

(AM)

Z myślą o feriach

✓ DK „PODGÓRZE” (ul. Kraskiego 18/20, tel. 656-36-70, 656-44-41) zaprasza od 19 do 31 stycznia od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 15, a w soboty od 10 do 14 m.in. na: ferie z Internetem (gry i zabawy komputerowe, projektowanie stron internetowych, konkursy na najciekawszą grafikę komputerową), warsztaty plastyczne (malarstwo, rysunek, rzeźba, grafika, studium natury, kompozycja z wyobraźni), warsztaty muzyczne, zajęcia sportowo-rekreacyjne (m.in. zabawy na śniegu, wyjścia na basen), wycieczki po Krakowie (poznawanie zabytków, muzeów, zwiedzanie Ośrodka TVP i teatru od kulis) i jednodniowe wycieczki autokarowe, a także do klubu modelarza (budowa modeli kartonowych), na warsztaty literackie i „dziennikarskie, konkurs karaoke, spotkania z fantastyką, gry towarzyskie i świetlicowe oraz „Magiczny bal z Harrym Potterem”.

✓ MDK „DOM HARCERZA” (ul. Reymonta 18, tel. 637-37-61, 637-59-35 i 638-42-12) zaprasza dzieci i młodzież na obozy: zimowy w Jaworkach (od 23 stycznia do 1 lutego; wiek 7 - 15 lat), językowo-narciarski w Chochołowie (22 - 30 stycznia; wiek 12 - 18 lat), narciarski w Brezovicy na Słowacji (17 - 31 stycznia; wiek 8 - 18 lat). Ponadto „Dom Harcerza” zaprasza od 19 do 30 stycznia na zajęcia w ramach akcji „Zima w mieście”. Bliższe informacje i zapisy w sekretariacie MDK, od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 19.

✓ POLSKA YMCA (ul. Krowoderska 8, tel. 421-00-91) organizuje w trakcie ferii obozy narciarskie w Zawoi (18 - 28 stycznia; do 13 lat) oraz w Piwnicznej (19 - 27 stycznia; od 14 lat). YMCA zaprasza również dzieci i młodzież od 19 do 30 stycznia do swej siedziby na: atrakcyjne zabawy, gry, konkursy, zawody, basen oraz do kina.

✓ KLUB TURYSTYKI KONNEJ „TABUN” (ul. Kosmowskiej 12a, tel. 623-82-37 lub 623-80-62) zaprasza w czasie ferii dzieci i młodzież w wieku 12 - 18 lat na zajęcia w czasie ferii zimowych. Bliższe informacje pod nr. tel.: 623-82-37, 623-80-62.

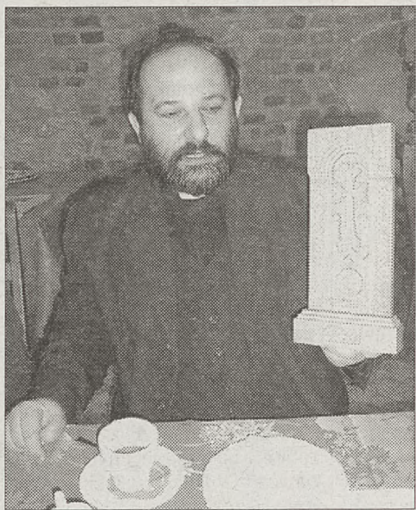
Ku czci pomordowanych Ormian

Chaczkar przy św. Mikołaju

Przed Wielkanocą będzie gotowy, 17 kwietnia zostanie poświęcony chaczkar, czyli „kamień krzyżowy” z ormiańskim „krzyżem kwitnącym” przy kościele św. Mikołaja (ul. Kopernika). Będzie to pomnik ku czci pomordowanych Ormian. – Miejsce jest nieprzypadkowe – kościół św. Mikołaja był fundowany przez kupców ze Wschodu, prawdopodobnie byli to i Ormianie. Św. Mikołaj był patronem kupców wschodnich – mówi ks. Tadeusz Isakowicz-Zaleski, duszpasterz Ormian w Polsce.

Chaczkar to w kulturze ormiańskiej tradycyjna forma upamiętnienia ważnych wydarzeń historycznych oraz osób zmarłych. Jak wyjaśnia ks. Zaleski, krzyże kwitnące, wykute w kamieniu, stawiane są jako wotum. – Ormianie wierzą, że krzyż po śmierci Pana Jezusa wypuścił liście, kwiaty. Stąd na tych krzyżach pączki róż, kwiaty. Krzyże takie znajdują się w Kamieńcu Podolskim, w katedrze ormiańskiej we Lwowie – ten, który stanie przy kościele św. Mikołaja, będzie jedynym w Polsce. Chaczkar umieszczony zostanie w pobliżu latarni umarłych przy kościele. – Jest fundowany przez starą i nową emigrację – podaje ks. Zaleski.

Kamień krzyżowy w Krakowie ma upamiętniać ofiary ludobójstwa, dokonanego w Turcji w 1915 roku,



Ks. Tadeusz Isakowicz-Zaleski prezentuje model pomnika

w Turcji w 1915 roku, kiedy wymordowano około 1,5 mln Ormian – chrześcijan (1/3 całego narodu), jak też tych, którzy zginęli na Ukrainie (w różnych miejscowościach kresowych) w czasie II wojny światowej.

Autorem projektu tego monumentu jest Jacek Chrzyszczewski. – To krzyż łaciński, rozszczępiiony na końcach na 8 krzyży. Są motywy roślinne, kula ziemską i słońce – pokazywał model pomnika ks. Zaleski. Obecnie chaczkar jest już wykuvany. (MM)

Nie chcą powtórek

Polak patronem

Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa przygotowała wstępne zasady nadawania imion placówkom oświatowym. To wynik kontrowersji, jakie wzbudzało wybieranie przez kolejną szkołę imienia Jana Pawła II czy ks. prof. Józefa Tischnera.

Według tych zasad – patronem szkoły lub przedszkola powinien zostać Polak albo osoba,

które wiele dla polskiej kultury zrobiła. Jeśli jest to osoba żyjąca, będzie wymagana jej zgoda. W przypadku przedszkoli dopuszczono patronów fikcyjnych, np. bohaterów bajek. Jeśli jednak placówka chce nosić imię takie, jakie nosi już inna w Krakowie powinna to odpowiednio uzasadnić, tak aby przekonać komisję, która jest przeciwna tego rodzaju powtórkom. (AM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❖ **AKADEMIA ZDROWIA I URODY** zaprasza dziś w godz. 16 - 20 do Domu Polonii (Rynek Główny 14, parter) na Dzień Piękna z Farmoną, czyli dermatokonsultacje: ocena rodzaju skóry, dobór kosmetyków, maseczka borowinowa gratis – dla pań, które znajdą 20 minut dla siebie. Wstęp wolny.

❖ **W BUNKRZE SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ** (pl. Szczepański 3a) dziś o godz. 18.30 – w cyklu „Pre-texty” – prezentacja książki dr hab. Hanny Buczyńskiej-Garewicz „Metafizyczne rozważania o czasie” (Universitas 2003). W spotkaniu z autorką udział weźmie Ryszard Nycz.

❖ **W PASAŻU CENTRUM HANDLOWEGO M1** (al. Pokoju 67) od 10 do 16 bm. prezentowane będą prace klubu hafciarskiego (haft ażurowy, angielski, krzyżykowy, richelieu, płaski, malarski itp.) działającego przy Muzeum Etnograficznym w Krakowie. Prace pokazują praktyczne zastosowanie technik hafciarskich w artykułach wystroju wnętrz – serwetach, obrusach, obrazach. Podczas wystawy przewidziano pokazy haftu – 10 i 11 bm. w godz. 12 - 19 oraz 12 - 16 bm. w godz. 15 - 19. Każdy, kto na miejscu wykona samodzielnie próbkę haftu otrzyma upominek.

❖ **MUZEUM NARODOWE** zaprasza na XIII spotkanie poświęcone badaniom, konserwacji i przechowywaniu zabytkowego szkła – 8 stycznia o godz. 11.00 – Gmach Główny MNK, al. 3 Maja 1, sala „U Samurajów”. Wstęp wolny.

❖ **W GALERII „RĘKAWKA”** (ul. Limanowskiego 13) – 8 bm. o godz. 18 otwarcie wystawy prac Józefiny Bransch-Walczak pt. „Zauważone” (obrazy na papierze). Wystawa otwarta do 31 stycznia (pon. – pt. 11 - 18, sb. 11 - 15).

❖ **ZARZĄD POLSKIEGO STOWARZYSZENIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PSON** ma wolne miejsca w organizowanym integracyjnym obozie narciarskim „Karpaty 2004”. Informacje w siedzibie stowarzyszenia przy al. Słowackiego 48 (parter, lewa strona; tel. 633-86-75).

❖ **STOWARZYSZENIE POMOCY POLAKOM NA WSCHODZIE „KRESY”** (ul. św. Marka 6/2c) zaprasza 8 bm. o godz. 19 na zebranie Klubu Studentów.

❖ **„CZWARTEK TURYSTYCZNY”** zaprasza do Ogrodu Botanicznego UJ (ul. Kopernika 26) – 8 bm. o godz. 19 na spotkanie pt. „Pielgrzymka do Egiptu”; przezrocza i słowo – ks. prof. dr Tomasz Jelonek, kolędy w wykonaniu Pawła Orkisz i Andrzeja Mroza.

❖ **IMPREZA POD HASŁEM „KOŁĘDY POD HEJNAŁEM”** (w każdą niedzielę stycznia, o godz. 14, na pl. Mariackim) – spotkania z kołędnikami z różnych zakątków Małopolski – grupami obrzędowymi i zespołami jasełkowymi. 11 stycznia kołędnicy z Kobylanki i Pastusie z Szymbarku. 18 stycznia Podhalanie z Ludźmierza oraz kołędnicy z turoniem z Orawskiej Lipnicy. 25 stycznia Trzej Królowie z Cichawy, Kacper Majher i Baltazy. Zapraszają: parafia Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny (Bazylika Mariacka), Małopolski Instytut Kultury, Teatr Ludowy i Związek Podhalan.

Brakuje opinii komitetu

Bez decyzji o napisie

Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa miała wyrazić wczoraj opinię na temat projektu budowy pomnika, upamiętniającego 60. rocznicę masowych rzezi Polaków na Wołyniu. Nie doszło jednak do tego, bowiem tekst, który ma znaleźć się na pomniku, nie został zaopiniowany przez Wojewódzki Komitet Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa.

Towarzystwo Pamięci Narodowej im. Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego od ubiegłego roku stara się o zgodę na postawienie pomnika na cmentarzu Rakowickim. Tekst zaproponowany przez towarzystwo został skorygowany przez wojewódzki komitet i brzmiał: „Dla narodowej pamięci oraz w hołdzie Polakom – mieszkańcom kresowych województw Rzeczypospolitej Polskiej pomordowanym w latach 1943 - 1945, także tym, którzy opuścili rodzinne strony i poszli na poniewierkę, uchodząc przed terrorem i zagładą z rąk

OUN-UPA”. Tymczasem przedstawiciele towarzystwa chcą by na pomniku znalazło się określenie ludobójstwo.

Swoją propozycję napisu przedstawił także prof. Jerzy Wyrozumski i właśnie ta treść znalazła się w załączniku do projektu uchwały RMK: „Pamięci Polaków – ofiar masowych mordów, jakich dopuścili się w latach drugiej wojny światowej na wschodnich kresach dawnej Rzeczypospolitej Organizacja Ukraińskich Nacjonalistów i Ukraińska Powstańcza Armia”.

Radny Piotr Dörre stwierdził, że napis powinien zawierać słowo „ludobójstwo” i powoływał się na Leona Kieresę, prezesa Instytutu Pamięci Narodowej, który określił ludobójstwo jako zorganizowany masowy mord z powodów etnicznych, rasowych czy wyznaniowych.

Komisja wróci do sprawy projektu po otrzymaniu opinii Wojewódzkiego Komitetu Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. (WT)

Numerek za 2 złote

Podatek taki sam, blaszki inne



W tym roku są takie numerki

Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami ma już nowe identyfikatory dla psów, które będą wydawane m.in. przy okazji opłacania rocznego podatku za czworonogi. Każdego roku aluminiowa blaszka jest nieco inna – obecnie ma kształt kwadratu ze ściętymi rogami (w ubiegłym był to prostokąt) – na jednej stronie jest głowa psa, wybity 2004 rok, numer oraz napis „Kraków”.

Podatek za psa wynosi w tym roku (opłata nie zmieniła się od trzech lat) 22 złote; 10 złotych płać natomiast emeryci i renciści, a zwolnione z tej opłaty są osoby, które ukończyły 65 lat oraz te, które zabrały psa ze schroniska (przez rok).

Niezależnie jednak od tego czy ktoś musi wnieść pełną opłatę, ma ulgę czy też jest zwolniony z uiszczania tego podatku – każdy winien wykupić identyfikator, który kosztuje 2 złote. – Dzięki tym blaszkom (trzeba je zawieszać na obroży) wielu właścicieli czworonogów odzyskało swoich ulubieńców, w tym także osoby, którym zwierzęta zagubione się na wakacjach – daleko od domu, np. w Gdańsku (pies miał blaszkę z numerem i nazwą naszego miasta i skontaktowano się z nami) – mówi Anna Baranowska, dyrektor Biura Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. – Każdemu psu odpowiada konkretny numer, a w naszych dokumentach są dane (adresy, właściciele; jeśli zagubiony czworonóg ma identyfikator – znalezienie jego pana zajmuje kilka chwil.

Podatek można wpłacać (tam też kupuje się blaszkę z numerkiem) w siedzibie towarzystwa przy ul. Floriańskiej 53 – w poniedziałki, środy, czwartki i piątki w godz. 9 - 15 oraz we wtorki między godz. 11 a 17. (J.SW)

Z kroniki wypadków

Na ul. ks. Józefa, ok. godz. 12, w warsztacie samochodowym fiat cinquecento potrafił jednego z mechaników, który doznał ogólnych obrażeń ciała. Na ul. Zakopiańskiej, o godz. 17.20, doszło do zderzenia fiata cinquecento i volkswagena polo. Ranna została 1 osoba. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 2 wypadkach, 38 kolizjach i zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę.

BAR

Cztery na jedno miejsce

Salony z przetargu

Aż cztery firmy starają się o zgodę na lokalizację salonów gier na automatach w centrum miasta. Wszystkie uzyskały negatywną opinię Dzielnicy I, która uważa, że „prowadzenie podobnej działalności rozpowszechnia hazard wśród młodych ludzi oraz ma podłoże kryminogenne”. W Krakowie dopuszczał na liczba salonów gier na automatach wynosi 8. Minister finansów wydał już 7 zezwoleń, ósme więc zostanie wydane po przeprowadzeniu przetargu. Dzisiaj wnioskami o lokalizację salonów gier zajmie się Rada Miasta.

Firma „Casinos Poland” stara się o zgodę na lokalizację salonu gier przy ul. Karmelickiej 50. Wydział Spraw Administracyjnych UM negatywnie zaopiniował ten wniosek, argumentując, że w pobliżu (w odległości co najwyżej 100 m) znajduje się gimnazjum i liceum ogólnokształcące. – *Ustawa nie wprowadza takiego ograniczenia, uznaliśmy jednak za słuszne wzięcie pod uwagę względów społecznych* – mówi Marta Nowak, dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych.

Firma „Casino Poland” stara się także o zgodę na lokalizację salonu gier na atomatach przy ul. Szewskiej 2. W tym przypadku opinia wydziału jest pozytywna. Ma na nią wpływ m.in. fakt, że firma ta prowadzi w Krakowie od 1994 roku kasyno gry w hotelu „Novotel” i nie było żadnych skarg na jego działalność.

Przy placu Matejki 7 salon chce uruchomić firma „Orbis Casino” – jedna z najdłuższych działających w branży gier losowych. Także i ten wniosek otrzymał negatywną opinię wydziału, ponieważ salon znajdowałby się niedaleko Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego. Kolejny wniosek złożyła firma „Bingo Centrum”, która chciałaby prowadzić salon gier przy ul. Felicjanek 27. Urzędnicy nie mają do tego żadnych zastrzeżeń. „Bingo Centrum” ma 13 salonów gier na terenie województwa śląskiego. Nie było na nie skarg.

Wszystkie te propozycje lokalizacji negatywnie zaopiniowała Dzielnica I, a pozytywnie – Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta. Dzisiaj dyskutować będą o tym radni.

Do Wydziału Spraw Administracyjnych w ciągu ostatnich miesięcy wpłynęło kilka wniosków w sprawie lokalizacji salonów gier. Wcześniej przez 3 lata nie było żadnych. Opinia dzielnicy oraz Rady Miasta potrzebna jest przy staraniu się o zezwolenie, które wydaje Ministerstwo Finansów. Nie jest jednak wiążąca. Minister finansów wybierze jeden z wniosków – po przeprowadzeniu przetargu. (AM)

Radni o budżecie

Droższa obsługa prezydenta

Barbara Bubula zostanie kosiarzem, a Bogusław Kośmider nie zajmie się raczej utrzymaniem kanałów – do takich wniosków doszli radni po lekturze projektu budżetu miasta na rok 2004. Wczoraj debatowała nad nim Komisja Budżetowa Rady Miasta.

Barbara Bubula przedstawiła całą litanię pytań, poczynając od tego, dlaczego Straż Miejska planuje mniejsze dochody z mandatów, a kończąc na drastycznym wzroście utrzymania zieleni przy drogach gminnych i powiatowych – w pierwszym przypadku z 4 do 8 tys. zł za hektar, w drugim z 4 do 6 tys. złotych. – *Chyba przekwalifikuję się na kosiarza* – stwierdziła radna. Skonstatowała też, że deficyt budżetowy wzrasta, a wydatki na administrację nie maleją – w tym roku będą one wyższe o 24 procent.

Bogusław Kośmider stwierdził, że dochody własne gminy maleją, jak np. wpływy ze sprzedaży mieszkań. – *Zgadzam się, że potrzeba jest więcej urzędników, np. w zakresie planowania przestrzennego architektury czy geodezji, ale po co wzrasta obsługa prezydenta?* – pytał radny. Zwrócił uwagę na dziwne wzrosty i spadki kosztów, np. utrzymanie kanalizacji opadowej będzie tańsze i spadnie z 30 do 10 złotych za metr bieżący.

Wiesław Miszał postulował z kolei określenie, na co konkretne przeznaczone zostanie 26 mln złotych na pozyskiwanie mieszkań. – *Jest dużo pieniędzy, ale nie ma polityki* – stwierdził, chcąc dowiedzieć się, ile mieszkań uda się w tym roku zakupić. Pytał też, czym można tłumaczyć znaczny wzrost wydatków na bezpieczeństwo. Józef Lassota z kolei zauważył, że większość zadań nie ma pozwoleń na budowę, więc ich wpisanie w budżet jest swoistą rezerwą.

Komisja na razie nie wydała opinii w sprawie projektu budżetu – powołała jedynie zespół, który zajmie się analizą poprawek, zgłoszonych przez radnych i komisję. (WT)

Załamani dyrektorzy

W projekcie budżetu znacznie ograniczono wydatki na krakowskie szpitale

Dyrektorzy miejskich placówek służby zdrowia byli załamani, gdy zobaczyli kwoty, jakie na szpitalne inwestycje zaproponował prezydent miasta w projekcie tegorocznego budżetu. Komisja Zdrowia i Profilaktyki Rady Miasta Krakowa projekt ten zaopiniowała negatywnie.

3 miejskie placówki medyczne wystosowały odpowiednie wnioski do władz miasta, w których wyszczególniono zostały ich potrzeby – w sumie na kwotę ponad 5 mln złotych. Szpital im. Żeromskiego starał się o 1 mln 900 tys. złotych na przeprowadzenie II etapu modernizacji bloków operacyjnych. Za kolejny milion złotych zakupiona miała być nowoczesna aparatura rentgenowska. Zakład Opiekuńczo-Leczniczy przy ul. Wielickiej swoje potrzeby oszacował na 1 mln 300 tys. zł. O 2 mln 600 tys. złotych starał się Szpital im. Narutowicza, w którym również zaplanowano kontynuację tegorocznych inwestycji.

W projekcie budżetu kwoty te zostały jednak drastycznie zmniejszone – dla przykładu: szpital im. Żeromskiego dostać ma 500 tys. złotych na kontynuację modernizacji bloku operacyjnego, 95 tys. na likwidację barier architektonicznych i 150 tys. złotych na zakup samochodu do przewozu osób niepełnosprawnych. Dla Szpitala im. Narutowicza przewidziano 200 tys. złotych z przeznaczeniem na modernizację pomieszczeń Zakładu RTG. 270 tys. złotych ma otrzymać Zakład Opiekuńczo-Leczniczy na termomodernizację. Z ponad 5 milionów złotych, o których wspominali dyrektorzy, w projekcie budżetu pozostał 1 mln 215 tys. To bardzo skromnie w porównaniu z rokiem ubiegłym – obydwie



Szpital im. Żeromskiego starał się o 1 mln 900 tys. złotych

Fot. Anna Kaczmarz

miejskie szpitale dostały z budżetu miasta po 1,5 mln złotych.

Lesław Fijał, skarbnik miasta, podczas posiedzenia Komisji Zdrowia i Profilaktyki podkreślał, że wydatki na szpitale należą do zadań fakultatywnych, a nie obligatoryjnych gminy. – *Jest tyle, na ile nas było stać. Budżet nie jest workiem, z którego można jedynie wyjmować pieniądze – zaznaczył, dodając, że sytuacja ekonomiczna nie pozwoliła na optymizm przy konstruowaniu budżetu. – Wszystkie wnioski placówek medycznych zostały uwzględnione i wydatki rozłożono na kilka lat. Wyboru konkretnych inwestycji na ten rok dokonał Wydział Strategii i Rozwoju Miasta – wyjaśniała Henryka Kiszka, zastępcza dyrektora Wydziału Spraw Społecznych. – Przy tej ogólnej miźerii finansowej chciałabym przypomnieć, że na organizację sylwestra na Rynku wydano 250 tys. złotych. Te pieniądze rozplynęły się w ciągu jednej nocy – mówiła radna Małgorzata Jantos.*

– *Chciałabym wiedzieć, czy podczas dokonywania wyboru*

inwestycji do tegorocznego budżetu konsultowano się z profesjonalistami, czy wyboru wydatków na szpitale dokonali urzędnicy? – pytała Małgorzata Jantos. To były jedne z wątpliwości, których pojawienie się zaważyło na negatywnej ocenie projektu budżetu przez radnych. – *W związku z rozpoczęciem przez szpitale poważnych kroków modernizacyjnych w roku ubiegłym sensowna byłaby kontynuacja tych działań. W innym wypadku pieniądze w zeszłym roku wydane zostały bezsensownie – uważa Bogusław Bosak, przewodniczący komisji. – Nie uzyskaliśmy jednak konkretnych i jasnych odpowiedzi na pytanie, dlaczego tegoroczne wydatki tak znacznie ograniczono. To nie jest zmniejszenie o 10, 20 czy nawet 50 procent, tylko prawie dziesięciokrotnie.*

W przyszłym tygodniu radni będą się zastanawiali nad propozycjami zmian dotyczących finansowania miejskich placówek ochrony zdrowia w projekcie budżetu. (SIE)

Festiwal sympatii

Burzliwa debata na temat finansowania kultury w Krakowie odbyła się na posiedzeniu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta. Radni postanowili negatywnie zaopiniować projekt budżetu w tej dziedzinie i zachęcić prezydenta do zmian.

– *To budżet niespełnionych oczekiwań. Finansowanie gminnych jednostek kultury jest poniżej poziomu roku ubiegłego – stwierdził Stanisław Handzlik. Zauważył, że gminne teatry otrzymują mniej pieniędzy, choć to one właśnie potrafią na swoje utrzymanie najlepiej zarabiać. – Czy to kara za dobrą frekwencję i popularność?* – pytał radny. Zwrócił też uwagę, że o ile muzea oraz domy kultury dostaną mniej pieniędzy, to wzrost (223,9 procent) odnotowuje Biuro Festiwalowe Kraków 2000. Jednak nikt z Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego ani z Wydziału Współpracy i Promocji Miasta nie umiał odpowiedzieć, dlaczego tak jest. – *To festiwal sympatii budżetowych! Takie wybieranie jest gorszą sprawą – uznał Ireneusz Raś.*

Lesław Fijał, skarbnik miasta, bronił założeń budżetu, jednak radni trwali przy swoim stanowisku. Poparł ich też nowy dyrektor Wydziału Kultury Stanisław Dziedzic, który stwierdził, że budżet jest „okrutnie skromny” i przepowiadał, że np. pracownicy gminnych muzeów będą uciekać do lepiej opłacanych jednostek, np. Muzeum Narodowego. Zaapelował do radnych o wniosek o zwiększenie budżetu kultury. To poirytowało skarbnika miasta. – *To niekonwencjonalny sposób zachowania. Dyrektor zaczął od stwierdzenia, że jest mało pieniędzy i ma pretensje do mnie – stwierdził Lesław Fijał.*

Ostatecznie radni uznali, że nie mogą zaakceptować projektu budżetu w tej postaci. (WT)

Kto ma komórki

Dwaj mieszkańcy Nowej Huty, wymuszający na rówieśnikach dostarczanie informacji o uczniach, którzy mają telefony komórkowe, odpowiedzą przed sądem. Grozą im kary do 5 lat więzienia. Prokuratura ustaliła, że w maju i czerwcu ubiegłego roku Łukasz Ł. i Janusz M., dwaj mieszkańcy os. Kalinowego zmuszali Sylwestra Z. do wskazywania uczniów, którzy mają telefony. Sprawa wyszła na jaw, gdy ojciec jednego z chłopców poinformował prokuraturę, że jego synowi w razie odmowy spełnienia żądania groźono użyciem noża. Obu mężczyznom postawiono zarzut gróźb karalnych. Oskarżeni nie przyznali się do winy. (STRZ)

Kurier do Warszawy

Jak się okazało – na łączach między Krakowem a stolicą ugrzęzło już w sumie ponad 13 tys. wniosków o dowody osobiste

Z Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa wysłano około 1000 SMS-ów do osób, które od kilku tygodni oczekiwały na nowe dowody osobiste. Dokumenty te miały być gotowe już w grudniu (niektóre na początku grudnia; zwykle na dowód nie czeka się dłużej niż miesiąc), ale – jak się okazało – przesłane (z pomocą teletransmisji) z Krakowa wnioski „ugrzęzły w sieci” i drukarnia w Warszawie pominęła je.

Dotyczyło to dużej części wniosków, które zostały złożone między 3 a 20 listopada – z konkretnego dnia przychodziła część dokumentów, później przysyłano te z następnych dni, a niektórych wcześniejszych nadal nie było.

Początkowo sądzono, że w grę może wchodzić około 5 tysięcy zagubionych w sieci wniosków o dowody osobiste. Kierownik Oddziału Spraw Obywatelskich Wydziału Spraw Administracyjnych UM Krakowa Henryk Gajoch powiedział nam wczoraj, że w sumie na komputerowych serwerach utknęło jednak ponad 9 tysięcy wniosków z Krakowa, w tym blisko 6 tysięcy złożonych w Centrum Administracyjnym przy al. Powstania Warszawskiego oraz z górą 3 tys. na os. Zgody w Nowej Hucie. Wszystkie te wnioski wysłano ponownie – kurierem – na płytach CD.

– *Dostaliśmy właśnie z Warszawy już wszystkie nowe dowody tej opóźnionej grupy osób. Około 1000 z nich już zawiadomiliśmy SMS-ami i telefonicznie, że mogą odebrać dokumenty, innych od dziś zapraszamy do urzędu – mówi Henryk Gajoch. Warto jednak pamiętać, że urząd nie jest w stanie obsłużyć kilka tysięcy dodatkowych (niezależnie od bieżącej obsługi) osób w ciągu jednego czy dwóch dni.*

Tymczasem pracownicy wydziału wyłapali kolejne przypadki „zagubionych w sieci”. Podobny

problem dotknął bowiem kolejnych 1200 wniosków złożonych w połowie grudnia oraz... ponad 3200 z końca ubiegłego miesiąca. Ponieważ kurier już zawiózł płyty z tymi wszystkimi wnioskami do Warszawy – kierownik Gajoch liczy na to, że drukarnia zdąży jednak z przygotowaniem dokumentów w zwykłym, czyli miesięcznym terminie.

Przypomnijmy, że wnioski dotyczące dowodów można składać teraz codziennie w urzędzie od godziny 8 do 18 (wtedy także wydawane są dokumenty); zwykle po południu bywa luźniej. (J.ŚW)



Tysiące dowodów osobistych czeka na właścicieli Fot. Andrzej Wiśniewski

Śnieg się przyczynił...

Zepchnięty z balkonu

Krakowski Sąd Apelacyjny utrzymał w mocy karę 12 lat więzienia dla 42-letniego Rafała T., oskarżonego o zepchnięcie z balkonu swego przyjaciela, w wyniku czego mężczyzna zmarł.

Do tragedii doszło w listopadzie 1999 roku w jednym z mieszkań na os. Słonecznym w Nowej Hucie. Rafał T. oraz jego przyjaciel Władysław P. – po wypiciu sporej ilości alkoholu – pobili się na balkonie mieszkania usytuowanego na

trzecim piętrze. W trakcie bójki Władysław P. spadł z balkonu, ponosząc śmierć. Rafał T. przyznał, że między nim a Władysławem P. doszło do szarpaniny, w trakcie której niechący popchnął przyjaciela.

Prokuratura oskarżyła Rafała T. o zabójstwo i domagała się dla niego kary dożywotniego więzienia. Sąd zmienił jednak kwalifikację czynu oskarżonego na nieumyślne spowodowanie śmierci i wymierzył mu karę 4 lat więzienia. Sąd uznał, że do

tragedii mogły się przyczynić obfite opady śniegu, które spowodowały, że posadzka balkonu podniosła się o kilkanaście centymetrów, a także stała się śliska. Ponadto balkon zabezpieczony był zbyt niską barierką. Krakowski Sąd Apelacyjny uchylił wyrok i skierował sprawę do ponownego rozpatrzenia. W wyniku ponownego procesu mężczyzna został skazany na karę 12 lat więzienia. Wyrok utrzymał w mocy krakowski Sąd Apelacyjny. (STRZ)

Piosenkarka, niewidomy prawnik i księża

Medale dla zaangażowanych



Medal Świętego Brata Alberta, projektu podopiecznego Radwanowicz, Krzysztofa Sieprawskiego
Fot. Anna Kaczmarz

Jak co roku w święto Trzech Króli ogłoszone zostały wczoraj nazwiska laureatów Medalu św. Brata Alberta – wyróżnienia, jakie od 1997 r. wręczane jest osobom, które zasłużyły się, niosąc pomoc osobom niepełnosprawnym. Tegoroczni laureaci to: piosenkarka Eleni Dzoka, wspomagający ociemniałych niewidomy adwokat i radca prawny Władysław Gołąb, oraz wspomagający ciepelnosprawnych i obejmujący ich opieką duszpasterską ks. Krzysztof Bąk oraz ks. dr Stefan Misiniec.

W tym roku do kapituły medali wpłynęło 16 wniosków o przyznanie medali, wystosowanych przez środowiska osób niepełnosprawnych, ich rodziny. – Wszystkie medale są równorzędne – podkreśla ks. Tadeusz Isakowicz-Zaleski, prezes Fundacji im. św. Brata Alberta, która jest inicjatorem przyznawania tego wyróżnienia. Każdy laureat otrzymuje medal z wizerunkiem św. Brata Alberta, zaprojektowany przez podopiecznego ośrodka fundacji w Radwanowicach – Krzysztofa Sieprawskiego.

Eleni Dzoka, piosenkarka urodzona w Bielawie (niedaleko Wrocławia) w rodzinie greckich emigrantów osiadłych w Polsce po II wojnie światowej, odznaczyła się działalnością na rzecz chorych na AIDS i osób niepełnosprawnych. – Od momentu, gdy została zamordowana jej córka Afrodyta, odmieniło się jej życie. Jako wolontariuszka angażuje się w pomoc niepełnosprawnym, organizuje spotkania i koncerty charytatywne w szpitalach, domach pomocy społecznej (np. uczestniczy tam w różnych świątach), wzięciach – wymienia ks. Zaleski. O uhonorowanie jej medalem wnioskowali niepełnosprawni z kilku miast Wielkopolski.

Niesłuchanie aktywny jest kolejny laureat medali – Władysław

Gołąb, prezes – wolontariusz Towarzystwa Opieki nad Ociemniałymi w Laskach. Urodzony w 1929 r., inwalida z czasów wojny, jako jeden z nielicznych niewidomych ukończył studia prawnicze, jest adwokatem i radcą prawnym. Od ponad 20 lat związany ze środowiskiem Lasek, kontynuuje dzieło założycielki ośrodka matki Elżbiety Czackiej. Jest radcą prawnym w Polskim Związku Niewidomych. Stał w obronie Warsztatów Terapii Zajęciowej, istniejących przy Domach Pomocy Społecznej dla Niewidomych w Żuławie koło Zamościa, które miały być zlikwidowane przez nową ustawę.

Ks. Krzysztof Bąk, dyrektor Caritasu w Katowicach, jest założycielem kilkunastu ośrodków dla niepełnosprawnych, domów pomocy, warsztatów terapii zajęciowej. Zorganizował duszpasterstwo dla niepełnosprawnych w archidiecezji katowickiej, organizuje akcje charytatywne na Śląsku. – To on otwiera drogę dla niepełnosprawnych małżeństw. Doszedł do wniosku, że jeśli takie osoby nie są ubezwłasnowolnione, mogą zawierać małżeństwo

stwa – podaje prezes Fundacji im. św. Brata Alberta.

Z kolei ks. Stefan Misiniec, dr nauk humanistycznych, poeta i pisarz, duszpasterz środowisk twórczych – gdy trafił do parafii w Chrzanowie (jest jej proboszczem), odkrył tam problem niepełnosprawnych. Obejmuje opieką duszpasterską rodziny osób niepełnosprawnych, zasłużył się działalnością charytatywną, wspiera fundację, m.in. użyczył nieodpłatnie jeden z budynków parafialnych na warsztaty terapii zajęciowej.

Medale zostaną wręczone 5 marca w Teatrze im. Słowackiego. Uroczystość ta odbędzie się podczas finału Festiwalu Twórczości Teatralno-Muzycznej Osób Niepełnosprawnych Intelakualnie „Albertiana”. Eliminacje do festiwalu w sześciu województwach rozpoczyna się w tym miesiącu, najlepsi wystąpią na deskach Teatru im. Słowackiego. Festiwal jest organizowany od 2001 r., organizatorami są: Anna Dymna (pomyślodawczyni „Albertiana”), laureatka Medalu św. Brata Alberta w 2000 r., od niedawna mająca własną fundację „Mimo wszystko”, dyrektor Teatru im. Słowackiego Krzysztof Orzechowski i Fundacja im. Brata Alberta. W eliminacjach weźmie udział po ok. 20 zespołów. – Naszym marzeniem jest, by uczynić ten festiwal międzynarodowym. To byłoby fajne kontakty, może też pieniądze z Unii Europejskiej można by dzięki temu pozyskać – mówi Anna Dymna. W tym roku zapowiadany jest udział zespołów z Włoch i Ukrainy. Zespół teatralny z Radwanowicz „Radwanek”, którym opiekuje się Anna Dymna, pokaże podczas finału festiwalu, poza konkursem, prapremierę nowej sztuki, której tematem jest wieża Babel. Zaplanowany jest też koncert Eleni. (MM)

Listy, polemiki...

Konfrontacja interesów

Stanowisko Stowarzyszenia Przyjaciół Zwierzynia w sprawie planu miejscowego dla osiedla Salwator.

Stowarzyszenie Przyjaciół Zwierzynia, z wielką nadzieją na powstrzymanie niekorzystnych procesów i zachowanie tradycyjnego charakteru dzielnicy, gorąco popiera zatwierdzenie miejscowego planu dla os. Salwator. Ten długo przygotowywany plan miejscowy spełnia oczekiwania dotyczące zaprowadzenia ładu przestrzennego w tym rejonie oraz postulaty ochronne, które stowarzyszenie wysuwało w pismach do władz miasta od 1999 r.

Nasze poparcie, wysłane do przewodniczącego Rady Miasta 1 grudnia 2003 roku, nie zostało, niestety, uwzględnione, wobec tego inną drogą będzie przekazane opinii publicznej.

W dziedzinie planowania przestrzennego miasto Kraków ma ogromne zaległości. Plany miejscowe, których uchwalenie stanowi obowiązek statutowy gminy, zaledwie w 2 proc. pokrywają powierzchnię miasta. Tylko kilkanaście planów, pokonując karkołomną procedurę poprzedniej Ustawy o planowaniu przestrzennym, ma szansę na uchwalenie przez radę w najbliższym czasie. Wśród nich jest plan Salwatora, który jak najbardziej przewiduje uzupełnianie istniejącej zabudowy i chroni jednocześnie miejsca najcenniejsze historycznie i krajobrazowo. Nie wszystkie działki przeznaczone są pod zabudowę. Rejon Zwierzynia ze wzgórzem bł. Bronisławy, Salwatorem i kopcem Kościuszki zawiera ogromne wartości kulturowe i krajobrazowe, których niszczenie należy powstrzymać. To są miejsca wyjątkowe dla tożsamości Krakowa, a napór na nie kapitału budowlanego jest próbą rozmienienia na drobne rzeczy ważnych; uleganie mu dowodzi raz jeszcze regresu myślenia nie tylko historycznego, ale i przyszłościowego.

Mało gdzie z taką wyrazistością występuje konfrontacja interesu publicznego i partykularnych interesów właścicieli i deweloperów, którym pilnie zabudować aleję Waszyngtona, pociągnąć zyski z wesółego miasteczka pod kopcem i postawić jak najwyższe apartamentowce na wolnych działkach.

Zdawałoby się, że w tej sytuacji plan Salwatora powinien być już dawno uchwalony. Tak jednak nie, jest i stale wynajdowane są jakieś przeszkody. Czyżby radni – ci, którzy na sali blokują procedurę uchwalenia planu i ci, którzy specjalnie salę opuszczają – już całkowicie zapomnieli tekst rotę ślubowania, które składali po wyborach? Jaki interes ma być najważniejszy? Polska – jak napisał kiedyś Norwid – jest pierwszy w świecie naród – a ostatnie społeczeństwo.

Zarząd Stowarzyszenia Przyjaciół Zwierzynia

Mniej dla bezrobotnych, więcej na kuchnię

Trzy nowe placówki rodzinne, poradnię rodzinną w Nowej Hucie oraz placówkę opiekuńczo-wychowawczą wsparcia dziennego, działającą na zasadzie świetlicy planuje w tym roku uruchomić Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. – Poziom finansowania jest porównywalny z rokiem ubiegłym. W zakresie systemu pomocy społecznej niższy o niecałe 2 procent – mówiła Józefa Grodecka, dyrektor MOPS. Komisja Rodziny i Polityki Społecznej pozytywnie zaopiniowała projekt budżetu na ten rok, wprowadzając 2 poprawki.

Miasto planuje wydać w tym roku na pomoc społeczną ogółem prawie 160 mln złotych, z czego około 2 mln złotych to wydatki majątkowe.

Radna Teresa Starmach zwróciła uwagę na wzrost zatrudnienia w Wydziale Spraw Społecznych w ciągu minionego roku i związane z tym wydatki. Wniosła także o poprawkę do projektu budżetu, zakładającą przeznaczenie dla Centrum Integracji Społecznej 466 tys. złotych zamiast prawie 2 mln i przekazanie pozostałych 1,5 mln złotych dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Centrum Integracji, które, jak tłumaczyła wiceprezydent Stanisława Urbaniak, ma służyć pomocą osobom długotrwale bezrobotnym oraz ludziom po kryzysach psychicznych próbującym powrócić do społeczeństwa, wzbudziło gorącą dyskusję. – Organizowanie kursów dla bezrobotnych za 2 miliony złotych w sytuacji, gdy brakuje pieniędzy np. na zasiłki celowe dla najuboższych jest nie

do przyjęcia – podkreślała radna Teresa Starmach. – Można wykorzystać sale szkolne i komputerowe, które popołudniami stoją puste, oraz zatrudnić nauczycieli, co byłoby dobrym posunięciem w perspektywie grożącej nam likwidacji szkół. – To są zwykłe kursy – ripostowała prezydent Urbaniak. – Mają uwzględnić specyficzne potrzeby osób długotrwale bezrobotnych. Poza tym koncepcja została uchwalona przez Radę Miasta jeszcze ubiegłego roku.

W Centrum zatrudnionych miałyby być 30 bezrobotnych, którzy w ten sposób nabywaliby nowe doświadczenia. – Mamy wydawać 2 miliony złotych, żeby znaleźć zajęcie dla 30 osób – denerwowała się radna Teresa Starmach i przedstawiła kalkulację, z której wynikało, że dla prowadzenia profesjonalnego kursu aktywizacji zawodowej wystarczy (z dużym okładem) ponad 400 tys. złotych. Radni przyjęli tę poprawkę.

Stanisław Zięba, przewodniczący komisji, proponował sfinansowanie z budżetu miasta kuchni dla bezdomnych na os. Krakowiaków, która wydawałaby 700 ciepłych posiłków dziennie. – Potrzebne jest 500 tys. złotych: około 200 tys. na adaptację pomieszczeń oraz 300 tys. na wspólne nansowanie posiłków – przedstawiał radni. – Środki te proponuję wydać kosztem zmniejszenia rezerwy celowej na finansowanie skutków powylek płac dla pracowników samorządowej sfer budżetowej, która wynosi 21 mln 400 tys. Ta poprawka również została przyjęta. (SIL)

Życzenia z Albanii

Wczoraj w auli Gmachu Głównego odbyło się spotkanie opłatkowe Stowarzyszenia Absolwentów Akademii Górniczo-Hutniczej.

Na coroczne tradycyjne spotkanie przybyło około 150 osób z całej Polski, absolwentów Akademii z różnych roczników i wydziałów. W imieniu władz uczelni powitał ich rektor AGH prof. Ryszard Tadeusiewicz: – Jest dla mnie ogromnym zaszczytem powitać po raz kolejny wychowanków naszej uczelni, by móc podzielić się życzeniami i dumą z przynależności do społeczności AGH – mówił. Rektor zaznaczył, że bieżący rok będzie szczególnie dla Akademii, po pierwsze ze względu na przyjęcie Polski w strukturę Unii Europejskiej i konieczność konkurowania z zagranicznymi ośrodkami dydaktycznymi, a po drugie ze względu na przypadającą 85. rocznicę istnienia uczelni. – Chciałbym Państwu serdecznie podziękować za życzliwość i przywiązanie, jakie okazujecie tej uczelni. Niech ten rok będzie szczęśliwy dla was, Akademii i wszystkich którzy w niej przebywają. Życzę, by atmosfera radości panująca w tej auli przetrwała aż do następnego spotkania za rok, na które już teraz wszystkich zapraszam – zakończył rektor.

W imieniu stowarzyszenia życzenia władzom i uczelni złożył jego przewodniczący Stanisław Mitkowski: – Życzymy wytrwałości w kierowaniu uczelnią, tą jedną z najlepszych w kraju. Pozdrowienia od absolwentów AGH mieszkających w Bytomiu przekazał emerytowany dyrektor kopalni „Czeczot” Konrad Kuczyński; najbardziej nietypowe pozdrowienia przekazał członek stowarzyszenia Jerzy Strzpek – od koła absolwentów AGH... w stolicy Albanii – Tiranie, gdzie również trafili absolwenci tej krakowskiej uczelni. Słowo kapłańskie wygłosił i opłatki pobłogosławił proboszcz parafii św. Szczepana ks. dziekan Andrzej Waksmański; po odśpiewaniu kolędy „Wśród nocnej ciszy” połączono się opłatkiem i złożono sobie życzenia. Następnie, również przy wtórce kolęd, odbył się poczęstunek i spotkanie towarzyskie.

Stowarzyszenie Absolwentów AGH istnieje od blisko 60 lat, skupia około 7 tys. osób w całej Polsce. (PS)

Symposium na 4 gwiazdki
Przy ul. Kobierzyńskiej

Wczoraj przybył naszemu miastu nowy hotel
Fot. Anna Kaczmarz

– To pierwszy w Polsce hotel w międzynarodowej sieci SRS Worldhotels. Liczymy, że gościmi naszego czterogwiazdkowego hotelu będą osoby przyjeżdżające do Krakowa w interesach, ale także grupy turystyczne. Przygotowani jesteśmy również do organizacji spotkań, sympozjów oraz konferencji – powiedział nam Tomasz Meroń, menedżer generalny otwartego wczoraj hotelu kongresowego Symposium.

Przy ul. Kobierzyńskiej 47 w Krakowie na gości czeka

80 komfortowych i klimatyzowanych pokoi z telewizją satelitarną oraz sieć łączności z szybkim dostępem do Internetu. Do tego nowoczesnie wyposażonych sal konferencyjnych o łącznej powierzchni 550 m kw., w których wygodnie może przebywać od 350 do 500 osób. Jest też restauracja, cafe bar, drink-bar, a także centrum fitnessu (basen, siłownia, sauna, solarium, jacuzzi) oraz parking. Właścicielem hotelu jest firma Symposium spółka z o.o. w Krakowie. (DMA)

Dokąd po szkole

OŚRODEK KULTURY „KRAKOWIACY” (ul. Meiselsa 18, tel./fax: 430-65-60) zaprasza dzieci i młodzież do: chóru, baletu i kapeli Zespołu Pieśni i Tańca „KRAKOWIACY”, na naukę tańca salsa, na zajęcia taneczne i naukę flamenco. Ponadto zaprasza zainteresowanych tańcem klasycznym i towarzyskim, a także dzieci – na zajęcia grupy teatralnej Zielona Kurtyna, a młodzież do sekcji Chorągwi Rycerskiej Ziemi Krakowskiej.

KLUB KULTURY „ZACHEŁTA” (ul. Kurczaba 25, tel. 658-58-72) prowadzi kursy języka angielskiego, kurs tańca nowoczesnego, naukę gry na gitarze, zajęcia: plastyczne, modelarskie, szachowe, rytmikę oraz zajęcia w sekcji walk wschodnich jujitsu.

LALKI DLA DOROSŁYCH

piątek, sobota, godz. 19.00

PARADY

Groteska

teatr lalki, maski i aktora

ul. Skarbowa 2, Kraków
tel. 12 633 37 62, 633 48 22
rezerwacja@groteska.pl
www.lalkidladoroslych.pl

Skawina

Hektary dla inwestorów

Poszukiwanie inwestorów, którym gmina oferuje wiele hektarów terenów komercyjnych, stało się jednym z priorytetowych zadań skawińskiego samorządu.

O strefie gospodarczej, jaka powstaje na prawie 130 ha w rejonie Rzepnika, i o konieczności budowy przebiegającej przez nią obwodnicy miasta pisaliśmy wielokrotnie. – *Stwierdziliśmy, że w Skawinie nie brakuje także innych terenów, na których mogłyby powstawać nowe zakłady pracy* – mówi burmistrz Skawiny Adam Najder. Nowe miejsca, nazywane także strefami gospodarczymi, mają powstać w Skawinie jeszcze w trzech miejscach. Druga pod względem wielkości strefa, nazywana „Podborami”, obejmująca około 50-ha teren, znajduje się na terenie popielników skawińskiej Elektrowni. – *Zostaną tu przeprowadzone badania gleby i gdy okaże się, że nie będzie przeciwwskazań do prowadzenia działalności gospodarczej, wówczas podejmiemy działania związane z przygotowaniem terenu, m.in. budową dróg i uzbrojeniem go* – dodaje burmistrz. Trzecia strefa, „Torowa”, znajdować się będzie na kilku-

nastohektarowym obszarze położonym od ul. Torowej w kierunku Tyńca, a czwarta, „Jagiellonia”, zajmie około 6-ha teren w rejonie ul. Jagielni. Tereny te zostaną zinwentaryzowane, przekształcone, dokonane zostaną scalenia, bo część z nich stanowi własność komunalną gminy, a niektóre prywatnych osób, od których gmina wykupi działki lub dokona zamiany na inne. To inwestycje przyszłościowe, bo procedury te potrwają jakiś czas, ale władze zapewniają, że zrobią wszystko, aby zostały one udostępnione pod działalność komercyjną jak najszybciej. Liczą też na środki z funduszy unijnych, np. na rekultywację terenów z popielnikami czy budowę dróg.

Władze miasta są przekonane, że ich oferta powinna zachęcić tak dużych, jak i małych inwestorów. Atutem jest bliskość Krakowa, przebiegająca w pobliżu autostrada, niewielka odległość od Międzynarodowego Portu Lotniczego w Balicach, dobra infrastruktura (dostawa energii elektrycznej z miejscowej elektrowni, własne ujęcia wody, rozbudowywana sieć kanalizacyjna), od lat

utrzymujące się niskie podatki, a także stosowanie ulg podatkowych dla nowych firm.

Na razie nie obliczono, ile osób mogłoby znaleźć zatrudnienie w strefach, ale szacuje się, że nowo powstałe miejsca pracy będą liczone w tysiącach. Władze gminy, walkę z bezrobociem uważają za jeden z głównych celów w swojej polityce. Dlatego m.in. niebawem utworzone zostanie „Centrum informacji gospodarczej i pomocy przedsiębiorcy”. – *Nie czekamy, aż inwestorzy przyjdą do nas. Sami ich poszukujemy* – mówi Adam Najder. Jako przykład podaje wysłanie zaproszenia do rozmów, do koreańskiej firmy motoryzacyjnej „Kia Motors”, poszukującej w Europie Środkowej terenów do zbudowania swojej fabryki. Dotychczas była ona zainteresowana ulokowaniem się m.in. w okolicach Wrocławia, Radomska, a także na Słowacji. Burmistrz liczy, że po zapoznaniu się z przedstawioną ofertą, kierownictwo firmy weźmie także pod uwagę lokalizację w Skawinie.

(EKT)

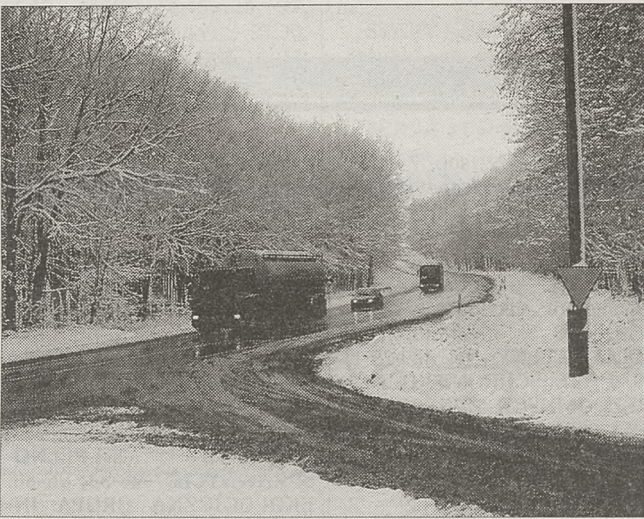
Strzyganiec

Czarna i mokra

Krakowski Oddział Południowo-Wschodni Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad dość solidnie przygotował się do likwidacji skutków zimy. Na odcinku drogi krajowej nr 7 od Świątnik do Szczepanowic widać ożywiony ruch pługów i pługopiaszarek.

Dzięki zgromadzeniu odpowiednich zapasów soli cała trasa, przebiegająca przez powiat miechowski, jest czarna i mokra. Wczoraj drogowcom pomogła dodatkowo pogoda: mróz nieco zelżał. Na poboczach zalegało jednak sporo błota pośniegowego. Ruch odbywał się w obu kierunkach bez zakłóceń.

Tekst i fot.: (WOJ.)



„Siódemka” widziana z parkingu w Strzyganiecu

Karetka zostaje!

Nie będzie zwolnień w proszowickim pogotowiu

Wypowiedzenia umów o pracę, które 1 października wręczono 10 pracownikom proszowickiego pogotowia ratunkowego, zostały cofnięte. Tym samym nie doszło do sytuacji, w której rejon proszowickiego szpitala byłby obsługiwany przez zaledwie dwie karetki.

Przypomnijmy: w świetle nowych zasad kontraktowania usług medycznych przez Narodowy Fundusz Zdrowia tylko dwie z trzech karetek, obsługujących do tej pory rejon proszowickiego szpitala (nie należy go utożsamiać z terenem powiatu, który jest znacznie mniejszy), mogły od początku 2004 r. nadal pełnić swoją rolę. Dyrektor SPZOZ w Proszowicach Piotr Bożek zapewnił, że jest gotów kupić samochód, który będzie spełniał wszystkie niezbędne warunki, ale musi mieć pewność, że fundusz sfinansuje usługi, świadczone przez jego załogę. Ponieważ takiej pewności nie było, 1 października, czyli 3 miesiące przed końcem roku, 10-osobowa załoga jednej karetki otrzymała wypowiedzenia umów o pracę.

– *Gdybym tego nie zrobił, mogłoby dojść do sytuacji, że musiałbym płacić ludziom, którzy nie miałiby warsztatu pracy* – tłumaczył dyrektor. Pracownicy pogotowia zaś alarmowali, że utrzymywanie tylko dwóch karetek na tak dużym terenie, jaki obsługuje proszowickie pogotowie,

równoznaczne jest z igraniem ze zdrowiem i życiem pacjentów. Dali temu wyraz, wywieszając na siedzibie pogotowia żałobną flagę.

Na szczęście czarny scenariusz się nie spełnił. Kontrakt, podpisany przez dyrekcję szpitala z Narodowym Funduszem Zdrowia na rok 2004, zakłada finansowanie trzech tzw. ambulansów kwalifikowanych. To zaś oznacza, że wypowiedzenia mogły być cofnięte.

– *Negocjacje z funduszem nie były łatwe, ale udało nam się wywalczyć dodatkową karetkę. Ponieważ w tej chwili nie mamy samochodu, który spełniałby wymogi funduszu, musieliśmy odpowiedni ambulans wynająć. Jesteśmy w trakcie procedury przetargowej na zakup nowej karetki* – powiedział wczoraj dyrektor Bożek. Przetarg powinien się odbyć jeszcze w tym miesiącu. Posiadanie własnej kartki jest tańsze niż korzystanie z wynajmowanego pojazdu.

Zapis, mówiący o tym, że proszowickie pogotowie nadal będzie dysponowało trzema samochodami, jest jednym z nielicznych pozytywów nowo podpisanego kontraktu z NFZ. Z wycieńczonej dyrekcji szpitala wynika, że dostanie on w tym roku na prowadzenie działalności medycznej około 450 tys. zł mniej niż w 2003. To zaś będzie oznaczało dalsze pogłębianie zadłużenia placówki.

(ALG)

Konflikt z brodą

Mieszkania i sklepy w jednym stoją domu

Budynek – a właściwie trzy połączone ze sobą budynki – ma kształt podkowy. Od strony zachodniej przylega do ul. Jagiełły, od południowej do ul. Kościuszki, od wschodniej stanowi część zabudowy Rynku. Większość lokali na parterze zajmują sklepy, w pozostałej części i na piętrze są mieszkania prywatne. Sąsiedztwo to nie wszystkim się podoba.

Na podwórku budynku prowadzi wjazd w formie otworu od strony ul. Jagiełły. I właśnie z tym wjazdem i podwórzem związany jest niezagębniany od lat konflikt między właścicielami sklepów a częścią lokatorów. Trzeba przyznać, że projektanci budynku nie wykazali się nadmiarem wyobraźni. Blok powstawał w czasach, gdy samochód był jeszcze rzadkością – jego twórcy nie przewidzieli więc, że za kilkadziesiąt lat ta sytuacja zmieni się diametralnie. Wjazd jest wąski i stromy, w dodatku po bokach ulokowano wejścia do klatek schodowych. Podwórce natomiast jest ciasne. Co gorsza, to właśnie od jego strony znajdują się sklepowe magazyny, do których dowożony jest towar.

– *Przeświat, nazywany bramą wjazdową, nie odpowiada nazwie i przepisom budowlanym, gdyż jego szerokość to zaledwie 3,8 m. Ponadto jest zbyt stromy: przepisy mówią o spadku do 5 stopni – a tu jest więcej* – mówi Bronisław Michalik, lokator mieszkania ulokowanego dokładnie nad wjazdem. Tym właśnie przeświatem na podwórku wjeżdżają samochody dostawcze. Zdaniem mieszkańców, ma to wiele niekorzystnych konsekwencji.

Podwórko jest eksploatowane przez właścicieli sklepów pod parkowanie, rozładunek i odbiór towaru. Natomiast mieszkańcy nie mają trzepaka, miejsca na suszenie prania i żadnej możliwości korzystania z podwórka. Zamiast tego mają hałas, spaliny i popękane ściany – głosi pismo, sygnowane przez 12 osób, skierowane do proszowickiego burmistrza ponad rok temu. Dodają oni, że w obecnej sytuacji nie ma praktycznie żadnej możliwości jakiegokolwiek wypożyczenia na podwórku.

Bronisław Michalik pokazuje plik pism, kierowanych zarówno do administratora budynku, czyli PPU „KZGM”, jak i władz Proszowic (obiekt jest własnością komunalną). Zapewnia, że mimo to nie poczyniono żadnych działań w celu zmiany sytuacji.

Dyrektor PPU „KZGM” Edward Wypych twierdzi, że znalazł się w tej sprawie między młotem a kowadłem. – *Wszystkie lokale, znajdujące się w budynkach, są własnością prywatną, zostały wykupione zarówno przez lokatorów, jak i użytkowników powierzchni handlowych. Decydujące zdanie we wszelkich sprawach ma wspólnota mieszkaniowa, w której skład wchodzi jedni i drudzy. Ich status jest identyczny* – mówi.

Zdaniem jednej z mieszkanki, proszącej o zachowanie anonimowości, wspólnota mieszkaniowa to fikcja, a równość statusu handlowców i mieszkańców nie jest rozwiązywaniem właściwym. – *Żaden z właścicieli sklepów tutaj nie mieszka. Oni tylko tu pracują* – przekonuje.

Przepisy są takie, że większe znaczenie we wspólnocie mają ci, którzy zajmują większą powierzchnię. W efekcie głos decydujący ma ta część członków wspólnoty, w której znajdują się właściciele sklepów. Zresztą nie wszyscy twierdzą, że prowadzona działalność handlowa im przeszkadza.

– *Szczerze mówiąc, ja nie odczuwam zbyt negatywnych skutków faktu, że na podwórku wjeżdżają samochody dostawcze. Przyznaję jednak, że mieszkam w takim miejscu, w którym nie jest to uciążliwe. Do sklepów rzeczywiście przyjeżdżają samochody, ale nie mają innej możliwości. Magazyny są od strony podwórka* – mówi jeden z nich.

Wiesław Ptak, właściciel powierzchni handlowej a jednocześnie członek zarządu wspólnoty mieszkaniowej, w pełni potwierdza to ostatnie zdanie. – *Innej możliwości dostarczenia towaru do sklepu nie ma. Gdybym nie mógł wjechać na podwórko, musiałbym zamknąć sklep. Podwórko jest tak samo moją własnością jak każdego z mieszkańców. Dlatego mam pełne prawo z niego korzystać. Skoro mieszkańcy wjeżdżają na plac swoimi samochodami, to dlaczego ja nie? Tylko regulamin wspólnoty mieszkaniowej mógłby mi tego wjazdu zakazać, ale ten nie został uchwalony, ponieważ obie strony nie mogą dojść do porozumienia. Mieszkańcy domagają się od nas całkowitego zakazu wjazdu naszych samochodów, na co my nie możemy się zgodzić* – mówi.

Bronisław Michalik przekonuje, że na podwórko wjeżdżają też samochody ciężarowe. W efekcie pękają mury w budynku. Na dowód pokazuje liczne pęknięcia w klatce schodowej i swoim mieszkaniu. Powołuje się przy tym na operat z 1992 r., którego autor, biegły wojewody krakowskiego w zakresie szacowania nieruchomości, napisał m.in.: *stan techniczny zagraża bezpieczeństwu lokatorów – możliwość awarii*.

Mieszkańcy w cytowanym wcześniej piśmie wyrazili opinię, że prawo wjazdu na podwórko powinny mieć tylko samochody do 1,5 tony – i należące do nich. – *Kiedyś w bramie widniał znak zakazujący wjazdu – ale został zdjęty. Nie ma go już od 2 miesięcy. Zresztą i tak nie był przestrzegany* – mówi Michalik.

– *Znak został zdjęty na czas trwania prac termomodernizacyjnych, ale wkrótce zostanie przywrócony. Na podwórku wjeżdżają samochody dostawcze – nie ciężarowe. Nie można twierdzić, że pęknięcia ścian to efekt ich przejazdów. Te przyczyny są złożone. Przede wszystkim fundamenty budynku zostały, moim zdaniem, wykonane niezgodnie z projektem. Jest on położony przy trzech ulicach, po których jeżdżą samochody. Wszyscy pamiętają, jak do niedawna wyglądała nawierzchnia bardzo ruchliwej ulicy Kościuszki* – przekonuje prezes Wypych. Mimo to, na skutek przeprowadzenia prac wzmacniających fundamenty i ściany (ankrowanie), jego zdaniem, nie ma obecnie zagrożenia katastrofą budowlaną.

W opinii Wiesława Ptaka, mieszkańcy wyolbrzymiają problemy, spowodowane prowadzeniem działalności handlowej – a przy tym ją utrudniają. – *Często zdarza się, że dojazd do drzwi magazynu jest blokowany przez właścicieli prywatnych samochodów* – mówi.

Najgorsze w tej sytuacji wydaje się być to, że nikt nie ma pomysłu na takie rozwiązanie problemu, które zadowoliliby wszystkich. Sytuacja jest zdeteminowana przez kształt zabudowy. W efekcie znosi się na to, że broda, która już urosła trwającemu od lat konfliktowi, będzie coraz dłuższa i coraz bardziej siwa...

Tekst i fot.: (ALG)

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Myślenice

Patchworkowy świat

Technika patchworku, choć daje duże możliwości twórcze, nie jest zbyt popularna. Artyści częściej sięgają po pędzel czy ołówek aniżeli po ścinki kolorowych materii, które do patchworku nadają się jak ulał.

W myślenickim Muzeum Regionalnym od wczoraj można oglądać kilkanaście patchworków, wykonanych przez artystkę amatorkę Zofię Malinę. Na wystawie zebrano kilkanaście kolorowych prac, wykonanych techniką łączenia różnych materiałów w jedną całość. Ideę artystki zdradza tytuł ekspozycji: „Pory roku w patchworkach”.

Oprócz patchworków, pełniących rolę typowo dekoracyjną, wystawa prezentuje także inne możliwości tej techniki. Narzuty na łóżko, makatki, serwety, kilimy czy torby to tylko niektóre możliwe zastosowania.

Zofia Malina zajmuje się patchworkiem od 20 lat. Jak twierdzi – to jej sposób na relaks i spokój; przy okazji upiększa swój dom i zyskuje wiele satysfakcji.

– *Szyję patchworków wy maga dużej cierpliwości i znajomości sztuki krawieckiej, jest też bardzo pracochłonne* – mówi Zofia Malina. – *Pozwala jednak na uzyskanie niepowtarzalnego stylu. Warto poświęcić mu wolny czas*.

Wystawa w „Domu Greckim” będzie czynna do 15 stycznia. Wszystkie prace wystawione zostały na sprzedaż. (JA)

Wieliczka

174. rok

W niedzielę o godz. 17 w komorze Warszawa Reprezentacyjna Orkiestra Dęta Kopalni Soli w Wieliczce zainauguruje koncertem noworocznym 174. rok swej artystycznej działalności. Muzycy od lat umilają turystom zwiedzanie unikatowych podziemi.

Reprezentacyjna Orkiestra Dęta Kopalni Soli „Wieliczka” jest jedną z najstarszych w Europie. Pod dyktando obecnego dyrygenta Adama Czyżowskiego uczestniczyła w wielu międzynarodowych i krajowych festiwalach, wydała trzy płyty, wzbogaciła i poszerzyła swój repertuar o opracowania utworów J.S. Bacha, F. Schuberta, J. Straussa, G. Verdiego, F. Chopina. W jej repertuarze są również popularne utwory rozrywkowe oraz kompozycje współczesnych autorów.

W drugiej części koncertu wystąpi wielicki chór „Camerata”. Informacja i rezerwacja biletów pod nr. tel.: 278-73-70. Dla Czytelników, którzy dziś jako pierwsi zatelefonują po godz. 16 na nr 61-99-248, mamy trzy podwójne, bezpłatne zaproszenia na niedzielny koncert.

(WR)

7 stycznia

środa

Juliana, Lucjana



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-20; **CAŁODOBOWE:** ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56

TESCO, tel. 296-42-39; **os. Centrum A bl. 3**, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, ul. Powstania Warszawskiego 12 (287-11-46).



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa pomoc - Szpitalny Oddział Ratunkowy: tel. 424-42-19; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąta:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, Za-

chorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

CAŁODOBOWE transporty medyczne - (0-12) 648-00-44.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE całodobowe ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, pon. (17-21), wt. - pt. (16-21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - pon. - pt. (10-19). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9-18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, pon. - pt. (16-19). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne: 266-09-51, pon. - pt. (9-17). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 422-03-21 pon. - pt. (18-20). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC:** 422-47-50 - pon., śr. (10-13), czw. (16-19), pt. (20-24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14-17. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10-11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15-17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10-14. **CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA”** (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9-21). **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10-18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17-21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10-12.30). **PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Pił-

sudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9-16, wt., czw. 9-18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”**, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10-18, wt.: 12-14, pt.: 9-14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15-17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9-16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **„ALKO-TEL”** - całodobowy miejski telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin w Krakowie, tel. 411-60-44. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12-18), śr., czw., pt. (8-14.30), tel. 410-56-20. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8-20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Ry-



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe 6.00 - 20.00 Serwis BBC 7.30, 8.30 Serwis sportowy 7.15 Autorodeo

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Drugie śniadanie z Radiem Alfa 12.00 - 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 - 17.00 Czas relaksu 17.00 - 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 - 20.00 Zatańcz z Radiem Alfa.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; **Zakopane** - Podhale 100,0 MHz; **Nowy Sącz** 90,00 MHz; **Krynica** 102,1 MHz; **Rabka** 87,6 MHz, **Tarnów** 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 **Skrót wiadomości** od 6.30 do 16.30. **Zaproszenia kulturalne:** 6.30, 7.30. **Wiadomości sportowe** 7.05, 8.05, 20.05. **Autoserwis:** 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit, w tym: 6.20 Lekcja



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

języka angielskiego - Word-builder 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Piotr Jędrzejewski, w tym: 9.12 Zabawa telefoniczna - Lista obecności 9.20 O tym się mówi 9.45 Z kronik Małopolski 10.10 - 10.40 Temat na dłuższą rozmowę 10.45 Degustacje humoru 11.12 Konkurs 11.35 „Podano na tacy” 11.53 „A nie mówiłem?” 11.45 Z radiowej biblioteki: Yan Martel „Życie Pi” - czyta Szymon Kuśmider (odc. 12) 12.15 - 12.30 Ścieżkami Małopolski 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - Agnieszka Barańska, 14.30 - 16.00 Paweł Sołtysik, w tym: 13.45 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.05 - 17.00 Co niesie dzień - Sławomir Mokrzycki 17.05 - 18.00 Grająca szafa 18.05 - 18.50 Wiadro Kraków - Joanna Bukowska 18.50 Lekcja języka angielskiego - Wordbuilder 19.05 - 21.00 Zimowy wieczór - prow. Andrzej Kukuczka, Dorota Włosowicz, w tym: 19.10 „Kapitan Basieńka” - reportaże Magdaleny Rydzik 19.50 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 48)

20.15 Unia po polsku - Ewa Szkurłat 21.05 - 21.55 Kłasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.45 Okruchy dnia - Justyna Nowicka 23.05 Z radiowej biblioteki: Yan Martel „Życie Pi” - czyta Szymon Kuśmider (odc. 12, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. Piotr Czyż, w tym: 0.05 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 48, powt.) 1.30 „Kapitan Basieńka” - reportaże Magdaleny Rydzik (powt.) 2.00 Ścieżkami Małopolski (powt.) 3.00 Kłasyka i rock - Magdalena Wojewoda i Jerzy Skarżyński (powt.) 5.45 Bliżej natury - Anna Balicka.

Radio Plus 106,10 FM

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) **Informacje lokalne:** 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 **Informacje kulturalne:** 9.30, 15.30 **Prognoza pogody:** 6.41 - 17.41 (co godzinę) **Radio Plus Pomoc:** 8.30, 16.30.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 15.00 Łagodne przeboje 15.00 - 15.30 Kraków po 15. - magazyn reporterów Radia Plus 16.00 - 20.00 Łagodne przeboje 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem słuchaczy.

Radio Region 96,7 FM

Wiadomości lok. i prog. pogody: 7.00 - 20.00 (co godzinę) **Pop news:** 11.50, 13.50, 15.50 **Serwis drogowy (Marcin Bik):** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 6.00 - 10.00 Wstawaj, nie udawaj - Konrad Chmiel 10.00 - 12.00 Regio pozdrowień - Ela Lenart, Łukasz Kański Chmielewski 12.00 - 16.00 Hit maraton Gaba Jaworska 16.00 - 18.00 Hit maraton - Szymon Rak 18.00 - 20.00 HOP BEC - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 6.00 Hit maraton w Region FM.

Radio Wanda 92,50 MHz

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 10.00 - 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 Manja - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o złotych przebojach 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka non stop).

dygiera), tel.: 411-99-99. **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18-20. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** - 422-03-21 (18-20). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCYJNY KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 997, dla telefonów komórkowych tel. 112. Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00

(pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9-15, wt. 11-17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITALA UNIwersyteckiego** - 424-70-00 (całodobowa), 424-71-34 (pn., pt.: 8-15). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10-18, sobota 10-16). **CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ**, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (ponie-

dzialek - czwartek 9 - 17, piątek 7.30 - 17). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9-21, sobota - niedziela 9-15). **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9-18, sobota 9-14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 431-16-17, 422-41-44 (poniedziałek - piątek 10-18, sobota 9-14). **PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA** - ul. Czyska 17/4, 631-57-31. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10-14, wtorek - czwartek 13-17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15-7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** - Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** - Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Good bye, Lenin!” – 14.20, „Dobry piesek” – 9.15, 11.10, 13.15, „Gdzie jest Nemo” – 9.05, 11.20, 13.35, 14.35, 15.50, 18.10, 20.35, „Kill Bill” – 15.15, „Magiczna gwiazda” – 10.10, „Małolaty u taty” – 10.15, „Matrix: Rewolucje” – 21.35, „Medalion” – 14.45, 16.45, 21.15, „Niebezpieczny umysł” – 9.10, 19.20, „Pan i władca: Na krańcu świata” – 12.35, 21.05, „Pod słońcem Toskanii” – 11.55, 18.45, „Rozwód po francusku” – 18.35, „Rzeka tajemnic” – 9.20, 15.35, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” – 9.25, „S.W.A.T. Jednostka specjalna” – 12.30, 18.05, 20.45, „To właśnie miłość” – 15.10, 18.15, 21.10, „Underworld” – 11.55, 16.50, 21.50, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (premiera) – 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 20, 21, „Zakrecony piątek” – 16.55, 19.15, MULTIBABYKI-NO: „Zakrecony piątek” – 12.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelfkowy, rezerwacja tel. 421-89-50): „Bruce wszechmogący” – 13, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” cz. III – 15, „Piraci z Karaibów” – 19; **APOLLO FILM: KIJÓW** (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel. 422-30-93): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” cz. III (USA/nowozel., 12 l.) – 8.30, 12.15, 16, 19.45; **APOLLO FILM: MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel. 634-28-97): „Tango” (arg. hiszp., 1997) – 16, „Król tańczy” (fr./niem./belg., 2001) – 18, Francuski film w wersji oryginalnej – 20; **ARS ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perelfkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Good bye, Lenin!” (niem.) – 14.15, „Dogville” (duń./szw./norw., 15 l.) – 16.30, „Ciało” (pol., 12 l., bilet za 5 zł) – 19, „Muza” (niem./USA, 15 l.) – 21; **ARS KINIARNIA 1** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Muza” (niem./USA, 15 l.) – 16, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) – 18.15, „Good bye, Lenin!” (niem.) – 20.30; **ARS REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perelfkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Telefon” (USA, 15 l., bilet za 5 zł) – 15.45, 21.30, „Ciało” (pol., 12 l., bilet za 5 zł) – 13.45, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel., 12 l.) – 17.45; **ARS SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perelfkowy, klimatyzacja): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (USA/nowozel., 12 l.) – 12.45, 16.30, 20.15; **ATLANTIC** (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne; **CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA** (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (premiera) – 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, 21.45, „Dobry piesek” – 12.15, 14.15, 16.15, „Medalion” – 13.15, 15.15, 19.15, 21.15, „Zakrecony piątek” – 12, 14, 16, 18, 20, 22, „Pod słońcem Toskanii” – 19.30, 21.45, „S.W.A.T.” – 18.30, 20.45, „Underworld” – 12, „Pan i władca” – 18.15, 21, „Gdzie jest Nemo” (dubbing) – 11.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, (napisy) – 21.30, „Niebezpieczny umysł” – 14, 16.15, „To właśnie miłość” – 17, 20.30, „Stara Baśń” – 11, „Piraci z Karaibów” – 11.15.

CINEMA CITY ZAKOPIAN- KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” (premiera) – 10.30, 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, pn. – pt. (9 – 16), sb. – nd. (10 – 15); tel.: (12) 281-30-11; **JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa:** Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codziennie (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax: 012 411-07-21; **ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:** **KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.):** wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn.: niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **WAWEL ZAGINIONY:** pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15), wt.: niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA:** wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA:** nieczynna.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie od 9 do zmroku; **Wystawa Kościuszkowska:** codziennie od 9.30 do 17; pn. – pt. (9 – 16), sb. – nd. (10 – 15), tel.: (12) 281-30-11; **JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa:** Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codziennie (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax: 012 411-07-21; **ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:** **KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.):** wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn.: niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **WAWEL ZAGINIONY:** pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15), wt.: niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA:** wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA:** nieczynna.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom:** Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; **EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):** Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; codz. 8 – 16, (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH – ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: *Kompleks Zamku Żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala Gotycka*; wyst. czas.: *Od klepsydry do zegarka elektronicznego* (do 29.02); codz. 9 – 15, nd., wt. – niecz., inf. (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI W NIEPOŁOMICACH (ul. Zamkowa 2): Wyst. czas.: *Królewscy gospodarze Niepołomic; Gabinet Włodzimierza Puchalskiego – wybitnego fotografa przyrody*;

18.45, „Zakrecony piątek” – 11, 13.15, 15.15, 17.30, 19.30, 21.45, „Dobry piesek” – 11, 13, 15, 17, „Magiczna gwiazda” – 10.45, 12.15, 13.45, „Medalion” – 10, 12, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22, „Pan i władca” – 18.45, 21.30, „Gdzie jest Nemo” (napisy) – 21.30, (dubbing) – 10.15, 11.15, 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, „Good bye, Lenin!” – 18.45, 21.15, „Matrix. Rewolucje” – 13.45, 16.15, „Piraci z Karaibów” – 10.45, 14, „Pod słońcem Toskanii” – 19.30, 21.45, „S.W.A.T.” – 15, 22.15, „To właśnie miłość” – 17, 20.30, „Małolaty u taty” – 11.45, „Underworld” – 17.15, 19.45; **PANASONIC IMAX** (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel. 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Mikołaj kontra Bałwanek” (3D) – 11.15, 12.15, 14.30, 16.45, „Matrix. Rewolucje” (2D) – 19, 21.30, „Galapagos” – 10, 15.30, „Głosy z głębin” (3D) – 13.15, 17.45; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Lalki” (jap./fr., 15 l.) – 12, 16, 18.15, 20.30, „Nigdzie w Afryce” (niem., 15 l.) – 14, 19, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) – 14.15, 21.30, „Good bye, Lenin!” (niem.) – 16.45;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 – seanse na zamówienie): „Miś” (115') – 19.15;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „Księga Diny” (niem./norw./szw., 15 l.) – 12.45, „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) – 14.45, „Warszawa” (pol., 15 l.) – 16.30, „Siostry magdalenki” (ang, 15 l.) – 18.15, „Kill Bill” (USA, 18 l.) – 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Segment” (pol., 15 l.) – 17, „Daleko od nieba” (USA, 15 l.) – 19;

TĘCZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół. Zamówienia na telefon 266-90-80;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Inwazja barbarzyńców” (kan./ang., 15 l.) – 15.45, 19.45, „Rekrut” (USA, 15 l.) – 17.45;

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): nieczynne.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 14.



Teatry

TEATR IM. J. SŁOWACKIEGO – DUŻA SCENA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Stracone zachody miłości”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Wielebni”.

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 26) – 19.15: „Sztuka”.

ŁUDOWY (Teatralne 34) – 11: „Betlejem. Misterium na Boże Narodzenie”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19: „Wieczór kawalerski”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 9, 11.15: „Słońce w Dolinie Muminów”.

PWST Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) – 18: „Zielona Gęś”.

Filharmonia

(Sala Poselska), godz. 19.30 – Wieczór Wawelski z udziałem zespołu La Tempesta. W programie muzyka hiszpańska XV i XVI wieku.

18), sb., nd. (10 – 15.30) pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Feliksa Jasińskiego* (do 16.01 niecz.); wt. – nd. (10 – 18), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Stroje i kostiumy z kolekcji Jana Matejki* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 –

18), sb., nd. (10 – 15.30) pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Feliksa Jasińskiego* (do 16.01 niecz.); wt. – nd. (10 – 18), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich* (ul. Pijarska 8): wyst. czas.: *Andrzej Okińczyc* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18) sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 422-55-66.



Galerie

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): „Igor Mitoraj – rzeźby i rysunki”. Czynna (do 25 stycznia): wt. – nd. 10 – 18.

GALERIA BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): „Stół” – V Biennale Sztuki Projektowania. Władysław Pluta „Graphic design” (do 1 lutego). Czynna: wt. – nd. 11 – 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Stała ekspozycja „Artyści Krakowa” (90 artystów). Wystawa sztuki etiopskiej. „Co nam zostało z tych lat” – zbiorowa wystawa malarstwa artystów Krakowa (do 31 stycznia). Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa „Jubileusze ZPAP 2003”: Anna Drozd, Hieronim Kozłowski, Krystyna Sieraczyńska, Julia Syrokomska-Killar, Jan Świdorski, Jerzy Świecimski. Czynna (do 8 stycznia): pn. – pt. 10 – 17.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Wystawa malarstwa Siergieja Siemionowa (Ukraina) „Dwa miasta” – realistyczne pejzaże Krakowa i Lwowa. Czynna (do 30 stycznia): pn. – nd. 12 – 20.

GALERIA „OLYMPIA” (ul. Estery 16): Wystawa Michała Misiaka „Przestrzenne samotności”. Czynna (do 9 stycznia): wt. – sb. 11 – 17.

GALERIA BIELAK (ul. Sławkowska 4): „Ruchomości” – biżuteria (do 10 stycznia). Czynna: pn. – pt. 12 – 18, sb. 12 – 14.

GALLERY STARMACH (ul. Węgierska 5): Alberto Giacometti „Moja rzeczywistość” (do 6 lutego).

taniej. Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS al. 3 Maja 9a, (tel. 634-19-08), ul. Teligi 24 (tel. 657-31-97) park Jordana. Zapraszamy na zajęcia aerobiku w różnych formach fitness, siłownię, solarium, masaż, rehabilitację. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Kursy instruktorów fitness (uprawnienia państwowe). Zniżki dla uczniów i studentów. Karnet na zajęcia ruchowe.

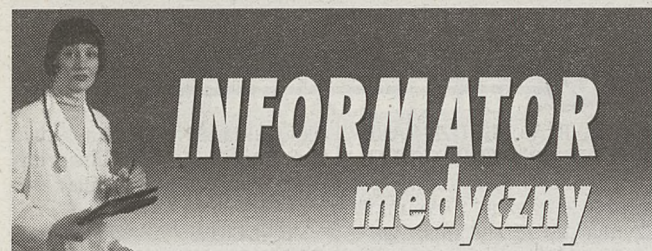
GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Dwa bony o wartości 40 zł.

Firma „DomSerwis” wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwonił, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania

Dla Klubowicza, który zadzwoni i odpowie na pytanie: W jaki dzień będzie się ukazywał w 2004 roku dodatek „Jeżdże”? , mamy podręcznik jazdy na nartach Kazimierza Szczęur – 10% taniej, karnety – 20%

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. – pt. 9.00 – 21.00, sb. – ndz. 9.00 – 17.00, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowski 1, tel. 649-71-02) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, tuba oraz kosmetyki do opalania, regularna wymiana lamp, absolutna higiena, natryski, przestronne wnętrza. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Happy Hour – 10% taniej, karnety – 20%

KLUB STALEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207.



Wizyty

CHOROBY pluc. Pediatra. 012/648-78-41, 0603-245-765. 154319/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 22877/A

ESPERAL. 0603-925-891. 154356/A

GASTROLOG, USG. 012/655-61-69, www.lekarz doktormedycyny.krakow.pl 154186/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 154215/A

LARYNGOLOG. 0605-100-823. 22670/A

MASAŻ 012/654-61-03, 0504-462-960 (profesjonalny). 154078/T

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 154623/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 154528/A

MASAŻE. 0506-201-698. 22059/A

MASAZYSTA. 0604-20-19-19. 153074/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 153893/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 151856/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 154203/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 153559/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 151841/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 153447/A

Przychodnia Falck (d. Maszchaba) Kraków, ul. Mazowiecka 4 - 6 tel. (012) 634-33-69, 633-21-11 pon. - pt. 7³⁰, 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE I ŻÓŁTACZCE

- Medycyna pracy
- Badania laboratoryjne i diagnostyczne
- Konsultacje lekarzy specjalistów
- Stomatologia

Falck Całodobowe wizyty domowe Przewoży chorych tel. 96 - 75 Kraków, ul. Lea 210 15409203

Centrum Medyczne ŻABINIEC Kraków ul. F. Konecznego 6/19-U pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02

SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
➤ Odtruwanie poalkoholowe ➤ ESPERAL
➤ Gastroskopia ➤ Rektoskopia
➤ Cytologia ➤ Osteoporoza
➤ Wizyty domowe 15412203

„LEKARZ” 657-00-77 WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24) LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatra • Inter. Kardiolog
• Laryngolog • Okulista
• Reumatolog • Neurolog
• Gastrolog, USG • Dermatolog
• Urolog • Chirurg
• Odtruwanie, Esperal 15416703

REZONANS MAGNETYCZNY **SCANMED** **TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

CENTRUM DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ Kraków, ul. Wrocławska 53, pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 8⁰⁰ - 14⁰⁰ Rejestracja: 8⁰⁰ - 20⁰⁰, tel. (012) 631-91-41, po 20 - tej tel. (012) 412-36-93 **Umowa z NFZ** 15411103

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 154524/A

Usługi pielęgniarские

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 153092/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 153245/A

CAŁODZIENNIE. /012/422-08-18. 153352/A

DOM opieki, 1,200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 153322/A

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121. 154294/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/423-53-99. 154204/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 154295/A

BADANIE włosów. /012/266-97-40. 154078/F

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. /012/266-97-40. 154078/H

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY, chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog. **MEDICINA** Tel. 411-13-78, całą dobę 1544800E

MAXI MED wizyty domowe
• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 421-71-56 całą dobę 15074603

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 **L4**
643-59-42 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa 15416103

DERMATOLOG. 012/423-40-43. 154355/A

EEG dorosłych i dzieci. 012/633-03-96. 151842/A

GASTROLOG, USG. 012/655-61-69, www.lekarz doktormedycyny.krakow.pl 154200/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 501-963-513. 153414/A

GINEKOLOG, farmakologia. Najtaniej. 0504-44-34-92. 150472/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 22575/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 148888/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 153775/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 22880/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 152228/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 153604/A

GINEKOLOGIA i położnictwo, USG piersi oraz punkcja cienkoigłowa. Ujastek 3. /012/685-54-00. 137214/B

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 149226/B

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 149226/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 153413/A

LOGOPEDA. 012/655-61-99, www.logopeda.krakow.pl 154202/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. /012/266-97-40. 154078/G

MASAŻ A.A.A. antystresowy. 0506-92-73-06. 28004/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 126680/A

MASAŻ klasyczny, relaksacyjny. 0601-929-027. 154078/S

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16 154249/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 154555/A

MASAŻ relaksujący. 0506-32-33-82. 150180/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-306, 0506-927-332. 28004/D

MASAŻ relaksujący. 696-10-49-03. 154447/A

MASAŻ. 0504-173-888. 150149/A

MASAŻ. 0505-804-759. 153930/A

MASAŻ. 0693-777-663. 153815/A

MASAŻE. 0506-92-73-32. 28004/E

MASAŻE. 0505-598-279. 154071/A

MASAŻE. 0508-97-11-25. 22059/B

MASAŻE. 0605-222-938. 153927/A

NATURALNY masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 153935/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 150230/A

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI

USG (dorośli i dzieci) -BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ DERMATOLOGIA LASER CO, (usuwanie naczynek, znamion, brodawek) 15422903

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

CENTRUM NEUROLOGII KLINICZNEJ Kraków, ul. Dwernickiego 8 tel. 426 92 80

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE W ZAKRESIE NEUROLOGII I NEUROCHIRURGII DIAGNOSTYKA: EMG, EEG, MRI, TK

PADACZKA, MIGRENA, OMDLENIA, USZKODZENIE NERWÓW, ZAWROTY GŁOWY, CHOROBA ALZHEIMERA, STWARDNIENIE ROZSIANE 13724003

Fundacja „Pro Humana Vita” PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY LEKARZE SPECJALISTI I PSYCHOLOGI

PORADNIA LAKTACYJNA Cytologia, biocenoza USG pełny zakres USG SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Stawkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12 tel. 422-53-29, 422-53-49 Naturalne Planowanie Rodziny 15404803

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 154297/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jajki - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 154804/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 154298/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. /012/643-45-28. 22907/A

PSYCHOLOG, Róża Łazarewicz. /012/413-80-47. 154413/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 154262/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 22874/A

PSYCHOLOG. 609-19-20-40. 22881/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 154056/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 154012/A

PSYCHOTERAPIA-0-605-291-792. 1722/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 151916/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 146672/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczepański 3, II p., 012/421-75-11. 154299/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 153892/A

SKOLMED: 15 specjalności. /012/413-32-14, 411-88-03. 154164/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 151846/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 22877/A

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI

USG (dorośli i dzieci) -BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ DERMATOLOGIA LASER CO, (usuwanie naczynek, znamion, brodawek) 15422903

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

OSTEOMED KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57 TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72 PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰ NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYKA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA LASER CO, dermatologiczny i chirurgiczny 15422906

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty domowe 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży.

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie badania analityczne

Poradnia Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON

- szeroki asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- wideofoskopia • diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja NFZ i PFRON

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU
SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚŁAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów
OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon.-piątek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, Analityka
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
MEDYCYNA PRACY, BADANIA KIEROWCÓW
www.kardiodent.medinet.pl
e-mail: kardiodent@medinet.pl

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mamografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na niektóre poradnie specjalistyczne.

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIZOZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie
- ♦ Bezbolesne testy
- ♦ 400 alergenów
- ♦ Odczulanie
- ♦ Terapia antynikotynowa
- ♦ Stany zapalne
- ♦ Nerwice
- ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

Jedynie w Małopolsce

ENDERMOLOGIE
bezpieczne i skuteczne (certyfikat FDA)

usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop

- Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
- Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

Dr med. A. Ignacak Poradnia ENDOKRYNOLOGICZNA

Kraków, ul. Na Błonie 1
budynek przychodni - os. Widok
rej. tel. 638-08-59

PORADY BEZPŁATNE bez kolejek

Okulistyka

OKULISTYKA

- Porady bezpłatne (umowa z NFZ)
- krótkie terminy

Rejestracja tel. 429 64 14

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

HORMON-DIA ANALIZY LEKARSKIE

Kraków Mazowiecka 25
tel./fax 423-37 66

Antoni A. Wichury 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66

CERTYFIKAT ISO 9001:2000

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje

Soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, torcyjne

Kraków, ul. Mikołajska 26 ☎ 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie,
ul. Trynitarzka 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtaczce, kleszczom
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciała
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

♦ CENTRUM TERAPII - KONARY uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarzka 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne • zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ I KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRIOMED

- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych • LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

Umowa z NFZ

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaże, fizykoterapia, jontoforeza, biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż onychialny, rektoskopia, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYN 5
12 / 430 - 60 - 70

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Pełna diagnostyka laboratorium diagnostyczne, rtg, usg, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

NZOZ KROWODRZA filia Zabinięć
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW BADANIA OKRESOWE EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

telefony:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

Stomatologia

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45

154252/A

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana, zatrzaski, RTG. Józefiów 3/10, 634-43-00.

153910/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74.

150434/A

PARADONTOLOGIA: „ITALIAN-DENT”. Najcięższe przypadki. /012/422-14-24, Dietla 73/1.

154573/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66.

149166/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33.

153252/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, /012/634-12-42.

22885/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. /012/415-81-90.

154419/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64.

154116/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66.

154155/A

inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE

Kraków
ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9-21
sob. 9-14

- ORTODONCJA
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
- PROTETYKA - nowoczesne metody
- STOMATOLOGIA zachowawcza
- STOMATOLOGIA dziecięca
- RADIOWIZJOGRAFIA

BEZBOLESNE znieczulenia - system **Wand**

15415703

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

14969003

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
PORCELANA OD 290 zł

NOWOŚĆ!

- mosty porcelanowe bez metalu
- mosty przy rozległych brakach

Plac E. Serkowski 10
☎ (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 ☎ (012) 266-39-03

15406303

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

15404703

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej DENTAMERICA®

DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!

pl. SZCZEPAŃSKI 3 | pl. SZCZEPAŃSKI 3 | WIELICZKA | pn.-pt. 9-20
421-89-48 | 421-75-11 | ul. Słowackiego 9 | 421-75-11 | 288 10 74 | sob. 9-14
430-21-88 - l.p. | ortodoncja - II p.

15415203

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany
- LECZENIE** - niskie ceny
- ekstrakcja zębów

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰ - 20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰ - 19⁰⁰

14969903

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97

- Leczenie - Rtg
- Chirurgia - Narkozy
- Protezy - Zatrzaski

WYBIELANIE • LAKOWANIE
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze

Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

15403603

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70
EXPRESS

154224203

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL
Nowy adres: ul. Rejtana 2

☎ 656-30-56 8-21 pon.-pt.
412-36-93 8-14 sob.

www.dentysta.com.pl

15410503

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *

PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

1541503a

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatrzaskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

24 h

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

- bezboleśnie
- bezstresowo
- bez znieczulenia
- bez drgań

Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66

www.nonstopdent.krakow.pl

15415503

Pol Dent
Stomatologia estetyczna

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Niedziela i święta 9-20

Umowa z NFZ

- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja - aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)

Nowości!

- wiercimy powietrzem bezboleśnie
- w koronach porcelanowych

RATY

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93; 634-24-09

RATY

1544020b

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

15405103

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

1541150

1541280

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- licówki porcelanowe
- implanty - rozwiązanie trudnych problemów
- specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony pełnoceramiczne
- protezy bezklamrowe
- ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)

Zdjęcia RTG:

- punktowe
- panoramyczne
- ortodontyczne
- implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów **bezpłatny** parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

15399103

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

N.Z.O.Z.
Rok zał. 1991

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

15413003

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta

- LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- CHIRURGIA, IMPLANTY
- BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM
- ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME
- PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA **Wizyty Domowe**

Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00

Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

15407403

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego

- KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne
- IMPLANTY
- LECZENIE chorób przyzębia
- REGENERACJA kości
- ORTODONCJA
- BEZBOLESNE znieczulenia
- NOWOŚCI...

Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

15445503

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
BEZPŁATNE KONSULTACJE

Lek. Stom.
M. Kowalczyk - Kwaśny
ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10

15353403

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu

RYNEK DEBNICZY 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

15406003

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

5ma

15078503

Odnowa Biologiczna



FOTOODMLADZANIE

za pomocą Jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków), zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

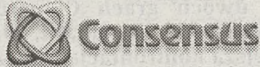
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica

DEPILACJA LASEROWA
laserem diodowym Light Sheer

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

15418503

Centrum Medyczne



Zabiegi laserowe

depilacja
zamykanie naczyń
usuwanie przebarwień

Dermatologia estetyczna

zmarszczki • przebarwienia • blizny
rozstępki • włókniaki
wypadanie włosów • brodawki
nadpotliwość • modelowanie ust

Restylane • peelingi medyczne
New Fill • Botox • krio- i mezoterapia
012 422 55 55 pl. Szczepański 3
www.consensus.med.pl

14981803



Centrum Kosmetyczno - Dermatologiczne

i życie staje się łatwe...

www.dermed.pl

Już piąty rok dbamy o Państwa zdrowie i urodę.

- Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC
- Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPP
- Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
- Mikrodermabrazja
- Komputerowe diagnozowanie zmian skórnych
- Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
- Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
- MINI SPA - kapsuła relaksacyjna
- Kosmetyka tradycyjna, masaże całego ciała

Kraków, ul. Św. Tomasza 30 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)
Tel. 292 74 65, 292-03-03

Gwarantujemy najwyższą jakość usług

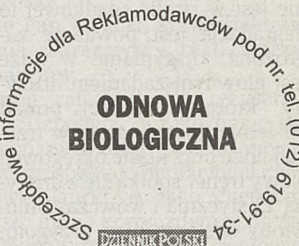
15415003

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

15398703



ODNOWA BIOLOGICZNA

DZIENNIK POLSKI

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. med. Renata Hejmo, dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

Beautytek w Krakowie

Promocyjny pełny lifting twarzy

Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
• wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
• redukcja cellulitu • lifting biustu
GABINET "BEAUTYMED"
ul. KONFEDERACKA 11
tel. 269 44 99, 0603 401 367

15460703

ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM

odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekutwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.
SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
www.biologiczna.com.pl 648-95-55

15399003

CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 9B" s.c.
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

15423003

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

PIERWSZE

SPA RIO w Krakowie

sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fotele SPA, masaże, fitness, Club SPA

CAŁY DZIEŃ „zabawy” - 20 zł
Pn.-Pt. 10-22, Sob. 16-22 (dla panów)
Niedz. 16-22 (dla pań)

Pl. Matejki 2/4,
tel. (012) 425-62-75, 506-031-944

2594203C

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE

WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE

(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROSTIMULACJA

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 4 (DH Wanda) 0.12/647-77-04

15411003

DEPILACJA LASEROWA

KOSMETYKA - THALGO

APARATEM SKIN MASTER PLUS

czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.

W STYCZNIU SUPER PROMOCJE - ZADZWOŃ

Botox • Restylane • Dermalive

Zmarszczki • Modelowanie ust • Nadpotliwość

Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

15412503

Informator Podręczny

KRYNICA-CENTRUM



33-380 Krynica Zdrój
ul. Ebersa 5
tel./fax (018) 471 27 85

*Szósta doba - nocleg gratis!!

*nie dotyczy okresu ferii zimowych

Od 85,00 zł z pełnym wyżywieniem

Superkomfort (łazienka, TV Sat, telefon, balkon)

Restauracja Drink bar Parking

Zabiegi fizjoterapeutyczne

ORGANIZUJEMY: przyjęcia, bankiety, zjazdy, konferencje, imprezy integracyjne.

15210103

.. nie tylko ciastka robimy najlepsze

12 / 637 73 35

ul. Radzikowskiego 37

kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.

pełny serwis gastronomiczny

menu wg. życzenia klienta

referencje

1508303b

Srebrna Góra

RESTAURACJA

karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół

Ciepła atmosfera, dobra kuchnia!

ul. Księcia Józefa 120, Kraków

tel.: 429 71 23, www.srebrnagora.net

15339603

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282

www.slonecznaprzystan.prv.pl

15487803

NARTY SNOWBOARD

HEAD

WHITE SPORTS

SKLEP-SERWIS-KOMIS

al. 3 Maja 5

30-063 Kraków

tel./fax 634 51 22

NOWY LOKAL FRONTOWY WYGODNY DOJAZD

15408503

WESELA

Przyjęcia okolicznościowe

Dancingi - codziennie

Zespół muzyczny

ERMITAŻ
Kraków
ul. Lubicz 15
tel. 430-38-45

WARSZAWIANA
Kraków
ul. Dunajewskiego 4
tel. 422-67-33

kom. 0602668543 - właściciel

15417403

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29

Dostawa na terenie Krakowa gratis!

15412703

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej

Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Mile wieczory w "CAFE SUKIENNICZE"

Muzyka na żywo

KARAOKE - każda sobota

wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

15411803

Restauracja Diana

zaprasza na

wieczorki taneczne - wstęp wolny

przyjęcia okolicznościowe - WESELA

ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36



15418903

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,

tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS

Kraków, ul. Szybka 29

(obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰

tel. 0601-47-70-50,

(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.

Możliwość zamawiania wizyt domowych

15419103

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,

tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

• RTG, laboratorium weterynaryjne

• salon fryzjerski

• specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.

PROMOCYJNE CENY KARM.

15419303

Czarnochowice

Szewczyk trenerem

Piłkarze Czarnochowice, beniaminek wielkiej grupy klasy A, ma od tego roku nowego szkoleniowca, którym został Piotr Szewczyk. Poprzednio klub z Czarnochowic prowadzili jako grający trenerzy Jan Gastoł i Mariusz Krzyżak.

Drużyna Czarnochowic zajmuje po rundzie jesiennej jedenaście miejsce w tabeli i choć nie jest w strefie spadkowej to degradacja jest poważnie zagrożona. Utrzymanie w lidze jest głównym zadaniem drużyny, która w swojej ponad 80-letniej historii grała w trzeciej lidze oraz klasie okręgowej. Nowy trener spotka się z drużyną 15 stycznia i wówczas omówiony zostanie plan przygotowań do rundy rewanżowej. Piotr Szewczyk jako zawodnik grał w Cracovii oraz w ligach zagranicznych, jako szkoleniowiec prowadził z powodzeniem Iskry Krzęcin (awans do klasy okręgowej), a ostatnio Zielonkę Wrząsowice (awans do baraży o V ligę).

(PAN)

Zagrają czwartoligowcy

W Zielonkach o puchar wójta

Małopolski Związek Piłki Nożnej organizuje w sobotę 17 stycznia halowy turniej piłkarski czwartoligowych zespołów oraz reprezentacji Regions Cup. Zawody odbędą się w hali sportowej w Zielonkach, a patronat nad imprezą sprawować będzie wójt gminy Zielonki Bogusław Król, o którego puchar walczyć będzie osiem zespołów: BKS Bochnia, Okocimski Brzesko, Glinik Gorlice, Unia Tarnów, Kmita Zabierzów, Dalin Myślenice, Garbarnia Kraków oraz kadra Regions Cup. Działacze Małopolskiego Związku Piłki Nożnej zaprosili do udziału najlepsze drużyny z obu grup czwartej ligi, będzie więc okazja do porównania poziomu między ekipami zgłaszającymi trzecioligowe aspiracje, a hitem powinien być pojedynek głównych faworytów tegorocznych rozgrywek Kmita Zabierzów i Okocimskiego Brzesko.

(PAN)

W IV lidze rozpoczynają się przygotowania do wiosny

15. Skawinka: Będą zmiany

Piłkarze Skawinki zakończyli rundę jesienną na spadkowej piętnastej pozycji, zrozumiałe jest zatem, że głównym celem drużyny jest utrzymanie w czwartej lidze. W drużynie oraz zarządzie klubu planowane są zmiany, wczoraj zawodnicy rozpoczęli przygotowania.

Oficjalnie w Skawince nikt rozmawiać nie chce, stary zarząd najprawdopodobniej nie będzie rządzić w klubie, na dniach odbędzie się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze, które wyłonić ma nowe wła-

ści do zespołu na razie nie wiadomo. Nieoficjalnie mówi się, że wróci kilku graczy, którzy grali w zespole ze Skawiny w poprzednich sezonach, ale oficjalnie nikt tego nie potwierdza.

- Do końca miesiąca będziemy trenować w hali, siłowni i w terenie - mówi Robert Włodarz. - Wszystkie zajęcia odbywać się będą na miejscu w Skawinie, gdzie są do tego odpowiednie warunki. Pierwszy mecz kontrolny rozegramy 31 stycznia z Pogonią Miechów, następnie zmierzmy się z Borkiem, Płomieniem Jerzmanowice, Tram-

Średnia punktów w rankingu „Dziennika”

1.	Grzegorz Barcik 5,94 (17 spotkań)
2.	Michał Jezioro 5,53 (15)
3.	Sławomir Błasiak 5,44 (9)
4.	Krzysztof Woźniak 5,40 (15)
5.	Łukasz Rapacz 5,38 (16)
6.	Tomasz Orzechowski 5,35 (17)
7.	Łukasz Pytel 5,17 (12)
8.	Paweł Bodzioch 5,07 (15)
9.	Daniel Kozłowski 5,00 (14)
10.	Marcin Mameczur 4,93 (15)
11.	Dariusz Łaskiewicz 4,88 (8)
12.	Maciej Stolarz 4,80 (10)
13.	Piotr Kazek 4,56 (9)
14-16.	Łukasz Barcik 4,25 (4), Filip Marcinkiewicz 4,25 (8), Damian Żak 4,25 (4)
17.	Mateusz Stanisław 4,18 (11)

(BL)

dzie. Dotychczasowy sternik klubu Ireneusz Kostrz, który wprowadził zespół do trzeciej ligi, zapowiedział rezygnację ze stanowiska i raczej trudno będzie go namówić do dalszej pracy w klubie. Pierwszym trenerem drużyny został Robert Włodarz, dotychczasowy szkoleniowiec Włodzimierz Kwiatkowski będzie szkolił bramkarzy i służył radą nowemu trenerowi. Jeśli chodzi o sprawy kadrowe, to na razie nie wiadomo zbyt wiele, raczej większość zawodników, którzy w Skawince grali do tej pory, zostanie w klubie, kto do-

wajem, Pogonią Skotniki i Huraganem Waksmund. Być może jeszcze z kimś zagramy, na razie pewnych jest tych sześć terminów. Jeśli chodzi o wzmocnienia, to sprawą zajmiemy się później, mam swoje sugestie, dotyczące, nie ukrywam, kilku piłkarzy z kadry Górnik Wieliczka, ale wszystkie ruchy transferowe zależne będą od możliwości finansowych klubu. Z drużyną poznałem się na oplatkowym spotkaniu w grudniu ubiegłego roku, mam nadzieję, że wspólnymi siłami zdołamy utrzymać się w czwartej lidze.

(PAN)

Koszykówka młodzików

Wisła liderem

W zaległym meczu koszykarskim w małopolskiej lidze młodzików Glimar Gorlice przegrał z Wisłą Kraków 61-63 (12-11, 13-21, 16-10, 20-21). Punkty dla Wisły zdobyli: Tomaszewski 13, Czepczyk 12, Piech 10, Pilch 8, Brożek 7, Zakrzewski 4, Chwiej 4, Godlewski 2, Rutkowski 1. Po tej wygranej podopieczni Jerze-

go Chwojki awansowali na pierwsze miejsce w tabeli, bowiem wygrali bezpośredni mecz z tarnowską Unią.

1.	Wisła	7	13	645-312
2.	Unia	7	13	804-448
3.	Glimar	7	12	650-434
4.	Basket	7	10	435-726
5.	Korona	7	8	373-614
6.	Górniki	7	7	369-752

(PAN)

Spotkanie oplatkowe w Społecznym Liceum OMS

Wiersz dla prezesa

Wczoraj w Społecznym Liceum Ogólnokształcącym Mistrzostwa Sportowego przy ul. Szablowskiego odbyło się tradycyjne spotkanie oplatkowe, zorganizowane przez dyrekcję szkoły i radę rodziców. Wzięli w nim udział zaproszeni prezesi klubów, działacze, trenerzy, nauczyciele i młodzież szkolna.

Przez 8 lat funkcjonowała Szkoła Mistrzostwa Sportowego ze specjalnością piłka nożna, ale po zlikwidowaniu jej przez Polski Związek Piłki Nożnej, jesienią 2003 roku powołana została do życia nowa placówka - Społeczne Liceum Ogólnokształcące Mistrzostwa Sportowego (nie było bowiem

możliwości przekształcenia SMS).

Oplatkowe spotkanie było okazją do rozmów na temat przyszłości liceum. Jego szefowie chcą, by funkcjonowało ono na podobnych zasadach co Szkoła Mistrzostwa Sportowego przy ul. Grochowskiej, w której istnieje specjalizacja pływania, ale naukę pobierają także uczniowie-sportowcy z innych dyscyplin. - W naszym liceum mogłoby na przykład uczyć się tenisistki stołowej Bronowianki - mówi dyrektor liceum, a wcześniej także dyrektor SMS Zygmunt Szewczyk.

Dyrektor liceum jest jednocześnie prezesem Małopolskiego Szkolnego Związku

Sportowego. W ubiegłym roku MSZS obchodził 50-lecie działalności.

Taki sam jubileusz obchodził jego prezes, który z tej okazji otrzymał wczoraj gratulacje i... wysłuchał okolicznościowego wiersza napisanego przez kierownika rezerwowej drużyny piłkarskiej Cracovii Krzysztofa Wawrzyniackiego.

Podczas wczorajszego spotkania zebrani oglądali 20-minutowy film z pobytu ekipy piłkarzy SMS jesienią ubiegłego roku na gimnazjum w Szanghaju, gdzie zajęła ona siódme miejsce i zebrała sporo pochlebnych recenzji za swoją postawę.

(FIL)

Futsalowa magia

Mecze półfinałowe krakowskiej I ligi halowej zgromadziły elitę polskiego futsalu. Ze stojącej na znakomitym poziomie rywalizacji zwyciężył wyszedł na razie Oli Play, który pokonawszy w dwóch grach Clepardię awansował do finału. Dzisiejsza konfrontacja Kupczyk z Gaszyńskimi (godz. 19.30, hala w Zielonkach) wyłoni drugiego finalistę.

KUPCZYK - ZIS GASZYŃSKI 6-4 (1-2), w pierwszym meczu 2-3 po dogr., stan 1-1.

Kupczyk: Latos - Jamróz 1, Kusia, Wróbel 2, Ł. Kluska 1, Kossak 2, Zagata, Nocoń.

ZIS Gaszyńscy: Szymacha - Bizoń 3, Łazarczyk, Bamburów, Kolański 1, Gaszyński, Lipecki, Łabuś, Kozień.

Pierwszy po rundzie zasadniczej Kupczyk musiał wygrać, by doprowadzić do trzeciego spotkania. Uczynił to w desperacki sposób, głównie dzięki tercetowi Krzysztof Kusia (finezynne podania) - Wojciech Wróbel (instynkt pod-



Interwencja leżącego Augustyna - za linią czy nie? Fot. Andrzej Wiśniewski

bramkowy) - Marcin Kossak (atomowe strzały z karnego i przedłużonego karnego). Gaszyńskim zabrakło zimnej krwi, prowadzili bowiem 2-1 i 3-2. W ich szeregach wyróżniał się Grzegorz Bizoń (wykorzystał karnego i dwa przedłużone).

OLI PLAY - CLEPARDIA 5-4 po dogrywce (4-4, 2-1), w pierwszym meczu 3-2, stan 2-0, awans Oli Play do finału.

Oli Play: Smagowicz - Księżyc, Powroźnik, Zegarek 2, Dąbrowski, Musiał, Kozień 1, Gruszka, Madejski 2, Kępski.

Clepardia: Augustyn - Maksym, Dzierżanowski, Filipczak 1, Korczyński 1, Marzec 2, Lament.

Oli Play prowadził 2-0, lecz Clepardia strzeliła kolejno 4 gole i na 10 minut przed końcem zdawała się kontrolować mecz. Potem trafił Piotr Madejski, a następnie w dyskusyjnych okolicznościach (interwencja Roberta Augustyna nastąpiła na linii bramkowej albo tuż za nią - sędziowie uznali gola) wyrównał Paweł Zegarek. Gdy w końcówce po strzale Madejskiego piłka odbiła się od dwóch słupków i wyszła w pole, Oli Play był pełen obaw. Jednak w 6 min dogrywki to właśnie „Madej” zaskakującym uderzeniem uzyskał „złotą” bramkę.

(MARO)



Przy piłce Krzysztof Marzec, z nr 5 Tomasz Księżyc Fot. Andrzej Wiśniewski

Badminton

SKB mistrzem

Zespół Suwalskiego Klubu Badmintonowego został drużynowym mistrzem Polski, pokonując w finale rozgrywek Energoinvest 32 Białystok 7-0. Brązowy medal wywalczył Piast B Słupsk po zwycięstwie nad Technikiem Głubczyce 5-1.

Nie rozstrzygnięta się jeszcze sprawa miejsc 5-7, a to najbardziej interesuje kibiców w Krakowie, ponieważ bezpośrednio dotyczy zespołu AZS AGH Kraków. Akademicy zapewnili sobie utrzymanie i zagrają o piąte miejsce ze zwycięzcą meczu Masovia Płock - Stal Nowa Dęba (przegrany spadnie do II ligi).

Oba spotkania rozegrane zostaną w Krakowie w dniach 17-18 stycznia.

(PAN)

Gorąco od emocji

Turniej imienia Mariana Stolicyka

W hali sportowej w Zielonkach rozegrany został drugi turniej piłkarski pamięci zmarłego przed dwoma laty trenera Mariana Stolicyka. Impreza była bardzo udana, nikogo nie trzeba było prosić, aby stawili się na zawodach, każdy chętnie przyjął zaproszenie, nie brakowało emocji i bramek. Tych ostatnich najwięcej, bo siedem, strzelił Waldeemar Adamczyk, grający trener Przeboju Wolbrom, były reprezentant Polski wspierający na parkiecie reprezentację zespołu muzycznego Brathanki. Najlepsi w zawodach okazali się sędziowie, którzy prowadzeni do boju przez Piotra Wieczarzaka pokonali w finale zawodów zespół Orłów w serii rzutów karnych 6-5 (w regulaminowym czasie gry był remis 2-2). W meczu o trzecie miejsce zespół Wiślaków, złożonych z dawnych graczy Wisły pokonał łączoną drużynę Brathanków i Przyjaciół (byli podopieczni Stolicyka ze Skawinki) 6-1.

(PAN)

Niepołomicka Liga Koszykówki

Po dwutygodniowej przerwie wznowili rozgrywki koszykarze w Niepołomickiej Lidze Koszykówki. W najciekawszym meczu VII kolejki zespół Los Insekto pokonał po bardzo zaciętej walce Brydzysów 103-89. W derbach Niepołomic MOA dość zdecydowanie wygrało z Barlesem, któremu nie pomogły nawet 33 punkty zdobyte przez M. Kracika. MVP kolejki został wybrany Zbigniew Gwiżdż (Los Insekto), który tego dnia był nie do zatrzymania dla przeciwników i zdobywając 32 punkty waleń przyczynił się do sukcesu zespołu. Po tej kolej-

ce na czoło tabeli wysunął się zespół Extreme, ale zespół ten ma rozegrany jeden mecz więcej niż dotychczasowy lider Jedyni.

Wyniki: Barlem - MOA 70-99 (15-25, 16-25, 19-19, 20-30). Punkty zdobyli: Kracik 33, Maj 21, Urych 10, Płatek 6 - Rogoziński 26, Chyra 17, Winiarski 14, Kuczewski 12, Paluch 12, Iwulski 8, Jasonek 6, Pikulski 2, Włosak 2; Los Insekto - Brydzysy 103-89 (17-24, 33-17, 21-27, 30-19). Punkty zdobyli: Gwiżdż 32, Piwowar 22, G. Rogóż 18, Świętek 11, A. Rogóż 9, Gwóźdź 9 - Lubarski 29, Grochola 24, Szostak 12, Należny 11, Luty 9,

R. Karasiński 4; Extreme - Targowianka 103-52 (23-16, 16-13, 34-4, 30-19). Punkty zdobyli: Sawicki 28, Buczyński 24, Rusiniak 19, Konieczkowski 15, Mąsior 12, Porębski 3, Szreniawa 2 - Mularz 20, Oleksy 12, Sobas 7, Wójcik 5, Różycki 4, Włodarczyk 3.

1.	Extreme	6	11575-428
2.	Jedyni	5	10680-415
3.	MOA	6	9493-493
4.	Los Insekto	5	8433-376
5.	Barlem	5	7412-494
6.	Targowianka	5	6336-427
7.	Brydzysy	5	6399-543
8.	Dream Team	5	6328-480

(PAN)